



TAMPA 5/MONTRÉAL 3

Le Canadien aurait eu besoin de Lecavalier → 58

Le quotidien de la capitale

Mercredi 28 janvier 2009

cyberpresse.ca/le-soleil

Québec, 113<sup>e</sup> année, n° 30

# leSoleil

6 MILLIARDS \$ EN  
BAISSES D'IMPÔT

GILBERT LAVOIE  
L'ONTARIO D'ABORD

LE TRAIN  
QUÉBEC-WINDSOR  
RESTE EN GARE

DE BONS MOTS  
D'IGNATIEFF



AUX GRANDS MAUX  
LES GROSSES  
DÉPENSES → 9 PAGES

PHOTO REUTERS

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx  
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx  
MONTREAL, OTTAWA 99¢ + tx  
MER 6 27657 00073 5

**Optique** Examen de la vue sans attente ! 6 jours / 3 soirs

de la **Capitale** Formulaire de la SAAQ, caméra rétinienne, service 1 heure (détail en magasin).  
Produits de 1<sup>ère</sup> qualité aux meilleurs prix. Certifié ZEISS

LUNETTERIE EXAMEN DE LA VUE

Québec

St-Augustin / Cap Rouge

www.optiquedelacapitale.com 1150 bl. Lebourgneuf • 418-627-4222 | 3695 rue de l'hétrière • 418-861-8887



Dr Serge Paquet  
Optométriste

Dre Valérie Dubois  
Optométriste

3000646

### FAITS SAILLANTS

**1 G \$**

de perte en péréquation pour le Québec

**200 G \$**

en financement pour les entreprises



**190 000**

emplois qu'Ottawa veut sauver ou créer

**86 G \$**

de déficit en six ans pour Ottawa

# Une pluie de milliards

Raymond Giroux  
rgiroux@lesoleil.com

**OTTAWA — Conformément aux attentes des derniers jours, Jim Flaherty a présenté hier un budget interventionniste de 259 milliards de dollars qui investit dans pratiquement tous les secteurs et dans toutes les régions du Canada.**

Le ministre des Finances prévoit des dépenses supplémentaires de 12 milliards \$, en 2009-2010, et réduit le fardeau fiscal de 6 milliards \$, surtout en faveur des particuliers à revenu faible et moyen.

Le discours du Trône ne contient en soi aucun coup fourré apte à provoquer la colère des libéraux, contrairement à la mise à jour financière de novembre qui a mis en péril l'existence du gouvernement de Stephen Harper.

Le chef libéral Michael Ignatieff a eu une première réaction passablement positive, mais réserve l'annonce de sa décision finale pour cet avant-midi, après avoir rencontré les membres de son caucus.

Gilles Duceppe et Jack Layton, eux, ont confirmé leur intention de s'opposer au budget. Le Bloc québécois soutient qu'il s'agit d'un «budget injuste qui ne répond pas aux priorités du Québec, et le NPD affirme qu'il ne protège pas assez les plus vulnérables de la société.

Le déficit total de 34 milliards \$ annoncé dès la semaine dernière par le bureau du premier ministre comprend notamment un manque à gagner de 16 milliards \$ découlant de la mauvaise conjoncture économique actuelle.

«Il faut faire ce qu'il faut faire» pour sortir le Canada de la récession mondiale, a répondu M. Flaherty aux journalistes qui s'interrogeaient sur le caractère «conservateur» de son quatrième budget.

«Je suis pratique, a-t-il dit, personne n'a rien vu venir et les choses pourraient encore empirer. C'est dramatique, il ne faut pas sous-estimer l'ampleur des difficultés», soutient-il à la défense de ses politiques.

Le nouveau budget comprend un nombre impressionnant de mesures concrètes dans ce que M. Flaherty décrit comme «l'un des plus ambitieux projets de construction de toute l'histoire du Canada».

«Au cours des prochains mois, a-



Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et le chef néo-démocrate, Jack Layton, ont déjà signifié leur intention de voter contre le budget.  
— PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE

t-il dit, nous amorcerons la construction de routes, de ponts, de réseaux de transports en commun, de structures d'accès à Internet à large bande, d'écoles et de logements sociaux dans toutes les régions du pays.»

### Le ministre des Finances estime avoir fait ce qu'il fallait faire

Le Canada plonge ainsi dans un déficit que le ministre assure être temporaire. L'année qui se termine marque le début de cette période sombre, mais M. Flaherty prévoit le retour aux excédents budgétaires en 2013. Le ministre n'a peut-être pas dit son dernier mot, affirmant que «même si nos projections repo-

sent sur la meilleure information disponible, nous ne pouvons en garantir la fiabilité absolue.»

«Tous les économistes reconnaissent l'existence d'un niveau appréciable d'incertitude, a-t-il ajouté dans son discours; il convient donc de faire preuve d'une certaine souplesse.»

Dans ce contexte, M. Flaherty se garde une porte ouverte : «si les circonstances l'exigent, le gouvernement envisagera des améliorations» à son plan d'action économique. Pour éviter une répétition du blocage récent du monde bancaire, le ministre se donne également les pouvoirs requis pour «adopter rapidement des mesures visant à protéger le système financier canadien contre d'importantes pressions additionnelles».

«Nous ne prévoyons pas utiliser ces pouvoirs, a-t-il précisé, (mais)

**«C'est un budget qui, de façon évidente, claire, nette, précise va à l'encontre de la motion unanime de l'Assemblée nationale»**

— Gilles Duceppe, en référence à la liste des demandes adressées aux conservateurs par les députés québécois

**«Ça ne crée pas des emplois pour le futur de notre économie, alors ça ne nous donne aucune confiance dans un gouvernement Harper»**

— Jack Layton, le chef néo-démocrate

nous avons l'obligation de nous préparer, si la situation devait soudainement l'exiger.»

Le gouvernement du Québec retrouve dans ce budget les deux mauvaises nouvelles qui le hérissent le plus en ce moment, soit la limite de la hausse des paiements de péréquation et la création d'une

Commission fédérale des valeurs mobilières. Ottawa n'a pas bougé dans aucun de ces dossiers, et les positions annoncées hier reflètent exactement les positions fédérales déjà connues et rejetées par le premier ministre Jean Charest.

Voir → ÉDITORIAL en page 24

**20 G \$**  
de réduction  
d'impôt en six ans,  
rétroactive au  
1<sup>er</sup> janvier 2009

**12 G \$**  
consacrés aux  
infrastructures  
et à leur rénovation  
en deux ans



**7,8 G \$**  
en soutien à la  
construction et à  
la rénovation  
de logements

# pour relancer le pays

## La parole à Ignatieff

Fannie Olivier

La Presse Canadienne

OTTAWA — À peine arrivé à la tête du Parti libéral du Canada, Michael Ignatieff fait face à l'une des plus importantes décisions de sa carrière, le sort du gouvernement conservateur minoritaire étant désormais entre ses mains.

Le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique ont fait savoir qu'ils voteront contre le budget déposé hier par le ministre des Finances, Jim Flaherty.

M. Ignatieff, qui ne fera connaître son point de vue qu'aujourd'hui après avoir consulté son caucus, n'a pas voulu donner d'indices sur la position qu'il privilégiait.

«Il y a des questions sur les chiffres, c'est-à-dire est-ce qu'ils sous-estiment l'ampleur de la crise?» s'est-il interrogé.

Ses vis-à-vis bloquistes et néo-démocrates, eux, s'opposent carrément à un budget qu'ils jugent insuffisant.

Pour le chef du Bloc, Gilles Duceppe, ce budget est tout à fait «inacceptable» pour le Québec, en raison notamment de la baisse des paiements de péréquation à la province ainsi que de l'insuffisance des fonds pour le soutien aux industries forestière et manufacturière.

Les baisses d'impôt ne sont pas assez ciblées, a-t-il déploré, alors que les paradis fiscaux sont maintenus, tout comme le délai de carence pour les travailleurs nouvellement sans emploi.

«C'est un budget qui, de façon évidente,

claire, nette, précise va à l'encontre de la motion unanime de l'Assemblée nationale», a-t-il lancé en référence à la motion adoptée par les 125 députés à Québec, et qui dressait une liste de demandes aux conservateurs.

Pour le chef néo-démocrate, Jack Layton, le budget n'aide pas assez les plus vulnérables. «Ça ne crée pas des emplois pour le futur de notre économie, alors ça ne nous donne aucune confiance dans un gouvernement Harper», a soutenu M. Layton.

### LA COALITION

Les deux chefs ont invité Michael Ignatieff à ne pas appuyer le budget, puisque la coalition demeure, à leur avis, une meilleure solution pour sortir de la crise économique.

Si les libéraux décident à leur tour de ne pas donner leur aval au budget, le gouvernement sera défait sur un vote de confiance. Il appartiendra alors à la gouverneure générale, Michaëlle Jean, de déclencher de nouvelles élections générales ou de confier la gouverne du pays à une coalition formée des libéraux et des néo-démocrates, avec l'appui du Bloc québécois.

S'ils accordent leur appui au budget Flaherty, ils permettront ainsi au gouvernement conservateur de se maintenir au pouvoir. Dans un tel cas, M. Ignatieff se trouverait à tourner le dos aux partenaires de cette coalition conclue avant Noël dans le but avoué de renverser le gouvernement Harper à la première occasion.

«Il y a des aspects positifs, je crois, qui sont le résultat de la pression et de l'unité des partis d'opposition. Mais il y a aussi des côtés négatifs»

— Michael Ignatieff

## Un train rapide au goût du fédéral

OTTAWA — Le budget fédéral relance l'idée d'un train rapide, mais à sa manière et sans attendre le résultat de l'étude conjointe Québec-Toronto-Ottawa sur le projet de TGV.

Le ministre Jim Flaherty prévoit en effet l'ajout de 407 millions \$ à VIA Rail pour ajouter une voie sur certaines sections du trajet Montréal-Toronto question de réduire de 30 minutes la durée du trajet, ce dont profitera au passage la route Ottawa-Toronto.

M. Flaherty évoque d'ailleurs

dans son discours le «corridor Toronto-Montréal-Ottawa» plutôt que le traditionnel «corridor Québec-Windsor» toujours présent dans les documents budgétaires, ce qui pourra soulever des inquiétudes dans les milieux politiques et d'affaires de la région.

Selon la ministre responsable de la région de Québec, Josée Verner, il faut comprendre que le gouvernement a présenté hier un plan d'urgence pour des travaux «pelle en main». Les projets de TGV et de train rapide ne correspondent pas

à ce critère, d'autant que les études auxquelles le fédéral contribue à la hauteur de 1 million \$, rappelle M<sup>me</sup> Verner en entrevue, commencent à peine.

Le Manège militaire, de son côté, n'est pas encore mort! Le budget fédéral prévoit un montant de deux millions de dollars en 2009-2010 pour tenir une consultation sur l'avenir du bâtiment incendié en avril dernier. Selon l'expression à la fois laconique et flatteuse du ministre des Finances Jim Flaherty, «les plans de reconstruction du magnifique Manège militaire de Québec progresseront».

M. Flaherty a inscrit cette initiative dans les mesures immédiates de renforcement des infrastructures qui doivent démarrer à court terme, et aucun renouvellement n'est prévu pour la seconde et der-

nière année du programme.

Les documents budgétaires précisent que le ministre des Travaux publics, dirigé par Christian Paradis, aura la maîtrise du dossier même si l'édifice appartient au ministère de la Défense nationale.

### PLAN D'AVENIR

Le ministère devra élaborer «un plan d'avenir pour ce lieu historique», une description du projet qui diffère de la «reconstruction» évoquée dans le discours officiel.

Il s'agit là d'une «belle nouvelle» qui remplit ses engagements électoraux, affirme M<sup>me</sup> Verner. La consultation dirigée par une tierce personne débutera dans les prochains mois et sera terminée avant un an», assure-t-elle.

L'exercice sera public, dit le ministre, qui veut un projet qui va

plaire à la population.

La région de Québec devrait également recevoir sa part des retombées des 175 millions de dollars prévus pour la Garde côtière canadienne. Ces fonds permettront d'acheter 98 nouveaux navires et d'en réparer une quarantaine d'autres, a dit M. Flaherty. Les marchés ne sont pas encore conclus, prévient le gouvernement, mais les travaux auront lieu au Canada et si possible dans la région où les bateaux ont leur port d'attache.

Sept des navires à moderniser sont basés au Québec, ce qui devrait aider les chantiers Davie, de Lévis et Verreault, aux Méchins.

Le budget prévoit également «améliorer les routes dans la région métropolitaine de Québec», mais la liste n'était pas encore connue, hier. **Raymond Giroux**

Pour joindre notre chroniqueur : [glavoie@lesoleil.com](mailto:glavoie@lesoleil.com)

**Gilbert Lavoie**



# Charité bien ordonnée...

Il ne faut pas chercher bien loin, dans ce budget, pour constater la faiblesse de la représentation du Québec au sein du cabinet Harper. S'il était possible aujourd'hui de quantifier les investissements annoncés hier, on constaterait un écart énorme entre les montants qui vont prendre le chemin de l'Ontario, et ce qui sera investi au Québec. Tous les Canadiens auront accès aux programmes comme l'aide à la rénovation domiciliaire ou aux crédits d'impôt annoncés pour l'achat d'une première résidence. Mais charité bien ordonnée commence par soi-même : Jim Flaherty a donc prévu des cadeaux importants pour sa province. Le plus visible est probablement la mise sur pied d'une nouvelle agence de développement économique pour le sud de l'Ontario au coût d'un milliard \$ sur cinq ans. Je comprends que le sud de l'Ontario soit durement touché par les déboires de l'industrie de l'auto, mais c'est quand même l'une des régions les plus riches du pays. Ce qui frappe, à la lecture de ce budget, c'est le manque de précision des intentions fédérales au Québec, notamment au chapitre des infrastructures. On nous dit qu'on va

améliorer les routes dans la région métropolitaine de Québec... Lesquelles? Personne ne le savait, hier, chez les fonctionnaires. On apprend qu'on va améliorer le transport ferroviaire entre Montréal-Ottawa et Toronto, mais on passe totalement sous silence le projet cher au maire de Québec et à Jean Charest qui incluait la portion Québec-Montréal. C'est donc principalement sur le territoire ontarien que seront investis ces budgets. On aurait pu espérer que la ministre Josée Verner obtienne un engagement substantiel pour le Manège militaire de Québec. Elle a obtenu un budget pour mener des études. Pas un mot sur le projet du pavillon d'éducation physique de l'Université Laval ou encore sur celui d'un nouvel édifice pour loger les fonctionnaires fédéraux à Québec. Pourtant, l'occasion était belle... On sait au moins qu'on va construire des bateaux! Espérons que nos députés conservateurs, dont Stephen Blaney, rappelleront à leur gouvernement qu'il y a des chantiers maritimes au Québec.

**BAISSES D'IMPÔT ET DÉFICIT**

Il y a tout de même des bonnes choses dans ce budget. Stephen Harper a fini par

comprendre que les politiques interventionnistes sont nécessaires quand le pays tombe en récession. Mais tant qu'à injecter des sommes aussi importantes dans l'économie, il aurait pu se concentrer sur l'essentiel. L'aide à la rénovation domiciliaire incitera de nombreux propriétaires à devancer leurs travaux. C'est bon. Mais à quoi sert, par exemple, de baisser les impôts des Canadiens qui ne sont pas menacés par le chômage en 2009? Ils bénéficient déjà de taux d'intérêt moins élevés, de la baisse du prix de l'essence, des rabais offerts par les commerçants à la recherche de clients. C'est vers les victimes de la crise et vers nos jeunes qui préparent l'avenir qu'il faut cibler notre aide. Augmenter la dette pour réduire les impôts, c'est injuste pour nos enfants qui devront payer l'hypothèque. Heureusement que le pays jouit d'une situation budgétaire enviable. Ça peut sembler énorme de revenir aux déficits de 30 milliards \$ du début des années 90, mais la situation n'est pas la même. Pendant la pire année budgétaire des

« Augmenter la dette pour réduire les impôts, c'est injuste pour nos enfants qui devront payer l'hypothèque »

conservateurs, en 1992-1993, le déficit de 39 milliards \$ représentait 5,6 % du produit intérieur brut de 706 milliards \$. Cette année, le déficit de 30 milliards \$ ne représentera que 2 % du PIB, évalué à 1,6 trillion \$. Ce déficit n'a donc pas la même ampleur que celui de 1992 parce que la richesse collective est deux fois plus grande qu'il y a 15 ans. À la condition, cependant, qu'on puisse en sortir rapidement!



# La dette fédérale explose

**Pierre Couture**  
[pcouture@lesoleil.com](mailto:pcouture@lesoleil.com)

OTTAWA — Jusqu'ici sous contrôle, la dette fédérale explosera au cours des prochaines années. En raison du lourd déficit prévu cette année, Ottawa prévoit qu'elle s'alourdira de 33,7 milliards \$, passant en 12 mois de 458,7 milliards \$ à 494,4 milliards \$. Contrairement aux trois dernières années, où le fédéral avait pu rembourser plus de 37 milliards \$ sur sa dette, le ralentissement économique force maintenant Ottawa à emprunter pour payer sa facture d'épicerie. «Au lieu de s'endetter pour les bonnes raisons, on le fait pour offrir des baisses d'impôt aux

contribuables. C'est déplorable», a souligné hier Simon Prévost, président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), section Québec. La FCEI craint que cette nouvelle façon de faire ne soit en fait l'amorce d'une «tendance lourde» pouvant être reproduite sur la scène provinciale, notamment. «En deux ans, on pourrait détruire ce qui a pris 10 ans à accomplir sur le plan de l'assainissement des finances publiques», a ajouté l'économiste de formation. Quoi qu'il en soit, Ottawa prévoit recourir à des déficits au cours des quatre prochaines années. Résultat : la dette du pays s'alourdira de près de 85 milliards \$ de façon cumulative jusqu'en 2013. À cette date, la

dette du Canada sera alors de 542,4 milliards \$.

**BAS TAUX D'INTÉRÊT**

Évidemment, les bas taux d'intérêt qui ont cours ces temps-ci vont continuer de sourire au fédéral. Cette année, Ottawa prévoit payer 29,5 milliards \$ en frais d'intérêt sur la dette. Or, l'explosion des emprunts fera également augmenter de façon importante les frais financiers liés à cette dette. En 2013, les frais d'intérêt annuels seront alors de 39 milliards \$. Le gouvernement Harper soutient toutefois que le ratio dette-PIB du Canada demeure le meilleur des pays du G7. En 2013, ce ratio devrait tourner autour de 28,6 %. Cette année, il atteindra 31,6 %.

« En deux ans, on pourrait détruire ce qui a pris 10 ans à accomplir sur le plan de l'assainissement des finances publiques »

— Simon Prévost, président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, section Québec

Pourquoi la baisse du ratio malgré la hausse de la dette? Ottawa fait le pari que le PIB canadien aura repris du poil de la bête en 2013.

Simon Prévost  
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**Sur cyberpresse.ca/le-soleil**

**300 KM EN SKI DE FOND**

Jusqu'à samedi, 300 volontaires chaussent leurs skis pour prendre part à la Traversée de la Gaspésie, un périple de 300 km en ski de fond qui souligne cette année le 475<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier dans la péninsule. Notre journaliste Julie Lemieux est de l'aventure. Des péripéties à lire à l'adresse [cyberpresse.ca/le-soleil/gaspesie](http://cyberpresse.ca/le-soleil/gaspesie)

**LE BLOGUE DE RICHARD THERRIEN**

Causez télé avec notre chroniqueur sur [cyberpresse.ca/le-soleil/therrien](http://cyberpresse.ca/le-soleil/therrien)

**SOMMAIRE**

affaires — bourse	26 et 32
agenda arts	41
décès	47
divertissements	34
éditorial — opinion	24 et 25
gens de passion	33
horoscope	45
loteries	17
petites annonces	44
sports	51
société	42
télévision	40

**FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ**

Merci de recycler ce journal

**NOUS JOINDRE**

**Vous avez une nouvelle?**

Contactez-nous : [nouvelles@lesoleil.com](mailto:nouvelles@lesoleil.com)

Rédaction **418 686-3394**  
Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **418 686-3233**

Abonnements **418 686-3344**  
Appel sans frais **1 866 686-3344**  
[abonnements@lesoleil.com](mailto:abonnements@lesoleil.com)

Floride **954-922-1584**  
[andre.genereux@cgocable.ca](mailto:andre.genereux@cgocable.ca)

Petites annonces **418 686-3311**  
Appel sans frais **1 866 686-3311**  
[petitesannonces@lesoleil.com](mailto:petitesannonces@lesoleil.com)

**MÉTÉO**

**Max. -9 min. -11**

Nuageux avec faible neige

**MÉTÉO EN DÉTAIL → 45**

Accumulation de neige (avant hier)

Ce mois-ci : 63 cm L'an dernier : 54,5 cm  
Cet hiver : 197,7 cm L'hiver dernier : 253,8 cm

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

# Quatre dollars de plus par jour

Les réductions d'impôt permettront aux familles de souffler un peu

**Pierre Couture**

pcouture@lesoleil.com

**OTTAWA — Les généreuses baisses d'impôt annoncées hier dans le budget Flaherty devraient permettre aux familles québécoises d'empocher un gros 4 \$ de plus par jour, cette année.**

Pour contrer le ralentissement économique, le gouvernement Harper déploie ainsi l'artillerie lourde. Parmi les munitions, d'importantes baisses d'impôt. Cet ensemble de mesures coûtera au Trésor canadien plus de 5,5 milliards \$.

Par exemple, pour une famille type avec deux enfants en bas âge dont les parents tirent un revenu annuel d'environ 60 000 \$, les réductions d'impôt offertes par Ottawa représenteront cette année une économie fiscale de 1440 \$ ou de 3,94 \$ par jour.

Selon les différents calculs effectués par *Le Soleil*, incluant la bonification de la prestation nationale pour enfants (PNE), les familles sortent ainsi les grandes gagnantes de cet exercice budgétaire.

Aux Communes, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a souligné que «les allègements fiscaux aideront les familles qui travaillent à composer avec les effets de la récession».

Un couple de travailleurs avec deux enfants (toujours en bas âge) dont le revenu annuel atteint 40 000 \$ aura ainsi droit à une diminution fiscale de 4,23 \$ par jour, alors qu'un couple avec deux enfants jouissant d'un revenu combiné de 80 000 \$ aura droit à un allègement de 4,57 \$ au quotidien.

En revanche, un contribuable cé-



Aux Communes, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a souligné que «les allègements fiscaux aideront les familles qui travaillent à composer avec les effets de la récession». — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

libataire gagnant 60 000 \$ a moins de chance. Il verra sa facture fiscale annuelle diminuer de seulement 580 \$, ou 1,58 \$ par jour.

Concernant les aînés, Ottawa haussera de 1000 \$ le montant du crédit en raison de l'âge à compter de l'année d'imposition 2009. Cette mesure se traduira par une économie d'impôt pour quelque 2,2 millions de personnes âgées.

Au Mouvement Desjardins, on croit que les mesures mises de l'avant par Ottawa auront du bon. «Le gouvernement frappe plusieurs cibles à la fois. Et pour

les familles, c'est une bouffée d'air frais», a fait savoir l'économiste en chef, François Dupuis, au *Soleil*.

## L'ASSURANCE EMPLOI PROLONGÉE

Les travailleurs québécois durement touchés par le ralentissement économique ne sont pas en reste. Ottawa prolongera de cinq semaines la durée des prestations d'assurance emploi. Cette mesure sera en vigueur au cours des deux prochaines années.

Question d'aider les travailleurs de retour sur les bancs d'école,

Ottawa débloquera 500 millions \$ d'ici deux ans pour prolonger les prestations d'assurance emploi. Cette mesure vise les formations de longue durée.

Le gouvernement entend geler aussi les taux de cotisation à l'assurance emploi pour 2009 et 2010. Ce taux demeurera donc à 1,73 \$ par tranche de 100 \$ de masse salariale.

## DE L'ARGENT POUR LA RÉNO

À l'instar du gouvernement du Québec qui offre cette année un crédit d'impôt pouvant aller jusqu'à 2500 \$ pour rénover sa propriété, Ottawa met du sien. Le

fédéral offre, cette année seulement, une aide financière aux familles pouvant atteindre 1350 \$.

Les dépenses admissibles pour le crédit d'impôt vont de la rénovation extérieure d'une maison (portes, fenêtres, revêtement, terrassement) à des travaux intérieurs (salle de bains, sous-sol, peinture et achat d'un appareil de chauffage).

Le fédéral croit que cette mesure fiscale très populaire touchera quelque 4,6 millions de propriétaires de maisons, de chalets et de condominiums à travers le pays.

## Baisses d'impôt : un outil efficace de relance économique?

### OUI

**Marcel Boyer, économiste en chef, Institut économique de Montréal**

rent pas dans les grandes dépenses s'ils ne savent pas ce que sera leur revenu après un certain temps.»

Les réductions prévues sont modestes, mais leurs effets ne seraient pas négligeables, selon M. Boyer.

«Il faut regarder les choses à l'échelle macroéconomique; les réductions sont faibles pour les individus, mais, additionnées, leur somme n'est pas marginale.»

### DU PAREIL AU MÊME

La possibilité que les contribuables épargnent ces fonds plutôt que de les dépenser ne l'inquiète pas non plus. «Même s'ils sont placés en banque ou utilisés pour un remboursement de dette plutôt que d'être dépensés, ces fonds seront réinjectés dans l'économie par les institutions financières. C'est du pareil au même.»

### NON

«Même si les baisses d'impôt augmentent les revenus des individus, elles sont inefficaces dans la mesure où elles n'aident pas les plus vulnérables.» Selon Kamel Béji, le budget Flaherty est inégalitaire en accordant des réductions fiscales à l'ensemble des contribuables plutôt qu'aux plus démunis. Il estime que la raison économique appuie sa position. «C'est connu, ce sont les personnes qui gagnent le moins qui dépensent le plus. Les mieux nantis, eux, épargnent davantage.» De toute façon, ajoute-t-il, tous ont tendance à épargner en temps de crise, ce qui n'encourage pas la relance économique.

### TROP MODESTES

Les réductions sont aussi trop modestes et trop étalées dans le temps pour avoir un quelconque impact, estime M. Béji. Pour créer un véritable pouvoir

**Kamel Béji, professeur de relations industrielles, Université Laval**

d'achat pendant la crise, le gouvernement aurait mieux fait d'accorder des allègements fiscaux plus généreux et circonscrits dans le temps. «Par exemple, les mesures fiscales destinées aux retraités, dont les fonds de retraite sont particulièrement touchés par la crise, sont trop modestes. Ceux issus de la classe moyenne auront 300 \$ de plus dans leurs poches. C'est insuffisant, surtout dans une population vieillissante.»

Selon Kamel Béji, aider les secteurs de l'économie en difficulté, comme le forestier et le manufacturier, aurait été préférable. «Si l'on avait décidé de soutenir les milliers d'emplois dans ces secteurs, ce sont autant de personnes qui auraient accru leur consommation. On a raté une belle chance d'aider ces gens tout en relançant l'économie.»

**Jean-Frédéric Légaré**

**Jean-Frédéric Légaré**

jflegare@lesoleil.com

«Les baisses d'impôt sont des mesures au moins aussi efficaces que les dépenses en infrastructures», lance M. Boyer. Dans un contexte où l'essentiel de l'économie est contrôlé par le secteur privé et où l'impact des mesures gouvernementales sur l'économie est limité, le mieux que l'État puisse faire, selon lui, est de créer des conditions favorables à la consommation et à l'investissement.

L'économiste salue tout particulièrement la récurrence des baisses d'impôt (six ans) prévue dans le budget. «Les ménages prennent leurs décisions de consommation en fonction du revenu permanent et non en fonction d'un chèque qu'ils ne recevraient qu'une seule fois. Ils ne s'aventu-

## LES GAGNANTS

### Les familles

Les baisses d'impôt devraient permettre aux familles québécoises d'emporter un gros 4 \$ de plus tous les jours.

### Les chômeurs

Ottawa prolonge de cinq semaines la durée des prestations d'assurance emploi et les maintiendra pendant la formation.



### Ottawa

La capitale fédérale est choyée avec le programme de rénovation des édifices fédéraux et des laboratoires.

### Les chantiers maritimes

La Garde côtière reçoit 175 M \$ pour rénover ses navires et en acheter. Les chantiers régionaux seront les premiers servis.

### Le sud de l'Ontario

Cette région obtient 1 G \$ sur cinq ans pour la mise sur pied de sa propre agence de développement.

## RÉACTIONS

### «On peut dire qu'ils ont manqué leur coup»

→ Le Conseil de la culture de la région de Québec a accueilli plutôt froidement les annonces d'investissement contenues dans le budget. L'ombre des compressions dans les programmes d'aide à la tournée à l'étranger, notamment, se fait toujours sentir et le refus du gouvernement fédéral de revenir sur sa décision déçoit. «On voit que les arts et la culture, ce n'est pas dans la philosophie conservatrice», note le vice-président de l'organisme, Marc Gourdeau. «Ce n'est pas leur tasse de thé. On aurait espéré qu'ils soient sensibles à la dimension économique du domaine culturel comme créateur d'emplois. On aurait espéré un rétablissement des programmes dont l'abolition a été décriée de façon pancanadienne. Au niveau culturel, on peut dire qu'ils ont manqué leur coup.» *Geneviève Bouchard*

### Déception «verte» à l'ACEF

→ L'Association coopérative d'économie familiale ne croit pas que les baisses d'impôt soient «pertinentes» dans le contexte actuel. L'économiste de l'ACEF de Québec, Richard Dagenais, a fait valoir que le ministre fédéral Jim Flaherty aurait «plutôt dû investir davantage dans les infrastructures, dans les transports en commun, dans le développement des énergies vertes. Le budget ne propose rien de significatif dans les énergies durables. Ce sont des miettes dont une bonne part ira au pétrole et au nucléaire.» M. Dagenais a aussi noté que le gouvernement conservateur de Stephen Harper a réduit le soutien à la rénovation écoénergétique et n'a pas reconduit un programme pour l'achat de véhicules moins énergivores, programme qui s'est terminé en décembre. L'économiste a aussi déploré qu'Ottawa n'élargisse pas l'accès à l'assurance emploi. *Michel Corbeil*

### Loin de satisfaire les environnementalistes

OTTAWA — Le budget Flaherty est loin de satisfaire les environnementalistes. Steven Guilbeault, coordonnateur général adjoint d'Équiterre, était en fureur à la sortie du huis clos hier après-midi. Le budget Flaherty est, selon lui, une véritable aberration du point de vue de l'environnement et du développement durable. Alors qu'aux États-Unis, des mesures de relance économique sont adoptées sur de nouvelles bases vertes, le gouvernement Harper n'en retient que l'aspect cosmétique, dit-il. Le tiers du budget vert de cette année va aux pétrolières et au nucléaire, dénonce Steven Guilbeault. *La Presse Canadienne*



À la question d'un journaliste, la ministre des Finances du Québec a répondu que Stephen Harper semble maintenant se tourner vers l'Ontario pour obtenir sa majorité à la prochaine élection. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Jérôme-Forget mitigée

**Simon Boivin**  
sboivin@lesoleil.com

**Malgré plusieurs rebuffades pour le Québec, la ministre Monique Jérôme-Forget a refusé de s'indigner devant le budget déposé hier par son homologue Jim Flaherty.**

«C'est un budget où il y a des bons volets, et il y a des volets qui sont extrêmement négatifs pour le Québec, a-t-elle analysé. (...) La vie est ainsi faite. Parfois, on gagne des volets, parfois, on perd certains volets. Ce qui est important est de maintenir le cap de ce qu'on revendique.»

En point de presse, hier, la ministre des Finances du Québec a d'abord souligné les points positifs du budget fédéral : l'aide pour la formation et l'assurance emploi, l'argent ajouté pour le manufacturier et le forestier, le programme de rénovation et les sommes supplémentaires pour les infrastructures.

Les chiffres d'Ottawa ont beau montrer que Québec obtiendra 1 milliard \$ de moins en péréquation en 2009-2010, M<sup>me</sup>

Jérôme-Forget est formelle : il ne s'agit que d'une réduction de 75 millions \$. Puis de 695 millions \$ en 2010-2011. D'après elle, le gouvernement fédéral base ses calculs sur des chiffres qui ne sont plus valides.

«Les vrais chiffres sont ceux-là, dit-elle. Les prémisses d'Ottawa sont fausses.»

### SIGNES D'UN DÉFICIT QUÉBÉCOIS

La ministre donne des signaux de plus en plus évidents que le Québec se dirige lui aussi vers un déficit. Les prévisions de croissance, rajustées à 0,6 %, devront de nouveau être revues à la baisse. Et les revenus du gouvernement diminueront aussi.

«Les révisions de croissance au fédéral sont passées de 0,6 à -1,2 %, note la ministre. Si le Canada se trouve dans un état négatif, il est clair que le Québec va être grandement affecté.»

La ministre a gardé son calme, même si Ottawa a fait la sourde oreille à ses appels répétés en faveur du maintien de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Le gouvernement conservateur sou-

haite créer une commission unique pour l'ensemble du Canada.

«Il n'y a aucune justification derrière ça, commente-t-elle. Nous irons devant les tribunaux s'il y a dépôt d'un projet de loi.»

À la question d'un journaliste, la ministre a répondu que Stephen Harper semble maintenant se tourner vers l'Ontario pour obtenir sa majorité à la prochaine élection.

«On peut lire cela dans certains de leurs gestes, mais ils ont toujours des députés au Québec et ce serait avoir une vision à très court terme d'exclure le Québec de leur réflexion», affirme M<sup>me</sup> Jérôme-Forget.

Les partis d'opposition à Ottawa, particulièrement les libéraux, devraient-ils s'opposer à ce budget? «Micheal Ignatieff va devoir prendre ses décisions, dit M<sup>me</sup> Jérôme-Forget. Moi, je prends mes décisions en fonction de ma formation.»

Le PQ et l'ADQ ont préféré attendre à aujourd'hui pour commenter le contenu du budget Flaherty. Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, soutient que l'exercice n'est pas à la hauteur de la crise, que les entreprises en sont les grandes gagnantes et que l'environnement est le perdant.

## LES PERDANTS

## Jean Charest

Le premier ministre essuie un refus au sujet de la péréquation et se voit imposer une agence canadienne des valeurs mobilières.



## Régis Labeaume

Le lien ferroviaire rapide entre Québec et Montréal est oublié.

## Jack Layton

Ce budget sonne le glas de la coalition. Layton et ses collègues n'occuperont aucun strapontin ministériel.

## Les jeunes

Les déficits s'accumuleront pendant cinq ans. En 2009, la dette s'alourdira de 33,7 G \$.

## Les producteurs d'énergies vertes

Aucune aide directe n'est prévue pour le développement à grande échelle de ces filières.

## Deux ans de chantiers

Ottawa investit 7 milliards \$ pour démarrer des projets déjà prévus

Raymond Giroux

rgiroux@lesoleil.com

**OTTAWA — Le fédéral ajoute 7 milliards \$ sur deux ans aux 33 milliards \$ déjà prévus au programme à long terme de Chantiers Canada pour démarrer des projets qui en sont déjà à l'étape de la construction.**

Le Plan d'action économique du Canada annoncé hier par le ministre des Finances permet au gouvernement de lancer «l'un des projets d'infrastructure les plus importants de l'histoire du pays», a dit le ministre des Finances dans son discours du budget.

«Ces éléments d'infrastructure constituent la pierre d'assise de notre future prospérité, a lancé Jim Flaherty. Judicieusement choisis, (ils) peuvent grandement stimuler à court terme une économie qui en a besoin.»

## À PRENDRE OU À LAISSER

Mais attention, a-t-il toutefois prévenu en conférence de presse, cet argent supplémentaire deviendra caduc après deux ans. «C'est à prendre ou à laisser», a-t-il dit. Ce programme ne reviendra pas, car il risquerait de pousser le pays dans un déficit chronique.

Mais avant tout, a avoué le ministre, «les projets d'infrastructure permettent de créer de bons emplois (et) permettent par ricochet de créer de nouveaux débouchés dans d'autres secteurs».

«Ces éléments d'infrastructure constituent la pierre d'assise de notre future prospérité»

— Jim Flaherty, ministre des Finances

Les projets choisis, affirment les responsables du ministère des Finances, correspondent aux priorités sur lesquelles les premiers ministres des provinces et le fédéral se sont déjà entendus.

Ainsi, le Québec recevra des investissements pour ses réseaux d'aqueduc et d'égout de même que pour l'élargissement de la route 185, dans le Bas-Saint-Laurent, entre autres initiatives.

Les propos de M. Flaherty ne manquent pas d'ambition, car au-delà d'une myriade de projets locaux et régionaux, le budget évoque selon lui des initiatives

«qui contribuent littéralement au façonnement d'une nation».

## INTERNET À LARGE BANDE

Le gouvernement favorisera ainsi l'élargissement du réseau Internet à large bande à l'ensemble des collectivités rurales du pays, un projet souhaité depuis longtemps, mais retardé par l'adminis-

tration libérale précédente.

Ottawa investira en outre 2 milliards \$ dans les infrastructures des établissements postsecondaires, 1 milliard \$ pour aider les collectivités touchées par la crise, 750 millions \$ pour une infrastructure de recherche de pointe, 500 millions \$ à l'Inforoute Santé, 170 millions \$ pour le secteur forestier, et 500 millions \$ pour l'agriculture.



Le Québec recevra entre autres des investissements pour ses réseaux d'aqueduc et d'égout de même que pour l'élargissement de la route 185, dans le Bas-Saint-Laurent. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

## RÉACTIONS

## Les municipalités déçues

**MONTRÉAL —** La Fédération québécoise des municipalités (FQM) juge «très tiède» la réponse d'Ottawa à la crise forestière. Le président de la FQM, Bernard Généreux, a aussi souligné l'absence d'entente administrative entre Chantiers Canada et le Québec pour mettre en branle une bonne partie des projets d'infrastructure annoncés hier. *La Presse Canadienne*

## «Profondément inéquitable», dit la CSN

→ Le budget du ministre fédéral Jim Flaherty est «profondément inéquitable» pour les travailleurs, les femmes et le Québec, dénonce Claudette Carbonneau. Et il est tout aussi profondément conservateur, sous des allures libérales, poursuit la présidente de la CSN. En entrevue téléphonique, la chef syndicaliste a laissé tomber que «je ne partage pas la vue que ce budget est libéral (...)». Selon elle, en coupant dans la péréquation, Ottawa forcera Québec à sabrer en éducation et en santé. Il y aura davantage d'argent en formation, mais l'assurance emploi continuera d'être inaccessible à beaucoup de travailleurs, a-t-elle noté.

Michel Corbeil

## Les forestières du Québec laissées à elles-mêmes

→ L'industrie forestière québécoise est laissée à elle-même devant la récession, estime son porte-parole Guy Chevrete. Le pdg du Conseil de l'industrie forestière du Québec n'a pu s'empêcher de mettre en parallèle les 4 milliards \$ que le fédéral consacre à l'industrie automobile, en Ontario, avec les 170 millions \$ pour les entreprises forestières du Québec. L'aide à la construction donnera un petit coup de main aux industriels de la forêt. «Mais ce n'est pas ça qui va nous sauver de la crise.» Quant au programme d'accès au crédit, «je ne dis pas que ce n'est pas bon. Mais encore faut-il passer à travers et ne pas crever». *Michel Corbeil*

## La FTQ veut que le gouvernement tombe

**MONTRÉAL —** La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) est surprise et déçue du budget du gouvernement conservateur et appelle l'opposition à le renverser. La centrale croyait que le gouvernement conservateur avait mieux saisi l'ampleur de la crise, soutient René Roy, secrétaire général. À propos de l'assurance emploi, il estime que 50 % des travailleurs ne pourront toucher de prestations. *La Presse Canadienne*

# La croissance de retour l'an prochain

**Pierre Couture**  
pcouture@lesoleil.com

**OTTAWA — L'économie canadienne devrait repartir sur les chapeaux de roues dès l'an prochain. D'ici là, il y aura des hauts... et des bas.**

Dans son plan d'action économique déposé hier aux Communes, le gouvernement du Canada s'est abstenu de présenter ses propres prévisions. Les scénarios des économistes consultés par Ottawa laissent toutefois prévoir une reprise dès l'an prochain.

L'économie canadienne, qui devrait se contracter de 0,8 % cette année, devrait rebondir l'an prochain avec une croissance de 2,4 %. Des données moins optimistes que les calculs de la Banque du Canada, qui table de son côté sur une avancée de 3,8 %.

Les économistes du secteur privé avancent que le Canada est en récession depuis le mois d'octobre 2008. Ils prévoient que cette récession s'étirera jusqu'à la fin du mois de juin (trois trimestres).

Cette année, le prix moyen du baril de pétrole devrait tourner autour de 50 \$US et de 64 \$US l'an prochain. Ce qui devrait amener le dollar canadien à reprendre légèrement de l'altitude.

L'économie américaine devrait continuer d'être malmenée au cours des prochains mois. Les économistes canadiens anticipent une contraction du PIB réel de 1,8 % pour 2009.

## UN TRAIN DE MESURES

Pour contrer ce ralentissement, Ottawa prévoit déployer un train de mesures. Plus de 12 milliards \$ seront consacrés cette année à des travaux d'infrastructures. Le fédéral s'attend à ce que les premiers investissements débloquent d'ici le mois de mai.

Question de faciliter l'accès au crédit de consommateurs et



Le prix du baril de pétrole devrait osciller entre 50 \$US et 64 \$US. — PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

des entreprises, Ottawa prévoit également investir près de 200 milliards \$ dans le marché des hypothèques assurées auprès des grandes banques.

Ottawa signale que ces investissements faciliteront les méthodes de financement à long terme entre les banques. Ces mesures devraient avoir un impact sur les prêts offerts aux particuliers et aux entreprises dont les taux d'intérêt se rap-

procheraient de ceux émis par la Banque du Canada.

Quant aux sociétés d'État, elles devraient jouer un rôle plus important dans l'économie canadienne au cours des prochaines années. Exportation et développement Canada (EDC) et la Banque de développement du Canada (BDC) auront à leur disposition plus de 20 milliards \$ sous forme de crédits (prêts et garantie de prêts) aux entreprises.

## Déception

**LA MALBAIE —** À la lecture du budget fédéral, les chômeurs demeurent mi-figue, mi-raisin. L'abolition du délai de carence de deux semaines ne se retrouve pas dans le plan de relance de 40 milliards \$, mais l'augmentation des prestations maximum de 45 à 50 semaines soulagera les victimes du trou noir. «Ceux qui terminaient leurs prestations en mars pour ne recommencer à travailler qu'en juin verront leur durée sans revenu diminuer, mais en même temps, c'est très décevant de ne pas avoir vu le délai de carence aboli. Il aurait pu inclure cette mesure comme un projet pilote sur deux ou trois ans», com-

mentait Claudette Dufour, de l'organisme Action Chômage dans Charlevoix. Sylvain Dufour, un camionneur de La Malbaie actuellement au chômage, avait lancé un cri du cœur dans nos pages au début de la semaine, enjoignant Ottawa à abolir «les deux semaines d'attente. C'est décevant. Tout le monde était d'accord avec ça et ils ont fait la sourde oreille», disait-il. **Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)**

## Insatisfaction

**DONNACONA —** Plutôt insatisfaits du budget déposé hier par le gouvernement Harper, les ex-travailleurs de l'usine AbitibiBow-

ter considèrent que leurs demandes n'ont pas été entendues. La contribution de 170 millions \$ sur deux ans annoncée pour soutenir le secteur forestier leur paraît nettement insuffisante. «On ne sait pas comment le partage se fera et la somme consentie représente bien peu si on la compare à l'aide accordée au secteur de l'automobile, a commenté le porte-parole du Syndicat des travailleurs des pâtes et papiers de Donnacona, Denis Martel. Nous espérons qu'il y en aura un peu pour nous ou qu'à tout le moins, les projets novateurs et le renouvellement technologique seront encouragés avec cet argent.» **Johanne Martin (collaboration spéciale)**

## Jean-Simon Gagné

Pour joindre notre chroniqueur :  
jsgagne@lesoleil.com



## Les tricheurs

**D**epuis quelques mois, la politique fédérale ressemble à un match de hockey au cours duquel une équipe aurait le pouvoir de changer les règles, au besoin.

Les Bleus tirent de l'arrière? Hop! ils agrandissent le filet adverse pour pouvoir marquer des buts plus facilement.

Les Bleus prennent l'avance, avec 10 minutes à jouer? Ils mettent brusquement fin au match, en retranchant ces minutes «inutiles».

Quoi? Le meilleur joueur des Bleus se tord le genou? Pas de panique. Il suffit de reporter le match de quelques semaines, le temps que la blessure soit guérie.

Après cela, si les Bleus n'arrivent pas à remporter la Coupe, il sera toujours temps d'envisager autre chose. Comme de convaincre le meilleur buteur de la Ligue de revêtir le chandail des Bleus? Ou d'obliger les joueurs adverses à chausser des gougounes de plastique au lieu de leurs patins?

--

Impensable, vous dites? Au hockey, peut-être. Mais pas en politique.

L'été dernier, le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a vu que les sondages prédisaient l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire. Alors il n'a pas hésité à bafouer sa propre loi, qui prévoyait des élections à date fixe.

En novembre, quand il s'est aperçu à quel point l'opposition était divisée, avec Stéphane Dion qui pataugeait dans les décombres, il est passé à l'attaque. Il a tenté de supprimer le financement public des partis politiques.

Plus tard, quand il a réalisé que son gouvernement risquait d'être renversé, M. Harper a suspendu le Parlement durant deux mois, en s'appuyant sur la gouverneure générale, l'un des derniers vestiges de la monarchie.

Attendez, ce n'est pas fini. La semaine dernière, le gouvernement Harper a multiplié les fuites calculées à propos de son budget. Au diable les conventions parlementaires! Fini le secret! Le budget a été transformé en exercice de relations publiques, avant même que l'opposition ait pu en prendre connaissance.

--

Les puristes diront que

M. Harper ne fait rien d'illégal. Peut-être. Mais le premier ministre a prouvé qu'il n'hésitera pas à changer les règles du jeu, jusqu'à ce qu'elles lui assurent la victoire. Peu lui importe d'être un tricheur, pourvu qu'il soit vainqueur.

De la part d'un homme qui donnait naguère des leçons de probité à ses adversaires libéraux, ce genre de morale à deux vitesses apparaît particulièrement choquante.

Mais peu importe. J'ouvre ici une parenthèse pour rappeler qu'en politique, l'absence de scrupules n'est pas une fatalité. Même qu'aux États-Unis, l'élection de Barack Obama repose en partie sur l'espoir que la politique devienne une chose un peu moins sale. Non pas parfaite, je le souligne. Un peu moins sale.

Dans ses meilleurs discours, c'est un véritable examen de conscience que Barack Obama a demandé aux Américains. «Si tu veux jouer les Justes, dit-il en substance, alors tu ne peux pas banaliser la torture, ignorer ta propre constitution et traîner dans la boue ceux qui ne pensent pas comme toi.»

--

Je ferme la parenthèse. Le Canada est loin de l'ombre du début du commencement de ce genre d'examen de conscience.

Et M. Harper n'est pas le seul responsable.

Il n'y a qu'à rappeler les éloges sans nuances qui ont suivi le décès de Jean Pelletier, l'ancien directeur de cabinet du premier ministre Jean Chrétien.

«Un grand homme», ont dit en cœur la plupart de nos politiciens.

Or, M. Pelletier incarnait jusqu'à la caricature la férocité politique et le dicton voulant que la fin justifie les moyens. Comme m'a dit un élu qui l'avait connu lorsqu'il était maire de Québec, Jean Pelletier ne se contentait pas de vaincre ses adversaires, il les piétinait.

Mais qui oserait lui en tenir rigueur? Après tout, le Canada est un drôle de pays où personne ne pardonnerait à un joueur de hockey qui serait surpris à tricher. Par contre, à condition d'y être politicien ou premier ministre, la tricherie peut vous valoir une réputation de fin stratège.

UN VÉHICULE PERCUTE LE TRAIN DE VIA

# Deuxième collision en deux jours

**Jean-François Néron**  
jfnéron@lesoleil.com

**Un automobiliste et son passager ont frôlé la mort, hier, après avoir percuté un train de VIA Rail à Laurier-Station, le même que celui impliqué lundi dans la collision mortelle survenue à Québec.**

L'accident s'est produit peu avant 9h, au passage à niveau de la route Saint-Joseph, qui traverse le village.

Selon Ann Mathieu, de la Sûreté du Québec, le conducteur de la camionnette dans laquelle prenaient place deux personnes aurait été aveuglé par le soleil. «Il n'a jamais vu les feux clignoter, ni la barrière abaissée. Il a foncé dans celle-ci et a percuté

le wagon de queue du convoi», dit la policière.

**INDEMNES**

Contrairement à lundi, les occupants du véhicule s'en tirent, pourrait-on dire miraculeusement, indemnes. Le conducteur de 55 ans et son passager de 64 ans, tous deux de Laurier-Station, sont même sortis par eux-mêmes de la camionnette.

Nadia Seraiocco, porte-parole de VIA Rail, ajoute que le conducteur du véhicule aurait tenté de freiner au dernier moment, mais la chaussée glissante l'en aurait empêché.

Dan Di Tota, directeur national d'Opération Gareatrain, un programme de sécurité ferroviaire parrainé par l'Association des chemins de fer du Canada et Transports Canada, ne s'étonne guère des accidents de ce genre.

«Lorsque ce n'est pas par imprudence, les accidents se produisent parce que les gens sont trop souvent inattentifs à ce qui se passe sur la route. Parfois, la

**50%**  
**des accidents aux passages à niveau se produisent où il y a des feux et des barrières**

simple habitude de traverser un passage à niveau chaque jour sans rencontrer de train suffit à provoquer une collision lorsqu'un automobiliste en croise enfin un.»

Dans un monde idéal, les quelque 50 000 passages à niveau pu-

blics et privés du Canada disparaîtraient pour être remplacés par des viaducs. Imaginez seulement le coût, souligne M. Di Tota.

Toujours dans l'optique d'améliorer la sécurité, les passages à niveau achalandés seraient tous munis de barrières et de feux clignotants. Encore une fois, l'argent cause problème. «Il en coûte environ 250 000 \$ pour mettre des feux et des barrières à un passage à niveau», précise le directeur national.

Lorsqu'on tient compte du fait que 50 % des accidents comme ceux des deux derniers jours se produisent où il y a des feux et des barrières, on peut se questionner sur l'utilité d'en mettre partout.

Le train, qui emmenait ses passagers vers Montréal, avait quitté Québec plus tôt en matinée. Pour une seconde fois cette semaine, il devra passer à l'inspection.

## Victime identifiée

Jocelyn Boudreau, 35 ans, de Québec, est l'homme qui a péri lundi matin après avoir été percuté par le même train de VIA Rail, au passage à niveau de l'avenue Plante, à Vanier. Alors que les feux clignotaient et que les barrières étaient abaissées, le conducteur aurait traversé la voie ferrée sans ralentir pour une raison encore inconnue. Avant de pouvoir s'arrêter, le train a traîné sur quelque 800 mètres la carcasse de la camionnette dans laquelle la victime prenait place. **Jean-François Néron**

MÉGAPROCÈS DE BAIE-COMEAU

## Les quatre détenus font appel

**Richard Hénault**  
rhenault@lesoleil.com

Débutés de nouveau en Cour supérieure avec leur seconde requête en prohibition, les quatre accusés détenus dans le mégaprocès de Baie-Comeau s'adressent maintenant à la Cour d'appel pour obtenir que le juge soit dessaisi de la cause. Ils se considèrent victimes d'un déni de justice.

Ces accusés, Ange-Aimé Létourneau, Serge Thériault, Steeve Tremblay, Stéphane Tremblay et deux autres personnes en liberté, subissent leur procès depuis février 2007, principalement sous des accusations de trafic de stupéfiants dans la région de Baie-Comeau. Au début du mois, le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure, a rejeté la seconde requête des quatre détenus visant à écarter le juge Jean-Paul Decoste de leur procès.

Dans leur requête déposée à la Cour d'appel, les quatre individus se plaignent de n'avoir pu faire valoir leurs arguments parce que, allèguent-ils, le juge Beaulieu a refusé de les entendre. Aussi les requérants s'estiment-ils victimes d'un déni de justice.

Selon les quatre accusés, le juge a erré en considérant que les motifs invoqués dans les deux requêtes en prohibition étaient les mêmes. De

plus, le juge Beaulieu a dit considérer que la tenue d'un second procès devant un nouveau juge constituerait une injustice pour les quatre

**Les présumés trafiquants de drogue croient que personne ne prend au sérieux leurs revendications**

hommes puisque, vu leur détention provisoire depuis 2005, leur peine serait allongée inutilement.

À cela, les requérants rétorquent qu'ils sont parfaitement au courant de leur situation, mais qu'ils craignent toujours que justice ne leur soit pas rendue, personne ne semblant prendre au sérieux leurs revendications. Alors qu'ils voulaient invoquer l'apparence de partialité du juge Decoste et des violations de la Charte canadienne des droits et libertés, la seule préoccupation du juge Beaulieu était de comprendre pourquoi l'affaire n'arrive pas à conclusion après deux ans d'audience, mentionnent les requérants.

2018002

VOLS EUROPE ÉTÉ 2009  
MAINTENANT DISPONIBLES !

*Le monde est beau*

PARIS DE QUÉBEC Vol aller-retour en mars à partir de	PARIS DE QUÉBEC Vol aller-retour en avril et mai à partir de
<b>295\$</b>	<b>395\$</b>

★ air transat

Visitez le [www.airtransat.com](http://www.airtransat.com) ou communiquez avec votre agent de voyages

Paris au départ de Québec. Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en mars, avril et mai pour Paris. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnée. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

2018867

# Soldes

CHEÏKHA

**Dernière chance,**  
plus que **5** jours  
pour en profiter!

Jusqu'à **70%**  
de rabais  
sur marchandise sélectionnée

Votre conseillère vestimentaire  
**Yolaine Perron**  
est de retour et en pleine forme!

CHEÏKHA

GEORGES RECH  
CHEÏKHA L'INTEMPOR'ELLE  
JOSÉE LAURENT

Place Sainte-Foy

3000480

**20.09**  
pour deux\*

\* Deux tartares de saumon (avec frites et salade),  
ou 20 tapas : 20,09\$

Valide le soir jusqu'au 31 janvier.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

café **sirocco**

64, René-Lévesque O. (angle Cartier) 418 529.6868 [cafesirocco.com](http://cafesirocco.com)



Coincé dans les glaces pendant une trentaine d'heures, le *CTMA Vacancier*, spécialement nolisé pour la grande Traversée de la Gaspésie, a pu sortir de sa prison de glace avec l'aide du brise-glace *Terry-Fox*, de la Garde côtière canadienne. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ROMAIN PELLETIER

# Les

**Romain Pelletier**  
Collaboration spéciale

**MATANE** — Coincé dans les glaces devant Matane pendant plus d'une trentaine d'heures, le traversier *CTMA Vacancier* a finalement quitté l'enfer de glace et abandonné, hier midi, le projet de transborder des voitures à Matane, choisissant de se diriger vers Chandler au lieu de continuer à lutter contre les éléments.

Aidé par le brise-glace *Terry-Fox*, de la Garde côtière canadienne, le navire, spécialement nolisé pour la Traversée de la Gaspésie, a réussi à se dégager de l'important couvert de glace formé à la suite des forts vents et du temps froid.

Par ailleurs, devancé par le *Terry-Fox*, le *Camille-Marcoux*, de la Société des traversiers du Québec, a pu enfin sortir vers 14h du port où il était accosté depuis la veille au matin pour reprendre sa liaison avec la Côte-Nord.

Le traversier avait réussi à gagner le port de Matane vers 7h30, lundi, après avoir été captif des glaces durant une douzaine d'heures.

Quant au traversier-rail *Georges-Alexandre-Lebel*, de la société COGEMA, il patientait toujours au large, cette fois pour une troisième journée. «Je me suis éloigné de la rive à quatre milles marins au large pour avoir moins de pression des glaces, dans une position plus confortable. On espère un changement de direction des vents. Je serais étonné que les conditions de vent s'améliorent sensiblement avant

Hôpital Laval Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie UNIVERSITÉ LAVAL

**ASTHMATIQUES RECHERCHÉS**  
Nous sommes présentement à la recherche d'asthmatiques pour un protocole de recherche clinique :

**Nos critères de sélection sont les suivants :**

- Asthmatique ayant un asthme mal maîtrisé malgré la prise de médication telle que : Pulmicort®, Flovent®, Q-Var® avec ou sans bronchodilatateur à longue action
- 18 à 75 ans
- Symptômes d'asthme le jour et/ou la nuit

Ce protocole est approuvé par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval.  
Personnes à contacter :

Joanne Milot, infirmière au 656-8711, poste 5389  
joanne.milot@crhl.ulaval.ca ou  
Francine Deschesnes au 656-8711, poste 5392  
francine.deschesnes@crhl.ulaval.ca  
Johane Lepage, infirmière au 656-8711, poste 2681  
johane.lepage@crhl.ulaval.ca

Une compensation financière vous sera allouée pour votre participation à l'étude.

**Le 799 Monk**  
**15 UNITÉS DE CONDOS**  
Au coeur de St-Sacrement

**2 CHAMBRES**  
**2 SALLES DE BAIN**  
**PLAFOND 8 1/2**  
**1097 À 1377 PI<sup>2</sup>**  
**STATIONNEMENT INT.**  
**ASCENSEUR**  
**AIR CLIMATISÉ**  
**TERRASSE ET**  
**SPA SUR LE TOIT**

**POUR JUILLET 2009**

**serge-philippe tremblay**  
agent immobilier affilié  
**418.623.3366**  
Sutton

**Fairmont**  
**LE MANOIR RICHELIEU**  
CHARLEVOIX, QUÉBEC

Aller au Manoir.  
C'est s'attendre à tout.

Au cœur des paysages majestueux de Charlevoix, la vie de manoir vous réserve mille et une surprises. L'art vous attend au détour, la gastronomie du terroir vous fait la cour, le plein air et les montagnes vous sourient. Par ici la vie !

À partir de  
**129 \$**\*  
par nuit

**TARIF EXCLUSIF AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC**  
L'hébergement dans une chambre Fairmont

**RÉSERVATIONS : 1 800 441-1414**

\* Dans une chambre Fairmont, en occupation double. Taxes en sus. Valable du 1<sup>er</sup> novembre 2008 au 30 avril 2009, selon disponibilité. Non valide pour les groupes. Une pièce d'identité sera exigée à la réception. Un dépôt non remboursable équivalant à une nuit d'hébergement sera pris sur la carte de crédit en garantie.

# traversiers libérés

mercredi soir», a dit le capitaine André Landry.

## SOUPIR DE SOULAGEMENT

Le *CTMA Vacancier*, avec à son bord plus de 300 personnes, dont les fondeurs de la septième grande Traversée de la Gaspésie en ski de fond, a pu repren-

dre sa route vers Chandler.

Toutes les personnes à bord ont soupiré de soulagement lorsque le navire s'est remis à naviguer sur le fleuve. Non pas que les passagers se trouvaient mal à bord, mais bien plus parce qu'ils devaient se passer de pratiquer leur sport favori

dans des étapes prévues depuis longtemps.

Lundi, les responsables de la grande Traversée ont annulé l'étape des monts Chic-Chocs, en Haute-Gaspésie. Hier, ils ont abandonné le parcours prévu dans le secteur de Carleton-Maria.

Selon Transports Canada, une

épaisseur de glace de cette importance ne s'est pas vue depuis une dizaine d'années aussi tôt en saison aux ports de Rimouski et de Matane.

Le bouchon de glace d'environ cinq kilomètres carrés s'est formé sur la rive sud du Saint-Laurent, entre les ports de Ri-

mouski et de Matane, poussé par les vents ouest et nord-ouest.

Au port de Rimouski, dimanche, le pétrolier *Diamond Star*, du Groupe Desgagné, a eu besoin de l'aide du brise-glace *Martha L. Black*, de la Garde côtière et d'un remorqueur pour se dégager des glaces.

## Après l'enfer de glace, retour sur les pistes

Julie Lemieux  
jlemieux@lesoleil.com



### La Traversée de la Gaspésie

Après 36 heures de tango sur le fleuve et de chaudes luttes avec les glaces, le *CTMA Vacancier* a renoncé à son escale à Matane et mis le cap sur Chandler, hier, au grand soulagement des skieurs de la grande Traversée de la Gaspésie. Si tout va pour le mieux, si le Saint-Laurent ne nous joue pas encore des tours, nous devrions être à nouveau sur les pistes ce matin et poursuivre l'expédition jusqu'à fin.

Délinant, tout de même, d'être figé dans la glace pendant des heures et des heures à quelques mètres de son objectif. Le capitaine a coupé le moteur en soirée et le bateau a passé une petite nuit tranquille près de Matane. Tout comme les passagers d'ailleurs. Enfin... pas tous les passagers. Car plusieurs skieurs ont profité de cette journée de congé pour faire la rumba jusqu'aux petites heures du matin. Ils étaient d'ailleurs reconnaissables d'un seul coup d'œil, avec leur regard hagard et leur teint de lendemain de veille.

Vers 6h, le moteur s'est remis en marche et le tango avec le brise-glace *Terry Fox* a repris de plus belle en même temps que le lever du soleil. Mais il n'y avait rien à faire. Matane était inaccessible. Le problème, c'est que ce port est le seul endroit où l'on pouvait sortir les véhicules que certains passagers ont apportés pour revenir à la maison. Et c'est pour cette raison que les organisateurs voulaient tant y accoster.

### UN CAPITAINE SOULAGÉ

Après mûre réflexion, le capitaine Bernard Langford a choisi à 11h de profiter des glaces moins rebelles au large pour poursuivre sa route vers Chandler. Les véhicules seront finale-

ment évacués à Gaspé avec l'aide d'une grue et d'une plateforme. Une vieille méthode qui n'est plus utilisée depuis longtemps, mais qui demeure tout aussi efficace. Du moins, jusqu'à preuve du contraire...

Il avait l'air soulagé, notre capitaine, lorsqu'il est venu nous dire un mot pour nous rassurer. Il avait retrouvé son sourire, sa bonne humeur. «Si j'avais su, j'aurais pris cette décision dès dimanche et nous aurions passé tout droit devant Matane. Mais je ne m'attendais pas à cette situation à ce moment-ci de l'hiver. Je ne pensais pas que ce serait aussi intense», a-t-il confié.

Depuis quelques années, il faut attendre en février pour observer une telle quantité de glace sur le fleuve en raison du réchauffement climatique, a expliqué le capitaine. Mais la situation n'est pas exceptionnelle. Il s'agit plutôt d'un «retour à la normale», a précisé ce marin qui a déjà été pris au piège dans le fleuve avec ce même bateau lorsqu'il est utilisé comme traversier. «Mais jamais dans des glaces aussi denses.» L'affaire a néanmoins eu un retentissement au-delà de nos frontières, des médias américains et allemands y faisant notamment écho.

### UN ACCOUCHEMENT

Dans le navire, l'humeur était comme toujours à la fête. La grande chef de l'expédition, Claudine Roy, et son fils Clovis ont comparé l'opération de libération du *CTMA* à un accouchement : la dilatation, les eaux, l'expulsion, la délivrance... Une métaphore qui a bien fait rigoler les passagers.

Les conférences, les spectacles, les matchs d'improvisation, les cours de yoga ont remplacé la quarantaine de kilomètres de ski qui devaient être au programme hier. Jean Lemire a livré un témoignage de circonstance sur son expérience dans l'Antarctique. Et le bar a dû faire des ventes records... Comme l'a si bien dit George Brossard, de l'Insectarium de Montréal : «Nous étions pris»,



Le *CTMA Vacancier* a renoncé à son escale à Matane et mis le cap sur Chandler, hier, au grand soulagement des skieurs de la grande Traversée de la Gaspésie. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ROMAIN PELLETIER

mais nous n'étions pas mal pris!

Les mines devaient être plus basses dans les municipalités qui ont attendu notre visite en vain pendant des heures. Sainte-Anne-des-Monts, Carleton... Les citoyens nous avaient préparé des kilomètres de desserts, des tonnes de soupe chaude et des pelletées de chaleur humaine. Des dizaines de milliers de dollars avaient aussi été investis pour déglacer le quai de Sainte-Anne-des-Monts. Dommage pour tout ce travail perdu, mais la nature aura toujours le dernier mot. D'ailleurs, certains se demandent si cette première croisière hivernale entre Montréal et Gaspé ne sera pas finalement la dernière...

L'aventure se poursuit malgré tout, contre glaces et marée, et nous pourrons skier aujourd'hui, demain et vendredi en Gaspésie. Parions que certains sportifs auront le mollet un peu lourd et le souffle court après ces deux jours de fête improvisée. Mais tout le monde pourra se targuer au retour d'avoir de bonnes histoires à raconter.



### APPEL D'OFFRES

#### PARC SAINT-DENIS - FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN TAPIS SYNTHÉTIQUE LESTÉ DE SABLE ET DE GRANULES DE CAOUTCHOUC (PRC 2008-588) - VQ-41172

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 17 février 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

#### SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE STRUCTURE-CIVIL IMPLANTATION D'UN SYSTÈME DE SURVEILLANCE À DISTANCE STATIONNEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE, ARRONDISSEMENT DE LA CITÉ (PROJET OAR 2009-151) - VQ-41108

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 19 février 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

#### AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

LOYER GRATUIT ET BONI DE 30 000 \$ D'UN PHARMACIEN

# Un médecin de Québec plaide coupable

**Claudette Samson**  
csamson@lesoleil.com

Un médecin de la région de Qué-

bec a reconnu sa culpabilité, hier, pour avoir bénéficié d'un loyer gratuit et reçu 30 000 \$ d'un pharmacien pour s'installer à côté de son commerce. C'est la première

fois qu'une plainte est portée contre un médecin québécois dans un dossier de relations commerciales avec un pharmacien.

Le Dr Yvan Turmel a reconnu devant le conseil de discipline du Collège des médecins avoir accepté une première tranche de 25 000 \$ en 2002 pour quitter sa clinique de Château-Richer et s'installer dans un local adjacent de la pharmacie Jean Coutu à Sainte-Anne-de-Beaupré. Il a par la suite encaissé une première des trois tranches de 5000 \$ qui devaient suivre. Le Dr Turmel ne payait en outre aucun loyer.

Le pharmacien impliqué, Jacques Racine, a quant à lui été reconnu coupable et condamné en décembre 2007 à trois mois de radiation pour les avantages consentis au Dr Turmel et à d'autres médecins. Il était le premier professionnel de son ordre condamné pour cette raison.

M. Racine a porté sa condamnation en appel et a comparu devant le Tribunal des professions il y a trois semaines. Hier, le conseil de discipline du Collège des médecins a convenu d'attendre le jugement du Tribunal des professions avant de fixer les représentations sur sentence du Dr Turmel, ce qui

pourrait prendre plusieurs mois.

Deux autres pharmaciens de Val-d'Or attendent par ailleurs leur sentence dans une cause du même type. Dans leur cas, toutefois, le projet de clinique médicale ne s'est pas concrétisé.

## RELATIONS TROUBLES

Il y a quelques années déjà que la question des relations commerciales entre médecins et pharmaciens fait l'objet d'attention. Parce qu'elle soulève des doutes sur l'indépendance du médecin, qui pourrait prescrire davantage de médicaments ou orienter ses clients vers la pharmacie en question, la pratique des loyers à rabais ou gratuits fournis par des pharmaciens est depuis quelques mois interdite par le Code de déontologie des médecins. Elle l'était déjà dans le Code de déontologie des pharmaciens.

Rien n'indique cependant que les plaintes se multiplieront contre les médecins, et ce, même si certains affirment qu'il s'agit d'une pratique répandue.

Pour l'instant, seule la Dr<sup>me</sup> Marie Vallée, qui travaille dans la même clinique que le Dr Turmel et a reçu 40 000 \$ et un loyer gratuit, est sur la liste des médecins à compa-

**Le pharmacien impliqué, Jacques Racine, a été reconnu coupable en 2007 et a été radié trois mois**

raître, a indiqué hier la responsable des communications au Collège des médecins. La date de son audition n'est pas encore fixée.

Rien n'indique que les autres médecins de la clinique, qui ont bénéficié de loyers gratuits ou à rabais mais n'ont pas reçu d'argent, comparaitront. Cela laisse croire que c'est davantage l'argent que les loyers qui titille le conseil de discipline du Collège.

Dernièrement, le président du Collège des médecins, le Dr Yves Lamontagne, déclarait pour sa part qu'il n'était pas question que l'organisme ayant pour mandat la protection du public se transforme en Régie du logement pour surveiller ses membres.

## Deux médecins contre leur ordre professionnel

C'est dans deux semaines que l'on devrait connaître la date du procès qui opposera deux médecins de la région de Montréal au Collège des médecins. Les Dr<sup>s</sup> Daniel Poulin et Robert Perron accusent le Collège d'avoir contribué à la mise sur pied d'un système d'avantages illégaux. Ils disent perdre de l'argent parce que les médecins qui pratiquaient dans leurs cliniques respectives ont migré vers des cliniques profitant d'avantages consentis par des pharmaciens, ce qu'ils ne peuvent offrir. Ils réclament au Collège respectivement 2,2 millions \$ et 722 000 \$ en dommages compensatoires, et 500 000 \$ en dommages exemplaires. Par ailleurs, leur poursuite qui visait au départ le Groupe Jean Coutu a été amendée en mai 2008 et ne fait plus mention de l'entreprise. GJC semble donc pouvoir éviter toute mise en cause, bien que son implication dans les dossiers opposant l'Ordre des pharmaciens à certains de ses membres ait été établie. À Sainte-Anne-de-Beaupré, par exemple, GJC a remboursé au pharmacien Jacques Racine les sommes qu'il a consenties à des médecins. L'Ordre des pharmaciens dit pour sa part n'avoir aucun recours contre les entreprises.

**Claudette Samson**

2018858

# GRANDE VENTE ANNUELLE

POSSIBILITÉ d'échange

**TOUS nos manteaux sont RÉDUITS**

12 mois sans intérêt

EXCLUSIF À QUÉBEC

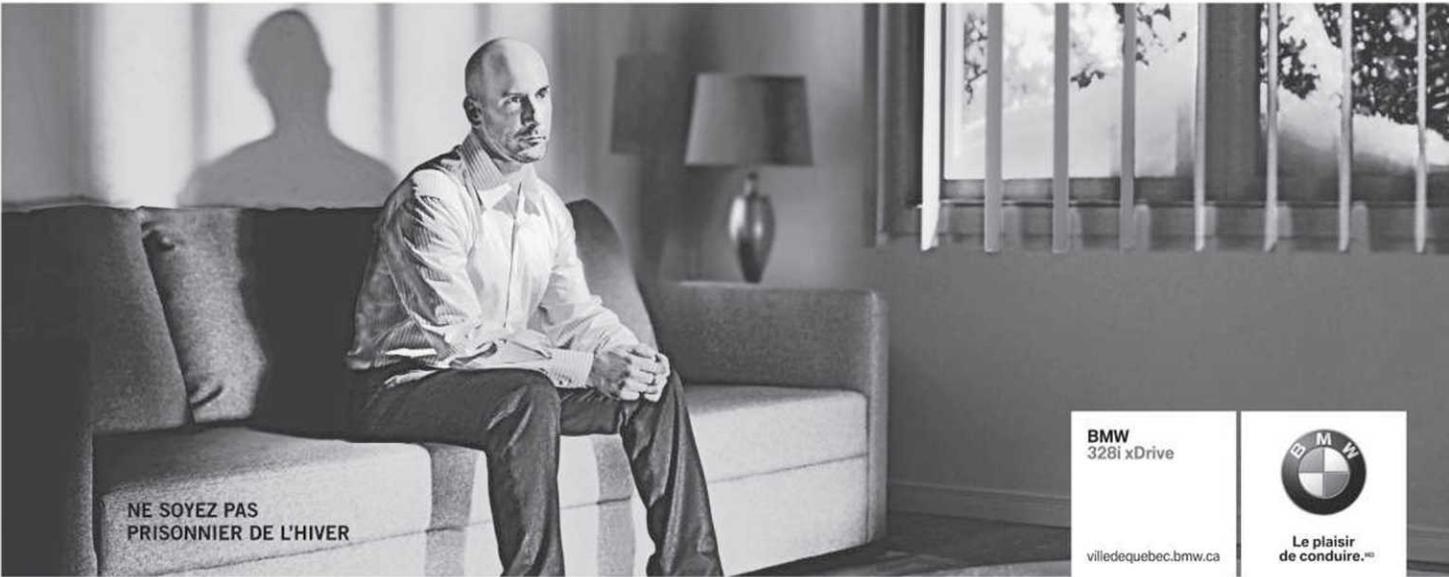
ZUKI  
GIANFRANCO FERRE  
PAULA LISHMAN  
VITO NACCI

1000 MANTEAUX SUR 3 ÉTAGES

**Fourrures DU VIEUX-PORT**

418 692-6686  
55, rue St-Pierre, Québec

3000692



NE SOYEZ PAS PRISONNIER DE L'HIVER

BMW 328i xDrive

villedequébec.bmw.ca

Le plaisir de conduire.™

X Drive<sup>MD</sup> Traction intégrale  
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL



**328i xDrive 2009** OFFRE À LA LOCATION OFFRE À L'ACHAT

**549\$** / mois pendant 39 mois

**3,9%\*** Taux de location

**3,9%†** Taux de financement / mois pendant 60 mois

Québec BMW ville de Québec 270, rue Étienne-Dubreuil, 418.681.5000 villedequébec.bmw.ca

\*Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. \*\*Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW 328i xDrive 2009**: le PDSF pour le modèle de base est de 42 500 \$. Pour une location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9% comportant une mensualité de 549 \$, un montant de 5 890 \$ est exigé à la signature du contrat de location. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 22 525 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. \*\*Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindres. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 janvier 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo Série 3 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. «BMW», le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

SAINT-SAUVEUR

# Le feu met une dizaine de personnes à la rue

Jean-François Néron  
jfreron@lesoleil.com

Réveil brutal dans la nuit froide de lundi à hier pour les locataires

d'un immeuble d'appartements du quartier Saint-Sauveur, à Québec, après le déclenchement d'un violent incendie qui a complètement ravagé l'édifice.

L'alerte a été donnée à 1h08 par

un résidant du bloc du 522, rue Victoria. À l'arrivée des pompiers, les flammes étaient déjà intenses. Rapidement, les sapeurs ont sonné une deuxième, une troisième, puis une qua-

trième alarme, jusqu'à demander le rappel des équipes qui devaient rentrer au travail le matin seulement, raconte Réjean Martel, un responsable du service des incendies.

trière alarme, jusqu'à demander le rappel des équipes qui devaient rentrer au travail le matin seulement, raconte Réjean Martel, un responsable du service des incendies.

Vers 7h, l'extinction en mode attaque a repris. Une pelle mécanique a été demandée sur place pour éteindre certains foyers d'incendie.

Des enquêteurs examinaient les ruines, hier, pour connaître l'origine du sinistre, qui aurait pris naissance au sous-sol. Le bâtiment est une perte totale. Les dommages sont évalués à quelque 250 000 \$. Personne n'a été blessé.



L'immeuble du 522, rue Victoria, est une perte totale. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

## ÉLECTRICITÉ COUPÉE

La force du brasier a obligé les pompiers à combattre en mode défensif, c'est-à-dire de l'extérieur de l'immeuble, car le plancher du rez-de-chaussée menaçait de s'effondrer. À un certain moment, on craignait à une propagation aux édifices adjacents. Hydro-Québec a coupé l'électri-

## AVIS PUBLIC

### PROJET MINIER AURIFÈRE CANADIAN MALARTIC

La Corporation minière québécoise Osisko compte exploiter une mine d'or à ciel ouvert sur ses propriétés minières localisées à Malartic, Québec. La production annuelle projetée variera entre 500 000 et 650 000 onces d'or. Le projet s'échelonne sur un cycle de vie de 15 ans.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 26 janvier 2009. Ces documents sont disponibles pour consultation aux endroits suivants:

#### Centres de consultation

**Bibliothèque municipale de Malartic**  
640, rue de la Paix  
Malartic (Québec) J0Y 1Z0

#### Heures d'ouverture:

Lundi: 13h - 20h  
Mardi: 13h - 20h  
Mercredi: 13h - 20h  
Jeudi: 13h - 20h  
Vendredi: 10h - 17h  
Samedi: 10h - 15h

Responsable: Madame Suzanne Girard  
Téléphone: 819 757-4449

**Caisse Desjardins de la Vallée-de-l'Or**  
701, rue Royale  
Malartic (Québec) J0Y 1Z0

#### Heures d'ouverture:

Lundi: 9h - 16h  
Mardi: 9h - 16h  
Mercredi: 9h - 17h  
Jeudi: 9h - 20h  
Vendredi: 9h - 16h

Responsable: Madame Nicole Doyon  
Téléphone: 819 757-3667

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE):

**Université du Québec à Montréal (UQAM)**  
Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin  
Section des publications gouvernementales  
1255, rue Saint-Denis, local A-M100  
Montréal (Québec) H2X 3R9

#### Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 8h30 - 22h  
Samedi: 11h - 17h  
Dimanche: 12h - 17h

Téléphone: 514 987-4392

**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement**  
Édifice Lomer-Gouin  
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10  
Québec (Québec) G1R 6A6

#### Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 8h30 - 12h  
13h - 16h30

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros 418 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

#### SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une séance d'information:

**Le jeudi 5 février 2009 à compter de 19h30**  
**Club de golf de Malartic**  
321, rue Harricana  
Malartic

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, M<sup>me</sup> Line Beauchamp, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet; cette demande doit être faite au plus tard le 12 mars 2009 à l'adresse suivante: Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le 28 janvier 2009

Cet avis est publié par Corporation Minière Osisko conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q 2, r.9).

# SOLDES de JANVIER

JUSQU'AU 31 JANVIER



REMBOURSEMENT de l'équivalent des **2 TAXES** ET FINANCEMENT SUR **36 MOIS** sans intérêts\*



SUR TOUS LES MODÈLES MATELAS RENÉ

LE MEILLEUR ENDROIT POUR TROUVER LE MATELAS QUI VOUS CONVIENT VRAIMENT!

[www.matelasrene.com](http://www.matelasrene.com)



L'EXPÉRIENCE DU CONFORT®

Détaillant autorisé



CIRCULATION À L'ÉCOLE SAINT-PAUL-APÔTRE

# Les parents aussi doivent ralentir

**Daphnée Dion-Viens**  
ddviens@lesoleil.com

«Moi, je passe ici tous les jours, depuis 37 ans. Je veux bien que les automobilistes en général soient plus prudents. Mais il y a aussi des parents qui conduisent dangereusement lorsqu'ils viennent reconduire leurs enfants à l'école. Il faut aussi les sensibiliser.»

Voici le commentaire qu'a lancé hier matin un automobiliste qui circulait sur la 8<sup>e</sup> Avenue dans Limoilou, en face de l'école primaire Saint-Paul-Apôtre. Sur le trottoir, parents et enfants brandissaient des pancartes demandant aux conducteurs de ralentir et de respecter la signalisation aux abords de l'école.

La conseillère du district, Ginette Picard-Lavoie, partage aussi cet avis. «J'ai pu moi aussi constater qu'il y a des parents trop pressés qui stationnent en sens inverse et qui sont imprudents. Ça n'a pas de bon sens.»

Depuis au moins deux ans, le personnel et des parents de l'école Saint-Paul-Apôtre ont entrepris des démarches auprès



Pancartes à la main, les parents ont tenté de sensibiliser les automobilistes à la sécurité autour de l'école Saint-Paul-Apôtre. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

de l'arrondissement pour mettre en place une meilleure signalisation à l'intersection de la 8<sup>e</sup> Avenue et de la 23<sup>e</sup> Rue. Aux heures de pointe, l'arrêt à l'intersection est rarement respecté. Plusieurs résidents de Charlesbourg empruntent ce trajet pour se rendre au centre-

ville — afin d'éviter les feux de circulation — et de nombreux parents viennent reconduire leurs enfants en voiture.

Jusqu'à ce jour, aucune solution n'a été mise en place par l'arrondissement, déplorent les parents préoccupés par la sécurité de leurs enfants.

Mais ils n'ont pas dit leur dernier mot. Les parents et élèves répéteront cette opération de sensibilisation trois fois par semaine, jusqu'à la semaine de relâche. «On espère que cette fois, les automobilistes vont comprendre le message», a lancé une mère, pancarte à la main.

# Les métiers de la santé en promo

**Claudette Samson**  
csamson@lesoleil.com

Les réseaux de la santé et de l'éducation de la Capitale-Nationale ont entrepris depuis quelques jours une imposante campagne de promotion commune des métiers de la santé et des services sociaux auprès des jeunes de quatrième et de cinquième secondaire. Objectif : combler des milliers de postes au cours des années à venir.

Cette campagne conjointe des deux réseaux est une première au Québec. Élaborée au coût de 380 000 \$ par l'entreprise LG2, de Québec, elle tire aussi bien dans les réseaux d'information fréquentés par les jeunes (principalement le Web) que dans des réseaux plus traditionnels (la radio) pour atteindre les adultes qui les entourent et les influencent. Des affiches seront aussi appliquées dans des lieux visibles par les jeunes, dont les autobus.

La campagne met aussi à contribution les employés actuels du réseau de la santé et des services sociaux des 14 établissements de la région et plus étroitement 30 jeunes promoteurs qui se rendront dans les écoles. Des activités comme la transformation de corridors d'école en fausses salles d'urgence viendront appuyer l'opération.

Pour le réseau de la santé, l'enjeu est majeur : combler 3900 postes de tout genre cette année, et 4300 en 2016-2017. Cela, alors que les inscriptions diminueront de 6% au secondaire, de 20 % au collégial et de 12 % à l'université, indique Marco Thibault, de l'Agence de la santé.

Pour toucher les jeunes, la campagne mise sur l'engagement avec le slogan Sauve des vies.

## LES SUITES DU RENDEZ-VOUS

Cette initiative découle directement du Rendez-vous santé-éducation qui a eu lieu au printemps 2007. D'autres mesures (stages, externat, journées exploratoires, etc.) ont aussi été prises pour rapprocher les deux réseaux et faire en sorte que les étudiants soient mieux préparés au milieu de travail qui les attend. Dans un premier temps, l'accent a surtout été mis sur les infirmières, infirmières auxiliaires et préposés aux bénéficiaires, mais d'autres cibles sont visées. La prochaine : intéresser plus de garçons au métier d'éducateur spécialisé.

3000712

## LE SALON DE LA MOTO VTT ET DU QUÉBEC

6, 7 et 8 février 2009  
CENTRE DE FOIRES DE QUÉBEC

VENDREDI : 12 h À 22 h  
SAMEDI : 10 h À 21 h  
DIMANCHE : 10 h À 17 h

ExpoCité  
Centre de Foires de Québec

ADMISSION TAXES INCLUSES

Quand les temps changent, la passion reste et s'adapte.

- Contemplez les nouveaux modèles des principaux manufacturiers et distributeurs : Motos, VTT, scooters, vêtements et accessoires.
- Rencontrez les nombreux concessionnaires, experts, artisans et invités spéciaux.
- Admirez les motos personnalisées et les motos antiques.
- Visitez le «Moto Studio» et suivez sur place la diffusion de nos émissions spéciales.
- Vivez une expérience unique et déjouez le «Blues» de l'hiver!

Une présentation média de énergie 98.9

Une production de TVR

Des produits de ExpoMAX

www.salonmotoquebec.com

2018798

# ZONE PHOTO

## VENTE D'INVENTAIRE

DU 21 AU 31 JANVIER

# JUSQU'À 70%

de rabais sur toute la marchandise en magasin à PLACE STE-FOY seulement

Appareils photos, accessoires, cadres et albums

Jusqu'à 50% sur les objectifs sélectionnés

SIGMA Canon TAMRON

Place Ste-Foy  
418-780-2124  
www.zoneimage.ca

TOTALEMENT PHOTO IMAGE

# Smog sur Québec

Jean-Frédéric Légaré  
jflégare@lesoleil.com

voie des particules fines dans l'air qui s'ajoutent aux gaz émis par les voitures et les industries», explique André Cantin, météorologue à Environnement Canada. Plus petites que les autres pol-

luants atmosphériques, les particules fines (2,5 micromètres) pénètrent plus profondément dans les voies respiratoires, jusque dans les alvéoles, inconfortant ainsi surtout les personnes sensibles, tels les asthmatiques. Il est alors recommandé pour ces personnes d'éviter les activités phy-

siques intenses à l'extérieur. Les nuages de smog hivernaux prenant forme lorsque la température est très basse et que les vents sont faibles, l'alerte au smog émise par Environnement Canada devrait être levée au cours de l'avant-midi avec l'arrivée à Québec d'une tempête de neige.

**Un nuage de smog planait sur Québec, hier midi. Et contrairement à la croyance populaire, ce phénomène est plus fréquent en hiver qu'en été en raison du chauffage au bois.**

Selon le service météorologique d'Environnement Canada, la région de Québec connaît en moyenne entre trois et quatre épisodes de smog durant l'été, comparativement à sept ou huit pendant l'hiver. La composition du nuage de pollution varie aussi selon la saison.

## ASTHMATIQUES INCOMMODÉS

«Pendant l'été, c'est surtout de l'ozone de bas niveau que l'on retrouve dans le smog, un irritant pour les voies respiratoires. Par contre, pendant l'hiver, la combustion du bois de chauffage en-

## Charest ne bannira pas les poêles à bois

La Presse Canadienne

Le gouvernement Charest n'a pas l'intention d'interdire les poêles à bois dans les maisons neuves au Québec, malgré les voix qui s'élèvent contre la pollution qu'ils génèrent.

Alors que la Ville de Montréal jongle avec l'idée de proscrire les appareils de combustion domestique dans les nouvelles habitations, le gouvernement du Québec adoptera cette année un règlement beaucoup moins coercitif.

La ministre du Développement durable, Line Beauchamp, interdira seulement la vente des appareils de chauffage au bois qui ne sont pas conformes aux normes américaines EPA (Environmental Protection Agency).

Son attaché de presse Dave Leclerc a indiqué hier que la réglementation québécoise ne sera pas accompagnée d'incitatifs financiers pour encourager les familles québécoises à troquer leur vieux poêle à bois pour un appareil moins polluant.

Le ministre se contentera d'activités de sensibilisation pour favoriser l'élimination des poêles de plus vieille génération.

Dave Leclerc ajoute que les municipalités ont aussi le pouvoir d'adopter des législations plus sévères si elles vivent des problèmes particuliers à cet effet.

Au Québec, Hampstead, Pointe-Claire et Victoriaville ont adopté des règlements bannissant tout poêle à bois.



# Solde des neiges se poursuit

## LIQUIDATION

# 50%

de rabais sur notre prix original!

### sur TOUS les vêtements prêts-à-porter

(collections automne-hiver 2008)

\*Certains magasins franchisés ATMOSPHERE<sup>MD</sup> SPORTS-PLEIN AIR peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

---

## LIQUIDATION

# 20% à 50%

de rabais sur notre prix original!

### sur TOUS les vêtements isolés d'hiver et de ski de fond

\*Certains magasins franchisés ATMOSPHERE<sup>MD</sup> SPORTS-PLEIN AIR peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

---

Obtenez jusqu'à

# 40%

de rabais sur notre prix étiqueté!

### sur TOUS les accessoires de vêtements d'hiver

(tuques, gants, mitaines, sous-vêtements, etc.)

\*Excluant les produits à prix déjà réduits.

Obtenez jusqu'à

# 40%

de rabais sur notre prix étiqueté!

### sur l'équipement de ski de fond et les raquettes à neige

\*Excluant les produits à prix déjà réduits.

Consultez nos produits en ligne!

[atmospherepleinair.ca](http://atmospherepleinair.ca)



**DAS SAINT-LAURENT** - Rimouski - Carrefour Rimouski 418 723-6543 **ESTRIE** - Bromont - Place Champêtre 450 534-0764 • Sherbrooke - 2325, rue King Ouest 819 566-8882 **LANAUDIÈRE** - Repentigny - Galeries Rive-Nord 450 581-3220 **Montréal** - Terrebonne - Galeries de Terrebonne 450 471-3688 **LAVAL/LAURENTIDES** - Laval - Méga Centre Notre-Dame, Ste-Dorothée 450 689-7727 • Laval - 5080, boul. Robert-Bourassa Duvernay 450 661-2558 • Mont-Tremblant - 348, rue de Saint-Jovite 819 425-3421 • Rosemère - Place Rosemère 450 435-3820 • Saint-Eustache - 200, boul. Arthur-Sauvé 450 472-5485 **Montréal** - Saint-Jérôme - Carrefour du Nord 450 432-9400 **Montréal** - Saint-Sauveur - Les Factoreries St-Sauveur 450 227-2155 **MAURICIE/BOIS-FRANCS** - Drummondville - Promenades Drummondville 819 477-4533 • Trois-Rivières - 2930, boul. des Récollets 819 370-3100 • Trois-Rivières - Centre Les Rivières 819 376-4343 **MONTRÉGIE** - Brassard - Mail Champlain 450 671-8585 • Brassard - Quartier DIX30 450 926-1222 **Montréal** - Saint-Bruno - Promenades St-Bruno 450 653-0599 • Salaberry-de-Valleyfield - 277, rue Victoria 450 373-4000 **MONTRÉAL** - Anjou - Galeries d'Anjou 514 354-2997 • La Salle - Carrefour Angrignon 514 365-1286 • Montréal - 1610, rue St-Denis 514 844-2228 • Pointe-Claire - Centre Fairview 514 694-8182 • Ville Mont-Royal - Centre Rockland 514 787-1777 **OUTAOUAIS** - Gatineau - Promenades de l'Outaouais 819 243-3711 **QUÉBEC** - Lebourgneuf - Méga Centre Lebourgneuf 418 627-6665 • Lévis - Galeries Chagnon 418 835-1088 • Sainte-Foy - Place Ste-Foy 418 780-8035 **SAGUENAY** - Chicoutimi - Place du Royaume 418 545-4945

Cette promotion de 12 jours débute le 28 janvier 2009. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 28 janvier 2009 au dimanche 8 février 2009. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité ATMOSPHERE<sup>MD</sup> SPORTS-PLEIN AIR, nous ferons les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Les rabais sont applicables sur notre prix original étiqueté et ne peuvent s'appliquer sur les chèques-cadeaux ou les cartes-cadeaux. <sup>MD</sup>Marque déposée de Le Groupe Forzani Ltée. \*Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

# Mohammad Alaoui de nouveau jugé pour meurtre

**Richard Hénault**  
rhenault@lesoleil.com

Un autre procès pour meurtre devra être repris au palais de justice de Québec. La Cour d'appel vient en effet d'ordonner la tenue

d'un nouveau procès pour Mohammad Youssef Alaoui sous une accusation de meurtre prémédité de son épouse.

Le tribunal estime que le juge du procès n'aurait pas dû permettre au jury de considérer le meurtre comme prémédité pour la seule

raison qu'il aurait été commis en même temps qu'Alaoui harcelait criminellement la victime. Les trois juges concluent qu'il y avait absence de preuve de harcèlement au moment du meurtre.

Par contre, ils considèrent qu'il y avait plusieurs éléments de preuve démontrant de la préméditation de la part de l'assassin. Pour cette raison, la Cour d'appel ordonne que le nouveau procès se tienne encore sous une accusation de meurtre prémédité.

## CRIME COMMIS EN 2004

Ce crime a été commis en janvier 2004 au domicile du couple, dans le quartier Limoilou. Sept mois plus tôt, Leila Arbaoui l'avait quitté avec les enfants du couple, puis elle avait signifié des procédures de divorce à son mari maintenant âgé de 42 ans.

En décembre, les deux personnes avaient toutefois renoué afin de permettre à Alaoui d'avoir des contacts avec ses enfants. Vers 1h, le 12 janvier, Alaoui avait composé lui-même le 9-1-1 pour annoncer qu'il venait de «tirer» sa femme. À leur arrivée, les policiers ont vu l'individu tenter de se suicider en ingurgitant un produit toxique et ils ont découvert le corps de la victime, la gorge tranchée.

Le Code criminel stipule qu'un meurtre est considéré comme prémédité s'il est perpétré au même moment que l'infraction de harcèlement criminel. Or, observent les juges Jacques Dufresne, Julie Dutil et Louis Rochette, aucune preuve de cette nature n'a été soumise au jury.

La preuve de harcèlement de la part d'Alaoui remontait à au moins quatre mois avant le meurtre. Aussi le juge du procès n'aurait pas dû permettre au jury d'appuyer son verdict sur cette hypothèse.

Dans la cause d'Alaoui, sa femme avait décidé de passer la fin de semaine chez lui avec les enfants. Quelques heures auparavant, elle avait rassuré des amies en leur disant que l'homme avait changé, qu'il était très doux et qu'il reconnaissait ses torts.

## Le pédophile de 93 ans évite la prison

MONTRÉAL — Philippe Hamelin, 93 ans, reconnu coupable d'avoir abusé sexuellement de ses deux filles et de les avoir battues il y a plus de 50 ans, évite le chemin des cellules. Il purgera plutôt sa peine de deux ans dans la collectivité. Le juge a invoqué des motifs humanitaires pour justifier sa décision, étant donné que l'accusé est presque aveugle et sourd, et peine à se nourrir lui-même. *La Presse Canadienne*



## Vous méritez ce qu'il y a de mieux.

0%
72

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À MOIS\*

pour la plupart des Ford Edge, Escape et Flex 2009

ou 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois\*

pour la plupart des Focus, Ranger et Sport Trac.

ou obtenez jusqu'à

8 500
\$\*\*

en ajustement de prix. L'offre varie selon les modèles.



**FOCUS 2009**

**0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS\* SUR LES VERSIONS SE, SES ET SEL**



**F-150 XTR 4x4 SUPERCREW 2009**

**499 \$<sup>Δ</sup> /MOIS**

LOCATION 48 MOIS  
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS  
OU OBTENEZ 5 000 \$ EN ALLOCATION-LIVRAISON À L'ACHAT



**ESCAPE XLT 2009 À 4 CYLINDRES**

**299 \$<sup>Δ</sup> /MOIS**

À L'ACHAT, TERME DE 72 MOIS  
**PRIX DE VENTE : 23 999 \$**

**Profitez aussi de nos offres de location irrésistibles.**

ford.ca



propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. \* Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60 mois sur la plupart des véhicules 2009 neufs suivants : Ford Focus (excl. SE), Ranger à cabine double (excl. XL et FE1), Sport Trac 4x2 et 4x4, Escape (excl. hybride), Flex /pour un terme de 72 mois sur la plupart des véhicules 2009 neufs suivants : Ford Edge (excl. SE), Escape (excl. hybride) et Flex. Cette offre s'adresse aux particuliers admissibles, sous réserve d'approbation de Crédit Ford. Exemple de financement : pour un montant de 20 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 60/72 mois, les mensualités seront de 333,33 \$/277,78 \$, le coût d'emprunt sera de 0 \$ et l'obligation totale sera de 20 000 \$. Un acompte peut être exigé selon l'approbation de crédit. \*\* Obtenez un ajustement de prix (allocation-livraison) à l'achat au comptant ou au financement à l'achat ou à la location de 8 500 \$ pour le Taurus X Limited. \* La remise de 500 \$ à l'achat est applicable aux Ford F-150 2009, Ford Flex 2009 et Lincoln MKS 2009 neufs seulement. Cette offre est en vigueur du 16 au 31 janvier 2009. Le véhicule doit être livré au cours de cette période (non admissible au programme de protection des encouragements). Ne peut être jumelée à aucune autre offre sauf au programme « Connexion commerciale » et au programme d'encouragement pour petites entreprises. <sup>Δ</sup> Frais de transport de 1 350 \$ en sus. Première mensualité et mise de fonds de 2 995 \$ ou échange équivalent exigés à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. \* Mise de fonds de 2 500 \$. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Toutes les taxes incluant la taxe sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

### AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Forfait myCrew de Virgin Mobile. Veuillez noter qu'à la page 12 de la circulaire du 23 janvier, le forfait - myCrew - ne comprend pas une prime de 200 minutes d'appels interurbains, tel qu'annoncé. Le forfait ne couvre que 200 minutes en tout temps, conversation et texte illimités avec 10 amis à travers le Canada, soirées et week-end illimités à partir de 19 h. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.



## HAIE D'HONNEUR

**Moment de fierté**, à L'Ancienne-Lorette, alors que le maire Émile Loranger et le directeur général de la Ville, André Pelchat, à la retraite depuis hier, ont été accueilli par une haie d'honneur pour souligner leur travail dans le règlement du dossier de fonctionnement de l'Agglomération de Québec. « Il fallait y croire », a dit le maire à ses partisans. « Trente-sept mois (de négociations), c'est long. Maintenant, la nouvelle ville de L'Ancienne-Lorette existe vraiment. » **Claude Vaillancourt** — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

## LG Electronics Canada rappelle volontairement ses cellulaires LG 150

MISSISSAUGA — LG Electronics Canada lance un rappel volontaire de ses téléphones cellulaires LG 150 après avoir été informé qu'ils n'ont plus la certification du ministère fédéral de l'Industrie concernant les champs de radiofréquence potentiellement nocifs pour la santé.

La compagnie d'électronique basée en Corée du Sud a assuré, hier, qu'il s'agissait du seul modèle de cellulaire dont la sécurité était mise en doute à la suite des tests préliminaires.

Le président William Cho a affirmé que, bien que l'annonce ne concerne que certains des appareils LG 150, la compagnie les rappelle tous dans une approche « proactive ».

LG Electronics Canada a souligné que les normes sont mises en place pour protéger les utilisateurs contre les risques potentiels des fréquences radio, mais que le cellulaire ne pose pas de danger immédiat.

Selon ce qu'a précisé la compagnie, Santé Canada estime que l'utilisation passée et présente des LG 150 ne devrait pas présenter de dangers pour la santé des utilisateurs dans l'immédiat ou à long terme.

### ÉCHANGE

Les clients peuvent contacter leur fournisseur pour obtenir en échange un cellulaire comparable, sans frais, jusqu'au 31 mars. Des renseignements sont disponibles sur le site Internet de LG Canada ([www.lg.ca/lg150](http://www.lg.ca/lg150)) ou en appelant au 1 866 940-6580.

Des fournisseurs tels que Bell Mobilité, Virgin Mobile et MTS Allstream ont indiqué qu'ils suivraient les directives.

**La Presse Canadienne**

1814795

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-01-27

La Quotidienne	Banco	Triplex
3 126	02 04 05 06 16 22 23 25 27 29	14 21
4 1972	30 33 35 40 42 46 48 65 66 67	26 34 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra 0162654  
24 AVRIL 34 VERSEAU

COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ! 4<sup>e</sup> PRÉTIRAGE AUJOURD'HUI.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1814875

## AVIS PUBLIC

### PROJET D'AGRANDISSEMENT DU LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE NEUVILLE

Le projet d'agrandissement est nécessaire afin de répondre au besoin en élimination de tout le territoire couvert par la RRGMRP. La capacité totale du futur lieu d'enfouissement technique sera de 2 940 000 m<sup>3</sup>. La quantité maximale enfouie annuellement sera de 75 000 tm et la durée de vie du site est évaluée à un minimum de 30 ans. Les cellules d'enfouissement seront notamment dotées d'un système d'imperméabilisation, d'un système de captage et de traitement des eaux de lixiviation et des biogaz et d'un recouvrement final afin de répondre à la réglementation en vigueur et de réduire au minimum les impacts sur l'environnement.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 29 janvier 2009. Ces documents sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

<b>Centre Augustine-Plamondon</b> 204, rue Perrin Saint-Raymond (Québec) G3L 1C7 Responsable : madame Kathleen Huot Téléphone : 418 337-8605	<b>Heures d'ouverture :</b> Lundi : 13 h - 22 h Mardi : 18 h 30 - 21 h 30 Mercredi et jeudi : 13 h 30 - 22 h Vendredi : 15 h 30 - 22 h Samedi : 9 h - 11 h 30 Dimanche : fermé Semaine du 2 au 6 mars : fermé
<b>Bibliothèque Félicité-Angers</b> 760, route 138 Neuville (Québec) G0A 2R0 Responsable : madame Diane Forgues-Michaud Téléphone : 418 873-4067 <b>Accès Internet gratuit</b>	<b>Heures d'ouverture :</b> Lundi : 19 h - 20 h 30 Mardi : 16 h - 17 h 30 Mercredi : 19 h - 20 h 30 Jeudi et vendredi : fermé Samedi : 9 h 30 - 11 h 30 Dimanche : fermé
<b>Bibliothèque Auguste-Honoré-Gosselin</b> 41, rue du Collège Pont-Rouge (Québec) G3H 3A4 Responsable : madame Denyse Simard Téléphone : 418 873-4067 <b>Accès Internet gratuit</b>	<b>Heures d'ouverture :</b> Lundi : 11 h 30 - 12 h 30 et 18 h 30 - 21 h Mardi : 11 h 30 - 15 h 30 et 18 h 30 - 21 h Mercredi : 11 h 30 - 12 h 30 Jeudi : 11 h 30 - 15 h 30 et 18 h 30 - 21 h Vendredi : 11 h 30 - 12 h 30 Samedi et dimanche : 10 h - 11 h 30
<b>Université du Québec à Montréal (UQAM)</b> Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin Section des publications gouvernementales 1255, rue Saint-Denis, local A-M100 Montréal (Québec) H2X 3R9 Tél. : 514 987-4392	<b>Heures d'ouverture :</b> Lundi au vendredi : 8 h 30 - 22 h Samedi : 11 h - 17 h Dimanche : 12 h - 17 h
<b>Bureau d'audiences publiques sur l'environnement</b> Édifice Lomer-Gouin 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10 Québec (Québec) G1R 6A6	<b>Heures d'ouverture :</b> Lundi au vendredi : 8 h 30 - 12 h 13 h - 16 h 30

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros 418 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Web [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

**SÉANCE D'INFORMATION**  
Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information :  
Le mardi 17 février 2009 à compter de 19 h 30  
Salle des Érables  
707, rue des Érables, Neuville

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Mme Line Beauchamp, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet; cette demande doit être faite au plus tard le 15 mars 2009 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

28 janvier 2008

Cet avis est publié par la « Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf » conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

## L'Alberta ordonne de tester les pistolets Taser

EDMONTON — L'Alberta ordonne que la totalité des 800 pistolets Taser utilisés par les corps de police des municipalités de la province fassent l'objet de tests réguliers, après que des essais indépendants réalisés pour des médias eurent révélé des irrégularités dans le fonctionnement de certaines de ces armes. Le solliciteur général de l'Alberta, Fred Lindsay, a annoncé mardi que la province commencera par tester le modèle X-26, dont la province possède 400 exemplaires, afin de s'assurer qu'ils ne produisent pas un choc électrique plus puissant que ce qui est spécifié par le fabricant. Dans un communiqué, le gouvernement a indiqué que si des armes ne fonctionnent pas correctement, elles seront retirées. **La Presse Canadienne**

## AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

### SSQ, SOCIÉTÉ D'ASSURANCES GÉNÉRALES INC. ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est donné que l'assemblée générale annuelle des actionnaires de SSQ, Société d'assurances générales inc. sera tenue le mardi 17 février 2009, à 16 h, au siège de la Société, 2515, boulevard Laurier, à Québec, aux fins de :

- Recevoir le rapport du conseil d'administration, les états financiers et le rapport des vérificateurs pour l'exercice 2008;
- Procéder à l'élection des administrateurs;
- Nommer les vérificateurs externes de la Société pour l'exercice 2009;
- Discuter de toute autre question soumise à l'assemblée.

Québec, le 28 janvier 2009.

La secrétaire générale,  
Hélène Plante



## Commission scolaire René-Lévesque

La Commission scolaire René-Lévesque, propriétaire, ayant son siège social au 145, avenue Louisbourg, Bonaventure (Québec) G0C 1E0 demande des soumissions pour le projet de construction d'un gymnase à l'école St-Donat de Maria.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à compter du 2 février 2009 à l'adresse suivante :

**Michel Bernard Architecture Inc.**  
70, boul. Perron Ouest  
Caplan (Québec) G0C 1H0

contre un chèque visé non remboursable de 50\$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 10 % de la valeur de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10 % de la valeur de la soumission faite à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

**Gilles Cavanagh, directeur des ressources matérielles**  
**Commission scolaire René-Lévesque**  
145, avenue Louisbourg  
Bonaventure (Québec) G0C 1E0

jusqu'au **23 février 2009 à 14h** (heure locale en vigueur), pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Gilles Cavanagh, directeur des ressources matérielles

13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins.

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)  
1 888 442-1217

2018943

**Raymond Chabot inc.**

**LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ**  
**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
**DES CRÉANCIERS**

Dans l'affaire de la faillite de :  
**LUC NADEAU**

Avis est par les présentes donné que la faillite de LUC NADEAU résidant au 982, rue St-Jean Est, St-Jean-Christophe (QC) G6Z 1B1, est survenue le 20 janvier 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 février 2009, à 11 h, au Bureau du syndic à Lévis, 5700, rue J.-B. Michaud, bureau 400, Lévis (QC).

Fait à Lévis, le 21 janvier 2009.

**RAYMOND CHABOT INC.**  
Syndic de l'actif de  
Luc Nadeau  
Sylvain Lachance, CMA, CIRP  
Responsable de l'actif

5700, rue J.-B.-Michaud, bureau 400  
Lévis (Québec) G6V 0B1  
Téléphone : 418 838-3078  
Télécopieur : 418 835-3975

# Sept-Îles ne veut pas d'uranium

La Ville demande à Québec un moratoire sur l'exploration et l'exploitation

Fanny Lévesque

Collaboration spéciale

**SEPT-ÎLES** — La Ville de Sept-Îles dit non à l'uranium! Le conseil municipal demande au gouvernement du Québec d'établir, sans délai, un moratoire permanent sur l'exploration et l'exploitation d'uranium à l'ensemble de la province.

La municipalité a finalement rendu publique sa position dans le dossier lundi soir, devant une salle du conseil bondée.

Un peu plus tôt dans la journée, une centaine de citoyens ont manifesté leur opposition à cette forme d'énergie dans les rues de Sept-Îles. La municipalité ne cache pas que la mobilisation massive des citoyens a influencé sa décision.

Les actions des citoyens comme Marc Fafard et Bruno Imbeault, du regroupement de médecins du Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles ont été soulignées par les élus.

«La population a parlé au nom



De nombreux citoyens de Sept-Îles ont manifesté dans les rues de la ville lundi pour réclamer un moratoire sur l'exploration et l'exploitation d'uranium dans leur région. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE FANNY LÉVESQUE

de ses enfants et de ses petits-enfants», a indiqué la conseillère Lorraine Dubuc-Johnson. Les interventions de la députée de Duplessis, Lorraine Richard, et de la Corporation de protection de l'en-

vironnement de Sept-Îles ont également été soulignées.

## PAS LE POUVOIR

Sept-Îles rappelle que la bataille n'est pas terminée. Les

municipalités n'ont pas le pouvoir juridique d'interdire l'exploration et l'exploitation de l'uranium sur leur territoire. «Il faut demeurer vigilant dans le dossier de l'uranium», a ajouté

le conseiller Gervais Gagné.

Sept-Îles espère que Québec prendra exemple sur la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Écosse, qui maintiennent déjà de tels moratoires. La municipalité demande également que le Bureau des audiences publiques sur l'environnement réalise une analyse des impacts environnementaux et sur la santé liés à l'exploitation et à l'exploration d'uranium.

Le maire suppléant, Jean Masse, invite son homologue autochtone à prendre position clairement dans le dossier de l'uranium.

À l'heure actuelle, la compagnie Terra Ventures inc. effectue de l'exploration uranifère au lac Kachiwiss. La propriété, située au nord de Sept-Îles, a démontré un potentiel d'exploration comparable à certaines grandes mines d'Afrique. Pour le moment, les élus ne connaissent pas les impacts sur la santé et sur l'environnement reliés à la tenue de tels travaux.

Avec la collaboration de Steve Paradis

## Le Maryland conserve le dossier du camionneur Mario Plourde

Marc Larouche

Collaboration spéciale

**RIVIÈRE-DU-LOUP** — Les nouvelles sont plutôt bonnes ces jours-ci pour le camionneur Mario Plourde, emprisonné depuis le 19 décembre aux États-Unis parce qu'on a retrouvé de la drogue dans le camion qu'il y a conduit. Son dossier ne sera pas traité par le bureau fédéral américain. Les procédures à son endroit seront plutôt intentées par l'État du Maryland.

«Si le tout avait été transféré au fédéral, ça aurait été beaucoup plus long et coûteux, d'autant plus que les peines sont plus sévères. C'est une bonne nouvelle», dit la belle-sœur de M. Plourde, M<sup>me</sup> Johanne Dumont. D'autre part, M<sup>e</sup> Jean-

Pierre Rancourt, l'avocat québécois retenu par la famille, se retire du dossier, estimant que cela ne donnait rien que deux avocats travaillent à cette cause.

D'ailleurs, c'est l'avocat américain, M<sup>e</sup> Craig Kaddish, qui a négocié avec le procureur d'État et obtenu que le dossier de son client demeure au Maryland. «Pour nous, ce sont des frais en moins. M<sup>e</sup> Rancourt nous a été d'une aide très importante et nous le remercions de sa franchise», poursuit M<sup>me</sup> Dumont.

## PAS ACCUSÉ

Mario Plourde n'a toujours pas été officiellement accusé de quoi que ce soit. Sa famille a bon espoir qu'il puisse revenir au pays d'ici peu. «Nous avons amassé 280 000 \$ en promesse de prêt

pour le paiement de la caution. Il manque 50 000 \$ que nous devons recueillir d'ici 10 jours. Si nous réussissons, le tout sera déposé en caution lors de la comparution et Mario pourra revenir au pays en attendant la suite des procédures», conclut M<sup>me</sup> Dumont, ajoutant que l'immigration américaine refusait qu'il revienne au pays, alléguant qu'il ne détenait pas les permis nécessaires pour travailler aux États-Unis. «Ils ont vérifié et ont constaté que tout était en règle.»

Si vous voulez contribuer, sachez que votre prêt sera remboursé en totalité, peu importe le verdict. Vous pouvez aussi obtenir de l'information en écrivant à l'adresse [info@marioplourdecamionneur.info](mailto:info@marioplourdecamionneur.info)

## En faveur de la fusion des deux MRC

**LA MALBAIE** — La Chambre de commerce de Charlevoix relance le débat de la fusion entre les deux MRC de la région (Charlevoix et Charlevoix-Est). Elle a fait parvenir une lettre aux deux préfets dans laquelle elle propose de réaliser une étude de regroupement. Le président de la Chambre, Sylvain Tremblay, écrit croire «que le temps est venu de faire preuve d'audace et de leadership et d'entreprendre les démarches visant à doter Charlevoix d'une vision commune et partagée de son développement économique, social, culturel et environnemental et de mettre en place une structure de gouvernance régionale efficace et efficiente». L'objectif est, dit-il, de «connaître les avantages et les désavantages d'une fusion». Le préfet Dominic Tremblay a refroidi les ardeurs de la Chambre. Même s'il n'est pas contre l'étude, ce dossier ne figure pas au programme avant les élections de l'automne. «Parler de fusion des MRC en 2009 avec ce qui vient de se passer avec le lieu d'enfouissement technique, je ne suis pas certain que mes collègues de Charlevoix en aient le goût. Nous ne sommes pas prêts. Commençons d'abord à travailler des dossiers en commun», a tranché M. Tremblay.

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

VENTE CONSTRUCTION VENTE CONS  
Se termine  
dimanche!

JUSQU'À **70%** DE RABAIS

VENTE CONSTRUCTION VENTE CONS

Centre de foires d'Expocité  
12 au 15 mars 2009

SALON EXPERT  
CHASSE  
• PÊCHE  
ET CAMPING

Pour les clients de Latulippe  
**2\$ DE RABAIS**  
À l'achat d'un billet d'entrée  
pour adulte à prix régulier

**LATULIPPE**

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418.529.0024, [www.latulippe.com](http://www.latulippe.com)



**0** \$ Comptant    **0** \$ Dépôt de sécurité    **0** \$ Transport et préparation

# Trois bonnes résolutions pour 2009



Civic Si 2009 illustrée

## Civic DX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 60 mois	Comptant requis
168 \$*	2796 \$
188 \$*	1677 \$
218 \$*	0 \$

ou remise à l'achat comptant de **1500 \$\*\***



Accord EX-L 2009 illustrée

## Accord LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 48 mois	Comptant requis
298 \$*	3561 \$
338 \$*	1780 \$
378 \$*	0 \$

ou remise à l'achat comptant de **3500 \$\*\***



CR-V EX-L 2009 illustré

## CR-V LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 48 mois	Comptant requis
298 \$*	4538 \$
348 \$*	2269 \$
398 \$*	0 \$

ou remise à l'achat comptant de **4000 \$\*\***

\*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois: Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX): a) 218 \$, b) 0 \$, c) 13 080 \$. a) 188 \$, b) 1 677 \$, c) 12 976 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Période de location de 48 mois: Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E): a) 378 \$, b) 0 \$, c) 18 144 \$. a) 338 \$, b) 1 780 \$, c) 18 004 \$. a) 298 \$, b) 3 561 \$, c) 17 865 \$. CR-V LX 2009 (modèle RE3839E): a) 398 \$, b) 0 \$, c) 19 104 \$. a) 348 \$, b) 2 269 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. \*\*La remise à l'achat comptant de 1 500 \$ s'applique sur les modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E et FA1529EX. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant de 4 000 \$ s'applique sur les modèles CR-V 2009 neufs, à l'exception du modèle RE3839E. Les frais de préparation et livraison de 1 560 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location.



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [honda.ca](http://honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



[honda.ca](http://honda.ca)



# lemonde

## Que les alliés fassent plus en Afghanistan !

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'Afghanistan représente «le plus grand défi militaire» des États-Unis, a estimé hier le secrétaire à la Défense américain, Robert Gates, tout en prévenant que Washington devait désormais se fixer des «objectifs limités et réalistes», sous peine d'essuyer une défaite.

Ces propos interviennent alors que le président américain Barack Obama doit effectuer aujourd'hui sa première visite au Pentagone, afin d'évoquer avec son état-major le retrait des troupes de l'Irak et l'envoi d'importants renforts en Afghanistan, la guerre dont il a fait sa priorité. «L'Afghanistan représente au-

jourd'hui notre plus grand défi militaire», a assuré M. Gates lors d'une audition au Congrès, alors que les violences des insurgés afghans ont redoublé d'intensité depuis deux ans, malgré la présence de près de 70 000 soldats étrangers.

Toutefois, «il me semble que nous devons nous fixer des objectifs réalistes et limités en Afghanistan», a-t-il prévenu. «Si nous espérons créer là-bas une sorte de paradis d'Asie Centrale, nous perdrons.

«J'estime que notre objectif premier est d'éviter que terroristes et extrémistes utilisent l'Afghanistan comme base pour attaquer les États-Unis et nos alliés», a-t-il fait valoir.

Le Pentagone envisage désormais de quasiment doubler son contingent sur place, avec 30 000 soldats supplémentaires.

Selon M. Gates, le Pentagone a les moyens d'envoyer trois brigades (une brigade compte entre 3500 et 4000 hommes) «d'ici le milieu de l'été».

### OBJECTIFS LIMITÉS DES É.-U.

Toutefois, «il faut que cette guerre ait un visage afghan», a-t-il affirmé, en insistant sur l'importance de développer les forces de sécurité afghanes, et en excluant l'idée de renforts américains supplémentaires en sus de ceux sur le point d'être annoncés.

Le plus haut gradé américain, l'amiral Michael Mullen, a de son

côté exhorté hier les alliés des États-Unis à envoyer plus de troupes en Afghanistan, alors que les Européens, en particulier, se montrent très réticents.

«Il y a 10 000 troupes de l'OTAN de plus cette année (en Afghanistan) par rapport à l'an dernier», a-t-il reconnu, mais «nous avons besoin de ces contributions et nous aurons besoin de plus», a-t-il affirmé.

«J'espère que notre nouveau président (Barack Obama) le demandera et que ses homologues répondront à son appel», dit-il.

M. Gates s'est par ailleurs dit préoccupé par le nombre de victimes civiles afghanes, qui font «énormément de tort» à la mission américaine. «Je crains que

les Afghans finissent par nous voir comme une partie du problème et non comme une partie de la solution», a-t-il dit.

Il a néanmoins affirmé que Washington continuerait de pourchasser Al-Qaida «où qu'il soit», laissant entendre que les tirs de missile américains se poursuivraient dans le nord-ouest du Pakistan, où Al-Qaida et les insurgés talibans disposent d'importantes bases arrière.

Concernant l'Irak, où sont stationnés 142 000 soldats américains, le secrétaire à la Défense a estimé hier qu'il existait encore un risque potentiel de «revers», et que Washington devait s'attendre à rester durablement «impliqué» dans le pays.

## Gaza prise deux

Agence France-Presse

GAZA — Un soldat israélien et un Palestinien ont été tués hier dans la première poussée de violences dans la bande de Gaza depuis l'arrêt des combats il y a 10 jours, au moment où le nouvel émissaire américain George Mitchell entamait sa première tournée régionale.

Un sous-officier israélien a été tué et trois soldats, dont un officier, ont été blessés «lorsqu'un engin explosif a été activé au passage d'une patrouille du côté israélien de la clôture de sécurité de la bande de Gaza», au nord de la localité de Kissoufim, a déclaré un porte-parole militaire. L'officier a été grièvement atteint.

Des témoins palestiniens à Khan Younès (sud) ont fait état, après l'explosion, d'un accrochage entre soldats israéliens et

combattants palestiniens. Des chars et des hélicoptères israéliens ont ensuite ouvert le feu en direction des terres palestiniennes avant de procéder à une opération de ratissage.

Un Palestinien de 24 ans, Anwar Al-Dreim, a été tué par les tirs israéliens, ont indiqué des sources médicales.

Le ministre israélien de la Défense, Ehoud Barak, et le premier ministre Ehoud Olmert ont promis qu'Israël riposterait de manière vigoureuse.

«La réaction de l'armée aujourd'hui était seulement opérationnelle. Ceci n'est pas la réponse à un soldat mort et trois autres blessés. La réponse d'Israël doit venir», a déclaré un haut responsable gouvernemental.

Quelques heures après la mort du soldat, un activiste du Hamas circulant à moto et deux autres Palestiniens, dont un enfant, ont

été blessés dans un raid aérien israélien à Khan Younès, selon des sources médicales.

Des troupes israéliennes ont en outre pénétré en territoire palestinien à l'est de Khan Younès, où elles ont ouvert le feu en direction d'une ferme située dans le secteur, selon des témoins.

Peu après, l'armée israélienne a effectué une incursion à Deir El-Balah, plus au nord. Des chars israéliens ont tiré des obus sur des maisons palestiniennes et des soldats ont pris position sur les toits de plusieurs habitations, ont ajouté les témoins.

Enfin, la nuit dernière, un appareil israélien a bombardé des tunnels de contrebande reliant le sud de la bande de Gaza à l'Égypte. Des témoins ont fait état d'une forte explosion causée par le largage d'une bombe ou d'un missile contre la frontière. Cette explosion n'a fait aucune victime.



Cette petite, proche d'Anwar Al-Dreim, pleure à chaudes larmes lors des funérailles de ce Palestinien tué hier par l'armée israélienne, près de Khan Younès, dans le sud de la bande de Gaza. — PHOTO AFP

## Test social déterminant pour Sarkozy, demain

Agence France-Presse

PARIS — Effrayés par la crise, inquiets pour leur emploi, les salariés français sont appelés demain à une journée de grève qui devrait être massivement suivie, selon les syndicats qui annoncent le mouvement le plus important depuis l'arrivée au pouvoir de Nicolas Sarkozy en mai 2007.

Une dizaine d'appels à la grève dans les secteurs public et privé, des manifestations dans les grandes villes : rarement unis, les syndicats se sont cette fois re-

trouvés pour sonner la mobilisation en faveur de l'emploi, des salaires et des services publics, et refuser que les salariés soient «les premières victimes de la crise».

Un mot d'ordre qui a fait mouche dans un contexte économique et social délicat pour le président Nicolas Sarkozy, marqué par la crise mondiale et ses conséquences : les suppressions d'emplois et fermetures d'usines.

Alors que la journée s'annonce difficile, avec des transports publics très perturbés, voire paraly-

sés, environ trois quarts des Français sondés soutiennent ou «ont de la sympathie» pour un mouvement jugé «justifié».

Bernard Thibault, le secrétaire général de la CGT, premier syndicat en France, a promis une «mobilisation impressionnante, bien au-delà sans doute de ce que l'on a vécu ces dernières années».

«Les salariés ont le sentiment de payer par leur emploi, leur salaire, leurs droits sociaux une crise dont ils ne sont aucunement responsables», a souligné François Chérèque, dirigeant de l'au-

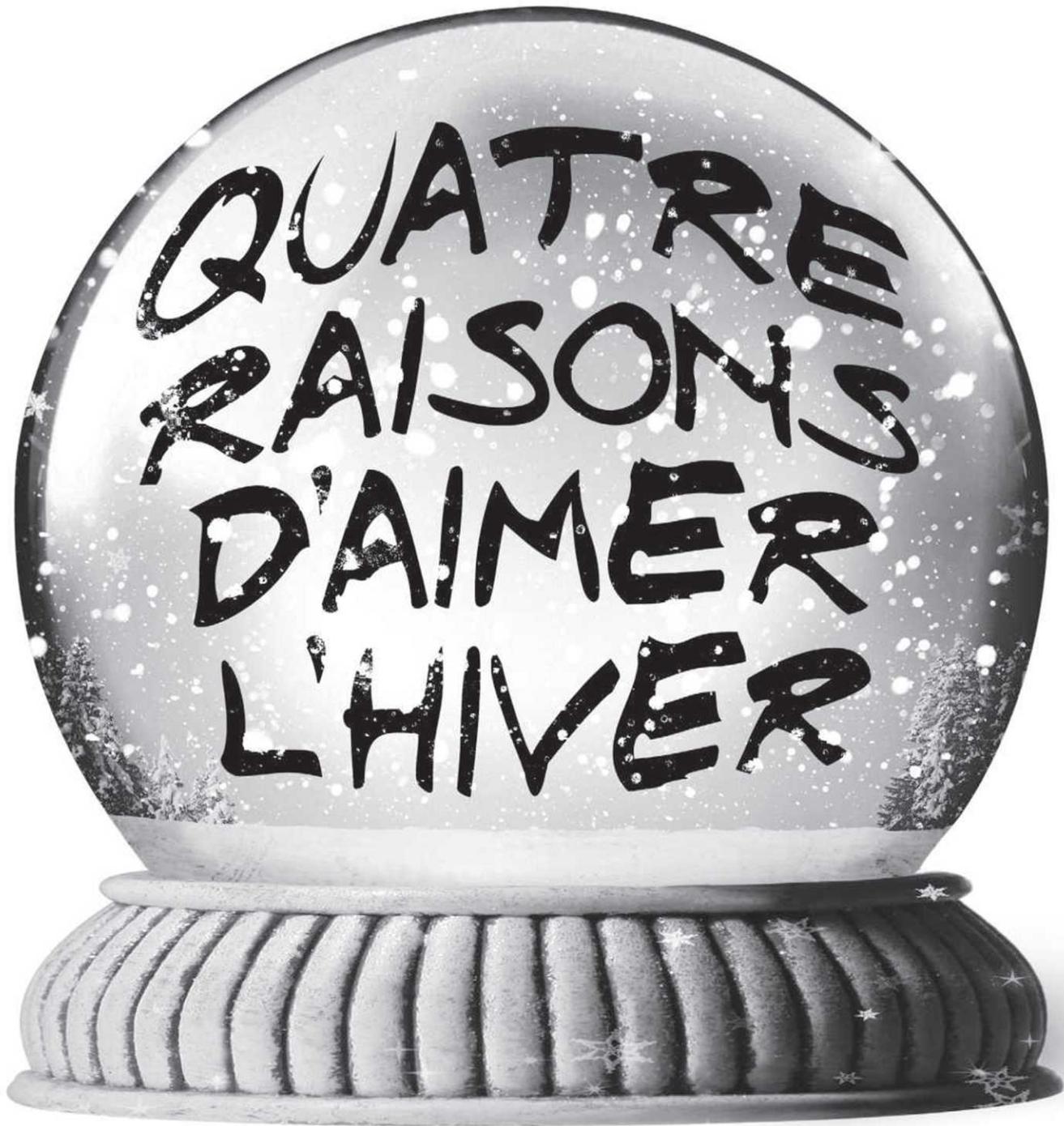
tre grand syndicat, la CFDT. De fait, la crise et la mise au grand jour des excès du capitalisme semblent avoir catalysé tous les mécontentements latents dans un pays d'Europe qui est, selon le sociologue Michel Wievorka, l'un des plus inquiets devant la mondialisation.

### LA GRÈVE DE L'ÉNERVEMENT

«Il y a un climat d'énerverment, d'inquiétude et d'injustice», notamment parce que «le gouvernement, qui n'avait plus un centime il y a un an, a trouvé les milliards

nécessaires pour sauver le système bancaire».

Après l'éclatement de la crise bancaire, en septembre, le chef de l'État a annoncé un plan de secours de 360 milliards d'euros en apports de fonds et en garanties pour les banques, dont 21 à ce jour ont été débloqués. «Le mécontentement se fédère dans tous les domaines de la vie publique : justice, éducation, enseignement, recherche, reprend M. Wievorka. Ces secteurs ont tous fait récemment l'objet de réformes ou d'annonces de réformes profondes.»



**LIQUIDATION**  
Minimum

**20%** de rabais  
sur notre prix original\*

sur TOUS les skis alpins, les planches à neige, les bottes et les fixations

**LIQUIDATION**  
Minimum

**40%** de rabais  
sur notre prix original\*

sur TOUS les vêtements d'hiver junior

Obtenez jusqu'à

**40%** de rabais  
sur notre prix étiqueté†

sur l'équipement de ski de fond, les raquettes à neige, les lunettes et les casques de ski alpin ainsi que sur les accessoires de vêtements d'hiver

**LIQUIDATION**

**20% à 50%** de rabais  
sur notre prix original\*

sur TOUS les vêtements de ski alpin, de ski de fond, de planche à neige et les manteaux de ville pour adulte

AVEZ-VOUS CE QU'IL FAUT?

**sports experts®**

sportsexperts.ca

† Excluant les produits à prix réduits.  
\*Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Cette promotion de 12 jours débute le mercredi 28 janvier 2009. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 28 janvier au dimanche 8 février 2009. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts® fera les corrections et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.  
® Marque déposée de Le Groupe Forzani Ltée.



md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES® International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Le Groupe Forzani Ltée.

## 250 000 habitants incapables de fuir les combats au Sri Lanka

Agence France-Presse

GENÈVE — Une crise humanitaire majeure est en train de se dérouler dans le nord du Sri Lanka, où 250 000 habitants sont prisonniers des combats entre l'armée et les rebelles séparatistes tamouls qui ont déjà fait des «centaines» de victimes, s'est alarmée hier la Croix-Rouge.

Les services médicaux de la région de Vanni sont débordés par l'arrivée de «centaines de cadavres et de nombreux blessés», alors que le gouvernement grignote les derniers fiefs des rebelles séparatistes tamouls dans le nord-est de l'île, averti dans un communiqué le Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

«Il est urgent de mener des actions décisives et d'arrêter ce carnage, car nous n'avons plus beaucoup de temps», a estimé Jacques de Maio, directeur des opérations du CICR en Asie du Sud.

«Les habitants sont pris dans les échanges de tirs. Les hôpitaux et les ambulances ont été frappés par des bombardements et de nombreux travailleurs humanitaires ont été blessés en évacuant les blessés», a-t-il témoigné.

Le CICR a estimé que ces centaines de milliers de civils étaient incapables de fuir la zone de combats, d'une surface de 250 km<sup>2</sup>, et ne pouvaient trouver de refuge à l'abri des tirs. À cause de cette violence, le CICR ne peut intervenir dans la région.



### LE SUCCESSEUR D'ALEXIS II

Le Métropolitain Cyril de Smolensk et de Kaliningrad a été élu à la tête de l'Église orthodoxe russe hier. Considéré comme un modernisateur soucieux de réconciliation avec le Vatican, il succède au patriarche de l'ouverture Alexis II, mort le 5 décembre à 79 ans. — PHOTO AP

### EN BREF

#### Pacte de suicide après une perte d'emplois

LOS ANGELES — Un technicien médical a tué sa femme et ses cinq enfants avant de retourner son arme contre lui-même hier à Wilmington, près de Los Angeles. Dans un message à la chaîne de télé KABC, Ervin Lupoe explique que sa femme et lui avaient été renvoyés de leur poste et qu'elle avait suggéré qu'ils se tuent avec les enfants. «Pourquoi laisser les enfants à des inconnus», conclut le père désespéré. «Il avait des problèmes à son travail, qu'il décrit dans son courrier, et cela l'a conduit à prendre sa vie et celle de sa famille», a résumé un cadre policier. AP

#### Les octuplés de L.A. respirent sans aide

LOS ANGELES — Les octuplés nés lundi dans la banlieue de Los Angeles respirent sans aide, au lendemain de la mise au monde par césarienne des six garçons et deux filles, ont annoncé hier les médecins qui suivent ces bébés hors du commun. À la naissance, les enfants, prématurés de neuf semaines et demie, pesaient entre 820 grammes et 1,54 kg. Pas moins de 46 membres du personnel de l'établissement et quatre salles ont été mobilisés pour l'accouchement, qui n'a duré que cinq minutes. Seuls sept bébés avaient été décelés à l'échographie et l'arrivée du huitième a surpris les médecins. AFP

#### Exécution pour viol suspendue au Texas

WASHINGTON — Larry Swearingen, 37 ans, qui devait mourir hier soir dans un pénitencier du Texas, a vu l'injection mortelle suspendue grâce aux témoignages de quatre médecins légistes qui ont révisé l'heure de la mort de la victime. Lundi, la Cour d'appel fédérale de Houston a suspendu l'exécution de M. Swearingen, condamné à mort en juillet 2000 pour le viol et le meurtre de Melissa Trotter, 19 ans, 18 mois auparavant. AFP

#### Pillages et émeutes à Madagascar : 34 morts

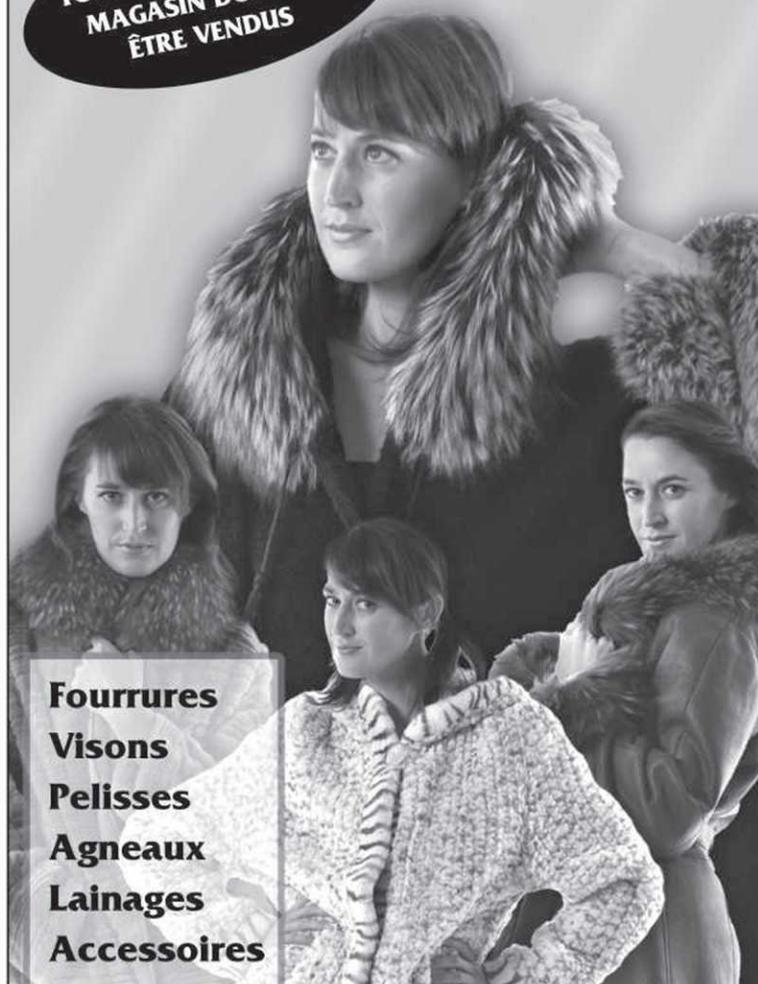
ANTANANARIVO — Au moins 34 personnes ont trouvé la mort depuis lundi à Antananarivo à la suite des pillages et des émeutes qui ont secoué la ville en marge d'un grand rassemblement organisé par le maire de la capitale et dirigé contre le président malgache. Hier, alors que le président Marc Ravalomanana appelait au dialogue son principal opposant, Andry Rajoelina, le maire d'Antananarivo qui avait suspendu dans la matinée les manifestations, les secours malgaches ont découvert progressivement les victimes, essentiellement accidentelles. AFP

PRÉMONT FORGUES  
FOURRURES & MANTEAUX

FERME  
SES PORTES

Après plus de 100 ans  
comme chef de file dans  
la mode de la fourrure

TOUS LES ARTICLES EN  
MAGASIN DOIVENT  
ÊTRE VENDUS



Fourrures  
Visons  
Pelisses  
Agneaux  
Lainages  
Accessoires

Place de la Cité, entrée n° 5

418 654-3660

## ÉPILATION AU LASER

PROMOTION  
Obtenez les  
AISSELLES  
GRATUITEMENT  
(valeur 420\$)\*



Andrée-Anne  
Chabot



Nathalie  
Thibault

CONSULTATION  
GRATUITE

Andrée-Anne  
et Nathalie,  
diplômées  
en laser diode  
et IPL.  
(poils clairs et  
peau noire)

\*à l'achat d'une session complète de traitements des demi-jambes ou bikini (3 régions et plus).

LASER • IPL+RF • VACUODERMIE • DERMABRASION • PHOTO RAJEUNISSEMENT  
• TACHES PIGMENTAIRES • LÉSIONS VASCULAIRES • ESTHÉTIQUE PARAMÉDICAL



IZBA SPA

36, René-Lévesque Est • 418 522-4922  
Ouvert 7 jours, 5 soirs • www.izbaspa.qc.ca



et de voir le verre à moitié plein.

**En des temps difficiles comme aujourd'hui, tout est question de perspective.**

Quand un flot de mauvaises nouvelles jaillit dangereusement sur le monde des affaires, vous voulez une équipe capable de tenir la barre solide, le temps que le bateau retrouve des eaux plus calmes. Si vous êtes en RH ou cherchez à embaucher du nouveau personnel, vous le savez mieux que quiconque.

Vous travaillez fort à chercher les meilleurs employés, on travaille fort à les trouver pour vous. De nos jours, c'est ce qui s'appelle le travail ingénieux.

Sources: \*ComScore Media Metrix Canada, juin à novembre 2008  
\*\*ComScore Media Metrix Canada, novembre 2008

**Obtenez-en plus, pour moins.**

Comme vous, nous travaillons à bâtir des entreprises, des carrières, des vies. Comme vous, nous savons que mieux les employés sont sélectionnés, meilleures se porteront vos affaires.

Sur workopolis.com, vous trouverez beaucoup plus de CV affichés que sur tout autre site d'emplois au pays. Avec **plus de 1,9 million de candidats** possibles, Workopolis vous permet un incroyable retour sur l'investissement. Nous offrons **97 % plus de candidats que nos trois plus proches concurrents – réunis.\*** Sans oublier qu'au Québec, les visiteurs exclusifs à Workopolis sont **deux fois plus** nombreux que ceux de notre plus proche concurrent.\*\*

**Plus d'entreprises embauchent avec succès sur workopolis.com.**

Découvrez nos formidables outils de recherche, tri, sélection et autres. Notre **site intelligent** vous sauve temps et argent. Par exemple, nos **fonctions ciblées** vous permettent de **dénicher en un rien de temps le personnel le plus qualifié**. Notre **réseau global** cherche et trouve les **meilleurs talents de partout au monde**.

**On ne peut soigner l'économie, mais on peut vous aider à en sortir.**

Les sombres portraits économiques font peine à voir, mais ne durent pas, l'histoire en a fait les preuves. Alors faites le plein d'optimisme, voyez l'avenir sous une meilleure perspective et souvenez-vous que **le bonheur, ça se travaille**.



Chez Workopolis,  
on est là pour faire votre bonheur.



MC 2006, COVAN.

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.



# Salutaire coup de fouet

**Pierre-Paul Noreau**

ppnoreau@lesoleil.com



Jamais n'aura-t-on été témoin d'un virage aussi radical de la part d'un premier ministre. En octobre, Stephen Harper soutenait que la récession n'était pas une menace sérieuse pour les Canadiens et plaçait même, sourire aux lèvres, que c'était le temps des bonnes affaires en Bourse! En novembre, il ne trouvait rien de plus pertinent pour soutenir l'économie canadienne que de couper le financement public aux partis d'opposition. Ce matin, voilà qu'il défend un budget tellement interventionniste que même les néo-démocrates ont des raisons d'en rester bouche bée.

Grâce à cette transformation extrême, Stephen Harper va facilement atteindre son objectif de prolonger de quelques mois la vie de son gouvernement. Mais le budget déposé hier par le ministre Jim Flaherty révèle aussi que le chef conservateur est vraiment prêt à n'importe quoi pour conserver le pouvoir.

Déjà suspect dans l'Ouest avec son fédéralisme d'ouverture, M. Harper aura éventuellement à rendre des comptes sur le retour au déficit gouvernemental prévu pour plusieurs années et sur sa flopée de dépenses qui envoie valser les milliards dans toutes les directions.

Aujourd'hui, évidemment, il y en aura bien peu pour le lui reprocher. Son budget sera accueilli avec un grand *ouf* de soulagement généralisé. Les mesures contenues dans le document déposé hier aux Communes par le ministre des Finances devraient bel et bien donner à l'économie canadienne le coup de fouet salutaire espéré.

Grâce à lui, bien des travailleurs vont pouvoir rester en poste, des chômeurs, développer de nouvelles compétences, des contribuables à faible revenu, souffler un peu et des entreprises, passer à travers la crise qui les menaçait.

Mais si le budget est bel et bien efficace, il est cependant loin de soutenir une vision claire et ciblée de ce que doit devenir l'économie canadienne. Il aurait fallu que les conservateurs soient de vrais magiciens pour réussir à concilier en aussi peu de temps des mesures d'aide pour chacune

des régions du pays, tout en coordonnant leurs effets pour qu'elles participent à rehausser globalement la productivité canadienne ou qu'elles favorisent le passage au vert de notre économie.

Ce budget sera d'autant mieux accueilli qu'il fait politiquement bien plus d'heureux à Ottawa que de mécontents. Voyant disparaître sa plus sérieuse occasion de toucher au pouvoir à travers la coalition, le NPD est le seul lésé. Pour les bloquistes, rien ne presse pour aller vérifier si l'arrivée de Michael Ignatieff est bel et bien la sérieuse menace anticipée au Québec.

Quant aux libéraux, ils ont toutes les raisons de sourire. Le premier ministre Harper a tellement bien répondu à leurs exigences qu'il en a l'air obéissant.

**Harper a si bien répondu aux attentes de l'opposition qu'il a l'air obéissant**

Le chef libéral peut donc critiquer l'exercice à loisir, que ce soit en raison de l'éparpillement ou de sa faiblesse environnementale. Mais il était déjà clair hier, à travers ses commentaires à la sortie des Communes, qu'il allait assurer la survie du gouvernement. Comment pourrait-il en être autrement?

C'est en effet le meilleur des deux mondes d'un point de vue libéral. M. Ignatieff se défait d'une coalition potentiellement dangereuse, gagne du temps pour asseoir son leadership et refaire les finances et l'organisation du parti, tout en coinçant son vis-à-vis conservateur dans le rôle de celui qui a été piteusement pris en faute et ramené dans le droit chemin.

Défaire le gouvernement sur ce budget serait suicidaire. Familles, travailleurs, entreprises, communautés, gouvernements, tous réclamaient de l'action. Or, dans la plupart des cas, ils ont maintenant plusieurs raisons d'être heureux.

Pour ce qui est de la région de Québec cependant, il est maintenant clair que la manne, c'était en 2008.



**MON CLIN D'ŒIL** | **STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Dans le budget fédéral, il n'y a aucune subvention pour les coalitions.

**Analyse** | François Dupuis, vp du Mouvement Desjardins

## Un budget ambitieux sans être périlleux

On ne peut pas accuser le gouvernement fédéral d'avoir fait la sourde oreille aux demandes des Canadiens et d'avoir ménagé ses efforts. Le budget présenté hier reflète fidèlement les résultats des consultations prébudgétaires faites à travers le Canada. Les investissements dans les infrastructures répondent très bien aux actions qu'on voulait directes, rapides et efficaces pour éviter que l'économie canadienne s'enlise davantage.

Les bonifications apportées aux conditions d'admissibilité et aux prestations d'assurance emploi répondent aussi à ces critères alors que le financement accru à la formation de la main-d'œuvre entraînera, en plus, des effets structurants à long terme sur l'économie canadienne. On pourrait questionner l'impact économique réel du programme de crédit d'impôt à la rénovation, mais l'argent investi dans la rénovation des logements sociaux représente

1 milliard \$ injecté directement dans la construction résidentielle au Canada, à un moment où elle en a bien besoin.

Par ailleurs, les baisses d'impôt n'étaient pas le meilleur moyen pour relancer l'économie à court terme, d'autant plus qu'elles revêtent un caractère permanent. Elles touchent toutefois les moins nantis, ce qui augmente la probabilité que les nouvelles sommes disponibles soient rapidement injectées dans l'économie. Toutefois, cela retardera d'autant le retour à l'équilibre des finances publiques à l'exercice 2013-2014.

Le niveau des déficits est assez impressionnant pour les deux prochaines années, mais ils ne sont pas inquiétants outre mesure. Le plan de stimulation n'est pas l'unique cause. La révision des prévisions économiques du secteur privé a considérablement fait chuter les revenus du gouvernement. Par souci de prudence, le gouvernement a ra-

justé à la baisse de 4,5 milliards \$ les revenus anticipés pour chacune de ces deux années dans l'éventualité où la situation économique se détériorerait plus que prévu. Les déficits pourraient donc être moindres, en fonction de l'évolution de l'économie.

Les mesures de stimulation présentées dans le budget ciblent les deux prochaines années uniquement. Globalement, elles représenteront 1,9 % du PIB en 2009 et 1,4 %, en 2010, en incluant les effets de levier.

Cela est un peu moins que les 2 % suggérés par le FMI, mais plus que le 1 % souvent mentionné pour tenir compte de la situation plus avantageuse du Canada comparativement à celle des autres pays industrialisés, notamment les États-Unis. Dans les circonstances, le gouvernement semble avoir trouvé le juste milieu parce que ne pas injecter assez d'argent aurait eu des conséquences beaucoup plus dommageables que d'en injecter trop.

**Point de vue** | Robert Garon, Québec

# Comprendre la bataille des plaines d'Abraham

**L**e plus affligeant, dans l'anniversaire qui approche et le débat qu'il soulève déjà, n'est pas qu'on rappelle ce fait historique; après tout, on en rappelle bien d'autres. Ce qui est navrant, c'est qu'on n'offre qu'un spectacle à la population, à cette occasion.

C'est comme si on proposait un livre qui ne contiendrait que des images, sans texte pour aider à les interpréter. L'important est-il que les gens voient des hommes habillés comme les soldats du XVIII<sup>e</sup> siècle, armés de mousquets semblables à ceux de cette époque? Je ne le crois pas. L'essentiel est qu'ils comprennent les causes et le sens de cette bataille.

Ce qui serait utile, socialement et intellectuellement, c'est une ou quelques activités qui permettraient aux citoyens de comprendre ce qui s'est passé le 13 septembre 1759 et le contexte dans lequel s'est située cette bataille, comme, d'ailleurs, celle de Sainte-Foy et la capitulation de Montréal en 1760. On veut désarmer les radicaux qui pestent contre le rappel d'événements historiques?

Expliquons-leur que les batailles en Amérique du Nord, pendant la guerre de Sept Ans (1756-1763), ont été des épiphénomènes dans une guerre entre empires européens pour le contrôle, entre



Pour l'auteur, la véritable défaite n'est pas survenue sur les plaines d'Abraham, mais bien dans les bureaux de l'administration française qui, stratégiquement, a choisi de sacrifier le Canada. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

autres territoires, d'un espace qui ne pouvait appartenir à personne : l'Atlantique.

Les gens comprendraient qu'ils n'ont rien perdu le 13 septembre, mais qu'ils ont tout perdu dans les bureaux de l'administration française lorsqu'elle a fait le choix stratégique de sacrifier le Canada ou Nou-

velle-France pour conserver ses îles des Antilles et la Louisiane.

Sa colonie du nord présentait moins d'avantages que celles du sud, pour une simple raison géostratégique. Sachant cela, ceux que la défaite de 1759 humilie seraient moins amers et ceux que la victoire de 1759 exalte seraient plus modestes.

On me demandera qui pourrait s'en charger et je ne saurais répondre qu'en jésuite, par une autre question : qui aurait les ressources pour le faire et pour en faire un événement d'envergure suffisante pour attirer l'attention des médias?

Le bilan de 2008 suggère que ce serait peine perdue. En effet,

pour 2008, on ne saura jamais combien d'argent et surtout de ressources intellectuelles ont été investies dans la préparation de livres, d'expositions, de congrès, de colloques et des débats auxquels les médias n'ont pas consacré 1 % de leur couverture du 400<sup>e</sup>. Se contenter de reconstituer la bataille, activité amusante qui ne fait pas appel à l'esprit d'analyse des témoins, connaîtra du succès, car cela fera de belles photos.

Mais ce spectacle aura forcément une dimension politique, ne serait-ce que par la présence de manifestants opposés à une telle activité, qui feront tout pour que les médias parlent d'eux et par la présence, devant eux, du maire de Québec Régis Labeaume, du député Éric Caire et de la ministre Josée Verner, qui ne semblent pas accorder une grande importance à la commémoration et aux événements historiques. Pour ces derniers, le passé est passé et nous n'avons rien à apprendre de sa connaissance.

Si les historiens étaient les seuls à croire le contraire, la Société des nations, non plus que l'ONU et toutes ses agences ne seraient pas nées dans la foulée des deux guerres mondiales, et les crises économiques majeures se seraient multipliées entre 1929 et 2008.

## CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au [www.cyberpresse.ca/lesoleil](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil)

### Plagions Obama

Le 17 février 2007, le sénateur Barack Obama, accompagné de deux autres sénateurs, a présenté au Sénat américain le projet de loi S-681 intitulé Stop Tax Haven Abuse Act. Ce projet à caractère fiscal visait à permettre la récupération de quelque 100 milliards \$ que perd annuellement le fisc américain aux mains des paradis fiscaux dont la popularité est fondée particulièrement sur l'absence de transparence et le secret. Pour le sénateur Obama, l'adoption de ce

projet aurait permis de rétablir une équité pour que les contribuables, qui obéissent aux règles du jeu établies par l'État, cessent d'être désavantagés par rapport aux entreprises et aux particuliers qui ont les moyens d'utiliser les paradis fiscaux. Ce projet n'a pas été adopté. Cependant, l'accession à la présidence de son instigateur fait certes réfléchir quant à l'avenir d'une telle proposition. Un exemple : des sociétés qui avaient élu domicile aux Bermudes, un pays qui n'a pas de convention fiscale avec les États-Unis, ont tout

récemment choisi de se relocaliser en Suisse, ce pays étant signataire d'une telle convention fiscale avec les États-Unis. Le gouvernement canadien nous a habitués à copier presque aveuglément les mesures fiscales américaines (par exemple, le compte d'épargne libre d'impôt (CELL) est une copie carbone du Roth IRA). Aura-t-il cette fois le courage de plagier le projet d'Obama? La réponse est claire : ce plagiat doit se produire.

**André Lareau**  
Professeur de droit fiscal  
Université Laval

### Ignatieff pris au piège

Les libéraux devront se rendre à l'évidence : Michael Ignatieff a les pieds enfoncés dans un beau borbier. Les bloquistes et les néo-démocrates ayant déjà confirmé leur fidélité à la coalition, il n'en tient donc plus qu'à Ignatieff de décider s'il s'installera au 24 Sussex d'ici peu. Advenant le cas... rappelons que, si le Bloc appuie la coalition, il ne ferait toutefois pas partie du gouvernement qui en résultera, et resterait du côté de l'opposition. Comment donc Ignatieff pourrait-il être aussi intransigent qu'il promet de l'être avec le Québec devant une opposition majoritaire composée du Bloc québécois et d'un parti qui trouvera la moindre raison de semer l'anarchie s'il est renversé du pouvoir? Veut, veut pas, il n'aura pas le choix de faire des concessions... Et si, au contraire, il appuyait le budget conservateur? On entend déjà Harper rire dans sa barbe en lisant le lendemain matin dans le journal les propos de Duceppe et de Layton condamnant la trahison, la parole bafouée des libéraux, etcetera...

**Thomas Rodrigue**  
Boischatel

### Trêve éternelle

Israël propose une trêve d'un an et demi, Hamas veut la réduire à un an. Yves Duteil, dans sa chanson, offre avec raison une «trêve éternelle, pour les enfants du monde entier». Pourquoi pas, tant qu'on y est? Une trêve limitée est comme une déclaration de guerre anticipée. Si nous cherchons une solution radicale à ce problème inextricable, profitons du réveil de la raison et du cœur pour extirper la violence et implanter la justice, une fois pour toutes. Que se taisent les canons destructeurs et s'élèvent un peu partout les voix de la liberté, pour instaurer une paix durable, seul comportement digne d'un être humain.

**Père Paul Karim**  
Québec

### Sans permis

**P**a toujours payé un permis me donnant le droit de déposer la neige de mon entrée d'auto dans la rue. Je respecte à la lettre les recommandations de la Ville de Québec quant à l'émission de ce permis (payé dans mon cas près de 50 \$). Mais voilà : plusieurs de mes voisins déblaient leurs entrées et déposent la neige au même endroit, mais sans posséder un permis de déneigement, donc sans payer. La Ville a besoin d'argent? Pourquoi alors ne pas faire respecter ce règlement municipal? Et ce serait plus équitable.

**Jocelyn Boily**  
Québec

### Un mémorial?

**I**l semble que l'objectif visé par la reconstitution de la défaite de 1759 ait un rôle pédagogique. Inutile alors de s'y opposer puisque des milliers de Québécois y participeront sans état d'âme. Pourquoi alors ne pas profiter de cette occasion pour ériger un mémorial pour les soldats francophones qui y ont perdu la vie? Ce serait laisser un tribut symbolique pour les générations à venir, un hommage pour ceux qui ont défendu la présence française en Amérique et le rappel d'un événement douloureux de notre histoire.

**André Bruneau**  
Québec

## Écrivez-nous

Écrivez-nous à [opinion@lesoleil.com](mailto:opinion@lesoleil.com)  
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web ([www.cyberpresse.ca/lesoleil](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil)), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

# affaires

AFFAIRES+ Virage stratégique → 31



Martin Auclair

## FAIRE TAIRE LES PROPHÈTES DE MALHEUR

À l'affût du moindre bruissement dans le paysage agité de l'emploi, Marcel Bérubé porte une oreille attentive aux propos des prophètes de malheur. À l'occasion, il lui arrive de se faire plaisir et de démontrer qu'ils peuvent se tromper.

**Gilbert Leduc**  
gleduc@lesoleil.com



Président du Groupe Perspective — une firme de chasseurs de têtes de Québec, — Marcel Bérubé n'a pas hésité un seul moment, en décembre, à ouvrir un nouveau bureau à Lévis dont l'inauguration a lieu ce soir.

Pourtant, les prophètes de malheur conseillaient aux entrepreneurs de calmer leurs ardeurs à l'aube d'un ralentissement économique.

«Nous ne pouvions rater une occasion de se rapprocher de nos clients de cette région en pleine ébullition», affirme M. Bérubé, qui envisage maintenant de faire des acquisitions dans la région de Montréal et d'établir ses pénates en Ontario et dans l'Ouest canadien.

À la suite de l'entente intervenue entre le Québec et la France sur la reconnaissance des qualifications professionnelles, l'Hexagone apparaît aussi comme une terre fertile pour la firme de recrutement de personnel qui offre également des services-conseils en gestion des ressources humaines.

### ÉCONOMIE DIVERSIFIÉE

Marcel Bérubé fait partie des observateurs aguerris qui refusent d'adhérer au scénario apocalyptique annoncé par certains pour Québec, qu'il compare à un «village gaulois» protégé par une base économique «diversifiée, mais dominée par des secteurs stables comme la fonction publique, les assurances et la haute technologie»

«Honnêtement, on ne ressent pas beaucoup le ralentissement

économique. Oui, il y a eu et il y aura des mises à pied que j'appelle «sélectives». On coupe dans le gras. Après la surchauffe et toutes les années d'abondance, l'économie retombe sur terre. Les entreprises qui ont un peu de vision garderont leur main-d'œuvre.»

Selon lui, le choix de l'État d'investir dans les infrastructures et la formation de la main-d'œuvre est judicieux.

### DEUX PHÉNOMÈNES

Au-delà de la crise économique, deux phénomènes méritent toute l'attention des entrepreneurs : le vieillissement de la population et les pénuries de travailleurs spécialisés.

À cet effet, il recommande aux entreprises d'essayer de retenir, le plus longtemps possible, les travailleurs les plus âgés qui désirent rester en poste et de faire preuve de flexibilité pour s'adapter à leurs besoins.

«Les missions de recrutement à l'étranger organisées par Pôle Québec-Chaudière-Appalaches et la Chambre de commerce de Québec sont aussi des pas dans la bonne direction.»

Signe évident de l'effervescence économique de la région de Québec, Marcel Bérubé explique que l'industrie du placement du personnel a connu une croissance fulgurante au cours de la dernière décennie. De 15, le nombre de firmes de chasseurs de têtes à Québec est passé à 87.

«La concurrence est féroce et il semble que nous soyons l'entreprise à abattre. C'est notre fierté!» laisse tomber Marcel Bérubé.

Marcel Bérubé est président du Groupe Perspective qui compte une cinquantaine d'employés et des bureaux à Québec, à Lévis et à Montréal.

«La concurrence est féroce et il semble que nous soyons l'entreprise à abattre. C'est notre fierté !»

— Marcel Bérubé

# Commerce électronique : le tiers des achats effectués à l'étranger

Yves Therrien  
ytherrien@lesoleil.com

Entre 2001 et 2008, la confiance des consommateurs pour les transactions en ligne et le commerce électronique a continuellement augmenté, passant de 5,6 % des gens consultés à 16 % actuellement. En 2008, les achats en ligne représentaient 3,5 milliards \$, avec une évolution mensuelle de 100 millions \$ entre septembre 2007 et septembre 2008.

Toutefois, l'enquête dévoilée hier matin lors d'une conférence conjointe du CEFRIO (Centre francophone d'informatisation des organisations) et de la Chambre de commerce de Québec montrait aussi qu'un tiers des achats étaient effectués à l'étranger. Ceci laisse poindre que bien des entreprises québécoises n'ont pas adapté leur mode de vente à l'ère de l'électronique ou qu'elles ont misé sur une mauvaise approche de marketing, comme ont tenté de l'expliquer quatre invités au débat qui a suivi la présentation des données.

Le rapport, présenté par Najoua Kooli, directrice de projets pour le CEFRIO, montre que «le cyber acheteur québécois est jeune, masculin, instruit et fortuné, tout comme l'internaute québécois». On note que 32 % des adultes québécois ont magasiné sur Internet en prévision d'un achat en magasin. La majorité des acheteurs sont des hommes (39 % comparati 26 %), ce sont des profession-



Najoua Kooli a présenté les dernières données relevées pour le CEFRIO sur le commerce électronique au Québec. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBE

nels dans 54 % des cas, détenteurs d'un diplôme universitaire (54 %) et de jeunes adultes âgés de 25 à 34 ans (59 %).

## TYPE D'ACHATS

Ce sont les achats de vêtements, de bijoux et d'accessoires (14 %) sur le même pied que l'achat de livres, de revues et de journaux (14 %) qui occupent le haut de la liste des achats, suivis des appareils électroniques (11 %), du matériel d'ordinateur (10 %) et des billets de spectacle (10 %). Les voyages et la musique occupent chacun 9 % des achats en ligne.

L'enquête révèle aussi que le

nombre d'acheteurs est demeuré stable entre septembre 2007 et septembre 2008, mais que la moyenne mensuelle d'achat a augmenté à 314 \$ par acheteur par mois. C'est dans la région de Montréal que le pourcentage d'acheteurs est le plus élevé (18 %) pour des achats mensuels moyens de 309 \$. Dans la région de Québec, le nombre de cyberacheteurs est de 17 % pour des achats moyens de 265 \$. Ils sont moins nombreux en région (13 %), mais les achats moyens sont de 336 \$.

Les données proviennent d'un sondage téléphonique mensuel réalisé auprès de 1000 personnes.

# Metro a le vent dans les voiles

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La chaîne de supermarchés Metro a affiché hier son meilleur chiffre d'affaires trimestriel en quatre ans, malgré la concurrence qu'elle continue d'affronter en Ontario et la crise économique.

«Dans ce contexte de licenciements et de mauvaises nouvelles, c'est une très bonne nouvelle, alors je crois que sommes ravis de nos résultats», a affirmé hier à des journalistes le chef de la direction de Metro, Éric La Flèche, à la suite de l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise.

La meilleure performance de ses supermarchés en Ontario a permis à Metro d'enregistrer une hausse de 9,9 % de son bénéfice net au premier trimestre, à 81,1 millions \$, ainsi qu'une amélioration de 3,7 % de ses ventes, comparativement à

la période correspondante de l'exercice précédent.

Le bénéfice net par action pour le trimestre terminé le 20 décembre s'est chiffré à 73 c. Un an auparavant, Metro avait réalisé un bénéfice net de 73,8 millions \$, soit 64 c par action.

En excluant les charges non récurrentes de 4,5 millions \$ avant impôts pour la conversion de supermarchés en Ontario à la bannière Metro et d'autres charges fiscales, le bénéfice net ajusté de Metro s'est élevé à 84,1 millions \$ (76 c par action) au premier trimestre, comparativement à 62,4 millions \$ (54 c par action) un an plus tôt.

Les ventes du premier trimestre se sont élevées à 2,6 milliards \$, comparativement à 2,5 milliards \$ un an plus tôt. Dans les magasins ouverts depuis au moins un an, les ventes ont grimpé de 3,5 %.

Metro a indiqué que le plan de conversion de ses supermarchés en Ontario à la bannière Metro se poursuivait selon l'échéancier prévu, avec 67 magasins sur 159 convertis au 23 janvier.

«Nous avons connu un bon premier trimestre et nous avons confiance pour le reste de l'année», a affirmé M. La Flèche.

Même si la compagnie n'a pas encore observé de changement dans les habitudes des consommateurs, l'affaiblissement économique encourage habituellement les gens à rechercher davantage de valeur dans leurs achats et à manger plus souvent à la maison, a noté M. La Flèche.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours des actions de Metro a terminé la journée à 38,35 \$, en hausse de 15 c comparativement à leur taux de clôture de la veille.

## L'ÉCONOMIE EN BREF

### Le CP affiche une baisse de ses profits

CALGARY — La société Chemin de fer Canadien Pacifique (CP) a vu ses profits baisser au cours du quatrième trimestre de 2008, de même qu'au cours de l'exercice dans son ensemble, alors que ses revenus ont affiché une croissance. Le bénéfice net au quatrième trimestre terminé le 31 décembre s'est établi à 201 millions \$, ou 1,29 \$ par action, alors qu'il était de 342 millions \$, ou 2,21 \$ par action, au quatrième trimestre de 2007. Les revenus du quatrième trimestre sont, pour leur part, passés de 1,19 milliard \$ en 2007 à 1,30 milliard \$ en 2008. Pour l'ensemble de 2008, le bénéfice net du Canadien Pacifique a été de 619 millions \$, ou 3,98 \$ par action, comparativement à 946 millions \$, ou 6,08 \$ par action, en 2007. *La Presse Canadienne*

### Corning supprimera 4900 emplois

WASHINGTON — Le groupe verrier américain Corning supprimera 4900 postes d'ici la fin de l'année dans le contexte d'un important programme de restructuration, a-t-il annoncé hier, à l'occasion de la publication de résultats fort reculé. Touché par la baisse des ventes d'ordinateurs ou de télévisions à écran plat, le groupe a enregistré au quatrième trimestre un bénéfice net en chute de 65 %, soit 328 millions \$US. Sur la même période, ses ventes se sont effondrées de 30%. *AFP*

### Dorel achète une entreprise belge

MONTRÉAL — Les Industries Dorel, un fabricant de bicyclettes, de meubles et de produits de puériculture basé à Montréal, a annoncé hier l'acquisition de toutes les actions en circulation de la société belge Baby Art pour un montant de 5,3 millions \$US. Dorel a précisé que la transaction, qui contribuera immédiatement à la croissance de ses bénéfices, est financée par emprunt. Créée en 2006, Baby Art commercialise ses produits sous les marques Baby Art et Hoppop.

*La Presse Canadienne*

### Le nombre de prestataires d'assurance-emploi a augmenté en novembre

OTTAWA — Le nombre de Canadiens ayant reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi a augmenté en novembre dernier, selon les chiffres publiés hier par Statistique Canada. D'une année à l'autre, soit de novembre 2007 à novembre 2008, le nombre de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi, toujours en données désaisonnalisées, s'est accru de 11,7 %. Au Québec, l'augmentation est de 2,1 %. *La Presse Canadienne*

### Honda ralentit la production à Alliston

TORONTO — Des réductions de production prévues par Honda Canada vont inclure un ralentissement d'une durée de deux mois à la deuxième usine du constructeur automobile à Alliston, en Ontario, mais l'entreprise affirme qu'aucun travailleur n'en sera affecté. Le deuxième quart de travail serait éliminé à l'usine d'ici à la fin de mars. Les travailleurs touchés seraient réaffectés à l'autre usine de montage de Honda ou à sa nouvelle usine de moteurs, toutes deux à Alliston. Le ralentissement annoncé va freiner la production de 9000 unités.

*La Presse Canadienne*

### La justice de New York cite à comparaître l'ex-patron de Merrill Lynch

NEW YORK — La justice de l'État de New York a cité hier à comparaître l'ancien patron de la banque d'affaires américaine Merrill Lynch, John Thain, dans le contexte d'une enquête sur les primes versées par les banques ayant bénéficié d'injections de fonds publics. J. Steele Alphin, le chef des services administratifs du groupe Bank of America, dont la fusion avec Merrill Lynch est effective depuis le 1<sup>er</sup> janvier, a également été cité à comparaître. Selon le *Financial Times*, Merrill Lynch a versé près de 4 milliards \$ de rémunérations variables à ses cadres en fin d'année, alors même qu'elle a perdu 27,1 milliards \$ sur l'année. *AFP*

### NEC Tokin éliminera 9 450 postes

TOKYO — Le fabricant de composants électroniques japonais NEC Tokin a annoncé hier la suppression de 9450 postes dans le monde, dont 450 au Japon, dans le contexte d'une restructuration à cause de la mauvaise conjoncture. NEC Tokin a précisé qu'il allait lancer en mars un plan de départs volontaires au Japon en espérant que 450 personnes y répondront. Il prévoit aussi de réduire son effectif de 9000 personnes à l'étranger selon des modalités non détaillées. *AFP*

**VENDEUR(SE)  
PROFESSIONNEL(LE)**

à temps plein

**POUR SON BUREAU DE QUÉBEC**

- 5 ans d'expérience minimum
- Connaissance de la construction
- Salaire à discuter

Envoyer CV à :

rh@modulex-international.com  
ou par télécopieur au : 418 681-3080  
www.modulex-international.com  
RBO : 8323 9715 34

# CGI s'estime en bonne posture pour affronter la récession

La Presse Canadienne

**MONTREAL — Groupe CGI ne devrait pas être affecté par la crise économique qui secoue depuis quelques mois plusieurs industries à travers le monde, ont estimé hier ses hauts dirigeants à l'occasion de l'assemblée annuelle de ses actionnaires.**

La société montréalaise se trouverait ainsi en meilleure position que plusieurs de ses concurrents du secteur des technologies de l'information, ont jugé hier son fondateur et président exécutif, Serge Godin, ainsi que le président et chef de la direction, Michael Roach.

CGI entame donc la nouvelle année confiante de ne pas être trop affectée par la récession économique, puisque 55 % des contrats qu'elle détient ont été signés à long terme, certains d'entre eux s'échelonnant jusqu'en 2012, voire même en 2020.

De plus, 30 % des contrats de la société ont été conclus pour des services fournis à des gouvernements, des clients dont les investissements en technologies d'information sont traditionnellement soutenus, a souligné M. Godin, assurant ses actionnaires qu'une grande part des reve-

nus est donc garantie et récurrente. «On peut considérer qu'environ 85 % de nos revenus peuvent être décrits comme stables et à long terme», a noté M. Godin.

Même si les nouvelles sont bonnes et que les dirigeants demeurent confiants, ces derniers ont néanmoins reconnu qu'ils ne peuvent pas prédire l'avenir.

«Je ne crois pas qu'aucune compagnie soit complètement à l'abri de la récession, mais j'estime que nous avons une plus grande résistance à ces temps difficiles, en raison de la façon dont la compagnie a été construite et structurée au fil des années», a répété Michael Roach.

## RÉSULTATS

L'assemblée des actionnaires était aussi l'occasion pour CGI de dévoiler ses résultats financiers pour le premier trimestre de l'exercice 2009, lesquels témoignent d'une hausse de 11,7 % des revenus qui permet d'atteindre pour la première fois la barre du milliard de dollars pour un seul trimestre.

Les revenus ont ainsi dépassé d'environ 400 000 \$ le cap du milliard de dollars au cours de la période de trois mois terminée à la fin décembre. Un an plus tôt, ils s'étaient établis à 895,4 millions \$.

Le bénéfice s'est, pour sa part, chiffré à 79,5 millions \$, en hausse de 10,5 % comparativement à 71,9 millions \$ un an plus tôt. Le bénéfice par action a augmenté de 18,2 % pour atteindre 26 ¢, comparativement à 22 ¢ l'année précédente.

La valeur des nouveaux contrats signés au premier trimestre a totalisé 775 millions \$. À la fin de décembre 2008, le carnet de commandes totalisait 11,4 milliards \$. Au cours de l'exercice 2008, la valeur des nouveaux contrats de CGI a atteint 4,15 milliards \$.

CGI a adopté un plan d'affaire dans lequel elle conserve les mêmes orientations. La compagnie favorisera toujours la croissance interne, en premier lieu, suivie des acquisitions. Le rachat d'actions et le remboursement de la dette suivent au programme des priorités pour 2009.

Certains actionnaires se sont toutefois montrés déçus de ne recevoir aucun dividende, malgré les profits de 322 millions \$ rapportés pour 2008. Le conseil d'administration s'est penché sur la question et a jugé qu'il valait mieux que la situation reste de la sorte, a expliqué M. Godin.

L'action de CGI a avancé hier de 50 ¢, soit 5,2 %, pour clôturer à 10,15 \$ à la Bourse de Toronto.



Complexe immobilier intergénérationnel de 92 unités de logement communautaire situé à Québec, recherche un(e) :

### DIRECTEUR (TRICE) DE L'EXPLOITATION

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à visiter le site Web suivant :

www.actionhabitation.qc.ca

201894



Nous sommes à la recherche d'une personne déterminée, dynamique et autonome afin de pourvoir le poste suivant dans la région de Québec.

## APPEL DE CANDIDATURES

### ► COMMIS DE BUREAU - SERVICE À LA CLIENTÈLE

Dans le cadre de vos fonctions, vous aurez à assurer le service à la clientèle, à fixer et à répartir les rendez-vous pour les nettoyages et les mises au point annuelles. Si nécessaire, vous aurez aussi à soutenir votre collègue dans la facturation.

#### Exigences

- Plus de deux années d'expérience dans le domaine du service à la clientèle
- Diplôme pertinent relié au poste
- Bonne connaissance des outils informatiques
- Sens de l'organisation, souci du détail et de la qualité du service, aptitude pour la communication orale et écrite

### JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE SANS TARDER!

#### Nous offrons :

- Salaire et avantages concurrentiels
- Programme d'assurance groupe
- Environnement de travail stimulant

Si vous correspondez au profil recherché, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 7 février 2009 à : Fernand Dufresne inc. - Service des ressources humaines 455, rue des Entrepreneurs, Québec (QC) G1M 2V2 Téléc. : 418 688-3585 • Courriel : carrieres@fdufresne.qc.ca www.fdufresne.qc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

201897



Transport Norcité inc. est une entreprise spécialisée dans le transport et la logistique de produits pétroliers. Nous sommes présentement à la recherche d'un répartiteur ou d'une répartitrice.

### ► RÉPARTITEUR OU RÉPARTITRICE (poste de soir)

Dans le cadre de vos fonctions, vous aurez à répartir les livraisons de carburant dans les divers endroits, planifier l'entretien des véhicules et les inspections nécessaires. De plus, vous aurez à gérer les horaires des chauffeurs dans le respect de la réglementation, compiler les coûts d'entretien et de consommation par unité et vérifier les rapports des chauffeurs et les données de la paie.

#### Exigences :

- DEC en logistique du transport ou expérience pertinente dans le domaine pétrolier
- Bonne connaissance des outils informatiques
- Autonomie et capacité à travailler sous pression
- Grande disponibilité

### JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE SANS TARDER!

#### Nous offrons :

- Salaire et avantages sociaux concurrentiels;
- Programme d'assurance groupe;
- Environnement de travail stimulant.

Si vous correspondez au profil recherché, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 7 février 2009 à :

Transports Norcité inc. - Service des ressources humaines 455, rue des Entrepreneurs, Québec (Québec) G1M 2V2 Téléc. : 418-688-3585 Courriel : carrieres@norcite.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

## Carrières

# Que choisira votre ado le 1<sup>er</sup> mars ?

Comme des milliers d'élèves, votre ado doit peut-être déposer une demande d'admission à un programme de formation d'ici au 1<sup>er</sup> mars prochain.

Accompagnez-le dans sa démarche en vous procurant le **Palmarès des carrières 2009**, un ouvrage qui vous renseignera sur les 150 métiers et professions les plus prometteurs!

Invitez également votre ado à visiter le site **1ermars.monemploi.com** pour participer au concours **Je clip sur ma carrière**

1500\$ en prix à gagner

En plus de découvrir des métiers passionnants présentés par des jeunes, il aura la chance de gagner de nombreux prix!

L'Opération 1<sup>er</sup> mars et le concours vidéo Je clip sur ma carrière sont une présentation de :

Septembre éditeur

monemploi.com

TOUT POUR RÉUSSIR .COM

Quebec

Avec la participation de:

Comité sectoriel de main-d'œuvre des communications graphiques du Québec

Commission de la construction du Québec

Pros d'assurance

HorriCompétences

GRICS

Le Palmarès des carrières 2009 est disponible sur septembre.com, chez Renaud-Bray et autres librairies.

LeSoleil

Renaud-Bray

Fédération des cégeps

APICOP

Ordre des conseillers et conseillères d'orientation

et des psychodurateurs et psychoduratrices du Québec

## La Bourse de Toronto monte de 103 points

La Presse Canadienne

**TORONTO —** La Bourse de Toronto a clôturé hier en hausse, le secteur financier démontrant de la force pour une deuxième journée d'affilée, notamment grâce aux bons résultats de la banque anglaise Barclays PLC.

Les marchés américains ont également progressé, les bons résultats de Texas Instruments et d'American Express ayant satisfait les investisseurs. Ces derniers ont cependant été déçus par les plus récentes données sur la confiance des consommateurs, qui a atteint un creux historique.

L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a avancé de 103,12 points, à 8,759,63, alors que les actions de la plupart des banques canadiennes sont en hausse.

Le dollar canadien a clôturé à la baisse, perdant 0,14 ¢, à 81,55 ¢US, avant la divulgation par le gouvernement fédéral d'un plan de relance économique de 40 milliards \$ sur deux ans.

La Bourse de croissance de Toronto a avancé de 0,71 points, à 867,87.

## L'ÉNERGIE

Le parquet torontois a été ralenti par le déclin des actions du secteur énergétique, alors que les données économiques décevantes des États-Unis ont fait chuter le cours du pétrole brut à New York de 4,15 \$, à 41,58 \$US le baril.

À New York, la moyenne Dow Jones des 30 valeurs industrielles a pris 58,7 points, à 8,174,73. L'indice du NASDAQ s'est élevé de 15,44 points, à 1,504,9, alors que l'indice S&P 500 a avancé de 9,14 points, à 845,71.

À Toronto, les actions du secteur industriel ont augmenté de 3 % grâce, entre autres, à la publication de bons résultats financiers du chemin de fer Canadien Pacifique

# leSoleil

présente le

## Concours

### « FAITES LE PLEIN avec la nouvelle HONDA CIVIC! »

**JOUEZ À « FAITES LE PLEIN AVEC LA NOUVELLE CIVIC! »  
TOUS LES JOURS DU 26 JANVIER AU 22 FÉVRIER!**

**Grand tirage le vendredi 27 février**

#### Grand prix

Une location de 4 ans  
d'une **Honda Civic 2009**  
Collaboration de Honda de la capitale

#### 2<sup>e</sup> prix

5000\$ d'essence EKO

+

5 gagnants  
de 100 000  
« Millipleins »

**Honda**   
de la capitale



**Honda Civic 2009**  
Photo à titre indicatif



### COMMENT PARTICIPER

- 1** Rendez-vous sur:  
**faitesleplein.ca**
- 2** Créez votre compte personnel.
- 3** Faites monter le niveau de « Millipleins » en répondant aux questions quotidiennes.

**CODE DU JOUR:  
KH03**

leSoleil



Honda   
de la capitale

**VOUS NE POSSÉDEZ PAS D'ORDINATEUR POUR PARTICIPER?  
COUREZ LA CHANCE D'EN GAGNER UN en remplissant le bulletin de participation!**

CONCOURS GAGNEZ UN ORDINATEUR

NOM : \_\_\_\_\_  
 ADRESSE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_  
 VILLE : \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE (JOUR) : \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon avant le 27 février 2009, 15h, à  
« Ordinateur », C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2  
ou déposez-le au Soleil, 410, Charest Est, Québec.

## affaires +

**AFFRONTER  
LA CRISE...**  
CHEZ WANTED

Les analystes ont été nombreux à prévoir que 2009 sera une année difficile sur le plan économique. Dans un tel contexte, quelles stratégies des entreprises de la zone Québec-Chaudière—Appalaches inscrites à la Bourse adopteront-elles pour affronter cette crise, pour garder leurs employés et leur part de marché? *Le Soleil* vous présentera des exemples dans une série présentée dans cette section Affaires + à lire le mercredi.

# Virage stratégique

**Yves  
Therrien**

ytherrien@lesoleil.com



**E**n 2008, l'action de Wanted Technologies a été brassée par la tempête boursière, passant de 55 ¢, en janvier 2008, à 22 ¢, en janvier 2009. La direction a choisi de faire face à la tempête en accélérant la recherche et le développement de son outil Analytics 2.0 qui a été lancé en septembre.

«Ce n'est pas un coup de barre à 180 degrés», explique Martin Auclair, vice-président finance de l'entreprise basée à Québec, «mais une accélération des décisions déjà envisagées pour les mettre en place plus rapidement de manière à être le moins affecté possible par la crise économique.»

Depuis 10 ans, Wanted Technologies se spécialise dans les bases de données sur les offres d'emploi pour aider des décideurs à faire leurs choix stratégiques en fonction des données extraites. Le marché de Wanted reposait jusqu'à maintenant sur le marché des médias pour 85 % de son chiffre d'affaires. La crise économique touchant les médias, Wanted a choisi de devancer son exercice de repositionnement et de diversifier son marché.

Toutefois, M. Auclair soutient que l'entreprise fonctionne avec des contrats récurrents pour environ 80 % de ses revenus avec échéance aux 12 mois. Elle peut prévenir les vagues et faire en sorte qu'elles aient le moins d'impact négatif possible. «Les médias n'abandonneront pas la solution de Wanted Technologies, ajoute-t-il, car elle fait partie des outils qui leur permettent de cibler les clients qui apporteront des revenus. C'est à partir des informations recueillies sur les emplois offerts que les équipes de vente des médias peuvent aller chercher de la publicité, donc des revenus.»

## RÉORIENTATION

À l'été, la direction a lancé sa réorientation pour réduire les risques en choisissant de diversifier ses marchés avec le lancement de la nouvelle version d'Analytics 2.0. Wanted vise donc le marché financier où les analystes peuvent déceler des tendances avec les informations sur le recrutement, que ce soit sur les entreprises dans leur portefeuille ou dans d'autres secteurs, pour prendre des décisions éclairées selon que les investissements sont à la hausse ou à la baisse pour certains types d'entreprises ou dans certains secteurs financiers.



Martin Auclair, vice-président finance et chef de la direction financière de Wanted Technologies, estime que l'entreprise a pris le bon virage pour affronter la crise économique. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Avec le marché des gouvernements, Wanted sait que les décideurs en temps de crise voudront investir pour relancer l'économie. Ainsi, les données analysées permettent aux dirigeants de cibler les programmes d'investissements en fonction des régions et des secteurs des industries en connaissant la demande d'employés pour tel ou tel type d'industrie.

## RECRUTEMENT

Le troisième marché visé est celui du recrutement, car les agences de placement et les chasseurs de têtes ont besoin de sa-

voir quels sont les secteurs en croissance pour placer leurs candidats ou trouver de nouveaux mandats.

Ainsi, Wanted Technologies espère diversifier ses sources de revenus pour atteindre une certaine parité dans les marchés visés. Ce qui pourrait ramener la part des médias de 85 % à 50 %.

Pour faire face aux soubresauts de la crise, Wanted a aussi racheté en novembre 1,2 million d'actions ordinaires, représentant 5 % des actions en circulation, pour les annuler si nécessaire. «Nous nous sommes dotés

## Wanted

**Année de fondation :** 1999  
**Président et chef de la direction :** Bruce Murray  
**Secteur d'activité :** solutions de données, veille et analyse en ligne axées sur le marché de l'emploi aux États-Unis et au Canada  
**Chiffre d'affaires en 2008 :** 5,7 millions \$  
**Nombre d'employés :** 35  
**Symbole boursier :** WAN (Bourse de croissance TSX-V)  
**Valeur de l'action :** 22 ¢  
**Site Internet :** www.wanted-tech.com

d'un outil pour avoir un meilleur rendement par action, explique M. Auclair. Ça ne veut pas dire que nous les annulerons, mais nous considérons que l'action de la compagnie est sous-évaluée.

Nous avons fait des profits au cours des huit derniers mois et l'entreprise a 1,7 million \$ en banque. Nous n'avons pas trop d'inquiétudes pour l'avenir parce que nous avons pris les moyens au bon moment.»

Lors du dévoilement des résultats du prochain trimestre, les actionnaires devraient connaître les résultats des mesures mises de l'avant. Et sur ce point, M. Auclair n'est visiblement pas inquiet.

## FLASH PERFORMANCE

### Staples Inc. (NADQ:SPLS)

Staples, bien connue au Québec sous le nom de Bureau en Gros, société acquise par Staples en 1994, est le premier distributeur mondial de fournitures et de matériel de bureau. Son chiffre d'affaires, de 24 milliards \$, provient de 27 pays et 2171 magasins. Il se répartit comme suit par familles de produits et services: fournitures de bureau et services (49 %), équipements et machines (31 %), équipements informatiques et numériques (20 %). *Louis Tanguay*

**Jacques  
Saint-Pierre**  
*Collaboration spéciale*



Staples a inventé le concept d'hypermarché d'articles de bureau en 1986. Elle a fait l'acquisition de Corporate Express en juillet 2008 pour renforcer sa position concurrentielle et ainsi assurer sa trajectoire stratégique fondée sur la différenciation.

Des écarts de performance positifs et légèrement en croissance (voir le tableau) témoignent du succès du modèle d'affaires. Les écarts de ses concurrents immédiats Office Depot et OfficeMax sont négatifs. Staples est créatrice de valeur. Sa valeur marchande ajoutée<sup>1</sup>, obtenue en faisant la différence entre la valeur marchande totale et la valeur économique du capital, exprimée en pourcentage de la valeur marchande totale, est de 40 %. C'est une mesure cumulative de la performance corporative.

La valeur économique ajoutée<sup>1</sup> (le produit de l'écart de performance par le capital investi

l'année précédente), qui est la mesure interne de performance opérationnelle, est toujours positive. Un élément complémentaire dans l'évaluation du potentiel d'augmentation de la valeur marchande est le partage de cette valeur entre la valeur de ses opérations courantes et la valeur de ses opportunités de croissance. Ces pourcentages sont de 120 % et -20 % (le total devant donner 100 %). Autrement dit, la seule valeur des bénéfices d'exploitation nets après impôts futurs de Staples, actualisés à son coût du capital, est supérieure de 20 % à sa valeur marchande. On a là le reflet de la panique financière généralisée. Un investisseur peut acheter les actions de la société et obtenir gratuitement la valeur des opportunités de croissance. La valeur intrinsèque, en tenant compte d'un coût plus élevé du financement de l'acquisition de Corporate Express et de son impact positif futur, est d'environ 25 \$.

*Le D<sup>r</sup> Jacques Saint-Pierre est directeur-fondateur du LABVAL.*

<sup>1</sup> Voir la définition sur [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca) à la section Affaires +

	PÉRIODES DE 12 MOIS (TERMINÉES EN OCTOBRE)					LÉGENDE Le rendement du capital est égal au rapport du bénéfice d'exploitation net après impôt, tiré des résultats financiers trimestriels, et ajusté pour bien représenter le bénéfice économique, sur l'actif économique de la société. Le coût du capital englobe ceux des emprunts bancaires, des émissions d'obligations et le rendement qu'un investisseur peut attendre d'un autre placement à risque égal. L'écart résume sur cinq ans l'évolution de la capacité de la société de produire de la richesse pour ses actionnaires. Sources : D <sup>r</sup> Jacques Saint-Pierre, LABVAL et Stockpointer
	2004	2005	2006	2007	2008	
Rendement du capital	11,2 %	11,4 %	13,2 %	13,3 %	<b>13,5 %</b>	
Coût du capital	8,5 %	10,2 %	10,5 %	9,6 %	<b>6,8 %</b>	
ÉCART DE PERFORMANCE	2,7 %	1,2 %	2,7 %	3,7 %	<b>6,7 %</b>	

## → À LA BOURSE

## Où s'en va Jean Coutu?

Pierre  
Couture

pcouture@lesoleil.com



Le modèle d'affaires de Jean Coutu est-il périmé? Malgré la bonne tenue du secteur de la pharmacie au Québec, le titre de l'entreprise continue d'être malmené en Bourse. Le groupe est-il prêt pour un grand coup?

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de Jean Coutu (PJC.A) a terminé la journée à 7,84 \$. Il y a un an, l'action de l'entreprise valait plus de 11 \$.

Après s'être cogné solidement le nez aux États-Unis (Eckerd's-Brooks et Rite Aid), Jean Coutu dit maintenant se concentrer sur le marché canadien où il espère accélérer son expansion. La partie est cependant loin d'être facile.

«On constate qu'il y a peu de marges de manœuvre à l'extérieur du Québec pour Jean Coutu», souligne le gestionnaire Denis Durand de Jarislowsky-Fraser.

En Ontario, le principal concurrent de Jean Coutu, Shoppers

Drug Mart, est pétant de santé. Ses 1132 magasins au pays — dont plus de la moitié est concentrée en Ontario — sont très rentables alors que ses activités québécoises autour des Pharmaprix continuent de croître à un rythme soutenu.

Au cours du dernier trimestre, en pleine récession ontarienne, Shoppers Drug Mart a vu son bénéfice bondir de 15 % et son chiffre d'affaires avancer de 10 %. Hier, l'action de Shoppers (SC) a terminé la journée à 46,00 \$.

Outre Shoppers Drug Mart, le marché ontarien de la pharmacie est aussi parsemé de joueurs bien implantés. Le groupe Katz, qui compte des centaines de magasins de marque Rexall, Guardian et I.D.A., fait face aux géants de l'alimentation Loblaw's, Wal-Mart et A&P (Metro) dont les pharmacies intégrées à leurs grandes surfaces tirent leur épingle du jeu.

Dans ce contexte, une expansion en Ontario est toujours possible, mais coûterait les yeux de la tête à Jean Coutu, croit Denis Durand.

Qu'à cela ne tienne, M. Durand anticipe des mouvements de consolidation dans le secteur de la pharmacie au Québec au cours des prochains mois.

Jean Coutu aurait ainsi les moyens de courtiser une chaîne de pharmacies plus petite pour consolider sa présence au Québec. Dans la mire? On peut certes penser aux chaînes Brunet (qui appartient à Metro) et Familiprix, notamment.

Il faut dire qu'au Québec, les activités de Jean Coutu ne vont pas si mal: 60 % de son chiffre d'affaires émanent de la vente de médicaments sous ordonnance. Au cours des derniers mois, les ventes de ses 345 pharmacies ont progressé de 6,4 %.

Le gestionnaire Pierre Bernard de l'Industrielle-Alliance croit que Jean Coutu pourrait surprendre au cours des prochains trimestres. «Tout en offrant un dividende annuel de près de 2 %, cette entreprise n'a pas dit son dernier mot. Ils peuvent encore faire mieux», soutient-il.

Pratiquement sans dette, Jean Coutu a d'importantes liquidités en caisse pour procéder à des

acquisitions, rénover ses magasins actuels, racheter ses actions (12,3 millions rachetées l'an dernier) et ouvrir de nouvelles succursales.

D'ici là, l'entreprise ne s'attend pas à un retour à la rentabilité dans un avenir rapproché. Jean Coutu prévoit d'autres radiations dans Rite Aid. Au cours du dernier exercice, l'aventure américaine a continué de laisser des traces avec des pertes de 399 millions \$ comparativement à un profit de 9,5 millions \$ un an plus tôt.

## PERTE DE VALEUR

En 2006, la valeur des parts de Jean Coutu dans Rite Aid valait un peu plus de 1,1 milliards \$US. Au dernier trimestre, cette valeur avait fondu à 90 millions \$US.

Et si Jean Coutu était à vendre? «Peu probable», croit Pierre Bernard. «Tout est possible selon les volontés de la famille», signale Denis Durand.

Alors, on achète ou on vend? Chez RBC Capital, l'analyste Irene Pattel n'attend plus rien des investissements de Jean Coutu dans Rite Aid. «À l'inverse, sou-

ligne l'analyste, les revenus canadiens de Jean Coutu demeurent stables et le marché québécois favorable, en raison de son avantageux plan d'achat de médicaments.» Elle fixe un prix cible à 10 \$ d'ici 12 mois sur le titre.

Un son de cloche tout à fait différent du côté de Jim Durran de la Financière Banque Nationale dont le cours cible a été ramené à 8 \$. L'analyste soutient que Jean Coutu évolue dans un marché très concurrentiel déjà miné par le ralentissement de l'économie. En somme, l'analyste ne prévoit aucune envolée du titre à court terme.

Chez Valeurs mobilières Desjardins, l'analyste Keith Howlett note que le réseau de pharmacies de Jean Coutu croît un peu moins rapidement que prévu.

«L'entreprise continue néanmoins à faire des gains chez les indépendants. Ces acquisitions génèrent ainsi un retour plus rapide sur l'investissement que l'ouverture de nouveaux magasins», fait remarquer l'analyste de VMD. D'ici 12 mois, il entrevoit le prix cible de l'action à 12 \$.

## LE POINT TECHNO

## Portes ouvertes chez Ubisoft

Yves  
Therrien

ytherrien@lesoleil.com



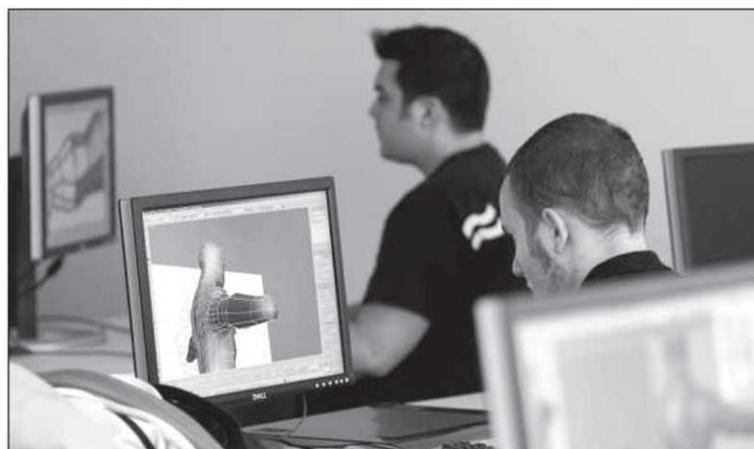
Le Campus Ubisoft de Montréal organise des portes ouvertes pour les futurs étudiants désireux d'entreprendre une carrière dans le monde du jeu vidéo.

Ils auront l'occasion d'être informés sur les programmes de formation collégiale et universitaire par des enseignants et des étudiants inscrits aux différents programmes. Les responsables de chacun des programmes répondront aux questions concernant l'inscription et sur les divers éléments à considérer pour le dossier de mise en candidature. L'accueil se fera le jeudi 5 février de 17 h à 21 h et le vendredi 6 février de 12 h à 16 h. Le Campus Ubisoft est situé au 740, Notre-Dame Ouest, 6<sup>e</sup> étage, Métro Square-Victoria. ([www.campusubisoft.com](http://www.campusubisoft.com)). Le taux de placement des étudiants dans l'industrie du jeu serait de plus de 80 %.

## Skate 2

→ Les amateurs de planche à roulettes pourront mettre en pratique quelques mouvements virtuels en attendant la belle saison avec la nouveauté *Skate 2* d'Electronic Arts. Le jeu amène les planchistes dans les rues de San Vanelona après la mystérieuse disparition du personnage principal, alors qu'une catastrophe naturelle vient de dévaster la ville. Cette ancienne destination de tous les planchistes s'est transformée en champ de bataille. L'entreprise de travaux publics Mongo-

corp s'est empressée de reconstruire la cité, mais son recours à des forces de sécurité très zélées a brutalement mis un terme à la liberté des amateurs de planche. La mission du joueur sera de relancer sa carrière et de faire revivre le *skate* à San Vanelona. Avec une panoplie de figures et la possibilité de descendre de sa planche pour déplacer des éléments du mobilier urbain, le joueur a toutes les clés en main pour améliorer les lieux. De nombreux personnages peuvent aider à réaliser la mission et reprendre le contrôle de la ville point par point. Pour les



Le Campus Ubisoft de Montréal veut intéresser les jeunes à une carrière dans le monde du jeu vidéo. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

consoles Xbox 360 et PS3 à 60 \$. Éditeur: Electronic Arts

## Le Seigneur des anneaux: L'âge des conquêtes

→ J'ai lu les trois tomes du *Seigneur des anneaux* à plusieurs reprises, et j'ai revu les films très souvent. Alors, j'avais hâte de voir le dernier titre en jeu vidéo, mais j'ai été déçu. Dans *Le Seigneur des anneaux: L'âge des conquêtes*, le joueur pourra com-

battre au sein de la Communauté ou dans l'armée de Sauron. Il s'agit d'un jeu d'action, sans aucune véritable stratégie, où le joueur est plongé au cœur des batailles du côté du Bien ou du Mal. Le système de jeu Battlefront permet de passer d'un personnage à un autre, mais on ne peut pas incarner comme on le veut l'un des héros comme Gandalf, Gimli ou Aragorn. Au fil de l'aventure, le joueur peut revivre ou réinventer les conflits chaotiques, mais l'histoire du hobbit Frodon est presque passée sous silence pour lais-

ser toute la place au combat. En mode multijoueur en ligne, on peut dès le départ incarner le Mal. Pour les consoles Xbox 360 et PS3, à 60 \$. Version PC à 50 \$. Éditeur: Electronic Arts

## Cours d'anglais pour débutants

→ Le *Rich Morning Show* est une nouvelle méthode de cours d'anglais en ligne par dessins animés. Ce programme éducatif d'anglais se présente sous la forme d'une série de dessins animés acheminés par des courriels quotidiens, et assortis de questions, de corrections, de minileçons et de révisions personnalisées. «GymGlish et *Rich Morning Show* ont été conçus en pensant à tous ceux parmi nous qui ne parviennent pas toujours à rester rigoureux et assidus dans une démarche d'apprentissage», explique Benjamin Levy, cofondateur de GymGlish. On peut voir une démonstration à [www.richmorning.com](http://www.richmorning.com). Cette méthode a été mis au point par le groupe français GymGlish qui est aussi partenaire officiel du ministère français de l'Éducation nationale depuis 2007.





# gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

## Le Cochon fait peau neuve



Josée Hallé, copropriétaire des Restos Plaisirs, et Christine Normand, gérante du Cochon Dingue de René-Lévesque.

→ Le restaurant Le Cochon Dingue du boulevard René-Lévesque a fait peau neuve. Le Groupe Restos Plaisirs vient d'y investir près d'un demi-million pour le mettre au goût du jour. C'est surtout dans les cuisines que ça paraît, mais les habitués de la maison apprécieront sûrement les changements qui ont été apportés à la décoration des salles. Cela dit, en m'y rendant récemment, j'ai appris que tous les Cochons de la capitale nationale offriront, dès la mi-février, un festival du macaroni. Une dizaine de macaronis seront alors en vedette, jusqu'à la fin de mars. Au saumon, à l'effiloché de canard, aux fruits de mer, végétarien, aux boulettes de viande, au veau, etc.

→ **Produits Métalliques Bussièrès.** Développement économique Canada versera à Produits Métalliques Bussièrès, une contribution remboursable de 130 000 \$. L'entreprise de **Steve Bussièrès** utilisera l'aide fédérale pour acquérir de l'équipement à la fine pointe de la technologie. Ayant pignon sur rue à Saint-Henri de Lévis, Produits Métalliques Bussièrès est spécialisée dans la transformation de métaux en feuille.

→ **La Galerie des Deux-Ponts.** C'est un artiste lévisien, **Jonathan Mathys**, qui lance l'année à la galerie d'art des Deux-Ponts. Son exposition, *Solacium*, se terminera le 1<sup>er</sup> mars. La galerie n'est pas située entre les deux ponts, mais dans la

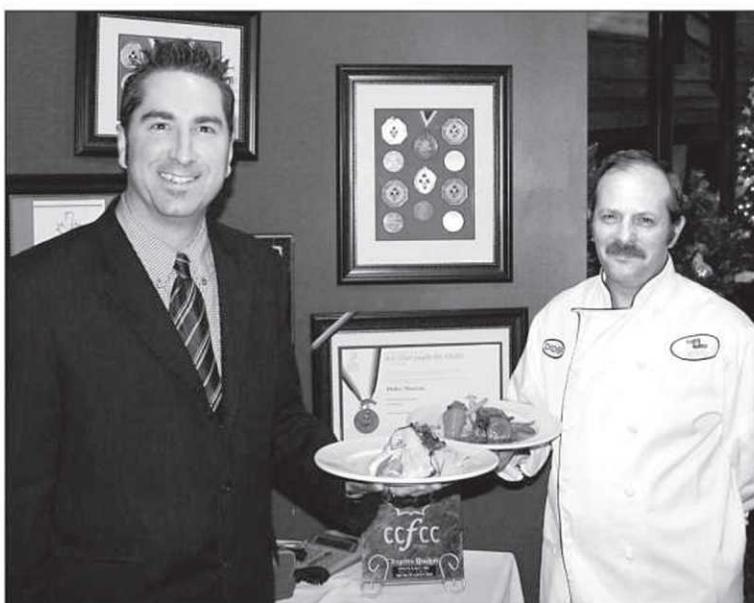
au 1044, rue Saint-Jean, cet endroit unique vous raconte toute la belle et longue histoire des produits de l'érable. Et c'est **Jacques «Coco» Fortin** qui en est le porte-parole officiel.

→ **Les Vieux Canons.** C'est l'ancien voyageur **Gilles Lavigneur**, (Voyages Lavigneur), qui s'occupe maintenant des relations publiques de ce très beau restaurant de Grande Allée. Le seul à n'offrir que des fauteuils à toutes les tables, des planchers en marbre et une carte de vins exceptionnelle. Terriblement exceptionnelle. La cave à vin de la maison est même devenue une attraction touristique de la capitale. Vous y dégusterez «la meilleure soupe aux légumes au monde», *dirait* Gilles Lavigneur. Je seconde.

→ **Voir plus clair.** L'optométriste **Jacques Sévigny** du Centre Iris à Saint-Jean-Chrysostome s'est doté d'un équipement de haute technologie pour les examens des yeux; une caméra Non-Mydriatic Auto Fondus qui permettra des prises de vue de haute résolution de la rétine. Fini le temps de la dilatation de la pupille avec des gouttes.

→ **Les sous-bois.** La troisième exposition d'une série de quatre de l'artiste peintre **Claire Gendron** se poursuivra du 1<sup>er</sup> au 29 mars à la bibliothèque Pierre-Georges-Roy de Lévis, au 7, rue Mgr-Gosselin. La série Les sous-bois présente cette fois-ci *À chaque saison ses sous-bois, printemps*. C'est aux heures d'ouverture habituelles de la bibliothèque que l'exposition peut être visitée.

→ **Elle demande un siège.** **Hélène Bégin**, retraitée de l'administration publique et actuelle vice-présidente Communications et



→ **Un chef occupé.** Le chef exécutif du Manoir du Lac Delage, **Didier Martens**, n'a pas vraiment chômé l'an dernier. En février, il s'est classé deuxième au concours du Chef de l'année, au national. En avril, il a décroché une médaille d'or au salon gastronomique organisé par la Fédération culinaire canadienne à ExpoCité. Puis, la venue des Toques blanches françaises au Manoir du Lac Delage a su l'occuper pendant plusieurs jours. En octobre, il est revenu des Olympiades culinaires qui se tenaient en Allemagne avec une médaille de bronze. On le reconnaît sur cette photo avec le maître d'hôtel **Christian Beaudin** du Manoir du Lac Delage.

relations publiques à La Capitale groupe financier, a transmis sa candidature au gouvernement pour occuper un siège au conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec. M<sup>me</sup> Bégin a notamment occupé les fonctions de directrice générale de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de la région de Québec, de sous-ministre en titre du ministère des Régions et de présidente-directrice générale de la Société de la faune et des parcs du Québec.



→ **Partie parfaite.** Le grand Chevalier de Colomb du Conseil Montcalm 5529 **Pierre Deschênes**, à droite, félicite **Jean-Yves Audette**, du salon de quilles Bellevue à Loretteville, de sa deuxième partie parfaite. À noter que M. Audette est premier au classement avec une moyenne de 211.32.

→ **«Jaccopo» quitte le droit.** L'avocat bien connu **Jacques Gingras**, associé au cabinet Lavery De Billy de Québec depuis des lustres, a décidé de changer son fusil d'épaule. Commodore du Club de yacht pendant quelques années, joueur de guitare dans sa tendre adolescence et surtout, conjoint de **Diane Bélanger**, la directrice de Zoom Média à Québec, «Jaccopo» a décidé d'abandonner la pratique du droit et son association à Lavery De Billy pour accepter une offre de son meilleur client, la firme d'ingénieurs BPR (Beaulieu Poulin Robitaille à l'origine), pour laquelle il agira désormais comme vice-président aux affaires corporatives. Wow! Ça, c'est tout un tournant.

→ **Jardin Hamel.** L'entreprise Centre Jardin Hamel a choisi la maison Bleu Outremer pour ses communications. L'activité Papillons en fête 2009 sera la première opération d'envergure avec une imagerie entièrement renouvelée. C'est **Mélanie Bourget** qui en est la chargée de projet.

→ **Dix et 20 ans.** Le relationniste **Jean Brouillard** a paraphé il y a quelques semaines une entente d'un an afin de participer activement aux communications, en 2009, des deux restaurants très populaires situés dans la gare du Palais à Québec, l'Aviatic Club et Le

Charbon. Les deux établissements célébreront respectivement leur 20<sup>e</sup> anniversaire en 2009 (en mars pour l'Aviatic) et 10<sup>e</sup> anniversaire (en septembre pour Le Charbon).

→ **Rêves d'enfants.** La coordinatrice des événements pour la Fondation Rêves d'Enfants de la division Québec Est, **Julie Moffet**, quittera la fondation cette semaine pour trouver de nouveaux défis. C'est **Amélie Deschênes** qui lui succédera dès la semaine prochaine.

→ **1415 \$ à Oxfam-Québec.** **Jean-Denis Côté** a procédé, le 15 janvier, à la remise officielle d'un chèque de 1415 \$ au comité Oxfam-Québec, région de la Capitale-Nationale. Ce don de M. Côté représente la totalité de ses revenus de droits d'auteur pour l'année 2008 et servira à appuyer les actions d'Oxfam-Québec en République démocratique du Congo.

→ **Pasta Hut arrive en ville!** Pizza Hut, l'une des franchises les plus importantes et les plus reconnues au pays change son nom pour Pasta Hut! Depuis le début de la semaine, Pizza Hut offre la livraison des Pâtes Tuscani en deux recettes alléchantes : marinara à la viande et poulet alfredo crémeux. Avec plus de 10 000 succursales réparties dans 100 pays, Pizza Hut est la plus importante chaîne de pizzerias au monde. Info : [www.pizzahut.ca](http://www.pizzahut.ca).



Jon Prinsell, chef de la direction de Pizza Hut, change l'affiche.

### Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à [pchampagne@lesoleil.com](mailto:pchampagne@lesoleil.com) par téléphone au 418 686-3394 par télécopieur au 418 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

**Ben**



**Garfield**



**Blondinette**



**Hagar l'Horrible**



**LA PHRASE SECRÈTE** [www.hannequart.com](http://www.hannequart.com)

T	S	A	M	I	E	M	E	L	E	S
D	U	O	R	A	U	P	M	E	R	B
L	E	N	C	H	A	G	O	T	Q	E

**Thème : Citation de Georges Jessel**  
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

**Solution du dernier numéro :**  
Ayez surtout le souci de séparer les choses du bruit qu'elles font.

**MOTS CROISÉS**

**HORIZONTALLEMENT**

- Ouvrage écrit par Adolf Hitler - Pronom personnel.
- Groupe de 8 musiciens - Nouer.
- Mère des dieux olympiens - Nagoya s'y trouve - Ville de Mésopotamie.
- Va sur une portée - Fait des mouvements avec les bras.
- Première lueur du jour - Capitale du Maghreb.
- Qui a vu le jour - Style musical - On ne l'entend pas.
- Elle fait partie du barreau.
- Se dit d'un animal non castré - Boîtes.
- Appendice sensoriel.
- Expression de douleur -

**VERTICALEMENT**

- Incisive - Lettre grecque.
- Fait chou blanc - Fibre synthétique.
- Allez, en latin - Bienheureux et paisible - Point d'union équin.
- Cirrostratus - Fréquenté.
- Assommé par un choc violent - Écrivain né à Boston.
- Membres de la classe des nobles.
- Monument funéraire - Sa piqûre est douloureuse.

- Se fait avant un long voyage - Nouvel An vietnamien.
- Dans la gamme - Sabre oriental.
- Suturé - Lien conjugal.
- Solitaire - Exceptionnel.
- Rôdaillent - Judicieux.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	T	R	E	M	P	L	I	N	L	I	N
2	R	U	R	A	L	E	A	S	A	N	A
3	O	S	E	S	S	M	O	K	I	N	G
4	U	T	S	I	T	E	U	S	E	E	
5	B	R	A	I	T	G	L	A	S	N	
6	L	E	U	C	E	M	I	E	E	S	T
7	E	G	O	U	R	G	E	I			
8	F	L	U	T	E	S	I	M	A	M	S
9	E	U	S	B	E	C	F	I	G	U	E
10	T	I	T	R	E	R	E	S	O	L	U
11	E	R	E	I	N	T	E	R	G	E	L
12	E	S	T	E	T	E	N	O	R	I	S

**MOT MYSTÈRE**

- ACIER
- ACTE
- AFFINITE
- AIMER
- ARGENT
- BENIR
- BOIS
- BOUR-GEOISE
- BRU
- CHERIE
- CŒUR
- CONJUGAL
- CRISTAL
- DAME
- DOTAL
- ENFANT
- ENLACER
- EPOUX
- EPRISE
- EROS
- FIANCEE
- FIDELE
- FLIRTEUSE
- FOYER
- GARCON
- GENDRE
- IDYLLE
- IVOIRE
- LAIN
- LEGITIME
- LEVIRAT
- LIBRE
- LIEN
- LIT
- MERE
- MIEL
- NOCES
- NOM
- NUBILE
- OUI
- PARTI
- PERE
- PERLES
- POTERIE
- PURE
- RAISON
- RELIGIEUX
- ROMEO
- RUBIS
- SAPHIR
- SOIE
- TEMOIN
- TOILE

**MARIAGE - Un mot de 10 lettres**

O	I	R	E	Y	O	F	L	I	R	T	E	U	S	E
M	U	I	P	C	O	E	U	R	N	U	B	I	L	E
E	M	I	T	I	G	E	L	E	R	E	P	U	R	I
E	C	H	E	R	I	E	G	E	N	L	A	C	E	R
L	E	S	I	M	A	R	E	R	D	N	E	G	L	E
I	I	L	I	S	A	P	H	I	R	I	N	A	I	T
O	N	E	L	B	E	E	C	N	A	I	F	R	G	O
T	L	I	N	Y	U	C	S	E	C	F	A	C	I	P
E	A	S	O	O	D	R	O	B	I	R	N	O	E	E
S	T	R	S	M	M	I	O	N	E	E	T	N	U	R
O	O	C	I	A	E	S	I	M	R	N	R	J	X	L
R	D	S	A	V	R	T	I	B	E	P	O	U	X	E
E	S	I	R	P	E	A	I	E	I	O	S	G	P	S
I	V	O	I	R	E	L	A	I	N	E	M	A	D	T
U	R	B	O	U	R	G	E	O	I	S	E	L	I	T

Solution du dernier problème : ALLAITER 28-01-2009

**Solution du dernier sudoku**

5	4	3	6	2	1	9	7	8
9	6	1	7	8	3	5	2	4
8	7	2	5	9	4	6	1	3
7	2	9	3	6	8	1	4	5
4	1	5	2	7	9	8	3	6
6	3	8	1	4	5	2	9	7
1	9	7	4	5	6	3	8	2
3	5	4	8	1	2	7	6	9
2	8	6	9	3	7	4	5	1

1253

**SUDOKU**

9	3			4				2
	8				1			
7			2	3				6
		3			5	2		8
		2	1				7	
					6			
		7			3			
6		1						3
				5	6		9	4

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1254

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

**HORIZONTALLEMENT**

- Ouvrage écrit par Adolf Hitler - Pronom personnel.
- Groupe de 8 musiciens - Nouer.
- Mère des dieux olympiens - Nagoya s'y trouve - Ville de Mésopotamie.
- Va sur une portée - Fait des mouvements avec les bras.
- Première lueur du jour - Capitale du Maghreb.
- Qui a vu le jour - Style musical - On ne l'entend pas.
- Elle fait partie du barreau.
- Se dit d'un animal non castré - Boîtes.
- Appendice sensoriel.
- Expression de douleur -

**VERTICALEMENT**

- Incisive - Lettre grecque.
- Fait chou blanc - Fibre synthétique.
- Allez, en latin - Bienheureux et paisible - Point d'union équin.
- Cirrostratus - Fréquenté.
- Assommé par un choc violent - Écrivain né à Boston.
- Membres de la classe des nobles.
- Monument funéraire - Sa piqûre est douloureuse.

- Se fait avant un long voyage - Nouvel An vietnamien.
- Dans la gamme - Sabre oriental.
- Suturé - Lien conjugal.
- Solitaire - Exceptionnel.
- Rôdaillent - Judicieux.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	T	R	E	M	P	L	I	N	L	I	N
2	R	U	R	A	L	E	A	S	A	N	A
3	O	S	E	S	S	M	O	K	I	N	G
4	U	T	S	I	T	E	U	S	E	E	
5	B	R	A	I	T	G	L	A	S	N	
6	L	E	U	C	E	M	I	E	E	S	T
7	E	G	O	U	R	G	E	I			
8	F	L	U	T	E	S	I	M	A	M	S
9	E	U	S	B	E	C	F	I	G	U	E
10	T	I	T	R	E	R	E	S	O	L	U
11	E	R	E	I	N	T	E	R	G	E	L
12	E	S	T	E	T	E	N	O	R	I	S

# arts & spectacles

TÉLÉVISION  
Bruno Savard  
revient  
en ondes  
→ 37



## EXAMENS DEVANT PUBLIC

Un peu comme ils le font à *La cour des grands*, à Radio-Canada, les adultes participant à *La classe de 5<sup>e</sup>*, à TVA, auront l'occasion de gagner leurs prix en évitant de s'humilier devant cinq enfants du primaire délurés et drôles. Animé par Charles Lafortune, le nouveau jeu télévisé oscille entre des questions très faciles et de véritables colles qui en surprendront plus d'un. De quoi envoyer bien des grands refaire leurs devoirs. → 39



# « J'ai besoin de chanter... »

Renée Martel tente de se remettre de la mort de son conjoint

GRANBY — La chanteuse Renée Martel effectue un retour sur scène qu'elle qualifie de «nécessaire», à la suite de la mort de son conjoint.

«Des coups durs, j'en ai subis plusieurs, a-t-elle commenté récemment, dans une entrevue au quotidien *La Voix de l'Est*. Mais je n'avais rien vécu de pire que le suicide de mon homme. Ça a été et c'est encore le pire choc de ma vie.»

Après s'être accordé un repos de deux mois, Renée Martel remonte sur scène, la semaine dernière à Beloeil, afin de reprendre la tournée de spectacles qu'elle avait entamée à la suite de la sortie de l'album *L'héritage*, paru le printemps dernier.

«Le travail m'a souvent sauvée, a-t-elle expliqué. Je me suis reposée, j'ai pris soin de moi, mais là, j'ai besoin de chanter, j'ai besoin de retrouver mon public, j'ai besoin de recommencer à vivre. Oui, ça va faire du bien.»

Renée Martel a perdu son conjoint, Bruno Martin, au mois de septembre. Mais voilà, elle a poursuivi sa tournée jusqu'à la fin novembre, soit jusqu'à ce qu'elle soit victime d'un malaise en plein milieu d'un spectacle présenté au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

«La mort de Bruno, ça a été un choc épouvantable, quelque chose d'indescriptible. Je l'aimais, cet homme. Je l'aimais tellement. Et je sais qu'il m'aimait, mais il était fragile. J'étais défaite, mais je ne voulais pas que mon public en paie le prix et j'ai continué malgré les recommandations des gens autour de moi. Encore une fois, j'ai pensé que j'étais solide, j'ai pensé que j'étais forte. Puis, un soir, j'ai craqué.»

Depuis, elle s'est gâtée: des va-



La guérison, croit Renée Martel, passe par le retour au travail. — PHOTO: THÈQUE LE SOLEIL

cances en République dominicaine, en Floride, de bons moments en famille pendant les Fêtes. Elle consulte aussi un spécialiste, en raison du lourd sentiment de culpabilité qu'elle a éprouvé.

«C'est impossible de passer à côté. Que tu le veuilles ou non, tu te poses des questions.»

## UNE SURVIVANTE

Renée Martel a une belle carrière, mais la vie n'a pas toujours été chic avec elle: qu'on pense seulement à ses nombreux problèmes de santé et aux deuils qu'elle a eu à faire. À 61 ans, se voit-elle comme une survivante?

«Je vais finir par penser que c'est effectivement le meilleur mot pour me décrire, a-t-elle dit en forçant un sourire. En tout cas, j'ai eu ma part de malheurs, c'est certain. Et si 2008 a été une très belle année sur le plan professionnel, ça a été

une année très difficile sur le plan personnel.» Outre la mort de son conjoint, il y a eu celle du musicien Jean-Guy Chapados, le père de son fils Dominique.

La vie continue, a ajouté Renée Martel. La grande dame du country prend les moyens «pour se refaire un petit bonheur», a-t-elle imagé.

Depuis la semaine dernière, son équipe de musiciens compte un nouveau membre: son fils, Dominique Chapados, qui est batteur comme l'était son père.

«Ça fait drôle de travailler avec lui, mais il a énormément de talent, il a sa place dans l'équipe. Je suis heureuse de l'avoir près de moi.»

Elle soutient être bien entourée, assure qu'elle va déjà mieux et dit voir autour d'elle ce qu'il y a de beau.

«Pour moi, pour ceux qui m'aiment, je veux continuer.» *La Presse Canadienne*

1814547

# Pointez-vous

à deux... ou à 4... 6... 8!

la 2<sup>e</sup> pizza est gratuite!

Québec 964, rue St-Jean 418.694.1199  
Sainte-Foy 2815, boul. Laurier (voisin du Cosmos) 418.658.2583

[www.pointedesameriques.ca](http://www.pointedesameriques.ca)

2 pour 1 sur la pizza seulement en resto du dimanche au jeudi inclusivement dès 17h. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. En vigueur du 18 janvier au 12 février 2009.

Et si LE SOLEIL vous offrait de vous pointer à La Pointe?  
1 Table pour 5 à gagner par semaine!

EN COLLABORATION AVEC  
**leSoleil**

Remplissez le bulletin de participation. Déposez-le au quotidien LE SOLEIL, 410, boul. Charest Est ou postez-le à :  
Concours Pointez-vous à 5  
Case postale 15170 Québec (Québec) G1K 9J1

Concours 1 Table pour 5

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone (jour) : \_\_\_\_\_



# le Match des étoiles



TÉLÉVISION

CE SOIR 20 H

CE SOIR, L'ÉTAPE ULTIME DE CETTE SÉRIE!  
Qui passera en demi-finale?



Joël Legendre



Marie-Ève Janvier



Jacynthe René



## NUMÉRO SPÉCIAL : FLORENCE K

La pétillante chanteuse met du soleil dans votre écran en interprétant son succès HIJA DE CUBA avec les danseurs du Match.

Pour tout savoir, consultez [Radio-Canada.ca/match](http://Radio-Canada.ca/match)

leSoleil

## Médias etc. | Information

## Une pousse verte au milieu des cendres

Patricia Cloutier

Collaboration spéciale  
pcloutier@lesoleil.com

**D**epuis quelques semaines, il «grafigne». Sa supérieure immédiate dit qu'il est comme un cheval de course resté dans son box trop long-

temps. Bruno Savard, ex-lecteur de nouvelles à TQS, avait hâte de recommencer à faire de l'information. Il a plongé hier soir, pour sa première de *Mise à jour*, sur la chaîne Vox.

Quand *Le Soleil* l'a rencontré, il ne contenait pas son excitation. «Quand on va entrer en ondes ce soir (hier), là je vais vivre», lance-t-il. Sept mois loin de la caméra, sans toucher à l'actualité, c'est sept mois de trop. Sept mois où la région de Québec a été privée d'un bulletin de nouvelles à TQS, en semaine. La région vit aussi depuis plus d'un an sans la présence de la station anglophone Global. Et à travers tout ça, le *Journal de Québec* a été en lock-out pendant 16 mois.

Aujourd'hui, alors que Québec commence à panser ses plaies, c'est à Montréal que l'information vit une période de crise, avec le lock-out décrété au *Journal de Montréal*, et la menace de conflit qui pèse sur *The Gazette*.

Des situations qui ne sont que des symptômes de la tempête que vivent les médias partout dans le monde. Plusieurs emplois se perdent dans les salles de rédaction, en raison de la crise économique, mais aussi parce qu'Internet est venu bouleverser les façons de faire. Comment intéresser le lecteur, le téléspectateur, alors qu'il peut s'abreuver à autant de sources? Comment rentabiliser la production de nouvelles si elles sont gratuites sur le Web?



Bruno Savard — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Pendant ce temps, les journalistes ont le moral à plat. Une pierre tombale fait même la couverture du *Trente*, le magazine de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, en février. Il y est inscrit : «1764-2008: Ci-gît le média traditionnel». Réjouissant.

Si l'on est positif, toutefois, on se dit que la forêt se régénère toujours après l'incendie. Et que les premières pousses sont parfois plus vertes, plus vigoureuses. L'émission *Mise à jour* est une de ces pousses. Encore naissante et fragile, elle a toutefois la volonté d'analyser l'information de Québec en profondeur. Elle n'a pas le budget pour se payer une équipe de journalistes, mais elle compte sur trois recherchistes et plusieurs collaborateurs, qui viennent sur le plateau ou s'entretiennent avec l'animateur par le biais de webcams. Un blogue permet d'échanger avec les téléspectateurs et l'émission, produite à Québec, est diffusée partout en province. Une belle façon pour la ville de jouer à fond son rôle de capitale nationale!

Bruno Savard a l'impression d'avoir mis le pied dans l'avenir avec son émission, et non pas d'être tombé en bas de l'échelle, en passant de TQS à Vox, qui n'est pas, précise-t-il, une télé communautaire. C'est plutôt une télé de service, que Vidéotron a l'intention de développer.

Née en septembre, *Mise à jour* a d'abord été animée par Josey Arsenaault, qui a préféré se concentrer sur ses émissions de radio au 93,3 et sur son autre émission à Vox, *Bonheur total*, cet hiver. Bruno Savard prend le relais en ajoutant sa propre couleur. Par exemple, son émission d'hier portait justement sur la place de l'information régionale à Québec.

*Mise à jour* est présentée du mardi au vendredi, à 18h30 et à 23h, à Vox, et sur Internet au <http://fr.video.canoe.tv>.

**Mario Grenier à CFOM jusqu'en 2012**

L'animateur du *Retour juste pour le fun*, Mario Grenier, a signé un contrat de trois ans avec CFOM (102,9). Sa tribune téléphonique sur les petits aléas de la vie semble très appréciée. Aux derniers sondages BBM, elle était la troisième émission du retour la plus écoutée dans le marché de Québec.

## BUDGET FÉDÉRAL

## James Moore dit répondre aux attentes des artistes

Mario Cloutier  
et Hugo de Grandpré

La Presse

**MONTRÉAL — Le ministre du Patrimoine canadien, James Moore, s'est dit «très content» du quatrième budget de son collègue des Finances, Jim Flaherty, hier. Déçus, les milieux culturels avaient plutôt la mine basse devant le manque de soutien direct aux artistes et à l'exportation de la culture.**

Le ministre Moore estime, au contraire, que le budget répond adéquatement aux milieux culturels qui l'accusaient de couper l'aide à l'exportation des talents canadiens jusqu'ici.

«Vous savez qu'on a eu un grand débat sur l'aide à nos artistes à l'international, dit-il. Maintenant, on va créer le plus important prix pour les arts et la culture au monde. Cela va aider à la perception sur la scène internationale que le Canada est un vrai leader dans ce domaine.»

L'idée vient du festival Luminato de Toronto. Un fonds de 25 millions\$ sera créé, dont les dividendes serviront à un nouveau prix d'excellence qui sera ouvert aux artistes canadiens et étrangers. Les détails ne seront toutefois pas connus avant plusieurs semaines.

Le gouvernement conservateur s'est également félicité dans le budget d'avoir prévu «plus de 335 millions \$ sur deux ans dans des programmes liés aux arts et à la culture», soit 267 millions\$ d'argent frais, de préciser le ministre Moore, qui rappelle que le budget du Conseil des arts, même s'il n'est pas augmenté, atteint désormais 180 millions\$ par année.

Par ailleurs, le Fonds canadiens de télévision est renouvelé pour les deux prochaines années avec une enveloppe totale de 200 millions \$ pour «produire et diffuser des émissions de télévision nettement canadiennes et de grande qualité».

Le gouvernement souhaite aussi venir en aide aux éditeurs de magazines et de journaux communautaires, en leur réservant une enveloppe de 30 millions \$ sur deux ans.

Le budget inclut aussi des mesures connues : 60 millions \$ seront ajoutés sur deux ans au programme Espaces culturels Canada, pour investir dans des infrastructures culturelles. Le Fonds des nouveaux médias, qui sert à appuyer les initiatives canadiennes dans ce domaine, aura droit à 14,3 millions\$ par an.



James Moore, ministre du Patrimoine canadien — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Puis, les festivals canadiens de tout acabit pourront jouir d'un financement accru, qui passe à 100 millions\$ sur deux ans. Ces sommes serviront à «appuyer des manifestations culturelles populaires telles que des festivals de jazz ou d'autres genres musicaux qui attirent un grand nombre de touristes», explique-t-on.

Le gouvernement a enfin confirmé qu'il investira dans la formation de haut niveau dans le secteur des arts : les établissements de haut calibre comme les écoles nationales de ballet ou du cirque pourront jouir d'un financement additionnel de 20 millions \$ sur deux ans.

## DÉCEPTIONS

Du côté de Culture Montréal, la directrice Anne-Marie Jean qualifie le budget de «décevant» devant les attentes des milieux culturels pour un soutien accru à la création et à l'exportation.

«L'argent en formation est une bonne nouvelle, dit-elle toutefois, et on espère que les milliards de

Chantier Canada pourront servir aux équipements culturels parce que 60 millions\$ en deux ans pour Espaces culturels, c'est trop peu. Montréal devrait avoir droit à lui seul à une bonne part de ce montant.»

Reste que la fronde des milieux culturels à l'automne n'a pas été comprise, pense Stanley Péan, porte-parole du Mouvement pour les arts et les lettres et président de l'UNEQ.

«Il y a des choses intéressantes, mais c'est décevant de ne rien voir pour les créateurs et la diffusion. C'était pourtant le message de la communauté artistique. Ce n'est pas surprenant puisqu'en visite à Montréal récemment, M. Moore n'avait pas voulu rencontrer les associations d'artistes.»

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, ajoute enfin que le refus des conservateurs d'éliminer les coupes en culture, un secteur très important pour l'économie québécoise, va continuer à faire souffrir toutes les régions du Québec, selon lui.



# L'âme d'un violon de 1608

**Richard Boisvert**  
rboisvert@lesoleil.com

Le 400<sup>e</sup> de Québec a suscité chez le luthier Guillaume Schönau l'envie de créer un violon unique, une pièce inspirée du passé qui mettrait en évidence le savoir-faire des premiers grands facteurs italiens. L'instrument sorti du petit atelier de la rue d'Aiguillon a été prêté à des musiciens tout au long de 2008. L'artisan a attendu l'arrivée de la nouvelle année pour le mettre en vente.

Ce «violon du 400<sup>e</sup>» a été réalisé d'après un modèle créé à Crémone en 1608 par les célèbres frères Antonio et Girolamo Amati

en respectant la technique ancestrale et en utilisant du bois mûri dans les règles de l'art. Guillaume Schönau est d'ailleurs allé lui-même le choisir en Lombardie.

Pour fabriquer son violon, le luthier de Québec n'a pas eu un accès direct à l'original de 1608, aujourd'hui propriété d'un particulier dont on ignore l'identité. Il a toutefois pu discuter avec l'artisan qui l'a restauré en 1988, et il a pu consulter des photographies de l'intérieur de l'instrument. Il a également eu accès à d'autres violons semblables, dont un spécimen de 1609.

«Le modèle était intéressant et l'information nécessaire pour mener à bien l'opération était disponible. Ça m'est apparu comme une évidence», raconte Guil-

laume Schönau. À son avis, la personne qui l'a fabriqué était costaud et elle avait la main sûre. «On le voit dans le travail d'incrustation des filets ainsi que dans le coup de gouge, très affirmé.» Bref, si son style n'est pas aussi raffiné que celui des instruments fabriqués plus tard par les plus illustres membres du clan Amati, tels Nicolo, ou encore par le grand Stradivarius, l'instrument possède néanmoins beaucoup de caractère.

Le plus intéressant dans l'affaire, c'est que la réplique de 2008 sonne plutôt bien. Assez en tout cas pour que Darren Lowe décide de l'utiliser lors d'un concert régulier de la saison de l'Orchestre symphonique de Québec. «Il projette très bien, le son est net et étoffé, et la réponse est rapide, a constaté le violon solo de l'OSQ. C'est une pièce de grande beauté en termes de lutherie. Il m'a bien plu. Sinon je ne l'aurais pas utilisé. Je crois que c'est vraiment une belle réussite et un bel héritage à laisser.»

Le violon du 400<sup>e</sup> permet en outre de mettre en valeur un autre type de construction, moins populaire de nos jours et très différent des modèles les plus courants. Un modèle un peu plus petit et un peu plus voûté que les grands Stradivarius qui ne manque pas de puissance.

Guillaume Schönau tient boutique dans le quartier Saint-Jean-Baptiste avec son collègue Joël Tardif depuis 2004. Il investit en moyenne 300 heures dans la fabrication d'un violon. Sa production se limite à un seul exemplaire par année. Il demande le même prix pour chacun, c'est-à-dire 12 000 \$.

Le luthier Guillaume Schönau s'envolera bientôt pour Londres où il doit suivre un stage chez Charles Beare, une des grandes maisons de fabrication et de restauration d'instruments dans le monde. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

**CONCOURS**

°F 120 100 80 °C 50 40 30

**GAGNEZ 50°C DE PLUS!**

20 40 30 40

## GOÛTEZ À LA JAMAÏQUE

grâce à **leSoleil** et le 102,9 CFOM!

Du 19 au 30 janvier, écoutez «**De bonne heure sur l'piton**» du lundi au vendredi entre 7h et 9h. Identifiez «**la chanson ensoleillée**» et remplissez le bulletin de participation. À gagner: un voyage pour 2 personnes en Jamaïque au magnifique hôtel 5 étoiles Riu Montego Bay, une valeur de 3600 \$.

**102.9 CFOM**  
souvenirs garantis

**leSoleil**  
vacances  
**Sunquest**

**Voyages Paradis**  
Carlson Wagonlit Voyages  
1 800 CARLSON

**GAGNEZ 50°C DE PLUS!**

Chanson ensoleillée \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) \_\_\_\_\_

Postez votre coupon à :  
**Concours Gagnez 50 degrés**  
**Case postale 15180**  
**Québec (Québec)**  
**G1K 7X2**

ou déposez-le au :  
**quotidien leSoleil,**  
**410, boul. Charest Est**  
**à Québec.**  
Tirage le 6 février, entre 7h et 9h



Un instrument créé à Crémone en 1608 par les célèbres frères Antonio et Girolamo Amati a servi de modèle pour le «violon du 400<sup>e</sup>».

**La frontière finale**

→ Le créateur de *Star Trek* et son épouse vont passer l'éternité dans l'espace. Celestis, une entreprise spécialisée dans les « vols spatiaux commémoratifs », a annoncé qu'elle expédiera les restes de Gene Roddenberry et de Majel Barrett Roddenberry dans l'espace l'an prochain. Les cendres des époux seront scellées dans des capsules fabriquées spécialement pour résister aux rigueurs d'un voyage spatial. Les capsules seront accompagnées d'images numérisées rendus par des fans. Gene Roddenberry est mort en 1991 et sa femme, en décembre dernier. **AP**

**Le Britannique Jamie Bell dans la peau de Tintin**

→ L'acteur britannique Jamie Bell a été retenu pour jouer le rôle de Tintin dans l'adaptation au grand écran, signée Steven Spielberg, des aventures du reporter à la houppie, a rapporté hier la presse professionnelle de Hollywood. Jamie Bell, 22 ans et connu pour avoir incarné Billy Elliot dans le film du même nom en 2000, donnera la réplique notamment au James Bond Daniel Craig, qui jouera le pirate Rackham Le Rouge, selon le quotidien *Variety*. Spielberg et le Néo-Zélandais Peter Jackson (*Le seigneur des anneaux*) ont fait alliance pour une série de films consacrée au héros créé par le Belge Hergé. Il s'agira d'œuvres d'animation, néanmoins filmées avec de vrais acteurs selon un processus promis comme révolutionnaire par les cinéastes. Le tournage du premier film, adapté de l'album *Le secret de la Licorne*, a commencé hier. Le deuxième film sera quant à lui tourné par Jackson. Une trilogie est prévue, selon *Variety*. **AFP**

**Mort de l'écrivain américain John Updike**

→ L'écrivain américain John Updike est mort hier à l'âge de 76 ans. L'auteur notamment de la tétralogie des *Rabbit* et deux fois lauréat du prix Pulitzer a succombé à un cancer du poumon, a précisé son éditeur Alfred Knopf. Updike vivait à Beverly Farms, dans le Massachusetts. Né en 1932, il avait commencé une carrière prolifique et largement couronnée de succès dans les années 50, enchaînant romans, nouvelles, poèmes, critiques littéraires, mémoires et même un essai sur le joueur de baseball Ted Williams. L'Amérique des petites villes dans l'après-Seconde Guerre mondiale était l'un de ses thèmes favoris. John Updike a publié plus de 50 ouvrages et remporté pratiquement tous les prix littéraires américains les plus prestigieux, dont deux Pulitzer et deux National Book Awards. **AP**

# La classe de 5<sup>e</sup> manque de rythme

**Richard Therrien**

rtherrien@lesoleil.com

**Télévision**

**Les habitués de *L'union fait la force* à Radio-Canada voient chaque semaine des vedettes s'humilier, incapables de répondre à des questions de deuxième ou de troisième année au jeu *La petite école*. Des participants du public s'humilieront de façon encore plus spectaculaire dans *La classe de 5<sup>e</sup>*, l'adaptation québécoise du jeu américain *Are You Smarter than a 5<sup>th</sup> Grader?*, dès le jeudi 5 février, 20h, à TVA.**

Sélectionnés parmi 1500 candidats, les cinq enfants de *La classe de 5<sup>e</sup>* sont brillants, mais aussi délurés et drôles. Une solide équipe qui charmera vite le public. Pour toucher le gros lot de 250 000 \$, les participants adultes doivent se montrer plus brillants qu'eux en répondant à 10 questions de culture générale. Dans le doute, ils peuvent jeter un coup d'œil sur la réponse de l'enfant auquel ils sont jumelés.

S'ils répondent correctement aux 10 questions, ils peuvent accéder à l'ultime question de 250 000 \$ sans obtenir l'aide d'un enfant. Autrement, ils devront regarder la caméra en disant: «Je ne suis pas plus brillant qu'un élève de cinquième année.» Une mauvaise réponse peut faire perdre tout l'argent accumulé, à moins d'avoir atteint le premier plateau de 10 000 \$.

L'animateur le plus populaire du moment, Charles Lafortune, anime le jeu. Reconnu depuis *L'école des fans* pour son aisance avec les enfants devant la caméra, l'animateur était tout désigné pour *La classe de 5<sup>e</sup>*.

Hélas, malgré le dynamisme des enfants, le jeu manque de rythme. On s'attarde beaucoup trop longtemps sur des questions d'une facilité déconcertante, comme: «À



Charles Lafortune et ses complices de *La classe de 5<sup>e</sup>* — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

combien de degrés Celsius l'eau bout-elle?» Ou encore: «Comment écrit-on le mot printemps?» On comprend qu'il s'agit de questions du primaire, mais faut-il pour autant s'éterniser sur des interrogations aussi simples?

J'ai alors pensé aux premières émissions du *Banquier*, où l'on prenait un temps fou pour ouvrir les satanées valises «pour augmenter le suspense». L'attente in-

terminable a plutôt l'effet contraire.

Heureusement, d'autres questions plus corsées augmentent le degré de difficulté. Par exemple, savez-vous comment s'appelle la femelle du buffle? Moi, je l'ignorais. Selon TVA, la difficulté des questions correspond vraiment au programme du ministère de l'Éducation.

Aux États-Unis, l'émission de

Fox en est à sa troisième saison. Ici, 20 émissions d'une heure ont déjà été tournées, mais seulement 10 d'entre elles seront diffusées cet hiver. Une émission spéciale de présentation précède la saison, dimanche à 20h. Une quarantaine de pays ont acheté le concept.

Comme l'émission a été tournée durant l'été, les enfants n'ont pas dû s'absenter de l'école. Ces trois gars et deux filles rêvent de deve-

nir astrophysicien, pompier, chanteuse ou vétérinaire. L'une provient de Saint-Nicolas, les autres de la région de Montréal.

Anecdote: la chanson-thème de *La classe de 5<sup>e</sup>*, *Sacré Charlemagne*, est interprétée par les enfants de *La cour des grands*.

Par ailleurs, TVA ignore encore s'il donnera suite à l'émission de Gregory Charles l'automne prochain.

## Première sortie officielle pour les Disques Nomade

**Kathleen Lavoie**

klavoie@lesoleil.com

Bébé des fondateurs Éric Blanchard, Simon Pelletier et Jean-François Côté, le trio à qui l'on doit les compilations *Émergences*, les Disques Nomade se paient une première sortie officielle aujourd'hui, 17h, à l'occasion d'un grand lancement médiatique au Cercle.

À la fois lieu de rassemblement, studio d'enregistrement (Studio Clan Destin), incubateur de talents, carrefour de création (Pépé, Longue Distance, Clément Jacques, Mara Tremblay), les Disques Nomade apportent également leur soutien aux artistes pour la mise en marché et le financement de leurs créations.

Plusieurs auteurs-compositeurs de la relève lagent déjà à l'enseigne de l'étiquette, dont un finissant de l'expérience 5x5 (2008), William Sévigny, une lauréate du prix du public du Festival en chanson de Petite-Vallée (2007), Julie Rousseau, ainsi que des finalistes du concours Les plus beaux rythmes de Québec (2007), Marylène et les heureux perdus.

Pour leur distribution, les Disques Nomade se sont alliés le plus gros indépendant canadien en Outside Music, de Toronto.

Pour de plus amples informations sur les Disques Nomade, visiter le [www.disquesnomade.com](http://www.disquesnomade.com), en ligne à partir d'aujourd'hui.

## L'art a sa police

**MONTRÉAL** — La Sûreté du Québec (SQ) et la Gendarmerie royale du Canada (GRC) s'attaquent aux faussaires, aux voleurs de tableaux et aux autres criminels liés au monde de l'art en créant une équipe intégrée chargée de la lutte contre ce type de criminalité.

Depuis septembre, deux membres de la GRC ont joint leurs forces à celles de deux enquêteurs de la SQ pour former cette équipe, qui a conclu des ententes de collaboration avec Interpol et l'Agence des services frontaliers du Canada. L'équipe inclut notamment des enquêteurs formés en histoire de l'art et un expert en contrefaçon de monnaie canadienne.

Selon Stéphane Bonin, officier responsable de la section des délits commerciaux de la GRC, la criminalité liée aux œuvres d'art est l'une des principales formes de criminalité internationale, après le trafic de drogues et d'armes à feu.

Au Québec seulement, depuis 2004, la SQ a traité 450 dossiers liés aux œuvres d'art et procédé à plus de 20 arrestations, en plus de saisir près de 150 œuvres volées ou fausses, pour une valeur marchande de plus de 2 millions \$.

Selon Michel Forget, inspecteur du service des enquêtes sur les crimes économiques de la Sûreté du Québec, le taux de récupération des œuvres ici est d'environ 15 %, contrairement à entre sept et neuf pour-cent ailleurs au monde.

La SQ a par ailleurs annoncé l'arrestation de deux personnes liées à ce type de crimes. Le 21 janvier, les enquêteurs ont appréhendé Richard McClintock, un faussaire de 50 ans de Québec qui comptait vendre des copies comme des œuvres authentiques dans différentes galeries de sa région.

Près de 80 fausses œuvres, incluant des copies de toiles d'artistes québécois tels que Jean-Paul Riopelle, Paul-Émile Borduas et Marcelle Ferron, ont été saisies à son domicile. McClintock a été accusé de 72 chefs de fraude, de fabrication de faux et de possession de biens criminellement obtenus.

Quelques mois plus tôt, le 11 novembre 2008, l'équipe intégrée, en collaboration avec la Sécurité publique de Saint-Eustache, a arrêté Christian Boyer, un résidant de Laval de 28 ans accusé d'avoir volé des monuments et des sculptures en bronze. *La Presse Canadienne*

## TVA donne le feu vert à trois nouvelles séries

→ Le réseau TVA donne son aval à trois nouveaux projets dans le créneau des dramatiques, soit deux projets de comédies et un de télésérie. *Je le jure* des auteurs Annie Piérard et Bernard Dansereau, produite par Sphère Média, e met en vedette une procureure du ministère public qui se bat pour des causes qui lui tiennent à cœur: *Rock et Rolland*, une comédie signée Sylvain Roy, d'une durée de 30 minutes, réunit deux nouveaux retraités de la mi-cinquantaine, un entrepreneur qui bouge tout le temps et un enseignant intellectuel qui a beaucoup voyagé. Enfin, la comédie *Tranches de vie*, proposée par Gilbert Dumas, et interprétée par huit comédiens, traitera des différences entra la société d'aujourd'hui et celle des *baby-boomers*. Les tournages sont prévus à compter de l'été pour une diffusion en 2010. *La Presse Canadienne*

## André Sauvé et Louis-José Houde en supplémentaires

→ Il a beau se décrire comme un insécure, André Sauvé peut néanmoins se vanter de savoir rallier les foules. L'humoriste sacré révélation de l'année au dernier gala des Olivier a annoncé hier pas mois de 10 supplémentaires dans la capitale aux quatre déjà connues. Le comique montera donc sur les planches de la salle Albert-Rousseau les 22 et 23 mars, les 7 et 8 mai, le 4 avril, du 15 au 20 septembre ainsi que du 3 au 5 novembre. Son collègue Louis-José Houde a quant à lui ajouté à sa tournée cinq date à Québec. En plus des spectacles des 11 et 12 février, du 7 au 9 et du 14 au 18 avril, il s'arrêtera chez nous du 8 au 12 septembre prochain, également à la salle Albert-Rousseau. Billets en vente 418 659-6710 ou au [www.billetech.com](http://www.billetech.com). *Geneviève Bouchard*



### ■ LA VIE EN VERT CE SOIR 19 H

DES MATELAS ÉCOLOS OUI, MAIS À QUEL PRIX ?

AVEC PASCALE TREMBLAY



### MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-01-28

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	Virginie (N)	L'Épicerie (N)	Match / Joël Legendre et Marie-Ève Janvier. (N)		Les invincibles (N)		Le Téléjournal		La zone
4	TVA 7	La poule aux oeufs d'or	Le sketch show	Destinées / Poker face (N)		Dommages et intérêts / Témoins à charge		Le TVA 22 heures	(22h45) Denis Lévesque	
2	TQS 13	450, chemin du golf (N)	Rire et délire (N)	Wipeout (N)		Bob Gratton ma vie (N)	Bob Gratton ma vie	110%		Monsieur Showbiz
15	TQc 8	La vie en vert (N)	Ça manque culture (N)	Les francs-tireurs (N)		Sommes-nous... / Généreux? (N)		Dans la peau des riches (N)		Le code Chastenay
5	CBC 12	Coronation Street	Jeopardy	The Week the Women Went (N)		the fifth estate / Strangers in Paradise		CBC News: The National		The Hour
12	CTV 14	Access Hollywood	eTalk (N)	American Idol / Audition #8 (N)		Criminal Minds / Lo-Fi		CSI: NY / Veritas		News
20	Global 3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	House / 97 Seconds		Lie to Me / Moral Waiver (N)		Life on Mars / Take a Look at the Lawmen (N)		News
22	ABC 22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Lost / The Lie Partie 2 de 2		Lost / Jughead (N)		Life on Mars / Take a Look at the Lawmen (N)		Sex and the City
3	CBS 21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	CBS Evening News	Old Christine	Criminal Minds / Lo-Fi		CSI: NY / Veritas		News
	FOX 34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	American Idol / Audition #8 (N)		Lie to Me / Moral Waiver (N)		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5	NBC 18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Knight Rider / Exit Light, Enter Knight (N)		Law & Order: Special Victims Unit / Swing		Law & Order / Lucky Stiff (N)		News
57	PBS 42	The NewsHour With Jim Lehrer		Art Express	Antiques Roadshow UK	Make 'em Laugh (N)		Make 'em Laugh (N)		News
	RDI 19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
	ARTV 31	Vente de garage	Les grandes entrevues	Juste pour rire / Martin Matte		LES AFFRANCHIS (1990) avec Robert De Niro, Ray Liotta.				
	Canal D 20	Biographies		Enfants médiums / The Demon House		S.O.S. / Danger: explosions		Crimes passionnels		Vidéo patrouille
	Canal Vie 35	Des idées de grandeur	Nadia, psychologue	Les dessous de votre assiette / Produits du terroir		Maisons vertes	Ma maison	Décore ta vie	Recettes en vedette	La touche de Sarah
	Évasion 23	Ushuaïa Nature / L'Archipel de Noé		Les nouveaux explorateurs		La carte aux trésors / Drôme				Paris bouche à bouche
	Historia 25	Chefs de guerre / Cortes: le conquistador		Kaamelott	Kaamelott	The Unit: Commando / Dans la gueule du loup		L'ABBAYE DE NORTHANGER (2007) avec Felicity Jones, Geraldine James.		
	MusiMax 32	Cocktail pop (N)		Génération 80 / 1983		Les 101... / Les 101 stars à leurs débuts		Musicographie / Bob Marley & The Wailers		Star-O-Mètre
	Musique Plus 30	Accorde ton look	M. Net (N)	Radar (N)	TopRockdeBabu (N)	Pimp mon char	Casse-Gueule	Rock N' Road (N)		Ram
	Séries+ 24	Les experts / Un poignard et tout s'effondre		The Border: haute surveillance / Le convoi infernal		Compte à rebours / Le visage de l'ennemi		Jardins secrets / Quand Villemine déguste...		Sue Thomas / Fugitif
	TV5 15	Humanima	Mixeur	NOS AMIS LES TERRIENS (2006) avec Audrey Dana, Pierre Arditi.		L'emploi vide		De quoi t'as peur?	Profession voyageur	TV5 le journal
	ZTélé 26	Jobs de bras	Comment c'est fait	La femme bionique / Mensonges et vérités		Mélinda, entre deux mondes / Secrets de famille		Dead Zone / Le cirque		Les stupéfiants
	RDS 33	Sports 30 (En direct)	30 images/seconde (N)	Poker		Le monde du sport (N)	Tennis Omnium d'Australie Demi-finales féminines (En direct)			
	Sportsnet 38	Gillette World Sport	UFC	Martial Arts UFC 74: Respect Couture vs. Gonzaga, St. Pierre vs. Koschek, Cote vs. Grove, Huerta vs. Crane				Sportsnet Connected		Hockeycentral
	TSN 28	That's Hockey (En direct)	NHL Pregame (En direct)	LNH Hockey / Sabres de Buffalo c. Flames de Calgary (En direct)						LNH Hockey Nashville vs Vancouver (En direct)
	9	T-MAG 10	En contact	Direction Plein Air	Maximum Sports	Dossier Actualité	Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Voyage magazine
	Vox 9	Bonheur total		Vert tendre	Sans filtre	Place des Arts	Le Confident		Parents avis	Mise à jour
	Télétoon 36	Bakugan	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson
	Vrak-TV 16	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Fois dans le trouble	Touche pas à mes filles!	Les frères Scott / Bataille d'égo		70 / Jackie déprime	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

**AGENDA**

**CONFÉRENCES**

**LE CERCLE LITTÉRAIRE GABRIEL GARCIA MARQUEZ** débute sa troisième saison. Mercredi le 28 janvier à 19h, à la Bibliothèque Gabrielle-Roy, M. Michel Pleau nous entretiendra sur « Comment la poésie m'a sauvé la vie ».

**LA MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT** vous invite à une conférence

intitulée « Comment vivre une transition dans toutes les sphères de ma vie » par Micheline Bertrand. Le jeudi 29 janvier à 19h. Info : 418 681-0141.

**ACTIVITÉS SOCIALES**

**CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC** marchera dans le secteur Charlesbourg le mercredi 28 janvier à 19h30. Départ dans la cour arrière

du Carrefour Charlesbourg, à l'entrée Guillaume-Mathieu. Coût : 1\$/non-membre. Info : Nicole 418 842-7950.

**CLUB FADOQ-Les Amis dynamiques** de Saint-Rédempteur. Cours de danse pour débutants tous les mercredis à 13h15 au Centre des Loisirs 4-Saisons de St-Rédempteur. Info: Murielle Ducas au 418 836-5330.

**CLUB IMPRÉVU**, célibataires 35-50. 6 à 10 rencontre au resto-bar le Mikes, 2960 boul. Laurier le mercredi 28 janvier. Info : 418 634-0555.

**CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD** vous invite le jeudi 29 janvier pour une sortie ski ou marche. Départ à 13h30 du club de golf de Loretteville, 12 986, Mgr Cooke. 5 ou 10 km. Info : Lisette au 418 845-2746.

**FADOQ VANIER**. Cours de danse pour débutants, tous les mercredis et jeudis de 13h30 à 15h30. Au 380, rue Chabot. Info : Nicole Lizotte au 418 204-1255.

**MOUVEMENT GAIA DANSE QUÉBEC** vous invite à participer à une soirée de danse libre sur des musiques provenant de différentes régions du monde. Le vendredi 30 janvier à 20h à l'Espace St-Michael, 1800 Ch. St-Louis. Coût : 12\$/incluant mini-atelier de danse à 20h; 8\$/soirée de danse libre seulement à 21h. Info : 418 848-1464.

**PATRO ROC-AMADOUR**. «Les jeudis de l'amitié» tous les jeudis du 15 janvier au 11 juin, de 10h à 14h30. Pour les 50 ans et plus. Activités de pastorale, gymnastique douce, chants, jeux, etc. Coût: 7,50\$ pour la journée incluant le dîner. Transport à domicile aller-retour pour les personnes demeurant dans Limoilou pour 1\$ supplémentaire.

**STUDIOS QUÉBEC MULTIDANSE** offre des cours de danse en ligne tous les mercredis et jeudis matins, 2958, boul. Mgr Gauthier. Info : Michelle Houle au 418 666-6611 ou www.elledanse.com

**RÉUNIONS**

**LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES** de Beauport vous invite à son café-rencontre « Nos droits face au logement » avec Mme Marie-Michelle Loubier, le mercredi 28 janvier à 13h30 au Centre Ulrick Turcotte, 35, rue Vachon. Apporter votre lunch pour dîner ensemble dès 12h. Info : 418 661-3535.

**PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND!** Améliorez vos talents en communications et en leadership en français, anglais ou espagnol. Visitez un des 12 clubs Toastmasters de la région. Info : Jean au 418 623-0452 ou www.toastmasters-quebec.com

**RASSEMBLEMENT DES FAMILLES** Arsenaux, Bourgeois, Pinet, Thériault et Turbide (12 au 16 août) et Breau, Boudreau, Belliveau/Gaudet et Girouard (18 au 22 août) pour le Congrès mondial Acadien 2009. Réservez le plus tôt pour vous assurer une place. Info : Line Boudreau 418 809-4694.

**CHORALES**

**L'ENSEMBLE VOCAL BAROQUO-NEGRO** recrute pour sa session d'hiver/printemps. Invitation spéciale aux voix alto, ténor et basse. Répétition les mardis soirs au Carter Hall, 31 des Jardins. Info : 418 628-4220.

**PRACTIQUE DE CHANTS** avec FleurySon, au 340 de Montmartre le mercredi 28 janvier. Info : Nicole au 418-623-3711.

**DIVERS**

**AIDE À LA COMMUNAUTÉ** et services à domicile offre aux personnes âgées, familles en difficultés, personnes handicapées nécessitant l'aide d'un aidant bénévole à domicile. Aussi, nous recherchons des personnes aidantes bénévoles. Info : Jean-Claude Genois au 418 842-9791.

**LE SERVICE DE BÉNÉVOLAT DE L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC** est à la recherche de personnes bénévoles pour le centre d'information sur le cancer. Le mandat est accueillir, informer et aiguiller la clientèle en oncologie. Disponibilités de 3 à 4 heures par semaine. Communiquez avec le 418 525-4444 # 15367.

**BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG**. Ciné-films du 29 janvier : *La visite de la fanfare* (s.-t.-f) à 14 et à 18h30. Ciné-films du 30 janvier : *Le chanteur de Salsa* à 18h30 (13 ans).

**PORTES OUVERTES AU CÉGEP-LIMOILOU**. Mercredi le 28 janvier à 18h. Visites guidées, présentation des programmes et des services. Info : 418 647-6612 ou 6600.

**MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL**, du 12 au 30 janvier au pavillon Charles-De Koninck, dans le hall d'entrée du niveau 2. Pendant la période de consignation, il sera possible de vous procurer vos livres scolaires selon les disponibilités. Bénévoles demandés. Info: 418 656-2131 poste 8541 (à compter du 12 janvier).

**LE RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ** vous propose notre Carnaval en salle le 28 janvier. Boîte à lunch, visite de Bonhomme, musique avec Jean-Guy Bédard et Réal Matte. Coût : 11\$/membre; 13\$/non-membre. Les portes ouvrent à 10h45. Info : 418 626-5136 ou 418 628-7437.

**DANS LES CINÉMAS**

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (418 661-9494)**

**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 12h35, 14h55, 19h15, 21h25 (13 ans).  
**Entre les murs (4)** 13h, 15h55, 18h50, 21h45 (G).  
**Les noces rebelles (1)** 12h50, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Cœur d'encre (3)** 13h25, 16h10, 19h, 21h20 (G).  
**Paul Blart: flic du mail (1 1/2)** 13h30, 15h40, 19h20, 21h35 (G).  
**La dernière chance d'Harvey (3 1/2)** 13h35, 16h15, 19h20, 21h35 (G).  
**Meurtres à la St-Valentin (1)** 15h20, 18h25, 20h40 (16 ans).  
**Rébellion (3 1/2)** 12h55, 15h50, 18h45, 21h40 (13 ans).  
**Palace pour chiens (1)** 12h40, 14h50, 18h30, 20h45 (G).  
**Gran Torino (3)** 12h45, 15h25, 18h35, 21h05 (13 ans).  
**L'entité (1)** 13h05, 15h15, 19h10, 21h10 (13 ans).  
**Le liseur (5)** 13h15, 16h05, 18h40, 21h20 (13 ans).  
**La guerre des mariées (2)** 13h40, 15h45, 19h05, 21h15 (G).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 12h30, 16h, 20h30 (G).  
**Marley et moi (2 1/2)** 12h50 (G).  
**Valkyrie (3)** v.f. 13h20, 16h15, 18h55, 21h45 (G).  
**Twilight: la fascination (2)** 13h10, 15h55, 18h35, 21h10 (G).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (418 529-9745 ou 9746)**

**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 19h10, 21h15 (13 ans).  
**Paul Blart: flic du mail (1 1/2)** 19h, 21h (G).  
**La dernière chance d'Harvey (3 1/2)** 18h55, 20h55 (G).  
**Palace pour chiens (1)** 18h45, 20h50 (G).  
**Gran Torino (3)** 18h50, 21h10 (13 ans).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 20h20 (G).  
**L'entité (1)** 19h15, 21h20 (13 ans).  
**La guerre des mariées (2)** 19h05, 21h05 (G).  
 Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95\$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (418 871-1550)**

**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 13h45, 16h05, 19h25, 21h35 (13 ans).  
**Slumdog millionnaire (5)** (v.f.) 13h, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans).  
**Le lutteur (3 1/2)** 13h15, 16h, 19h10, 21h45 (13 ans).  
**Cœur d'encre (3)** 13h25, 16h10, 19h15, 21h45 (G).  
**Meurtres à la St-Valentin 3D (1)** 13h35, 16h25, 19h30, 22h05 (16 ans).  
**Rébellion (3 1/2)** 12h50, 15h55, 18h45, 21h40 (13 ans).  
**Palace pour chiens (1)** 12h50, 15h15, 19h20, 21h40 (G).  
**Paul Blart: flic du mail (1 1/2)** 13h30, 15h45, 19h05, 21h15 (G).  
**Gran Torino (3)** 13h10, 15h50, 19h05, 21h50 (13 ans).  
**La guerre des mariées (2)** 13h40, 16h20, 19h15, 21h25 (G).  
**Histoires enchantées (2 1/2)** 13h20 (G).  
**Valkyrie (3)** v.f. 12h45, 15h25, 18h55, 21h35 (G).  
**Twilight: la fascination (2)** 12h55, 15h40, 19h, 21h55 (G).  
**Monsieur oui (2)** 16h15 (G).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 13h05, 16h35, 20h30 (G).  
 Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven. avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée: 4,95\$, sauf les jours fériés.

**CARTIER (418 522-1011)**

**Entre les murs (4)** v.o.f. 10h, 13h, 16h, 19h (G).

**Festival des films publicitaires de Cannes 2008 (4)** v.o. int. 21h30 (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7\$; après 17h et week-end: 9\$; enfants 12 ans et moins: 5\$; âge d'or et étudiants : 7\$.

**CLAP (418 650-CLAP)**

**3 saisons (3 1/2)** 12h (13 ans).  
**Being W. (3)** v.o.a., s.-t. f. 16h10 (G).  
**Les femmes de l'ombre (3)** 14h, 19h40, 21h55 (13 ans).  
**Le liseur (5)** 11h50, 14h20, 16h50, 19h20, 21h50 (13 ans).  
**Le lutteur (3 1/2)** 10h15\*, 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h30 (13 ans).  
**Le magicien de Kaboul (1)** v.o. multilingue, s.-t. f. 18h (G).  
**Les noces rebelles (1)** 11h40, 14h10, 16h40, 19h, 21h20 (13 ans).  
**Rébellion (3 1/2)** 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (13 ans).  
**Slumdog Millionnaire (5)** v.f. 10h30\*, 12h30, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 (13 ans).  
 Tarifs: 8\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,75\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$. 0-18 mois: gratuit.  
 \*Représentations Matinées parents-bébés.

**DES CHUTES (418 831-2660)**

**Cœur d'encre (3)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Le lutteur (3 1/2)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Palace pour chiens (1)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 12h45, 19h15 (G).  
**Valkyrie (3)** 13h, 18h45 (13 ans).  
**L'entité (1)** 21h30 (13 ans).  
**Paul Blart: flic du mail (1 1/2)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**La guerre des mariées (2)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

**GALERIES DE LA CAPITALE (418 628-2455)**

**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 12h30, 16h, 19h20, 21h30 (13 ans).  
**Cœur d'encre (3)** 13h30\*, 16h30, 19h, 21h25 (G).  
**Paul Blart: flic du mail (1 1/2)** 12h50, 15h15, 19h30, 21h35 (G).  
**Palace pour chiens (1)** 12h45, 15h45, 18h45, 21h10 (G).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 20h45 (G).  
**La guerre des mariées (2)** 13h, 15h30, 18h30 (G).  
**Le liseur (5)** 13h15, 16h15, 19h10, 21h45 (13 ans).  
 \*Représentation Ciné Tout-P'tits.

**IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)**

**Les Mouchonautes 3D (1)** 10h, 13h, 15h (G).  
**Aventure africaine 3D (2 1/2)** 11h, 14h (G).  
**Monstres de la mer 3D (4)** 12h, 16h (G).  
**U2 3D (4 1/2)** 17h, 19h (G).  
**Le chevalier noir (3 1/2)** 20h45 (13 ans).

**LIDO (418 837-0234)**

**Cœur d'encre (3)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**La guerre des mariées (2)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Palace pour chiens (1)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Les noces rebelles (1)** 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).  
**Histoires enchantées (2 1/2)** 13h (G).  
**Meurtres à la St-Valentin (1)** 19h, 21h30 (16 ans).  
**Gran Torino (3)** 13h, 18h50 (13 ans).  
**Twilight: la fascination (2)** 21h30 (G).  
**Monde infernal: la révolte des Lycans (1)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2)** 12h45, 19h15 (G).  
**Rébellion (3 1/2)** 13h, 18h40, 21h30 (13 ans).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

**ALOUETTE, SAINT-RAYMOND (418 337-2465)**

**Sept vies (2 1/2)** 19h30 (G).  
**Marley et moi (2 1/2)** 19h30 (G).

**Festi Lumière**  
 Faites une sortie Brillante!  
 Plus de 200 000 lumières DEL  
 Du 19 décembre 2008 au 4 janvier 2009  
 et du 30 janvier au 28 février 2009  
 de 18 h à 21 h

À l'Aquarium du Québec la lumière explosera tout au long d'un parcours extérieur.  
 Arbres, structures et sculptures de glace s'animeront de mille couleurs pour le plaisir des grands et des petits.

Le Festi Lumière...  
 pour réchauffer notre hiver  
 www.sepaq.com/aquarium

Nos partenaires:  
 AQUARIUM DU QUÉBEC, rockbistro, leSoleil, 4000 187, TVA, Alex Canada Inc, Sépaq

**LES FRANCS-TIREURS**  
 CE SOIR 20 H  
 L'INTERVIEWEUR INTERVIEWÉ :  
 STÉPHAN BUREAU  
 AVEC PATRICK LAGACÉ  
 ET RICHARD MARTINEAU

**SOMMES-NOUS... GÉNÉREUX ?**  
 CE SOIR 21 H  
 NOUS SOMMES LES PLUS RADINS DE L'AMÉRIQUE DU NORD. POURQUOI ?  
 AVEC PATRICK MASBOURIAN

Télé-Québec



# vivre ici société

## UN QUÉBÉCOIS CHEF SOMMELIER AU BRISTOL, À PARIS

Marco Pelletier sert le vin aux grands de ce monde

**Katia Chapoutier**

*Collaboration spéciale*

**PARIS—**Ils étaient au départ près de 25 candidats à postuler pour la place de chef sommelier au Bristol fraîchement élu meilleur hôtel au monde. Une place à conquérir telle une dernière marche du podium. Au départ, difficile, voire impossible, d'imaginer un Québécois capable de la décrocher. C'était bien mal connaître Marco Pelletier qui, en 10 ans, a probablement réalisé la plus fulgurante ascension du domaine de la sommellerie sans tambour ni trompette.

C'est l'histoire d'un jeune montréalais, fils d'ouvriers, qui souhaite travailler dans le génie civil. Mais avant le grand saut dans la vie active, il s'offre quelques mois de vacances en France. Enfin, vacances, pas vraiment, car rapidement Marco se fait embaucher comme serveur dans le bien nommé Café de L'Habitude. Installé sur la place centrale d'Épernay, ville emblématique de la Champagne, il découvre l'émerveillement des papilles tant sur le plan gastronomique qu'œnologique. Curieux de ce monde nouveau, il décide de rester après l'été pour faire les vendanges, des vendanges qui le mènent à découvrir la vinification. Fasciné par cette alchimie qui transforme le raisin en élixir, il est profondément changé... Mais ne le sait pas encore.

Il a alors 25 ans, il est temps pour lui de rentrer au Québec pour reprendre une vie sérieuse. Il passe quelques entretiens pour

trouver un poste dans le génie civil. «Je ne me sentais plus vraiment en adéquation avec le côté machiste du métier et puis je réalisais que le contact avec le client tel que je l'avais connu au Café de L'Habitude allait trop me manquer», se souvient Marco.

Il s'inscrit donc à l'Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) de Montréal pour devenir sommelier. Travailleur, boulimique de connaissances et habité par la flamme de l'envie, Marco décroche une bourse de l'excellence qui l'envoie dans un Relais et Château dans le sud-ouest de la France.

**Le Bristol, à Paris, a récemment été élu meilleur hôtel au monde par le prestigieux magazine américain *Institutional Investor***

Conscient de son potentiel, le propriétaire de l'établissement, Régis Bulot lui conseille de partir au bout de quelques mois faire carrière à Paris et le met entre les mains de Michel Rostang un des chefs cuisiniers les plus généreux et doués de la capitale. «Là-bas, je travaille pour le chef sommelier Alain Ronzatti qui va s'avérer être une personne déterminante pour ma carrière. Pendant trois ans, il m'apprend tout et m'ouvre les portes des dégustations.» Une expérience effectivement déterminante puisqu'elle permet à Marco Pelletier, alors qu'il n'a même pas 30 ans, de

devenir chef sommelier au Taillevent, l'un des restaurants les plus célèbres de Paris, doté de trois étoiles Michelin... Et d'une cave de plus de 400 000 bouteilles.

Et c'est moins de 10 ans après avoir trouvé sa voie que Marco Pelletier va ensuite devenir chef sommelier du meilleur hôtel du monde... «Il n'y a pas de secret... Avec la passion, on va cent fois plus vite que les autres», avoue Marco. Contrairement à certains sommeliers français qui se drapent dans leur starification, il n'a d'autre ambition que de faire connaître de très bons vins et d'assurer une qualité de service telle que le client n'aura qu'une envie... revenir! Une clientèle pour le moins exceptionnelle... Ainsi, ces derniers temps, il a servi Leonardo DiCaprio, Daniel Craig et a parlé longuement avec Robert De Niro. Quant à Chirac et à Sarkozy, les deux présidents ont leurs habitudes dans cet établissement connu pour sa discrétion. Mais ce n'est pas avec l'actuel président que Marco Pelletier pourra tisser des liens... Celui-ci n'aime ni le vin ni les alcools en général!

En poste depuis l'été dernier, Marco dépoussière actuellement la carte des vins avant d'envisager de faire venir quelques bouteilles du Canada. En attendant, il a déjà insufflé un vent québécois au rayon des douceurs, puisque l'on a vu apparaître un dessert qui s'appelle «La Pomme de 10 heures». De fines lamelles de pommes cuites pendant 10 heures, servies sur un biscuit accompagné d'une boule de sorbet au cidre de glace. «Du cidre Duminot», aime-t-il à préciser... Européen dans l'âme, Marco Pelletier reste néanmoins Québécois dans le cœur...



# Cartes de vœux pour les oubliés

**Lise Fournier**  
lfournier@lesoleil.com

Recevoir une carte à sa fête ou à Noël peut transformer la journée, la rendre plus gaie. Savoir qu'au moins une personne pense à vous, c'est réconfortant. Or, des centaines de Québécois qui vivent en maisons de retraite ou en foyers supervisés n'ont pas ce genre d'attention. Soit parce qu'ils n'ont plus de famille ou qu'on les a oubliés.

Sensible à la solitude des gens, notamment parce que son frère est schizophrène, Denis Paré, un retraité du domaine de la santé mentale, a décidé de mettre en place un système d'envoi de cartes de vœux pour les oubliés de la société. L'initiative est originale, car elle fonctionne avec des parrains qui s'engagent à envoyer par la poste deux ou trois fois par année une carte de souhaits à la personne qui leur est jumelée.

«C'est un bénévolat de partage que j'ai créé», explique M. Paré au téléphone. Pour devenir parrain, vous n'avez qu'à écrire à une adresse courriel. Vous saurez



Retraité du domaine de la santé mentale, Denis Paré a créé un service d'envoi de cartes de vœux destinées aux personnes âgées ou malades. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

alors le prénom, la date d'anniversaire et le lieu de résidence de votre «protégé». Denis Paré fait le lien entre les personnes seules et les écrivains bénévoles. Les responsables des maisons d'hébergement ou des foyers supervisés

acheminent ensuite les cartes de vœux aux destinataires.

Grâce à sa grande connaissance du milieu de la santé, M. Paré a pu obtenir la collaboration des directions d'établissements pour personnes âgées ou handicapées, qui

ont accepté de remettre les cartes de vœux aux bénéficiaires. Ce qui rend le système parfaitement sécuritaire et confidentiel, dit-il.

Denis Paré a mis son projet au monde après qu'une dame âgée lui ait dit : «Tu sais Denis, ce n'est

« Tu sais Denis, ce n'est pas drôle de voir plein de monde recevoir des mots tendres, surtout quand on n'a plus personne pour nous témoigner de la tendresse. Aussi, parfois, j'aimerais mieux mourir »

— La vieille dame qui a donné l'idée des cartes de vœux à M. Paré

pas drôle de voir plein de monde recevoir des mots tendres, surtout quand on n'a plus personne pour nous témoigner de la tendresse. Aussi, parfois, j'aimerais mieux mourir.»

D'après M. Paré, il y a actuellement des dizaines de personnes en quête d'affection qui espèrent, un jour, recevoir une pensée affectueuse d'un ami. Pour devenir parrain, vous n'avez qu'à écrire à : [eleverunepetitepensee@hotmail.com](mailto:eleverunepetitepensee@hotmail.com)



## RETROUVÉE EN FORÊT APRÈS 12 ANS

Une Allemande portée disparue il y a 12 ans, retrouvée dans une forêt en Suisse, a finalement accepté de rentrer en Allemagne pour retrouver sa famille. Cette femme de 52 ans, qui pose ici avec sa sœur (à gauche), vivait chichement dans un bivouac sommaire fabriqué à l'aide de sacs de poubelle dans la forêt de Bolligen depuis près d'un an. Elle avait été découverte début janvier par la police, en assez bonne santé, grâce aux indications d'un promeneur. Celle que les médias suisses ont surnommé «l'ermite de Bolligen» refusait de quitter la forêt en dépit de l'injonction des autorités locales, qui lui avaient proposé un logement. Portée disparue depuis février 1997, la femme n'a pas voulu expliquer dans quelles circonstances elle avait quitté son domicile sans jamais donner signe de vie à ses proches. Le flou demeure également sur ses activités durant ces 12 dernières années. Selon la police, elle aurait erré durant tout ce temps entre la France, l'Italie et la Suisse. — PHOTO AP

## Les oméga-3 atténuent les effets de la ménopause

**Annie Morin**  
amorin@lesoleil.com

Des chercheurs de la faculté de médecine de l'Université Laval ont fait la preuve que les oméga-3 sont efficaces pour atténuer les signes de dépression et même diminuer les bouffées de chaleur des femmes qui entrent dans la ménopause.

Leur étude est publiée dans le numéro de février de *l'American Journal of Clinical Nutrition*. Le chercheur Michel Lucas en a fait la présentation, hier, lors du colloque Santé-Mer, qui se tenait à Québec. Il a insisté sur le fait que les oméga-3 sont «aussi efficaces que les autres produits», qu'il s'agisse d'hormones ou d'antidépresseurs, quand vient le temps de soulager des symptômes dépressifs légers liés à la ménopause.

Le Dr Lucas et son équipe ont recruté 120 femmes âgées de 40 à 55 ans. Elles devaient toutes avaler trois gélules d'huile tous les jours pendant huit semaines. Mais tandis qu'un groupe consommait de l'EPA, un acide gras oméga-3 d'origine marine, l'autre ingérait simplement de l'huile de tournesol. «Pour 90 femmes sur 120 consommant de l'oméga-3, il

y a eu une diminution importante des symptômes et cette diminution est statistiquement et cliniquement valable. Ce n'est pas un hasard», explique le jeune chercheur. Pour les femmes très déprimées, l'effet était cependant moins évident.

### BOUFFÉES DE CHALEUR

Tant qu'à y être, les scientifiques ont demandé aux femmes de comptabiliser leurs bouffées de chaleur, l'un des symptômes les plus inconfortables de la ménopause, assez pour justifier une consultation chez le médecin.

Ils ont découvert que la moyenne quotidienne passait de 2,8 à 1,6 épisode dans le groupe consommant des oméga-3 contre une baisse de seulement 0,5 dans le groupe placebo. La baisse attribuée aux oméga-3 est équivalente à celle obtenue avec les phytoestrogènes contenus dans le soya ou les antidépresseurs, bien qu'inférieure à l'hormonothérapie. Ces résultats ont aussi fait l'objet d'une publication dans la version en ligne du 20 novembre 2008 de la revue scientifique *Ménopause*.

Dr Lucas n'hésite pas à recommander aux femmes qui approchent de la ménopause ou qui vivent ce «capharnaüm hormonal» de consommer «au moins» deux

portions de poissons gras (maquereau, saumon, truite, etc.) par semaine ou des suppléments équivalents. Il estime qu'il s'agit d'une alternative valable aux traitements traditionnels, hormones et antidépresseurs, dont l'efficacité est constamment remise en question.

**Deux portions de poisson gras par semaine est une alternative valable à l'hormonothérapie et aux antidépresseurs, selon un chercheur de l'Université Laval**

La recommandation de deux portions de poissons gras par semaine vaut d'ailleurs pour tous les adultes, peu importe le sexe et l'âge. Surtout que les oméga-3 n'ont pratiquement pas d'effets secondaires et qu'ils préviennent en plus les maladies cardiovasculaires, selon les études qui s'accroissent sur le sujet.

# PETITES ANNONCES

**CVENDU.ca** Le site des petites annonces  
**leSoleil**  
 C'EST GRATUIT!

<b>IMMOBILIER</b>	Propriétés commerciales et industrielles	<b>BAZAR</b>	Divers
Visites libres	230 à 246	Marchandises diverses	501 à 544
Maisons à vendre	250 à 288	Loisirs	603 à 627
Condominiums	282	Emplois	<b>SUPERMARCHÉ DE L'AUTO</b>
Immeubles à revenus à vendre	300 à 338	Finance	Véhicules
Autres propriétés	370 à 386		Véhicules récréatifs et autres

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**POUR NOUS JOINDRE** du lundi au vendredi de 8h à 17h30  
 Télécopieur 418 686-3322  
 Sans frais 1 866 686-3311

**SUR PLACE** du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

**97** IMMOBILIER

**98** Visites libres



Andrée Larouche 418-933-8752



**1538, de l'Alouette, Val Vélair.** Beau grand jumelé 2 chambres, possibilité de 3, très éclairé, stationnement asphalté, cabanon. Prés des services. Il est pour vous! Andrée Larouche agent immobilier affilié Re/Max Capitale

**100** Ancienne-Lorette

ARRIÈRE de Cartier GM, sortie Ste-Genève, jumelé 170 619\$ + tx, unifamiliale, 190 629\$ + tx, terrains incl. Noël, 418-563-8226 - 627-5145

**102** Cap-Rouge Saint-Augustin

Cap-Rouge, jumelé neuf, bois franc 237 000\$, libre, ROBKO 520-2220

**104** Charlesbourg

**À BÂTIR:** Cottage 3 chambres, façade de brique, bois franc, céramique, terrain 7 413p.c., 210 854\$ + taxes, notaire inclus. René Naud 418-262-3883 418-627-5145

À Charlesbourg, grand bungalow avec garage attaché chauffé. Piscine creusée. À voir absolument! Simon Laberge, 624-4444 #229 La Capitale Québec Champlain

**DON IN MEMORIAM**

Un don, parce que la vie continue...



Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer  
**(418) 529-1425**

**106** Côte-de-Beaupré Ile d'Orléans

**MONT STE-ANNE.** Cottage neuf, 3 chambres, canexel, bois franc, céramique, 181 519\$ + taxes, terrain et notaire inclus, René Naud, 418-262-3883, 418-627-5145

**109** Limoilou

À deux pas du domaine Maizeret, grand bungalow rénové avec garage, 3 chambres, libre immédiatement. 179 000\$ (418) 569-6840 www.goproprio.com/2481

**110** Loretteville Neufchâtel



NADINE CAVION 418-948-1000



**NEUFCHÂTEL/LEBOURGNEUF** NOUVEAU. Coquette moderne, aires ouvertes, foyer, beau terrain, toiture récente, secteur enviable près d'un parc, école, axes routiers.

**ST-EMILE** Bonne occasion, plain-pied, 3 chambres, grand terrain clôturé près de tous les services. Idéal 1ère maison ou commerce. 159 000\$.

**STE BRIGITTE-DE-LAVAL** Vaste bungalow ensoleillé, rénové avec goût, 3 chambres 2 bains, immense terrain, beau produit. Re/Max Accès courtier

**112** Rive-Sud

**AVEC VUE SUR LE FLEUVE,** maison de ville, neuve, Novoclimat, garage, sous-sol, 2 balcons, 684-0016.

**116** Sainte-Foy

À voir! Magnifique vue fleuve, terrains et cottage moderne. Serge Pineault 418-561-7676 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

**117** Sillery

À VOIR! La plus belle vue sur le fleuve de tout Québec. Unique récent garage www.sigmunet.net/voiliers

**123** Banlieue autres secteurs

À Donnacona, rue Marcotte Jumelé neuf, façade pierre, 129 000\$ + tx. - remises. Unifamiliale, Rue de la Terrasse, 139 500\$ + taxes - remises. Option Novo Climat menuisieranger.com 564-8222

**145** Condominiums à vendre

265-1742, CHARLESBOURG, rue Périgord, grand 4 1/2 impeccable, 3e étage, plancher flottant, 127 000\$. A voir! duproprio.com/104859

960 et 964 3e Avenue, condos divisés rénovés et libres immédiatement. À partir de 134 500\$. www.goproprio.com (418) 569-6840

À Beauport, grand 4 1/2 neuf de luxe, brique et pierre. À partir de 132 500\$. Livraison juillet. 569-1416

AVANT d'acheter, consultez la brochure gratuite de 24 pages sur le condo. Protégez-vous! Royal LePage Inter Québec Courtier. 418 622-7537. Plein de conseils!

À VOIR! La plus belle vue sur fleuve de tout Qc. Unique, récent, Sillery, garage www.sigmunet.net/voiliers

BOISCHÂTEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

**CHARLESBOURG.** Condo 129 900\$. Impeccable, sur 2 étages, aucun tapis, 2 stationnements, 2 chambres. À voir sans faute! Janyne Paquet agent affilié La Capitale Sélect courtier agréé (418)627-3333 / (418) 842-4708

**145** Condominiums à vendre

**CONDO Style Loft** RUE ST-VALLIER, ST-ROCH 124 000\$, 418-931-2010

**DE BEAUCOURS**

CONDO de prestige dans le complexe le plus huppé du vieux Québec, avec magnifique vue sur le jardin intérieur, terrasse privée, 2 chambres, bain podium, douche indépendante, 5 électros, a/c, stationnement intérieur, 360 000\$. Réseau immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAUT 651-6521

**DOMAINE LOUIS-XIV**

Lebourneuf, maison en rangée cote-garde, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre fin fév. et fin juin, 418-622-4317, pertech.ca

**QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE**

faites les premiers pas 418 524 8220 www.portage.qc.ca

**LÉA PLANCHETTE**

Pointe-St-Foy, grand 4 1/2, unité de coin, très éclairé, garage à deux voitures, 682-7000 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

**LE CHATELAIN** Sillery, Qc. Vue fleuve, marina, unité coin 1030 p.p., piscine int., planchers bois, 2 chambres, "walk-in", salle bains + salle d'eau marbre, 2 stationnements: 1 int., 1 ext. 340 000\$, 418-839-7779

LEVIS Faubourg du Golf, 4 1/2 livraison 1er juin 09, 143000\$, 837-2229

LIMOILOU, 4 condos neufs, 4 1/2, 5 1/2, 2 niveaux, prévente à partir de 145 000\$ + taxes - remises. menuisieranger.com 564-8222

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

**159** Limoilou

DE VITRÉE, beau 3 logements rénové, 2x 4 1/2, 1x 3 1/2, revenus : 22 500\$, 5 stationnements, 249 000\$ GUY PROULX 523-5329 Nicole Morin courtier immobilier agréé

**161** Montcalm

7 LOGEMENTS, revenus 61 740\$. À qui la chance! Reynald Gaudreault 418-627-3333 La Capitale Select

**164** Saint-Jean-Baptiste

RUE St-Jean, 2 immeubles à logements, comprenant 2 commerces. Bonnes conditions, bon rendement. Vincent Bellotto Courtier Québec 1992 Inc. courtier 418-658-2979 / 418-681-1609

**172** Vieux-Québec Haute-Ville

12 LOGEMENTS 3%, entièrement rénové, comprenant un commerce. Excellent rendement. Vincent Bellotto Courtier Québec 1992 Inc. courtier 418-658-2979 / 418-681-1609

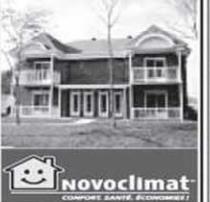
**MONTCALM** INDIVISES: 371, Père-Marquette et 991 Manrèse, 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2, bois franc, cuisine noyer, salle de bain superbe, plafonds hauts, 179 000\$, 209 000\$ et 245 000\$, 657-0317.

**MONTCALM.** La Samare des Érables. Condo 4 1/2, 2e étage, grand balcon, unité de coin, fenestration abondante, plancher céramique et tapis dans les chambres, rangement sous-sol, ascenseur, piscine ext., insonorisation supérieure, 2 stationnements ext., frais communs modérés. 244 500\$. 418-479-2883

**MONTCALM.** Terrasses Maison-neuve, 5 1/2, 2 parkings int., voir: duproprio.com/99290 561-2201

**145** Condominiums à vendre

**NOUVEAU CHARLESBOURG**



CONSTRUCTION SUPÉRIEURE Coin Jean-Talon/Loiret, grand 4 1/2. Au goût du jour! 418-955-8992

**SITE** exceptionnel, 4 condos seulement, clé en main, voir site: www.domainedelansebrillant.com

**Développement et Paix** 1-888-234-8533

**St-Jean-Baptiste,** rue Sutherland, petit condo, style loft, 24x24, charme: murs d'ardoise, pratique: rénové, moderne, 125 000\$, 418-868-0374.

**146** Condominiums à louer

CONDO ensoleillé, grand 2 chambres à coucher, rue du Campanile, bois flottant, peinture récente, dernier étage, chambre à l'arrière, véniennes incluses, stationnement intérieur, 1000\$. 418-573-0382

MONT Ste-Anne, studio, foyer, meublé, tout inclus, parking, 525\$, 527-8995.

**SITE** historique, vue fleuve, au centre du Vieux-Québec, meublé avec goût, stationnement, non fumeur, libre maintenant, 1200\$, 454-0504

**150** Ancienne-Lorette

FLORIDE BEAU CONDO 1 ou 2 chambres, bien situé, sem/mois/saison. Studio cuisine, piscine, mer, bon prix. 1-866-598-2341, (954)391-7687

CONDOS, 1 ou 2 chambres, piscine, bien situés, 1-954-245-9680

FLORIDE, appartements, condos, studios, semaine ou mois, libre immédiatement, 954-245-9680

**230** Bureaux

9545 Boul. L'Ornière, voisin centre médicale, 600 pi., 418-563-2185

**A 653-7458**

**SOCIÉTÉ ANONYME DUPONT** Boul. Capitale, Laurier, Ch. Ste-Foy jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

A 687-3020 Québec, 1400 pi.ca. Ste-Foy, Parc Technologique 3600 à 15 000 pi.ca.

**A LA TÊTE DES PONTS** Centre d'affaires Taiga. 834-2222

A Ste-Foy: central, moderne, grand parking, meublé ou non. 872-6866.

AV MAGUIRE, 1100 pi.ca. à l'étage, libre imm., 418 261-8824

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

**BOISCHÂTEL**  
**DOMAINE DU GOLF**  
 Phase IV  
**Terrains**  
 À 1 min de l'avenue Royale  
 Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus  
 Près du Club de golf Royal Québec  
 Prix très compétitifs!  
 Le fonds de terrain et le service sont garantis.  
 Construction maisons unifamiliales.

**JOAN FORTIN**  
 418 666-2636  
 agent immobilier agréé  
 Signature courtier immobilier

**200** Chalets-condos villégiature à vendre

**LAC ST-JOSEPH** RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE! 454 Thomas-Maher, superbe site, 150' sur le lac, chalet d'été, plage, entrée privée. Possibilité échange. 418-875-2519

**201** Chalets-condos villégiature à louer

1 CHALET, 2 à 4 personnes, à St-Férol-les-Neiges, 15 min. Mont-Ste-Anne, 25 min. Massif. poêle à bois. Au mois ou saison. 418-826-2647

**208** Terrains

CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 60 nouveaux terrains prêts à construire 1er déc. 08

CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galène, 2 terrains prêts à construire.

STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 12 terrains prêts à construire. 418-802-1273

CHEMIN St-Louis, vue sur le fleuve, pour connaisseurs seulement, terrain à 40 000pi², prêt à construire par entrepreneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

SECTEUR Gaudarville, 1 terrain de jumelé et 1 unifamilial, prêt à construire par entrepreneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

**VUE SUR LE FLEUVE ST-NICOLAS** Développement de prestige, pleine vue sur le fleuve. 418-687-4814.

**212** Villégiature hors Québec

À MIAMI, condo 2 chambres, 2 salles de bains, près de la plage, directement sur l'intracostal. Spécial pour janvier. Pour info: 819-571-4980, 1-888-343-8085.

CONDOS, 1 ou 2 chambres, piscine, bien situés, 1-954-245-9680

FLORIDE, appartements, condos, studios, semaine ou mois, libre immédiatement, 954-245-9680

**236** Entrepôts

À Louer 500pi² à 5 000pi². Immeubles Roussin, 418-651-9443

**À LOUER SAINT-NICOLAS** 5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À QUÉBEC, local 7000 et 4500p.c., porte débarcadère, bureau aménagé, libres, 418-651-8118

ST-Émile, à louer, 10000p.c. divisible, sécurisé, chauffé, 843-4001 #222

**238** Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A LOUER 1 500 pi. ca. angle Robert-Bourassa et Wilfrid Hamel Ouest. 418-683-3301

**A LOUER**

**COMINAR**  
 BUREAU • COMMERCIAL  
 ENTREPÔT  
 681-8151  
 Selon vos besoins  
 Projet clés en main

A LOUER, local 2000 p. c. à 5000 p. c. Complexe Affaires Hamel, Imm. Roussin 651-9443

A LOUER, local avec portes au sol, et local avec chambre froide, Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443

A Louer, local pour soins esthétiques, Plaza Laval. 418-651-9443.

CENTRE Beauport, local 18x36. LIBRE, 418-667-6213

**230** Bureaux

**GRANDE-ALLÉE** Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

Local à bureau, 800/1600 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

SOUS-LOCATION, 580 Grande-Allée Est, ± 700 p², 418-522-8182 #22

**232** Bureaux à frais partagés

580 Grande-Allée Est, env. 700 pi.ca. 418-522-8182 poste 22.

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

**L'EXÉCUTIF** Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

**234** Commerces

A VENDRE permis de taxi Ste-Foy T38. tél. 418-878-5636

SALON de bronzage, bonne clientèle, bons chiffres d'affaires, rentable, bien situé, 418-455-2106

**SALON DE COIFFURE À LOUER** Ameublement fourni (4 chaises) très bien situé à Lévis. 837-9116

STE-FOY, Dépanneur. En opération depuis +de 45ans. Rénové&grand récemment. Très bien situé, bon achalandage. Chiffre d'affaires 1 100 000\$ en progression. Bail à négocier. Prix: 79 000\$ plus inventaire 70 000\$, 418-802-9680

**236** Entrepôts

À Louer 500pi² à 5 000pi². Immeubles Roussin, 418-651-9443

**À LOUER SAINT-NICOLAS** 5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À QUÉBEC, local 7000 et 4500p.c., porte débarcadère, bureau aménagé, libres, 418-651-8118

ST-Émile, à louer, 10000p.c. divisible, sécurisé, chauffé, 843-4001 #222

**238** Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A LOUER 1 500 pi. ca. angle Robert-Bourassa et Wilfrid Hamel Ouest. 418-683-3301

**A LOUER**

**COMINAR**  
 BUREAU • COMMERCIAL  
 ENTREPÔT  
 681-8151  
 Selon vos besoins  
 Projet clés en main

A LOUER, local 2000 p. c. à 5000 p. c. Complexe Affaires Hamel, Imm. Roussin 651-9443

A LOUER, local avec portes au sol, et local avec chambre froide, Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443

A Louer, local pour soins esthétiques, Plaza Laval. 418-651-9443.

CENTRE Beauport, local 18x36. LIBRE, 418-667-6213

**238** Locaux

CENTRE-VILLE, magnifique local, très ensoleillé, 1400p.c., aménagé en bureaux, rénové. Frais inclus: électricité, chauffage, a/c 418-522-7111 location.duproprio.com/0

<p><b>262</b> Rive-Sud <b>ST-ROMUALD, STYLE CONDO</b> Grand 4 1/2 luxueux, 815\$/mois Grand 7 1/2 sur 2 étages, 1075\$/mois Près des services et des ponts Secteur paisible. 418-836-4000.</p>	<p><b>266</b> Sainte-Foy 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, 1er mars, piscine ext., concierge résidant, près école, parc, église. 620S. 651-4643</p> <p>4 1/2, 1ER MARS, boul. Neilson, grand, tout inclus. 650-0384.</p>	<p><b>266</b> Sainte-Foy À 5 minutes université auto 2 1/2, 3 1/2 livres; 2 1/2-3 1/2-4 1/2 juil., propres, bois, céramique, vue rivière, autobus, services. 418-204-1711</p> <p><b>A 650-5230, 659-5269</b> 4 1/2 février; 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 juillet Propre, intercom, chauffé, éclairé, parking, buanderie, piscine, conciergerie. Urgence 24h.</p>	<p><b>266</b> Sainte-Foy <b>DOMAINE DES COMPAGNONS</b> Fév., mars, avril, 3 1/2, 4 1/2, tout compris, 650-2121, www.roussin.qc.ca</p> <p><b>SECTEUR paisible, 1 1/2 à 4 1/2, boisé, Métrobus, école. À voir! 651-9443.</b></p>	<p><b>266</b> Sainte-Foy <b>La Vallée et ses jardins</b> Immeuble de prestige - Béton - Piscine intérieure, bain tourbillon - 4 ascenseurs - Stationnement intérieur - Salon de coiffure - Dépanneur, etc. www.arbois.qc.ca</p> <p><b>3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 PENTHOUSE</b> 888, rue De Villers Sainte-Foy (Près des Halles Sainte-Foy)</p> <p><b>418 657-8818</b></p>	<p><b>266</b> Sainte-Foy <b>HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE</b> 435, chemin Sainte-Foy 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée. Prime Air Miles Appelez pour plus de détails Tout inclus 418 527-4483 www.caprent.com</p>	<p><b>267</b> Sillery 3 1/2-865\$, ACCÈS Jardins Coulange, vue fleuve, libre et juillet. 682-5246</p> <p><b>À VOIR 1 1/2- 6 1/2</b> VUE SUR LE FLEUVE très grands logements. Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire conciergerie 24 h 418-659-4980 / www.arbois.qc.ca</p> <p><b>270</b> Vanier RÉSERVÉ 50 ans et +, 2 x 4 1/2, 1er fév., 740\$/mois, non chauffé, non éclairé, 418-683-1261 www.jardins-ernond.com</p>
--	---	---	--	--	--	--

**HOROSCOPE** Mercredi 28 janvier 2009

**Bélier (21 mars au 19 avril)**  
Voici un milieu de semaine qui peut vous réserver quelques surprises. Compte tenu des astres en Capricorne, il serait plus sage de ne pas essayer de sauver du temps en faisant plusieurs choses à la fois. C'est en demeurant calme que l'on réduit les risques de commettre une faute d'étourderie. Demeurez alerte, mais faites attention de ne pas laisser traîner quelque chose d'important.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**  
Il existe suffisamment de contraintes quotidiennes sans se compliquer l'existence avec des problèmes hypothétiques qui risquent de ne jamais survenir. Les précautions excessives en vue d'éviter des éventualités peu probables peuvent vous écarter de votre objectif premier. Il y a moyen de vous concentrer sur les certitudes du présent sans verser dans l'insouciance.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**  
La Lune en Poissons risque d'impatisier les Gémeaux. Si quelqu'un vous énerve ou vous importune, il serait préférable de prendre des distances. Évitez

toutefois la colère et les commentaires désobligeants que vous pourriez regretter. Sur une note plus positive, on pourrait vous mettre au courant d'une affaire que vous ignoriez, ou vous inclure dans un projet auquel vous ne participez pas.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**  
L'arrivée de la Lune en Poissons devrait vous réserver un milieu de semaine plutôt agréable. Il suffira de ne pas laisser une fébrilité impatiente vous inciter à brûler les étapes. Il n'y a pas de presse; prenez le temps d'apprécier chaque instant, même si vous avez hâte à l'aboutissement. Chacune des étapes d'un processus peut procurer autant de bonheur que son résultat.

**Lion (23 juillet au 22 août)**  
Vous gagneriez à mettre les choses au clair et à éliminer toute forme d'ambiguïté. Bien que la vérité ne soit pas nécessairement facile à exprimer, elle vous épargnera bien des ennuis à plus long terme. Il est bon d'avoir de la considération pour les autres et pour leurs sentiments, mais il ne faudrait pas négliger votre paix d'esprit pour autant. Le

Soleil et Jupiter "flirte" juste en face de votre Signe... en Verseau.

**Vierge (23 août au 22 septembre)**  
Le pessimisme et le défaitisme ne peuvent jamais vous rapprocher de votre objectif. De plus, ils ne rendront pas votre compagnie agréable pour les autres. L'énergie positive en génère évidemment davantage. Le passage de la Lune dans votre Signe opposé - complémentaire, les Poissons, vous donnera l'opportunité d'obtenir le maximum; ne laissez donc pas filer l'occasion.

**Balance (23 sept. au 23 octobre)**  
La présence de Mars, de Mercure et de Pluton en Capricorne peut vous impatienter et vous donner envie de faire bouger les choses à tout prix. Rien ne vous empêche de prendre l'initiative afin de faire évoluer la situation, mais assurez-vous que cela ne soit pas contre-productif à long terme. En d'autres termes, vous avez le feu vert pour autant que vous n'empêchiez pas sur les plates-bandes d'autrui.

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**  
Le passage de la Lune dans un autre Signe d'Eau, les Poissons, vous aide à

agir plus aisément. Voici venu le temps d'oser, de foncer et de faire des démarches qui vous rapprocheront de vos objectifs. Le moment présent est opportun; saisissez vos occasions. Peu importe le discours qu'ils tiennent, c'est en observant les autres agir que vous serez en mesure d'évaluer leurs forces et leurs faiblesses.

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**  
L'influence de la Lune en Poissons risque d'importuner le centaure... Ne permettez pas à un souci de devenir une véritable obsession. La paix d'esprit s'installera quand vous parviendrez à lâcher prise. En attendant, concentrez vos efforts sur un projet de travail, sur un but social ou même sur une corvée. Les résultats promettent de vous satisfaire si vous vous investissez à fond.

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**  
Le sextil qui s'établit entre les conjonctions Mars-Mercure en Capricorne et Vénus-Uranus en Poissons vous propose un milieu de semaine agréable. Une personne obstinée peut afficher une facette plus conciliante lors d'un entretien important. Une opportunité ne se pré-

sentera pas forcément une seconde fois. Vivez pleinement dans le présent en profitant de ce qui vous est offert aujourd'hui même.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**  
La conjonction Soleil-Jupiter en Verseau a tendance à vous faciliter l'existence et à vous accorder certaines chances. Toutefois, les privilèges dont vous bénéficiez gagneront probablement à demeurer sous silence, le fait de les publiciser risquant essentiellement d'éveiller la jalousie. Plus concrètement, une acquisition peut transformer agréablement votre routine quotidienne.

**Poissons (19 février au 20 mars)**  
Avec l'arrivée du cycle de la Lune dans votre Signe, l'heure est à l'émancipation! C'est le temps de vous libérer de certaines contraintes qui minent votre bien-être quotidien et qui n'ont plus leur raison d'être. Rappelez-vous que dans toute démarche, le premier pas est le plus difficile à faire; les autres suivent généralement beaucoup plus aisément. Et Vénus est aussi en Poissons...

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. -9 Min. -11	Max. -7 Min. -11	Max. -5 Min. -21	Max. -12 Min. -14	Max. -3 Min. -10
Nuageux avec quelques flocons en matinée, faible neige en après-midi. Précipitations 80 % Vents faibles Facteur vent -16	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 70 % Vents légers Facteur vent -12	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 60 % Vents légers Facteur vent -12	Plutôt nuageux avec quelques flocons. Précipitations 60 % Vents légers Facteur vent -19	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 60 % Vents légers Facteur vent -10

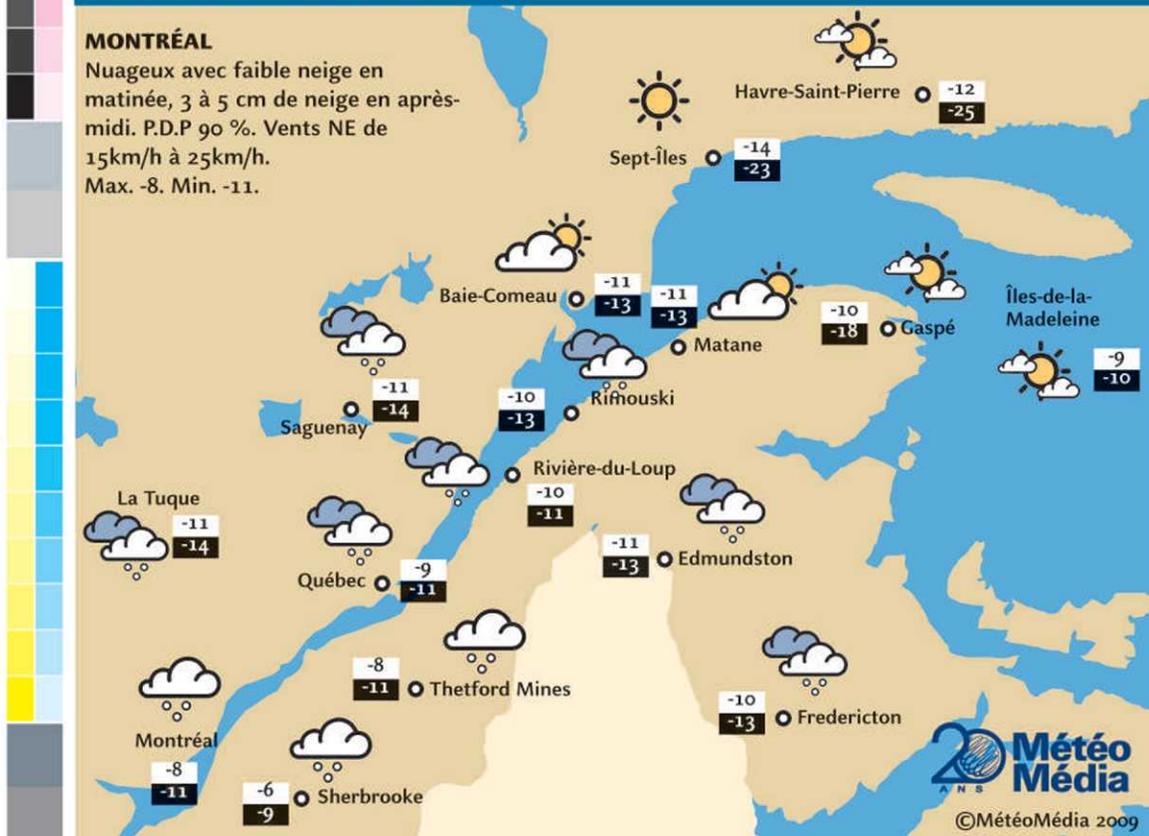
**LES MARÉES (HNE)**

Québec	Rimouski
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Aujourd'hui</b>
B 3h03 0,2 m	H 3h32 3,5 m
H 7h33 4,8 m	B 9h21 0,9 m
B 14h57 0,3 m	H 15h41 4,1 m
H 19h39 5,5 m	B 21h59 0,7 m
<b>Demain</b>	<b>Demain</b>
B 3h36 0,2 m	H 4h04 3,6 m
H 8h06 4,9 m	B 9h56 0,9 m
B 15h33 0,2 m	H 16h13 4 m
H 20h12 5,4 m	B 22h27 0,8 m
<b>Gronclines</b>	<b>Sept-Îles</b>
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Aujourd'hui</b>
B 6h25 1,5 m	H 2h54 2,2 m
H 10h08 3,3 m	B 8h42 0,4 m
B 18h16 1,5 m	H 15h00 2,8 m
H 22h08 3,7 m	B 21h26 0,3 m
<b>Demain</b>	<b>Demain</b>
B 6h55 1,5 m	H 3h26 2,3 m
H 10h38 3,4 m	B 9h19 0,4 m
B 18h52 1,5 m	H 15h34 2,7 m
H 22h41 3,7 m	B 21h55 0,3 m

**AU PAYS Aujourd'hui**

Calgary	Soleil	-2	-13
Charlottetown	Beau	-8	-11
Edmonton	Ave neige	-2	-11
Fredericton	Ave neige	-10	-13
Halifax	Ave neige	-7	-9
Iqaluit	Soleil	-22	-25
Moncton	Ave neige	-8	-14
Ottawa	10+cm	-8	-12
Regina	Ave neige	-6	-18
Rouyn-Noranda	Variable	-9	-16
Saint-Jean	Soleil	-6	-8
Saskatoon	Ave neige	-8	-20
Sudbury	Éclaircies	-8	-15
Toronto	5-10cm	-3	-12
Thunder Bay	Beau	-14	-16
Vancouver	Variable	5	3
Victoria	Variable	7	4
Whitehorse	Ave neige	-7	-9
Winnipeg	Ave neige	-10	-23
Yellowknife	Éclaircies	-22	-29

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

Amsterdam	Nuageux	2	-2
Athènes	Pluie	20	10
Pékin	Éclaircies	8	-2
Berlin	Soleil	1	-5
Boston	Plu et nei	1	-3
Buenos Aires	Soleil	26	24
Chicago	Beau	-6	-9
Londres	Pluie	4	3
Los Angeles	Soleil	22	8
Madrid	Pluie	10	6
Mexico	Soleil	23	8
Moscou	Faib neige	0	-1
New Delhi	Soleil	20	8
New York	Plu et nei	1	-3
Paris	Nuageux	3	0
Philadelphie	Verglas	2	-3
Rio	Pluie	26	23
Rome	Éclaircies	10	6
Tokyo	Pluie	6	5
Washington	Verglas	4	-5

**AU SOLEIL Aujourd'hui**

Acapulco	Beau	31	24
Bahamas	Soleil	26	20
La Barbade	Variable	29	24
Bermudes	Soleil	22	17
Cancun	Averses	28	23
Daytona Beach	Beau	28	16
Ft. Lauderdale	Variable	27	17
Honolulu	Beau	23	17
Key West	Soleil	22	21
La Havane	Beau	30	18
Las Vegas	Soleil	15	3
Miami	Variable	26	19
Montego Bay	Beau	28	23
Myrtle Beach	Averses	18	8
Orlando	Beau	28	16
Palm Springs	Soleil	23	8
Puerto Plata	Variable	27	21
Tallahassee	Averses	23	10
Tampa	Beau	25	16
W. Palm Beach	Soleil	27	17

**ALMANACH**

Maximum hier	-13°
Minimum hier	-28,1°
Normale le jour	-7,7°
Normale la nuit	-17,2°
Record max,	5,1°/1990
Record min,	-28,3°/1971
Précipitation hier	2,7 cm 1 mm d'eau =
environ 1 cm de neige	

**LE SOLEIL**

7h14 16h43  
Durée du jour : 9h29

**LA LUNE**

Lever à 8h08 Coucher à 19h28

2 fév 9 fév 16 fév 25 fév

**271** Vieux-Port Champlain  
**DERNIÈRE CHANCE**  
 VIEUX-PORT, 4 1/2 neu, 900 p.c. et + style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 925\$, 418-564-4486

**HOTEL PORT ROYAL**  
 Suite luxueuse meublée, pour location au mois avec tous les services, 418-692-7777

**LOFT**, 2 chambres, comptoir granite, planchers bois, 5 électros, mur pierre, poutres apparentes, 1600\$. Réseau Immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAUT 651-6521

**272** Vieux-Québec Haute-Ville  
 2 1/2, 3 1/2, confortables, meublés de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.  
 2 1/2, non-chauffé, non-éclairé, bois flottant, 525\$. 418-261-0653

A 802-1364, superbe 2 1/2 sur d'Auteuil, eau chaude, intercom.  
**À LA TOUR ST-JEAN**, 1 1/2, 3 1/2, rénovés, très propres, béton, intercom, piscine. 418-529-0227

**BEAUX 1 1/2-2 1/2 meublés**, tout équipé, câble, buanderie 625\$. 527-0867

**D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT**  
 Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable inclus, électricité non incluse (30\$/mois). Livrés immédiatement •11\$ = 575\$/mois; •21\$ = 635\$/mois. 418-953-8911.

**TRÈS BEAU 4 1/2** situé sur Ste-Ursule, avec cachet, libre le 31 mars 2009, 1100 \$, 3ers mois nég. M. Dumas 418-692-3796

**VOISIN CHÂTEAU**  
 De Beaucours, vue magnifique jardin int., terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 1800\$/mois. Réseau Immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAUT 651-6521

**282** Maisons à louer  
 CENTRE-VILLE, libre imm. ou juillet jolie maison, cour int. 950\$. 802-1364  
 GRAND 8 1/2, sur 2 étages, bois franc, céramique, 2 salles de bains, 1350\$/mois, libre, 418-525-5377  
 JUMELÉ, Ste-Foy, 3053 Jacques Amyot, 7 1/2 pièces, 1100\$/mois 418-651-3627

LAC St-Joseph, meublé/chauffé/éclairé 1 chambre, 1100\$, 806-6015

**285** Résidences personnes retraitées  
 RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT Studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec services. 418-681-3813, 418-522-8919

**COMPLEXE LAUDAANCE**  
 PERSONNES RETRAITÉS AUTONOMES Studios, 3 1/2, 4 1/2 APPARTEMENTS RÉNOVÉS • balcons individuels • repas optionnels • transport gratuit • piscine intérieure • bain tourbillon Soins de santé 24h/24h

**850, Laudance, Québec (Ste-Foy)** 418 998-6343 418 654-0586 www.bwalc.com

**287** À partager maison logement/condo  
 À BEAUPORT, colocataire partager 4 1/2 maison, tout compris sauf chambre, aimer les chats, juillet 575-8797

CHARLESBOURG, homme partagerait maison avec dame seulement de 40 à 60 ans, non fumeur, chambre et salon privés, climatisé, bain tourbillon, stationnement, 500\$/mois 624-0688 bureau: 688-1240 #222

LIMOILLOU, grand 4 1/2 à partager, entièrement meublé + literie, câble, 418-666-3086, cell. 580-0531

**311** Montcalm  
 418-527-0854, St-Sacrement, chambre rénovée, tout inclus, libre.

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 290\$/mois, 454-5515, 681-7470.  
 527-8697, janvier, Plaines/Cartier, grande, bois, laverie, internet sans fil.

**316** Sainte-Foy  
 A 650-2410, près Pl. Laurier, Chul, jour, semaine, mois, année.

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

**316** Sainte-Foy  
 À côté cegep Ste-Foy, Université, sur étage, 260\$, 418-651-6520.  
 CH. St-Louis, près CHUL, chambre dans demi sous-sol, entrée indépendante, 806-2684, 653-0199

**317** Sillery  
 CH. St-Louis/Maguire, au 2e, câble, internet, non-fumeur, 350\$, 688-3842

**336** Chambres et pensions  
 LIMOILLOU et CHARLESBOURG, 3 repas par jour, câble, internet, téléphone, buanderie, déménagement inclus, libre, 750\$, 418-456-3759

**369** AMÉLIORATION ENTRETIEN

**376** Dénéigement  
 À BAS PRIX. Dénéigement A.A déneige et déglace votre toiture, couvre 20 ans d'expérience, 661-1319

**DÉNÉIGEMENT DE TOITURES**, travail garanti, 418-977-1041

**Entreprise VINCENT ROGER**  
 Dénéigement de toitures, fenêtres, garages toiles & bois, conteneurs, remorques. Résidentiel&commercial, Rive-Sud, Rive-Nord, 575-7765

**377** Entrepreneurs Entretien/réparations  
 JOINTS & PEINTURE 262-4565

MENUISIER 25\$/heure. Travaux de tout genre intérieur, finition sous-sol, division gypse. (418) 832-7297

PEINTRES professionnels, à prix économique. Pierre, à prix économique. 418-997-5757

PRIX COMPÉTITIF, menuiserie générale, demandez Michel, 660-9682

**PROFESSIONNELLE de la rénovation**  
 -Estimation gratuite- RBO 8336-4547-51, tél. 261-2629

RENOVATION de tous genres, peinture et réparation, pose céramique, bois franc et flottant, licence RBO. 418-875-2453, cell 418-520-2453

**382** Matériaux  
 BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne. 418-836-5560

BAINS et douches neufs ou avec imperfections, St-Étienne. 418-836-5560

**390** MARCHANDISES DIVERSES

**399** Ameublement appareils ménagers  
 ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

MATELAS 54 pouces avec sommier et barres en métal, très confortable, 80\$, 626-3816

POÈLE, frigo, laveuse, sècheuse, 6 mois d'usage, garantie, valeur 2500\$ pour 1100\$, 906-2752.

**400** Animaux  
 À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

CANICHES miniature, chiots, beige, mâle/femelle, 325\$, 847-5665

CHIOT Boxer pure race, 5 sem. 350\$ 418-286-2098 / 558-1935

CHIOTS Bullmastif, 2 mois, vaccinés, 418-696-3564, 698-0822

**410** Bois de chauffage  
**BOIS écologique 67\$** efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée novafiamme.com 418-660-3255

BOIS SEC À L'INTÉRIEUR 418-803-8295

**422** Foyers poêles à bois  
 MANTEAU de cheminée en bois avec pilastres, tablette. Hauteur 130cm, largeur 148cm, ouverture 94cm x 113cm. 900\$, 687-2985.

POÈLE À BOIS 1840 À 1940 de 200\$ à 8 500\$ 883-2877

**427** Marchandises diverses  
**À VENDRE, SUCCESSION:** 2 JOURS SEULEMENT (samedi 31 janvier et dimanche 1er février) à compter de 8h30, au 2743, RUE DU MONT-ROYAL, SECTEUR STE-FOY. Meubles, appareils ménagers, vaisselles, bibelots, antiquités, tables à dessin (3), classeurs, coffre-fort, armoires de métal, outils, marchettes et fauteuils rotants, lots de bois et d'objets en métal, etc. TOUT DOIT ÊTRE VENDU. (418) 651-5657, (819) 609-1741

**FERMETURE DE MAISON**  
 Meubles divers et ouillage à vendre. Rendez-vous: 418-524-0162

**441** Électronique ordinateurs/internet  
 A CYBER PC. DUAL CORE E5200 neuf, 479\$ 418-657-4688 www.cyberpc.ca

**459** Recherché/échange marchandises  
 RECHERCHE: porcelaine, bibelots, vaisselle, miroirs, antiquités, etc. 418-877-2887

**460** LOISIRS

**467** Musique  
 PIANO Doherty, style antique, fonctionne bien, quelques retouches de peinture à refaire, 300\$ avec possibilité de livraison, 418-875-3717

**470** EMPLOI

**471** Coiffure esthétique  
 URGENT! COIFFEUR(EUSE)S recherchés à Beauport, 666-5535

**473** Restauration hôtellerie/bar  
 BARMAN - BARMAID EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

**CHEF CUISINIER RECHERCHÉ**  
 Pour le Manoir Manrèse, une résidence de personnes âgées. Bel emplacement, salaire de 20 \$ de l'heure. Expérience de 5 ans requise et capacité à gérer du personnel et des budgets. S.V.P. Envoyer votre CV à: Éric Lussier par fax: 450 671-9130 Courriel: elussier@cocogir.net www.cogir.net

**477** Vente télémarketing  
 TÉLÉPHONISTES recherchés(e)s possibilité d'horaires variables, salaire selon compétence, 997-8359

VENDEUR(EUSE) recherchés(e) avec expérience en construction. Venez porter c.v. au 2270 boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec G1P 2H7.

**481** Offres d'emplois autres  
 AMÉLIOREZ votre côté communication. Téléphonistes recherchés(e)s, superbe ambiance de travail, salaire fixe, très bonne cause. 418-650-2883

COMMIS au comptoir pour nettoyeur à sec, à Sillery, temps partiel, sur 6 jours, de 20 à 25 hrs semaine Demandé Ghislaine entre 10h00 et 14h00 au 418-683-4996

TECHNICIENNE juridique avec expérience dans le domaine notarial. Poste permanent, salaire selon expérience. Écrire à case 693, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6

**488** Tenue de livres comptabilité administration  
 A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

**489** Emploi recherché  
 ENTRETIEN ménager résidentiel & commercial Estelle.net, 833-7586

**490** FINANCES

**491** Argent à prêter  
 ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

**481** Offres d'emplois autres  
**COURS DE SECRÉTAIRE DENTAIRE**  
 JANVIER 2009 Reconnu par les dentistes  
**FORMATION PRO-SANTÉ INC**  
 1-877-577-8080

Couturière-conseillère demandée chez Marie Dooly Signature. Envoyer C.V. : Fax 418-684-9996 mariedooly@videotron.ca

ENSEIGNER À QUÉBEC PLOMBIERIE-CHAUFFAGE. Si vous détenez un DEP et que vous possédez au moins cinq années d'expérience dans le domaine et que vous avez de la passion pour votre métier. Faites parvenir votre CV par FAX au 418-529-1322 ou à mgauthier@avironquebec.com

**\* GESTIONNAIRE \* D'IMMEUBLE**  
 à Montcalm, complexe de 150 logements pour une entreprise d'envergure dans le domaine de l'immobilier. Bilingue, 3 à 5 ans d'expérience. Faire parvenir votre c.v. par fax au 418-527-3676 à l'attention de Christiane Nadeau ou par courriel à: recrutement.qc@capreit.net

INFIRMIÈRES(ÈRES), AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES  
 Infirmières(ères): 33\$ à 50\$/h  
 Préposés(és) auxiliaires: 22\$/h et +. Prépôts(es) bénéficiaires: 15\$/h et +. Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475 x 105

**PRO SOINS**  
 Nous recherchons des professionnelles pour faire partie d'une équipe qui favorise des soins de qualité dans un véritable milieu de vie pour une clientèle gériatrique en soins prolongés.

**INFIRMIÈRES**  
 2 Postes réguliers. Nuit, temps partiel (4/14) Nuit, temps partiel (6/14)

**INFIRMIÈRES AUXILIAIRES**  
 1 Poste régulier, temps partiel Nuit, temps partiel (6/14) Nuit, temps partiel (1/14)

Nous avons plusieurs autres possibilités d'emploi, selon vos aspirations professionnelles et vos desirs de travail. Appelez-nous ou mieux passez nous voir...! Nous fera toujours plaisir de vous recevoir!

Envoyez nous faire parvenir votre C.V. à l'attention de Manon Champagne inf., coord soins: manon-champagne@prosoins.ca

PLAZA LAVAL, 2750 CH. STE-FOY #240 SAINTE-FOY (QUÉBEC) G1V 1V6 TEL: (418) 653-4471 TELE: (418) 653-4468 INFO@PROSOINS.QC.CA WWW.PROSOINS.QC.CA

**520** Massage non-sexuel  
 627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

**EQUILIBRAGE**  
 Thaïlandais et Suédois Émilie 418-872-7000

SUPER massage, rasage, a/c. Retraites Bienvenues. Louis 418-648-0063

**522** Massage autres  
 1 ABANDON TOTAL ET SEXY PETITE 1/2 H. POUR TOI 839-0518

1 Accès à la volupté LESALONBLANC.CA 871-0707

**651-5641 CENTRE YI QUAN**  
 www.centreyiquan.com

666-8666 MASSAGES IRIS Bain tourbillon, salle d'eau

**682-5418 Moment magique**  
 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

**AAA (centreydem.com)**  
 La Coquine 418-622-6122 Ydem 418-624-6668

**491** Argent à prêter  
**A VOIR!** Nouveau prêteur, 1ère et 2e hypothèque, résidentiel, Marie-Thérèse Harlon, agent agréée multi-prêts partenaires MTH. 418-953-7902

À Voir! Placement garanti par hypothèque. Rendement assuré entre 12 et 18%. Téléphoner au 418-953-7902 Marie-Thérèse Harlon, agent agréée multi-prêts partenaires MTH.

**493** Occasions d'affaires  
 DONNATION d'une église, à quelles conditions? Bord du fleuve, secteur Petit Matane, 418-566-6332.

LOCAL à partager, tout équipé, pour pâtisserie, traiteur ou autres en alimentation 418-651-3645

**495** Prêts hypothécaires  
**ACHAT-REFINANCEMENT** jusqu'à 4 logements, votre situation est elle différente. Contactez nous Marie-Thérèse Harlon, agent agréée multi-prêts partenaires MTH. 418-953-7902

ARGENT à prêter sur première hypothèque. 653-6366 entre 10h et 16h.

**496** Services financiers  
**BESOIN D'ARGENT?** Prêt rapide 500\$, réponse en 1h00, paiement hebdomadaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

**500** DIVERS

**508** Déménagement Transport  
**L. DUFOUR inc.** spécial autome/livrer, 2 hommes/65\$, 3 hommes/80\$, assurances, 418-522-1321

**514** Ésotérisme  
**CLAIRVOYANT**, 21 ans d'expérience. AMOUR, ARGENT, SANTÉ, obtenez votre carte du ciel, vos 4 réalisations. 418-683-3741

**518** Massage thérapeute  
 A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose, le suédois créatif! Sublime! Reçu.

**ABAISSÉZ douleurs et stress** 806-1484

ABANDON 622-9734

AGRÉABLES massages aux pierres et soins des pieds. Reçus. 661-8668

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ Dès 10h - 522-4890

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaetan 418-523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bon relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

Spécial 1 1/2 heure 50\$ détente thérapeutique, non sexuel. 418-805-9734

**520** Massage non-sexuel  
 627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

**522** Massage autres  
 1 ABANDON TOTAL ET SEXY PETITE 1/2 H. POUR TOI 839-0518

1 Accès à la volupté LESALONBLANC.CA 871-0707

**651-5641 CENTRE YI QUAN**  
 www.centreyiquan.com

666-8666 MASSAGES IRIS Bain tourbillon, salle d'eau

**682-5418 Moment magique**  
 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

**522** Massage autres  
**A DECOUVRIR VANESSA**  
 Ambiance chaleureuse et intime. Sensualité et douceur 261-5247

A Ste-Foy, "super promo" chez Espace Santé Beauté Ultime, 654-1365

**À UTOPIA, 650-0220**  
 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BRUNO, massage détente pour hommes, 661-1205

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

**CENTRE EXOTIKA 683-1884**  
 DÉTENTE ASSURÉE DENISE, 881-4043

JEAN, mature, sensuel, offre massage complet pour hommes 648-9595

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

MASSAGE, détente et relaxation 522-5555

MASSAGES homme (fleur de peau), de 11h à 21h, 418-694-9658

**MÉDINA haut de gamme**  
 Spa, tourbillon, Jolie femme en déshabillé, 418-977-7277

**Donnez généreusement**  
**Fondation Leil**  
 des maladies de leil.org  
 1-877-654-0835

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

NOUVEAU! Massage de détente 40\$, 418-688-8570.

Nouveau, massage doux, 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

Salon 4 mains, NOUVEAU, masseur pour homme. 418-353-3667

★ Sexy Stella ★  
 ★ Massage 622-8307 ★

STEVE, massage sensuel et complet pour homme, discret. 809-1393

www.lamolrouge.ca  
 Juste du vrai, 7/7 621-9697

www.leplaisirdessens.com  
 Détente en douceur 527-6969

www.ultime-detente.com  
 Faites-vous plaisir 628-4448

**526** Escortes  
 1 SECRÉTAIRE, 1 INFIRMIÈRE, SPÉCIALITÉS 839-3562

264-3999 NOUVEAU Jeune hommes, jeunes femmes et couples Service A-1

**955-6079** AVENTURIÈRE  
 Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

A Aron, POUR HOMMES SÉRIEUX UNE BELLE FEMME de 47 ans, dépla. ce seulement, 1h et +. 654-6078

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACÉ, 836-5145

ADORABLE VANESSA 688-0575

**AUX FÉES** 418-688-3901  
 www.lesfeesenchantes.com

**BEAUTÉS ESCORTES**  
 Qualité Choix Discret  
 SE DÉPLACENT SEULEMENT  
**266-2016**  
 www.escortesquebec.com

**# 1 CHOIX**  
 Le Summum De Toute Qualité Reçoit 872-5323 Déplace

**952** Voitures  
12000 \$ à 16999 \$

MERCEDES, C240, 108 000 km, 12 995\$, 692-6686, 836-9851 (soir)  
**PONTIAC VIBE 2006**, titane, automatique, 97 300 km, 12 995\$  
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
 SMART Passion 2006, automatique, tout équipé, 83 000km, 12 995\$  
**Lévis Toyota 418-837-4701**  
**TOYOTA MATRIX TRD 2007**, rouge manuelle 37400km, 15 995\$  
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
 BEETLE GLS 2003, automatique, toit, mags, 71 000km, 12 995\$, garantie complet 2 ans/40 000km, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA GLS 2000, automatique, toit, mags, 112 500km, 6 995\$  
 www.rinretvw.com 418-833-2133  
 GOLF CL 2004, 5 vit., 65 000km, air, mags, 11 995\$, garantie complète 2ans/40000km, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 12 995\$ garantie complet 2 ans/40 000km, Rinret 418-833-2133  
 GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350 km, 11 995\$ **garantie complet 2 ans/40 000km**, Rinret 418-833-2133  
 JETTA 04, 1.8T, 5 vit., toit, mags, cuir, gris, 84 000km, 14 995\$, garantie complète 2 ans/40 000km, Rinret 418-833-2133  
 VOLKSWAGEN Golf GLS 2005, manuelle, argent, air, vitres électriques, 14 995\$, Rinret 418-833-2133  
 PASSAT 2005 Diesel vert, automatique, 139 000km, toit, mags, cuir, 15 995\$, TRÈS RARE! rinretvw.com 418-833-2133  
 GOLF CL 2004, automatique, air, 63 000km, 12 995\$, Garantie 2 ans/40 000km, intérêt 1.9%, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA 1.8 Turbo 2004 gris, manuelle, 84 000km, cuir, km, a/c, vitres électriques, 14 995\$, Rinret 418-833-2133  
 VOLKSWAGEN GOLF Diesel argent 2005, 4 portes, 54 500km, **garantie 2 ans/40 000km**, 15 995\$, Rinret 418-833-2133  
 BEETLE GLS 05, 5 vit, toit, mags, 31 500km, 15 995\$, garantie 2ans/40000km après base, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA 04 diesel, automatique, tout équipé, 110 000km, 14 995\$, **garantie complet 2ans/40000km**, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA 2004 1.8t, 5 vit., toit, mags 17", 63 200km, 14 995\$, Garantie 2ans/40 000km, intérêt 1.9%, rinretvw.com 418-833-2133  
 PASSAT 2003, 4 roues motrices, 68 500km, 13 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 VOLKSWAGON PASSAT Familiale Diesel, 129 600km, simili-cuir, mags, 15 995\$, Rinret 418-833-2133

**953** Voitures  
17000 \$ et plus

MERCEDES-BENZ B200T 2008, 22 791km, A voir! 31 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230 2005, 61 959km, 21 495\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230 Sport 2005, 55 000km, 24 995\$, A VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C240W 2005, 43 870km, très propre, 23 900\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ SLK230 2001, 75 615km, 31 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ SLK230 2000, 81 000km, 23 995\$, RARE! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ GL450 2007, 43 850km, 52 900\$, A voir!, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230W 2006, 69 592km, très propre, 24 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ SLK230 2004, 18 000km, 35 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ SLK320 2004, 68 393km, 29 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200T Sport 2006, 97 234km, 16 900\$, A voir! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 65 827km, 33 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C240 4Matic 05, 81 100km, très propre, 23 795\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200 2006, 45 000km, 19 900\$, A voir! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ CL230 Evolution 2003, 97 200km, A voir! 12 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 65 700km, A voir! 33 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C240W 4Matic 2005, 56 000km, A voir! 23 500\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200T 2006, 55 468km, A voir! 23 700\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230W 2006, 41 167km, très propre, 24 500\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 20 102km, A voir! 42 700\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 63 000km, A voir! 33 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E55 AMG 2004, 82 586km, 39 995\$, A voir! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ R350 2006, 56 200km, 34 795\$, A voir!, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E500 2003, 124 000km, A voir! 22 900\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ SLK230 2004, 58 900km, 31 995\$, RARE! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 67 824km, A voir! 39 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 PASSAT GLS 06, 2L, turbo, 6 vit., 88 000 km, 18 395\$, **garantie complète 2 ans/40 000km**, Rinret 418-833-2133  
 GOLF CL 2004, manuelle, air, 89 500km, **garantie complète 2 ans/40 000km**, 10 995\$, Rinret 418-833-2133  
 PASSAT 04, TDI, automatique, tout équipé, 69 500km, 17 995\$, **garantie complète 2 ans/40 000km**, Rinret 418-833-2133  
 JETTA 2006, 2.5, automatique, 41 500km, 18 995\$ **garantie complète de 2 ans/40 000km**, Rinret 418-833-2133  
 BEETLE GLS 2004, convertible, automatique, bleu, 47000km, 19995\$, **garantie 2 ans/40000km**, rinretvw.com 418-833-2133  
 JETTA TDI 06, bleu, automatique, 30000km, toit, mags, **garantie complète jusqu'à 80 000km**, 22495\$, Rinret 418-833-2133  
 BEETLE 04 convertible orange, automatique, int. simili-cuir, **garantie 2 ans/40 000km**, 18 995\$ Rinret 418-833-2133  
 VOLKSWAGEN JETTA TDI 2006, automatique, 77 000km, bleu, **garantie 2 ans/40 000km**, 20 995\$, Rinret 418-833-2133  
 VOLKSWAGEN JETTA TDI 2006, noir, 70 000km, toit, mags, cuir, 21 995\$, **garantie 2 ans/40 000km**, Rinret 418-833-2133  
 JETTA TDI gris 2006, automatique, 56 000km, toit, mags, **garantie 2 ans/40 000km**, 21 995\$, Rinret 418-833-2133  
 JETTA 2006 diesel, automatique, noir, mags 16", 56 000km, 21995\$ **garantie 2 ans/40000km**, Rinret 418-833-2133  
 VOLKSWAGEN Jetta 08, 16400km, noir, manuelle, a/c, **garantie jusqu'à 80000km**, vitres électriques, 19 995\$, Rinret 418-833-2133

**953** Voitures  
17000 \$ et plus

VOLVO S80 2004, 126 000km, parfait état 418-208-0084  
**960** Camionnettes utilitaires de moins 6999 \$  
 GRAND Cherokee Laredo 4x4 1998, 6 cyl., automatique, équipement complet, 160 000km, 4 200\$, 418-845-6056, 561-6056  
 CHEVROLET Uplander 2005, tout équipé, 79 000km, 6995\$, 33\$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**  
 GMC Safari 1993, mécanique A1, 1 000\$/négociable, 418-934-7354  
 PICK-UP GMC 1989, 200 000km, 418-520-1976  
 MAZDA MPV 2003, groupe électrique, 115 000km, **garantie, 6995\$ Lévis Toyota 418-837-4701**  
**961** Camionnettes utilitaires 7000 \$ à 11999 \$  
 SILVERADO 2500 2000 4x4, 137000km, moteur 6L, pneus hiver en bon état, tout équipé, 9 500\$, 418-833-3196, 418-808-0696  
 CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 9 995\$ **baillargeonauto.com 663-7040**  
 DODGE Caravan SE 2005, 44 000km, sièges baquets, 11 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
 CARAVAN SE 2005, 57 000km, tout équipé, tout inspecté, 11 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
 DODGE Caravan SE 2005, argent, 40 000km, tout équipé, 10 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
 FORD Ranger 2006, sport, 4x2, automatique, A/C, 63 126 km, 10 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**  
 CR-V EX 2003, 5 vit., 108 000km, impeccable, tout équipé, 8 pneus sur mags et roues, 11 800\$, 1-418-540-8372, 1-418-693-1104  
 HONDA Element EX 2003, 92 000km, manuelle, 8 pneus, groupe électrique, radio-CD/MP3, attache-remorque, 11 500\$ nég., 418-827-3858  
**SANTE FE 2005, 35 000 km, 4 cyl., manuelle, noire, 10 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**B3000 K-Cab 2006, boîte fibre, 54 000km, automatique, A/C, 11 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**MAZDA B4000, 2003, argent, manuelle, 72 900 km, 9995\$ LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**TRIBUTE LX 4WD 2003, TITANE, automatique, 125 500 km, 8 995\$ LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**SATURN VUE 2005, 30 000 km, manuelle, 4 cyl., A/C, 11 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**SATURN VUE 2005, 41 000 km, 4 cyl., manuelle, A/C, 10 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**962** Camionnettes utilitaires 12000 \$ à 16999 \$  
 SILVERADO 1500, X-Cab 2005, 40 000 km, équipé, 14 995\$. **baillargeonauto.com 663-7040**  
 DODGE Caravan SE 2005, 48 000km, tout équipé, + DVD, 12 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
 DODGE Caravan SE 2006, 45 000km, tout équipé, 12 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**ESCAPE XLT 2007, seulement 10 000 km, tout équipé 16 495\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 FORD F350, diesel, 7.3, automatique, 6 roues, boîte dompeuse, aluminium, équipé d'une saieuse 3verges et gratte avant Temco, 8, raison: perte de contrat, 15900\$+taxes, condition A-1, 418-520-1976  
 FORD Escape 2006, tout équipé, 45 000km, 12 995\$, 53\$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**  
**RANGER Sport X-Cab 2006, automatique, A/C, 34 000 km 12 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**TUCSON 2005, 4 cyl., 43 000km, manuelle, tout équipé, 13 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**TUSCON 2006, 33 000 km, 4 cyl., automatique, tout équipé, 14 495\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**JEEP LIBERTY 2006, 39 000 km, manuelle, tout équipé, 13 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**

**953** Voitures  
17000 \$ et plus

BMW 325i 2004, 103 350km, A voir! 21 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 BMW 325xi 2006, 90 232km, 23 700\$, A voir! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 CHRYSLER 300 Touring 2008, 21 000 km, tout équipé + toit, 19 995\$, **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**FORD Fusion SEL 2007, 29 000 km, 4x4, toit, cuir, rouge, 17 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 INFINITI FX35 05, 60000km, automatique, tout équipé, 1 prorio, impeccable, 27 900\$ 418-261-2440  
**MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, arceau chromé, 18 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**MAZDA MIATA 2007, 32 000 km, automatique, A/C, 21 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 BMW Z4M ROADSTER 2006, 4965km, 46 000\$, A VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230W 2008, 24 630km, A VOIR, 36 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ CLS500 2006, 11 800km, 54 000km, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C230 2005, 46 622km, 25 495\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200T Sport 2008, 20 648km, 31 700\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ C280 2006, 40 194km, très propre, 29 488\$, **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200 2006, 71 923km, 21 995\$ A VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**  
 MERCEDES-BENZ B200 2006, 66 545km, A voir! 21 995\$, **chatelautos.com 418-628-6336**

**953** Voitures  
17000 \$ et plus

**962** Camionnettes utilitaires 12000 \$ à 16999 \$  
**MAZDA B3000** Dual Sport 2006, blanc, manuelle, 14 800 km, 13 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**MAZDA B3000** Dual Sport 2006, rouge, automatique, 14 900km, 13 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**MAZDA B4000 4WD, 2007, TITANE** manuelle, 61 900 km, 15 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**B4000 K-CAB, 4x4, 2006, 32000 km, automatique tout équipé 15 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**TRIBUTE GX AWD 2005, beige,** automatique, 35 700 km, 15 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**TRIBUTE GX 4WD 2005, bleu** automatique, 35 400 km, 13 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**TRIBUTE 4WD 2006, titane,** automatique, 55 000 km, 13 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**PATHFINDER 2004, 54 000 km,** automatique, tout équipé, 16 995\$ **baillargeonauto.com 663-7040**  
**RANGER X-Cab 4x4, 2007, 31 000 km, automatique, A/C, 16 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
**SATURN VUE 2006, 38 000 km, V6, automatique, 13 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 HIGHLANDER 2001, automatique, tout équipé, 84 200km, 12 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**  
 TOYOTA Sienna CE 2005, vitres teintées, gris, 94 900km, 14 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**  
**963** Camionnettes utilitaires 17000 \$ et plus  
 GRAND Caravan SE 2008, 29 000km, tout équipé, Sto&Go, 22 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
 RAM 1500 SLT 4x4 2006, incroyable 45 000km, tout équipé, 19 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**FORD Escape 2007, 4x4, tout équipé, 23 000km, 17 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 GRAND Caravan SE 2008, amande, 19 000km, tout équipé, 22 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, tout équipé, cuir, 25 995\$ baillargeonauto.com 663-7040**  
 GRAND Cherokee Laredo 2008, bleu, 24 000km, tout équipé, 25 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**JEEP Liberty sport 2006, 46 000km, tout équipé, 12 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca**  
**MAZDA CX-7, 2007, 5 portes,** automatique, 35000 km, 26 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**  
**965** Camions à vendre  
 6 ECONOLINES 2006 et 2007, GM, Ford, 564-5252.  
 FORD F250 1992, 135 000 km, tout équipé, état neuf, 418-849-8207, cell. 928-0635.  
**966** VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES  
**972** Réparations entretien dépannage  
 MÉCANIQUE, débosselage, meilleur prix, estimation gratuite, 872-3363  
**975** Motoneiges  
 ARCTIC CAT Wildcat 700 EFI 1993, bon état, 38000\$, 1575626-6219  
 SXR 700 2000, échangeurs pour Mack ou MXZ 800 2000 et + ou 2800\$, 418-889-8081, 573-2712  
 TRAINAUX POUR MOTONEIGES 418-871-3200  
**987** Équipement ferme/machinerie  
 LOADER Cat 930, attache rapide, bon ordre, bon pneus, 569-3785

418 686-3344  
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

**Index des avis de décès**

- BERNIER, Albert**  
St-François
- BRISSETTE, Dr. Kevin Paul**  
Ormstown
- COULOMBE, Gertrude**  
Lévis
- DION, Yvette Côté**  
Québec
- DURAND, Julienne Bastien**  
St-Augustin, originaire de Loretteville
- GODBOUT, Robert**  
Québec
- GUAY, Dr. J. Albéric**  
Aston Jonction
- LAROCHELLE, Ernest**  
St-Narcisse
- LÉGARÉ, Louise Dumais**  
Québec
- MARTEL, Dr Roland**  
anciennement de Hauterive (Côte-Nord)
- MASSÉ, Charles**  
Kamouraska
- MATHIEU, Ryna Fontaine**  
Québec
- MORIN, Frédéric**  
Montréal
- OUELLET, Béatrice**  
Québec, autrefois Rivière-du-Loup
- SAMSON, Jeanne d'Arc Rodrigue**  
autrefois de Val-Alain
- SAVOIE, Soeur Thérèse**  
native de Lamèque, Nouveau-Brunswick

**Dr. Kevin Paul Brissette**  
1947 - 2009

Le vendredi 23 janvier 2009, est décédé paisiblement à l'hôpital Barrie Memorial, Ormstown, à l'âge de 61 ans, le Dr Kevin Paul Brissette. Outre sa bien-aimée épouse depuis 36 ans, Jocelyne, il laisse dans le deuil ses fils chéris, Francis et Simon. Il était le fils adoré de Mary Carroll et de feu Jean-Paul Brissette et l'inspiration de ses sœurs, Jo-Ann (Abbas) et Sharon (Richard). Nous remercions le personnel de l'hôpital Général de Montréal et l'hôpital Barrie Memorial pour les soins exceptionnels prodigués avec compassion et dignité. Nous nous souviendrons de lui comme étant un être humain formidable et un médecin dévoué. La famille vous accueillera le vendredi 30 janvier de 14 à 16h et de 19 à 21h et le samedi 31 janvier dès 12h30 en l'église St-Malachie, rue Roy, Ormstown, suivi des funérailles à 14h30. En guise de sympathies à la mémoire de Kevin, des dons à la Société canadienne du cancer, la Fondation de l'Hôpital Barrie Memorial, 28 rue Gale, Ormstown, QC JOS 1K0 ou les Dames Auxiliaires de l'Hôpital Barrie Memorial (même adresse) seraient appréciés.

Direction funéraire  
**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE**  
**MC GERRIGLE INC.**  
Ormstown  
450-829-2214



**Gertrude Coulombe**

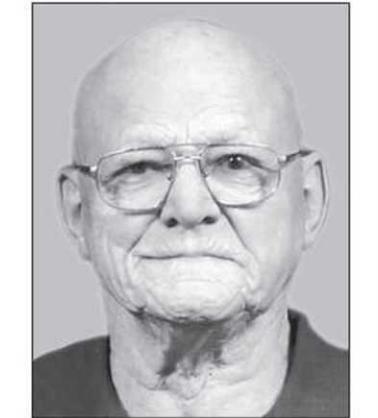
Au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, le 20 janvier 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Gertrude Coulombe, fille de feu Wilfrid Coulombe et de feu Alice Dorval. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses sœurs, son beau-frère et sa belle-sœur: Louise, Thérèse, Céline (Walter Partos) et Ruth Mercier Coulombe; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Elle était également la soeur de feu Cécile s.c.q., feu Gabrielle Coulombe Roy, feu Lynne Coulombe Mathieu, feu Roméo, feu René et de feu Noëlla Coulombe Martel.

Sincères remerciements au personnel du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis de même qu'à Louise Martel pour l'avoir accompagnée.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, 107, rue Saint-Louis, Lévis, G6V 6R9. La famille vous accueillera à la résidence

**GILBERT & TURGEON LTÉE**  
58, AVENUE BÉGIN, LÉVIS  
le samedi 31 janvier à compter de 11h. Par la suite, une liturgie de la Parole aura lieu au salon à 13h15, et de là au columbarium

**GILBERT & TURGEON LTÉE**  
418-837-4757  
télécopieur 418-837-9317  
gilbert@turgeon.qc.ca  
www.gilbertturgeon.com



**Albert Bernier**  
1919 - 2009

St-François, le 21 janvier, paisiblement, est décédé monsieur Albert Bernier, époux de feu Yvette Montminy. Il laisse dans le deuil ses enfants Serge (Renée), Francine (Raymond), Guylaine, Ginette (Pierre), Carole (Jean-Noël), Daniel (André), Mario (Amanda), Claude (Julie), Michel (Marie-Chantal), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**ALFRED DALLAIRE | MEMORIA**  
2159, boul. St-Martin Est, Laval

le vendredi 30 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 31 janvier à compter de 9h. Les funérailles seront célébrées le samedi 31 janvier à 11h en l'église St-Maurice-de-Duvernay, 1961, Ivry à Laval. Un merci spécial au personnel de la résidence du Bonheur. Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer serait apprécié.



Le Club ravive  
la curiosité.  
1 888 442-1217



**Don in memoriam**  
**Un don de réconfort**  
**et d'espoir**  
418 657-5334  
1 800 363-0063  
www.fcc.qc.ca  
Fondation québécoise du cancer



**Yvette Côté Dion**

À Centre hospitalier St-Sacrement, le 24 janvier 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée Madame Yvette Côté, épouse de feu Majella Dion. Originnaire de Beaurpré, elle demeurait à Québec. La famille accueillera parents et amis ce vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h au

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, Nérée-Tremblay  
Québec (Sainte-Foy) G1N 4R8  
Les funérailles auront lieu ce samedi, 31 janvier à 13h, à l'église Saint-Michel-de-Sillery.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Sylvie Morin), feu François, Marie, feu Louis, Anne (Jocelyn Buteau) et Marc; ses petits-enfants: Florence, Béatrice, Madeleine, Émilie, Charles et Isabelle; ses frères et sœurs: feu Clément (feu Cécile Fortin), feu Sr. Georgette, Aline (Henri Gagnon), Rita (Victor Godin), Jean-Guy (Ghislain Boivin), feu René (Lucille Dupont); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dion: feu Maurice (feu Laurienne Tardif), Gisèle (Gabriel Filteau), feu Madeleine (feu Paul Chagnon), ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Coopérative du Cap Diamant et de la Résidence St-Patrick pour leur soutien et dévouement au cours des dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson de Québec, 5100, rue des Tournelles, bureau 130, Québec, G2J 1E4. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec (Québec) G1N 4R8  
(418) 688-2411  
plateau@coopfuneraire2rives.com  
www.coopfuneraire2rives.com



**Julienne Bastien Durand**  
1923 - 2009

À CHSLD VIGI Saint-Augustin, le 21 janvier 2009, est décédée dame Julienne Bastien, épouse de feu monsieur Jean-Roger Durand. Originnaire de Loretteville, elle était la fille de feu Ludger Bastien et de feu Joséphine Martel. Elle a été confiée à la maison funéraire

**FALARDEAU BÉDARD ROY ENR**

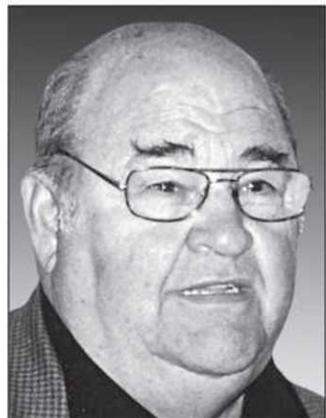
Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 31 janvier 2009 à 11h, en l'église Notre-Dame de Lorette, 73, boul. Maurice Bastien, Wendake. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Ambroise de Loretteville au printemps.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Pierre (Marjolaine Labrecque), Marc (Marie-Pierre Hachey), Elise (Jean Thivierge); ses petits-enfants: Renée, Jérôme, Mélanie, Véronique, Jean-Philippe et Pauline; ses quatre arrière-petits-enfants: Hugo, Aurélie, Hélène et Alix; son beau-frère l'abbé Roland Durand; ses belles-sœurs: Claire Audet (feu Gaston Durand), Yvette Boutet (feu Léo Durand), Rolande Rochon (feu Paul-Émile

Durand) et Madeleine Dwane (feu Robert Durand), ses nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier très sincèrement le personnel de la Résidence Marcel-Siouï et du CHSLD Vigi Saint-Augustin qui a si bien pris soin de notre mère chérie qui continuera à inspirer notre vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Marcel-Siouï, 70, rue de l'Ours, Wendake (Québec) G0A 4V0 ou à l'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Saint-Augustin, 4954, rue Clément-Lockquell, Saint-Augustin-des-Desmaures (Québec) G3A 1V5. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**FALARDEAU BÉDARD ROY ENR**

30, rue Albert Trudel  
Québec QC G2A 2S1  
Pour renseignements: (418) 842-3737  
Télécopieur: (418) 842-1078  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



**Robert Godbout**  
1925 - 2009

« Ne pleurez pas celui qui vous a quittés, mais réjouissez-vous plutôt de l'avoir connu. »

À CHUJQ Hôtel-Dieu de Québec, le 26 janvier 2009, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Robert Godbout, époux de feu Yvette Laliberté, et fils de feu J-Léon Godbout et de feu Alexina Roy. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Danielle, Hélène (Allen Mitchell), Bruno (Nancy Hogan), Martin et Pierre (Josée De Bellefeuille); ses petits-enfants: Émilie, Charles, Patricia, Clifford, Camille et Léandre; ses frères et sœurs: Fernande (Louis-Philippe Deslauriers), Jeanne D'Arc (feu Gaston Laliberté), feu Antonin (Jacqueline Bédard), Rémi (feu Pierrette Gignac) et Denise (feu Camille Denis); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Laliberté: feu Irène (feu Gérard Bilodeau), feu Roland Béland (Cécile Lapierre), feu Paul Béland (feu Gemma Beaudoin), Armand (Gisèle David), Thérèse (Paul Moreau), Lucille (Maurice Gagnon), Huguette (Benoît Bisson) et feu Lise (André Labrecque); ainsi que Mme Lise Boiteau et Mme Marie-Hélène Fournier, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**

224, St-Vallier Ouest, Québec  
Membre du réseau Dignité  
www.sylviomarceau.com  
le jeudi 29 janvier 2009 de 19h à 22h, le vendredi 30 janvier 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h, et le samedi 31 janvier 2009 de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le samedi 31 janvier 2009 à 10h30 en l'église St-Sauveur, 215, rue des Oblats à Québec. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer (1040 avenue Belvédère, bureau 214, Québec G1S 3G3). Pour rendre hommage à M. Godbout nous vous invitons à visiter notre site internet au www.honneur-memoires.com.

Pour renseignements: 418-522-5212  
télécopieur: 418-521-2187 ou courriel quebec@sylviomarceau.com

**DON IN MEMORIAM**

FONDATION JEUNESSE  
CHAUDIÈRE-APPALACHES  
418 835-9659, poste 647  
www.cj12.qc.ca



**Dr J. Albéric Guay**

« Je ne vous ai pas quittés, je vis dans votre coeur. Je vous lègue ma vivacité, ma sérénité et toute ma force. Le ciel sera bleu comme mes yeux et la mer sans vent comme mon tempérament. 3 baisers sur les joues. » Albéric

À Mont-Orford, le 24 janvier 2009 est décédé subitement à l'âge de 75 ans, Dr J. Albéric Guay, dentiste passionné de la vie, époux de Françoise Mascré, demeurant à Aston Jonction. La famille accueillera parents et ami(e)s au

**CENTRE FUNÉRAIRE ROUSSEAU**

445, des Volontaires, Trois-Rivières  
jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 31 janvier à 11h, à l'église St-Pie X (690, boul des Récollets, Trois-Rivières). L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel à une date ultérieure. L'a précédé sa soeur Colette (Adrien Letarte). Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse bien-aimée Françoise; ses enfants: François (Louise Drouin), Bernard (Martine Lafond), Philippe (Mélanie St-Pierre); ses petits-enfants: Maxime, Chrystine, Charline, Antoine et Émile; ses frères et ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Raymond-Marie Guay (Gaétane Boily), Géraldine Guay (feu Roger Emmond) Gilles Guay (Bernadette Brunelle), Michel Guay (Claudette Robitaille), Monique Guay (Jean-Paul Auger), Clément Guay (Françoise Veilleux); André Guay (Louise Coulombe), Denis Guay (Gaétane Koenig) Laurent Guay (Huguette Demers), Lucille Dumont (feu Alain Mascré); sa belle-famille de Belgique, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, ses confrères et consœurs de travail, ses amis des Échansons de la Nouvelle-France, du ski et ses amis du monde entier. Des dons à la fondation du CHRTR (731, Ste-Julie, Trois-Rivières G9A 1Y1) seraient appréciés.

Renseignements: 1 800 246-6225  
Télécopieur: 819-374-6227  
www.centerrousseau.com  
/avis\_decès.htm  
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



**Ernest Larochelle**  
1928 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 23 janvier 2009, à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédé M. Ernest Larochelle, fils de feu Dominique Larochelle et de feu Régina Lachance. Il demeurait à St-Narcisse.

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Marcel (Germaine Gélinas), feu Georges (Carmen Paradis), feu Gilberte (Émile Maranda), Albert (Gemma Fournier), Fernande (feu Ernest Brochu), Paul-Émile (Huguette Fournier), Thérèse, Jean-Louis (Jeanne Goyette), Éliane, André, Gilles (Sylviane Boulanger), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille désire exprimer leur reconnaissance au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis, au Dr. Claire Nantel et au Dr. Louis Duquette, aussi un merci très sincère à la Villa Maria. La famille recevra les condoléances au

**CENTRE COMMUNAUTAIRE DE ST-NARCISSE DE BEAURIVAGE**

508, rue de l'École  
vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 31 janvier 2009 à 11h, en l'église de St-Narcisse et de là, au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Narcisse. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

**BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE**

Pour renseignements: 418-888-4351  
Téléphone: 418-888-4951  
cfdupuis@bellnet.ca  
salonsdupuis.com

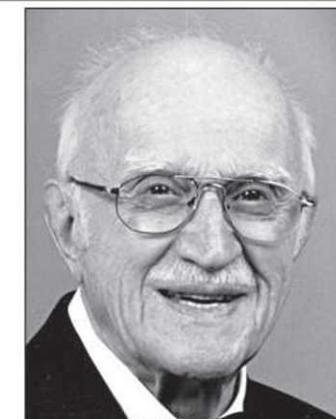


**Louise (Dumais) Légaré**

À l'hôpital Jeffery Hale, Québec, le 22 janvier 2009, à l'âge de 88 ans et 3 mois, est décédée madame Louise Dumais Légaré, épouse de feu Alexandre Légaré. Née à Québec, le 14 octobre 1920, madame Louise Dumais Légaré était la fille de feu dame Marie-Louise Laurent et de feu monsieur Charles Dumais.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Denis Légaré (Lysane Ratté), Jean-François Légaré (Christine Bouchard); ses petits-fils: Simon Bouchard-Légaré, Nicolas Ratté, Laurent Bouchard-Légaré; ses sœurs: Alix (Georges Brochu), Gabrielle (feu Armand Guimond); ses belles-sœurs: Jacqueline (feu Charles Dumais), Suzon (feu Denis Dumais), Berthe (feu Jean Dumais), Gemma (feu Victor Dumais); Danielle Morissette et Thérèse Huot qui lui étaient chères ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille remercie l'équipe multidisciplinaire du CLSC Orléans-Beauport, l'infirmière pivot en oncologie, madame Karine Paquet de l'hôpital St-François d'Assise, tout le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Jeffery Hale, spécialement monsieur Yves Bonenfant pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Jeffery Hale.

Selon ses volontés, madame Louise Dumais Légaré ne sera pas exposée. Les membres de la famille seront présents à l'église Saint-Martyrs Canadiens 955, avenue de Bienville, Québec (au coin de la rue Père-Marquette, arr. de la Cité) et recevront vos marques de sympathie le 31 janvier 2009 à compter de 10h30. Les funérailles auront lieu à 11h30.



**Dr Roland Martel**  
1915 - 2009

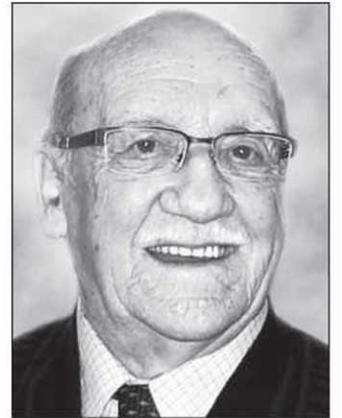
De St-Sauveur, mais anciennement de Hauterive (Côte-Nord), le 23 janvier 2009, à l'âge de 93 ans, est décédé Dr. Roland Martel époux de feu Florence Groulx.

Il laisse dans le deuil ses enfants, André (Alice Harfouche), Yvette (Denis Langlois), Jean (Lise Langlois), François, Diane, Pierre, Louise (Jacques Brousseau), Denise (Bernard Langlois), Marie (André Paul), Claude, Claire (André Paquet); ses 29 petits-enfants; ses onze arrière-petits enfants; son frère Aimé (Marie-Berthe (Betty) Theroux), ses belles-sœurs: Aline et

Jeanne Groulx; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 31 janvier 2009 à compter de 13h au salon de la

**MAISON FUNÉRAIRE TRUDEL**

214, RUE PRINCIPALE, ST-SAUVEUR  
Les funérailles auront lieu cette même journée à 15h en l'église de St-Sauveur. Vos témoignages de sympathie peuvent être exprimés par un don à la Société D'Alzheimer Laurentides (formulaires disponibles au salon). La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Desjardins (St-Sauveur) pour les bons soins reçus.



**Charles Massé**  
1923 - 2009

À l'hôpital Laval de Québec, le 21 janvier 2009, à l'âge de 85 ans et 4 mois est décédé monsieur Charles Massé, époux de dame Monique Laplante; fils de feu dame Eva Guignard et de feu monsieur Alfred Massé. Originnaire de Kamouraska, il demeurait depuis 2 ans à la Résidence Pierrette-Ouellet de Mont-Carmel, Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON**

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal  
le jeudi 29 janvier 2009 de 19h à 22h et le vendredi 30 janvier de 12h à 14h50. Le service religieux sera célébré le vendredi 30 janvier 2009 à 15h en l'église de Kamouraska, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son épouse, dame Monique Laplante; ses enfants: Réjean (Gaétane Parent), Danielle (Réjean Dionne), Claude (Hélène Drapeau), Guy (Cécile Garon), Mario (Gisèle Garon), Mona (Alain Michaud); ses petits-enfants: Éric, Marilyn et Élise Massé, Martin et Michel Dionne, Sébastien et Mathieu Massé, Olivier Massé, Geneviève et David Massé, leur conjoint(e) et ses 12 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Albert (feu Lucie Dionne), feu René (Émilie Pelletier), feu Roger (Alette Moreau), feu Simone (feu Eusèbe Moreau), Lucille (Paul-Étienne Pelletier), Pauline (Léo Moreau), feu Roland (Louise Lebel), feu Fernand (feu Rita Laplante), Laurette (Marielle Brisson), Émile. Il était le beau-frère de: feu Cécile (feu Gérard Laplante), feu Alcide (feu Rita Briand), feu Simone (feu Joseph Dionne), Sr Annie R.J.M., feu Lucienne (Eugène Ouellet), feu Maria (feu Robert Dionne), feu Alice (feu Roland Bérubé), Émile (Colette Gaudreau), Yvette (feu Roger Madore), Laurette (feu Albert Lévesque). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie chaleureusement Nancy et Yvon Soucy de la Résidence Pierrette-Ouellet et tout le personnel pour leur dévouement et leur amour. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à Leucan région Québec, 2950A, boul. Laurier, Québec (Québec) G1V 2M4. La direction des funérailles a été confiée à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON**

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal  
Renseignements: (418) 492-2222  
salon: (418) 492-2222  
sans frais: 1-800-300-2951  
télécopieur: (418) 492-7385  
courriel: rf.caron@videotron.ca  
site Internet: residencefunerairecaron.com

**Donnez maintenant**  
1.418.683.0933  
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca



**Ryna (Fontaine) Mathieu**  
1940 - 2009

Paisiblement, à l'Hôtel-Dieu de Québec, entourée de l'amour et la sollicitude des siens, et après une longue et vaillante lutte contre le cancer, Ryna nous a quittés pour un ailleurs qu'elle était certaine serait meilleur que ce bas monde. C'est la grâce que nous lui souhaitons. **Requiescat in pace!** Elle était l'épouse de Robert J. Mathieu, antiquaire, et habitait sur la rue St-Paul dans le Vieux-Port. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**

300, chemin Ste-Foy  
Québec (Québec) G1R 1T3  
le vendredi 30 janvier de 16h à 21h. Une cérémonie religieuse, en présence des cendres, sera célébrée à 14 heures le samedi 31 janvier 2009, en l'église Notre-Dame des Victoires sur Place Royale, Québec, son église paroissiale, où la famille recevra les condoléances à partir de 13 heures.

Ryna est née et a grandi à Ste-Sabine, comté de Bellechasse, a passé son adolescence à Québec et sa vie de jeune femme à Montréal. En 1973, elle est revenue à Québec pour se marier, élever sa famille et vivre pleinement sa passion pour les antiquités et les objets de collection, nonobstant une incursion dans le monde des plantes vertes (vous vous souvenez de **Plantaryna** ?).

Ryna était une personne sociable, généreuse, énergique et amusante qui était appréciée de tous ceux qui la rencontraient. Néanmoins, son côté énigmatique et rêveur, voire mystérieux, en a déconcerté et dérouté plus d'un. Elle laisse dans le deuil, outre son mari, ses enfants adorés Valérie (Olivier Biron) et Hugo, ses sœurs Thérèse (feu Jos. Côté), Hélène (feu Albert Gadoury), Sarah et Lucie (feu Michel Poulin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. L'ont précédée dans l'au-delà ses frères Donat (Julienne), Antonio (Diane) et Clermont ainsi que ses sœurs Françoise (feu Jean-Louis Constantin), Rosa et Georgine. Merci à toute l'équipe des soins palliatifs pour leur dévouement et les soins attentifs.

Pour renseignements: 418-529-3371  
Télécopieur: 418-529-9506  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com)



**Frédéric Morin**  
1986 - 2009

« Un grand amour s'est envolé... Ton départ nous laisse un vide immense. Nous t'aimons tant, et en nous ta vie continue. Pour TOI, la vie retrouvera sa place. »

Montréal, le 19 janvier 2009, à tout juste 22 ans est décédé Frédéric Morin, fils adoré de Lucie Vaillancourt (Philippe Dufour) et de François Morin (France Belley), frère bien-aimé de Gabriel et frère de cœur d'Élie Belley-Pelletier (Solène Tanguay). La famille recevra les condoléances au

**FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER**  
975, Marguerite-Bourgeoys  
Québec - G1S 3X8

le vendredi 30 janvier de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le samedi 31 janvier 2009 à 11 heures, en l'église St-Michel de Sillery, 1600, Cardinal-Persico, angle Côte de Sillery.

Il laisse aussi dans le deuil, ses grands-parents: Monique et André Morin et feu Louise Latulippe Vaillancourt; ses oncles et tantes: Paule Vaillancourt, Odile Vaillancourt (Denis Savard), Louis Morin (Martine Lehoux), Renée Morin (Armand Mailhot), Josée Morin (Benoît Rheault), Pierre Morin (Marie-Claude Dion), Michèle Morin (Alain Contant) et ses cousins et cousines: Alice, Julien, Alexandre, Antoine, Philippe, Hugo, Catherine, Pierre, Laurence, Charles, Jérôme, Stéphanie, Mélissa ainsi que tous ses amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au «Fonds CTC, 1212, santé mentale», CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, 418-525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
Renseignements: 418-529-3371  
Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au [www.fredmorin.ca](http://www.fredmorin.ca)



**Béatrice Ouellet**  
1925 - 2009

À CHUQ - Hôtel-Dieu de Québec, le 23 janvier 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Béatrice Ouellet, fille de feu monsieur Arthur Ouellet et de feu dame Delphine Laplante. Elle demeurait à la Résidence St-Patrick et autrefois de Rivière-du-Loup. Le service religieux sera célébré le samedi 31 janvier 2009 à 11h en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec, où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière de St-Ludger de Rivière-du-Loup.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs, son frère, son beau-frère et ses belles-soeurs: Madeleine (feu Gérard Lajoie), Camille (Marie Belle), Pierrette (Jean-Marc Gagné), Marie-Ange Lebel (feu Gérard Ouellet), Cécile Rioux (feu Jacques Ouellet), Simone Pelletier (feu Guy Ouellet) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était la soeur et la belle-soeur de feu Marie-Paule (feu Marcel Lavoie, feu

Roger Lévesque), feu Fernando Ouellet, feu Maurice Ouellet. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**

693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec (Québec) G1N 4R8  
téléphone: (418) 688-2411  
télécopieur: (418) 688-2414  
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com  
site Internet: [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Jeanne d'Arc Rodrigue Samson**

À Foyer de St-Flavien, le 23 janvier 2009, à l'âge de 86 ans et 6 mois, est décédée dame Jeanne d'Arc Rodrigue, épouse de feu M. Joseph Samson. Elle demeurait autrefois à Val-Alain. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clément (Isabelle Laverrière), Denise (Jean Turriff), Jules (Yvette Lefebvre), feu Marcel (Carmen Lanctôt), Noël (Marie-Andrée Boudreau), Pauline (Jean Fortin), Fernand (Judy Olen), Denis (Anne Pedersen), Ghislain (Chantal Côté); ses 13 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Gabrielle, Françoise (Bruno Parent), Céline, Marie-Marthe, Jacqueline (Rosaire Mercier), Annette; ses belles-soeurs et ses beaux-frères, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Merci au personnel du Foyer de St-Flavien pour les bons soins prodigués à notre mère. La famille vous accueillera au

**SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE VAL-ALAIN**

vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que samedi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 31 janvier 2009 à 14h en l'église St-Edmond de Val Alain et de là au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, C.P. 1, Sainte-Marie (Qc), G6E 3B4. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire **BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE**  
Pour renseignements: 418-728-2202  
Télécopieur: 418-728-3747  
cfdupuis@bellnet.ca  
salonsdupuis.com

**Soeur Thérèse Savoie**  
r.j.m.

À l'Hôpital Saint-Sacrement de Québec, le 26 janvier 2009, est décédée à l'âge de 87 ans, Soeur Thérèse Savoie, en religion, Soeur Sainte-Brigitte. Native de Lamèque, Nouveau-Brunswick, elle était la fille de feu Joyeux Savoie et de feu Éva Chiasson. La communauté recevra les condoléances au

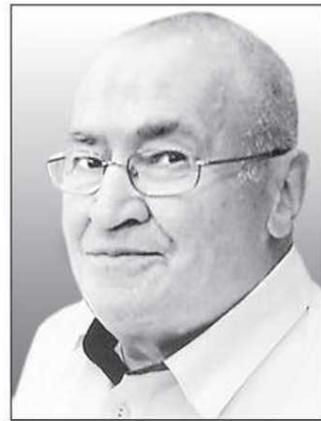
**COUVENT JÉSUS-MARIE**  
294, RUE SAINT-JOSEPH, LÉVIS

le mercredi 28 janvier de 14h à 17h et de 19h à 21h, jeudi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le jeudi 29 janvier à 10h en la chapelle du couvent. Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil ses trois soeurs: Aline, Rite et Réjeanne. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**GILBERT & TURGEON LTÉE**  
LÉVIS

418-837-4757  
Télécopieur: 418-837-9317  
gilbert@turgeon.qc.ca  
[www.gilbertturgeon.com](http://www.gilbertturgeon.com)

**Anniversaires de décès**



**Maurice Nadeau**

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 1er février 2009 à 9h, en l'église de St-Léon de Standon. Parents et amis qui voudront se joindre à nous sont les bienvenus.  
Ton épouse et tes enfants

**Faveurs obtenues**

Glorieux Apôtre St-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des causes désespérées. Priez pour nous si malheureux, je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère, obtenez-moi l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, Ô Saint-Jude, de me souvenir de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours, je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Amen. D.A.

Remerciements à grand-maman et grand-papa pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.A.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus et St-Antoine pour faveurs obtenues avec promesse de publier. M.R.

**Monuments**

DU MANUFACTURIER  
**THERIAULT & FILS**  
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don  
1-877-488-4222  
[www.armeedusalut.ca](http://www.armeedusalut.ca)



**LNAH**

**Aucun joueur rescapé de Sainte-Marie**

**Ian Bussièrès**

Collaboration spéciale

Les anciens joueurs du Poutrelles Delta de Sainte-Marie devront remiser leurs bâtons jusqu'à la fin de la saison puisque les propriétaires des huit équipes de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) ont statué hier que les joueurs de la formation beauceronne qui a cessé ses opérations la semaine dernière ne seront pas soumis à un repêchage.

«La décision a été prise à l'unanimité. Au départ, il y avait une équipe qui souhaitait un repêchage, mais elle s'est ralliée aux autres», a expliqué le vice-président hockey de la LNAH, Michel Godin. «Je ne suis pas vraiment surpris de la décision, car il est tard en saison et les propriétaires voyaient des difficultés à faire respecter le plafond salarial avec l'arrivée de nouveaux joueurs. Plusieurs proprios trouvaient aussi que c'était une question de respect pour les joueurs qui s'alignaient avec eux depuis le début de l'année.»

Godin avoue que la situation est malheureuse pour la vingtaine d'anciens joueurs du Poutrelles Delta. «C'est dommage, car 20 hockeyeurs perdent leur emploi. Cependant, ça aurait été la même chose s'il y avait eu un repêchage. Peut-être pas les mêmes joueurs, mais en bout de ligne, il y en aurait quand même eu une vingtaine qui auraient perdu leur poste.»

**JOUEURS MÉCONTENTES**

Les joueurs de l'équipe défunte n'étaient pas de bonne humeur à la suite de la décision des propriétaires. Le défenseur Éric Lavigne, un vétéran de sept saisons dans la LNAH, faisait remarquer que plusieurs joueurs n'avaient pas été payés depuis 11 matchs.

«Je trouve ça très ordinaire. C'est dommage, car il ne reste pas beaucoup d'options pour ceux qui voulaient jouer au hockey! On se fait dire de rester chez nous. Non seulement on a joué plus d'un mois gratuitement, mais on ne pourra même pas compenser en terminant la saison ailleurs», a-t-il déploré.

Son coéquipier David Lessard s'attendait un peu à cette décision. «J'avais entendu parler que les propriétaires ne voulaient pas de repêchage. C'est vraiment plate que ça finisse de même. En bout de ligne, tout le monde est perdant là-dedans : nous, les partisans et le propriétaire de l'équipe, Stéphane Roberge», a-t-il résumé.

Lessard a également indiqué que l'équipe avait une dette équivalente au salaire de 7 à 11 parties envers chaque joueur. «Pour les joueurs de l'extérieur qui devaient se déplacer pour jouer à Sainte-Marie, ça veut dire qu'ils ont payé pour jouer!»

**Rêves d'enfants**

Un moment magique, des souvenirs pour la vie.

1-800-267-9474  
[www.revesdenfants.ca](http://www.revesdenfants.ca)



## Valuev prêt à affronter les Klitschko

Associated Press

FRANCFORT, Allemagne — Le champion poids lourd de la WBA, le Russe Nikolai Valuev, est prêt à se battre contre l'un ou l'autre des frères Klitschko, a admis l'un de ses promoteurs, hier.

«Si on nous présente une offre sérieuse, nous sommes prêts à affronter l'un des Klitschko à tout moment, a dit Wilfried Sauerland. Nous n'avons rien entendu de leur part au cours des 12 derniers mois.»

Vitaly et Wladimir Klitschko ont déclaré lundi qu'ils craignaient que les promoteurs de Valuev — Don King représente les intérêts du Russe aux États-Unis — les empêcheraient de réaliser leur rêve, soit de posséder les quatre ceintures des poids lourds. Les Ukrainiens en détiennent actuellement trois: Wladimir est le champion IBF et WBO, tandis que Vitali est le champion de la WBC.

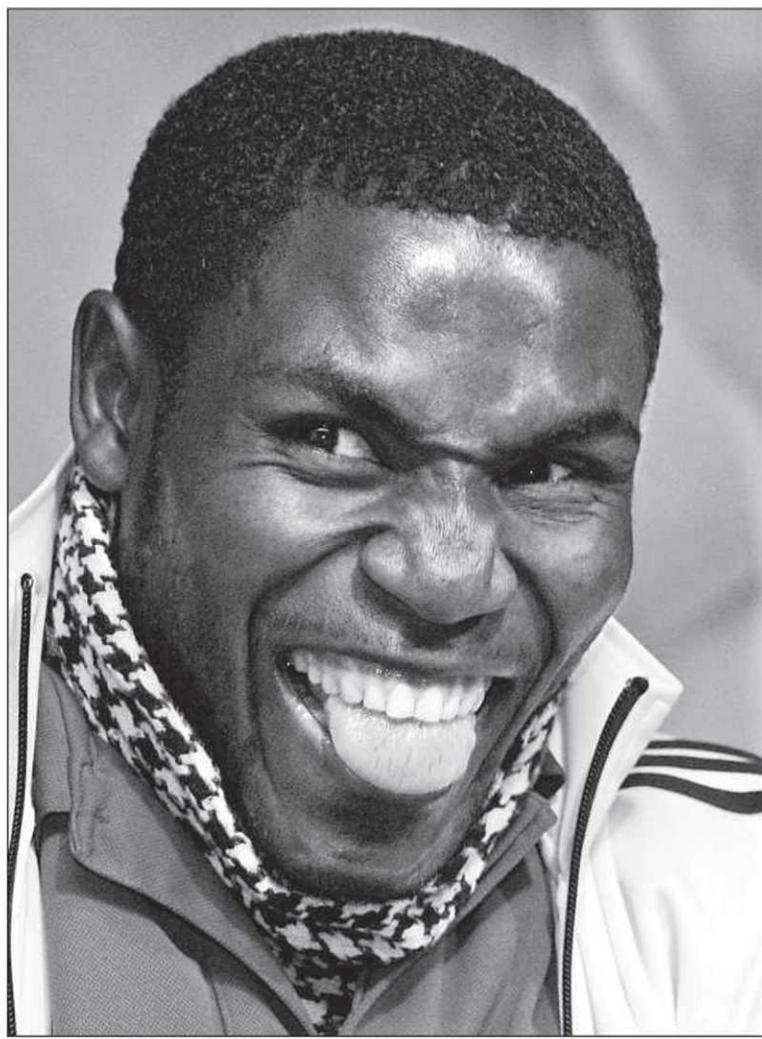
Bernd Boente, un des conseillers des frères Klitschko, a déclaré hier que son camp avait demandé un combat contre Valuev, mais que King avait exigé une part de la bourse des Klitschko lors de leurs combats futurs. «Nous avons parlé à Don King il y a trois semaines, a dit Boente. Il nous a dit que les deux Klitschko passeraient le K.-O. à Valuev et qu'il accepterait ce combat seulement s'il recevait une part des bourses des combats impliquant les Klitschko par la suite.»

Les frères Klitschko ont affirmé lundi que les promoteurs de Valuev privent l'un des deux pugilistes d'une chance de lui ravir sa ceinture en leur offrant une part inacceptable de la bourse. Autant Vitali, 37 ans, que Wladimir, 32 ans, serait prêt à affronter le Russe de 7'. «Partout dans le monde, les experts et les amateurs de boxe veulent voir ce combat, a déclaré Vitali. Mais ces promoteurs font tout ce qu'ils peuvent pour s'assurer que ce combat n'ait pas lieu.»

### BOURSE EN PARTS ÉGALES

Vitali Klitschko croit que la bourse devrait être séparée également entre les deux boxeurs puisqu'un tel combat impliquerait deux champions. Si le combat devait avoir lieu, Wladimir croit que ce serait pour la fin de l'année, ce qui pourrait être trop tard pour que les frères réalisent leur rêve. C'est que Vitali, qui a annoncé son retrait de la compétition en 2005 avant de revenir en 2007, se prépare actuellement pour la défense obligatoire de son titre, face au Cubain Juan Carlos Gomez, le 21 mars. Il espérait affronter le Britannique David Haye en juin, à Londres, mais affrontera plutôt l'aspirant numéro un de la WBC à Stuttgart, en Allemagne.

Wladimir a déclaré qu'il serait maintenant celui qui affronterait Haye, bien que les négociations viennent à peine de s'amorcer. Il a de plus lancé le nom de Chris Arreola en tant qu'adversaire possible cette année.



L'ère Hermann Ngoudjo (ci-dessus) serait commencée dans le monde de la boxe, selon son gérant, Yvon Michel. — PHOTO LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

## Ngoudjo : gagner ou refaire ses classes

La Presse

MONTRÉAL — Parole d'Yvon Michel: une défaite contre Juan Durango fera beaucoup de tort à la carrière d'Hermann Ngoudjo. «Le perdant de ce combat va vivre un recul important, très difficile à remonter. Il va devoir retourner faire ses classes. Le monde de la boxe ne sera pas tendre à son égard.»

Mais le patron du Groupe Gym est convaincu que son poulain va lever à bout de bras la ceinture de champion IBF des super-légers vendredi au Centre Bell. «Herman est le boxeur le plus polyvalent de sa division. Il sait mieux s'adapter que quiconque au style de ses adversaires. Je m'attends à ce qu'il livre la performance de sa carrière. L'ère Ngoudjo est commencée!»

Seulement, il y a un os dans ce scénario. Ngoudjo va devoir livrer bataille privé de son entraîneur, Howard Grant. Ce dernier est suspendu pour avoir bousculé l'arbitre au terme du combat Bute-Andrade.

Le moment est mal choisi pour Ngoudjo (17-2-0). Le Colombien Urango (20-1-1) est loin d'être un tendre; le moindre relâchement contre lui peut être fatal. À preuve: son K.-O. brutal contre Carlos Vilches, en avril dernier, en a fait une star sur YouTube. Il a sorti une droite à la tête assez phénoménale, surtout pour un gaucher! Ancien champion du monde IBF de la division, il a perdu sa ceinture contre un certain Ricky Hatton. Et Urango a tenu le coup pendant 12 rounds contre le «Hitman».

«C'est un cogneur, qui va foncer directement sur Herman, prévoit Howard Grant. Il ne recule jamais. C'est un adversaire dangereux qui essaie de te démolir. Herman va devoir user de vitesse pour se tenir loin du danger pour les cinq ou six premiers rounds.»

Pour affronter cette déferlante, la «Panthère noire» a passé quatre semaines en Colombie pour s'entraîner en altitude. Son taux de globule rouge a grimpé en flèche. Sa confiance aussi. «Je ne me suis jamais autant préparé avant un combat, dit Ngoudjo. J'ai travaillé sur de nouvelles techniques, de nouvelles stratégies; j'ai développé un nouveau talent. Vous allez voir un Herman Ngoudjo que vous ne connaissiez pas.»

### PRÉPARATION ATYPIQUE

La préparation d'Urango, elle, est plutôt atypique. Il ne regarde aucune vidéo de ses adversaires. «Étudier les styles, c'est l'affaire des entraîneurs, c'est leur boulot de développer le plan de match. Le premier round me permet d'étudier le boxeur en face, d'analyser son jeu de pied.»

La ceinture IBF a déjà échappé une fois au boxeur québécois d'origine camerounaise, après une défaite serrée contre Paul Malignaggi en janvier dernier. Il a l'intention de ne pas laisser passer cette nouvelle chance. «Ça fait très longtemps que je rêve d'entendre l'annonceur dire: le nouveau champion du monde, Herman Ngoudjo!»

## Temps d'arrêt

### LE FOUINEUR

→ Le skieur Hossein Kalhor (photo) est devenu dimanche le premier Iranien à participer à une épreuve de Coupe du monde, en prenant le départ du slalom de Kitzbühel. Certes, son style est encore timide. Il a fini avant-dernier de la première manche, terminant à plus de 16 s du meilleur temps, et ne s'est pas qualifié pour la seconde manche. Mais Kalhor n'a pas boudé son plaisir d'arriver, sans avoir manqué une porte, en bas de la piste du Ganslern, alors que des favoris comme l'Autrichien Benjamin Raich ou l'Américain Bode Miller sont partis à la faute.

«La piste était très gelée», a estimé l'Iranien après sa manche, à la base un spécialiste de ski sur herbe.



«Pour disputer une descente à Kitzbühel (sur la vertigineuse piste de la Streif), j'ai la force et le courage, mais je manque d'entraînement», a lancé l'étudiant en management du sport, lucide. Né en 1984, issu d'une famille modeste de la région montagneuse au nord de Téhéran, il a pu financer sa passion en donnant des cours de ski aux riches habitants de la capitale, raconte son gérant et traducteur, Dana Wafai. Kalhor, entraîné par un Autrichien, est d'ailleurs venu à Kitzbühel pour emmagasiner de l'expérience et pour se chercher un parrain. Son objectif est d'être le meilleur skieur «exotique» pour les Jeux de Vancouver 2010. AFP

### CITATION

«Eh bien, je laverai la vaisselle, je sortirai les poubelles et je nettoierai les vitres. Tout ce que tu voudras que je fasse, chérie.»

— ALONZO MOURNING, ex-centre des Hornets de Charlotte, des Nets du New Jersey et du Heat de Miami (NBA), en réponse à sa femme Tracy qui lui a demandé, au cours de la conférence de presse pour annoncer sa retraite, ce qu'il ferait de son temps libre.

### ZOOM HOCKEY

**VERSTEEG EN AVANCE** → Le meilleur marqueur chez les recrues cette saison, Kris Versteeg (Chicago), a été un choix de cinquième ronde (134<sup>e</sup>) de Boston en 2004. En février 2007, les Bruins ont échangé Versteeg à Chicago pour un choix à déterminer et Brandon Bochenski... Ils se sont repris en janvier 2008 en refilant Bochenski à Anaheim pour un choix de sixième ronde en 2008 (Nick Tremblay) et Shane Hnidy. À noter que le premier choix de l'an dernier, Steven Stamkos (Tampa Bay), se classe au 13<sup>e</sup> rang avec 18 points en 45 matchs.

### Les meilleures recrues cette saison (matchs d'hier non compris)

Rg	Joueur	Équipe	Pos	MJ	B	A	Pts	Min/Mj
1.	Kris Versteeg	Chi	AD	44	13	23	36	17:31
2.	Bobby Ryan	Ana	AD	31	15	15	30	14:52
3.	Blake Wheeler	Bos	AG	47	14	16	30	13:27
4.	Patrik Berglund	StL	C	41	14	16	30	15:54
5.	Derick Brassard	Cob	C	31	10	15	25	14:25
6.	Mikhail Grabovski	Tor	C	44	12	12	24	16:47
7.	Jakub Voracek	Cob	AD	46	7	16	23	12:25
8.	Mikkel Boedker	Pho	AD	48	8	13	21	16:09
9.	Michael Frolik	Flo	C	43	9	11	20	14:23
10.	James Neal	Dal	AG	40	13	6	19	15:47
11.	Alex Goligoski	Pit	D	42	6	13	19	18:20
12.	Jannik Hansen	Van	AD	42	5	14	19	13:23

Sources : NHL.com et Le Soleil

STATS LE SOLEIL

### HORAIRE TÉLÉ

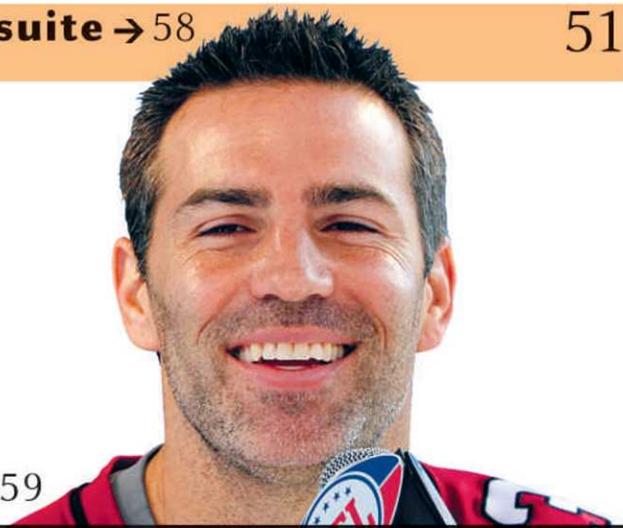
**HOCKEY - LNH**  
Buffalo à Calgary, 20h, TSN  
Nashville à Vancouver, 22h30, TSN

**TENNIS - ATP/WTA**  
Omnium d'Australie, 15h et 21h30, RDS;  
14h30, TSN



# sports

SUPER BOWL L'héritage de Kurt Warner → 59



Denis Fortin, le propriétaire de l'École Paire-Forme D.F., a présenté le responsable du nouveau programme hors glace, Hugo Girard. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

## Hugo Girard passe au patin

L'homme fort s'associe à une école de patinage de puissance

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



**L'École Paire-Forme D.F. ajoute un joueur d'impact à son alignement. Hugo Girard, l'un des hommes les plus forts au monde, devient le responsable du volet hors glace de ce programme de patinage de puissance et de hockey.**

«L'objectif est d'aider les jeunes à s'améliorer et à grandir comme individus. Nous ferons la promotion de certaines valeurs, comme l'atti-

tude, le respect, l'éthique de travail, etc.», expliquait-il, hier matin, lors du dévoilement du programme en question.

Girard, qui a partagé ses connaissances avec des joueurs de la LNH comme Daniel Brière et Simon Gagné, entre autres, ne devient pas un entraîneur de hockey, même s'il s'associe à l'école PFDF. En fait, son enseignement sera offert à tous les sportifs, qu'ils pratiquent le hockey ou un autre sport.

«Nos conseils valent pour plusieurs sports. On parlera de nutrition, d'entraînement. Nous offrirons des outils aux jeunes pour se développer. Il est important de savoir qu'on ne veut pas leur bourrer

le crâne. L'encadrement ne sera pas trop sévère, les jeunes doivent s'amuser, et le tout se fera sous forme de jeux et de thématiques», ajoutait-il.

Le propriétaire de l'école PFDF, Denis Fortin, se réjouissait de l'arrivée de l'homme fort dans son équipe. Quelques joueurs de hockey de la Ligue nationale s'impliquent également, mais il ne base pas sa publicité sur des visages connus.

### LE HOCKEY À L'ÉCOLE

«Nous proposons un encadrement personnalisé, intégrant le plaisir, le respect et la discipline. Depuis 30 ans, nos programmes

ne cessent de s'améliorer et nos entraîneurs ont su satisfaire les besoins de notre clientèle, autant chez les débutants que les professionnels», souligne le président de l'école.

Le bâtisseur de l'unique école qui opère à l'année caresse aussi le rêve d'élever la région de Québec au titre de capitale mondiale du patinage. Celui qui a été à la fois entraîneur de patinage de vitesse et entraîneur du programme M.A.H. au hockey est aussi convaincu que l'avenir de notre sport national passe par les écoles.

«Éventuellement, il devra s'intégrer à l'école, comme le football. Je veux que ça change, il faut que

ça change. Au cours des prochains mois, on devrait lancer un projet pilote avec Hockey Québec et le ministère de l'Éducation», explique-t-il.

Le programme hors glace offert par Hugo Girard sera disponible à compter du 15 juin. Il est possible de s'inscrire uniquement à ce volet, mais aussi de le combiner aux autres programmes disponibles de patinage de puissance (*power skating*) et de hockey, qui se donnent aux Galeries de la Capitale, pour les jeunes de trois à cinq ans et les six ans et plus. Pour s'informer des coûts et des dates, deux options : le 418 663-8417 ou le [www.pfdf.com](http://www.pfdf.com).



# lefureteur

Réal Labbé rabbe@lesoleil.com

# La vague du water-polo

**La discipline du water-polo commence à se sortir la tête hors de l'eau dans la région de Québec. Le jeu de mots est facile, mais il illustre bien la situation difficile qu'a connue ce sport au cours des dernières années.**

Une ligue régionale a été mise en place récemment, et dimanche on présentait la deuxième rencontre du circuit Les Hydres de Québec, alors que l'équipe des Sayegh a eu raison des Wizzle Shizzle 16-10. Les équipes regroupent autant des joueurs de niveaux provincial et national qu'international. On y retrouve d'ailleurs les olympiens Valérie Dionne et Jean Sayegh.

«C'est vrai que le water-polo a connu un creux assez difficile dans la région, explique Jean-Denis Dionne, le président des Hydres, et vice-président de l'Association canadienne, et nous voulons remonter la pente. Une situation qui s'expliquait par le manque de joueurs, le manque d'argent et le manque de compétition. Tout étant relié bien sûr.

«Il est vraiment très difficile de trouver du financement et, par ricochet, il est impossible de faire beaucoup de compétitions, car toutes les rencontres se font à l'extérieur de la région. Nous devons toujours nous déplacer et l'endroit le plus près, c'est Montréal. Même si ce n'est pas très loin, ça prend

quand même quelques sous.»

C'est ce même Jean-Denis Dionne qui avait aidé à l'implantation de cette discipline dans la région de Québec, alors que Gabor Csepregi en était la vedette incontestée. «Notre sport a connu des heures de gloire à ce moment et sa popularité était à son apogée dans les années 80 quand Sainte-Foy a pris la relève. Dans les années 90, ce fut l'ère Johanne Bégin, puis Valérie Dionne au début de 2000. Après, il y a eu un creux impressionnant. Il faut dire que la concurrence est forte de la part des autres sports. Il y a tellement de choix maintenant.»

**Les équipes regroupent des joueurs de niveaux provincial, national et international**

La volonté de redonner un second souffle au water-polo vient particulièrement d'un groupe d'anciens joueurs. «C'est plaisant parce que plusieurs anciens s'impliquent pour faire revivre ce sport et ils m'ont demandé de les aider, ajoute Jean-Denis Dionne. Comme je suis à la retraite, ça me fait plaisir de le faire. Ensemble, nous avons mis en place un plan de recrutement et la nouvelle ligue est justement une belle vitrine pour ça. Nous avons aussi préparé un



Les olympiens Valérie Dionne, ci-dessus aux Championnats mondiaux aquatiques de Montréal en 2007, et Jean Sayegh évoluent dans le circuit régional Les Hydres de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

programme estival pour initier les jeunes au water-polo.»

Ce sport se joue actuellement à un haut niveau, avec la Ligue canadienne féminine qui comprend aussi des équipes de Toronto, de Hamilton, d'Ottawa et de Montréal, et bien sûr Les Hydres. «Nous avons une demande pour inscrire

une équipe dans la Ligue masculine, dit Jean-Denis Dionne, mais on nous demandait un engagement de cinq ans. Je ne crois pas que nous ayons la relève pour nous rendre aussi loin présentement. Cette année, ça aurait fonctionné, mais nous n'étions pas sûrs pour les autres saisons.»

«Toutefois, la Fédération québécoise met beaucoup d'efforts pour rendre le water-polo plus populaire en embauchant un directeur technique, qui a fait le tour de la province pour donner des cliniques et ça va bien. Nous sommes sur une erre d'aller pour les cinq ou six prochaines années.»

## DANS LE CALEPIN

### Stéphanie Pakenham tient son bout

→ La joueuse de badminton québécoise **Stéphanie Pakenham** a réussi à tenir son bout contre la joueuse n° 1 au pays, **Michelle Lee**, de Vancouver, lors d'une étape du circuit canadien qui avait lieu à Toronto. La joueuse québécoise s'est inclinée 15-21 et 15-21 en quart de finale.

Puis, Stéphanie et sa partenaire **Caroline Vézina** ont été battues en demi-finale du double féminin. En double mixte, avec **Francis Deragon-Jean**, Stéphanie a également été arrêtée en demi-finale. Par ailleurs, **Philippe Giguère**, considéré comme le meilleur espoir de la région chez les 14 ans et moins, a failli sortir la deuxième meilleure équipe du tournoi, s'inclinant en trois sets. Il jouait en compagnie de **Guillaume Grenon**.

### James chez les Reds

→ Le lanceur de relève des Capitales, **Mark James** (photo), est devenu un membre de l'organisation des Reds de Cincinnati. Le droitier, qui s'était amené chez les Capitales à la suite d'un match hors concours contre les Rapidz d'Ottawa, avait réussi à se tailler une place dans

l'enclos des releveurs. Natif de Toronto, James a évolué deux saisons dans les filiales des Brewers de Milwaukee après avoir été repêché par cette équipe, en 14<sup>e</sup> ronde, en 2005. James avait le statut de recrue au sein de la formation dirigée par **Michel Laplante**.

### Découvrir le hockey prep school

→ **Steve Gosselin**, le défenseur du CRS Express de Saint-Georges, invite les joueurs du secondaire et leurs parents à assister à une rencontre du programme de hockey *prep school* le 8 février, à l'aréna de Beauceville. Le match, qui commencera à 13h30, opposera l'Académie Saint-Louis au Top Gun Boston. Ces équipes alignent des joueurs de 14, 15 et 16 ans qui utilisent une avenue différente dans un programme hockey-études. L'entrée est libre.

### Passionné de sport

→ L'ex-maire de Victoriaville, **Pierre Roux**, qui est décédé dans la nuit de lundi à hier, était un passionné de sport et il n'a jamais ménagé ses efforts pour l'équipe de hockey junior de sa ville. Un sport qu'il a pratiqué avec excellence durant sa jeunesse. Il a même été gouverneur des Tigres et s'est impliqué dans l'organisation de Rendez-Vous 87. Grand amateur de golf, Pierre Roux a occupé des postes importants au club de golf de cette municipalité. Il avait 70 ans.

### Les espoirs en patinage de vitesse

→ Bonne fin de semaine pour les patineurs et patineuses du Centre d'entraînement de patinage de vitesse de la région

de Québec qui participaient à la troisième compétition du réseau Espoir, sur courte piste. Dans la catégorie juvénile féminine, **Amélie Bergeron** (Québec) a remporté la médaille de bronze, alors que du côté masculin, **Joakim Albert** (Sainte-Foy) s'est emparé de la médaille d'or. **Charles Dubreuil** (Chaudière-Ouest) et **Alexandre Déry** (Saint-Romuald) ont terminé respectivement quatrième et cinquième. **Jean-Camille Breton** (Québec) a obtenu le bronze chez les juniors.

### Les mardis des femmes

→ Le Mont-Sainte-Anne se fera particulièrement accueillant pour les femmes chaque mardi de février, alors qu'elles profiteront de privilèges exclusifs en plus des conditions de glisse hors pair sur les 67 km de pistes. Chaque mardi de février, les abonnées pourront inviter leurs amies pour la moitié du prix d'un billet de remontée, tandis que les femmes non abonnées auront droit à deux billets pour le prix d'un. Elles auront aussi accès à des démos Rossignol de même qu'à des séances de perfectionnement. Puis, de 15h à 17h, ces dames pourront se faire chouchouter au Chouette Bar avec un après-ski animé.

### Bon anniversaire

→ **Paul Henderson**, celui qui a marqué le but victorieux dans le match ultime de la Série du siècle en 1972, entre le Canada et l'Union soviétique, vieillit d'un an aujourd'hui. Il est né en 1943. C'est également l'anniversaire d'**Anne Montminy**, la plongeuse montréalaise, médaillée d'argent aux Jeux de Sydney, née en 1975. **Réal Labbé**



## SUEURS FROIDES ET DÉFAITE POUR LES CAPITALS

**David Krejci a marqué** en supériorité numérique lorsque la rondelle a dévié sur le défenseur Shaone Morrisonn à 1:55 de la prolongation, hier, quand les Bruins de Boston ont disposé des Capitals de Washington 3-2 dans un affrontement opposant les deux meilleures formations de l'association Est. Les Capitals ont eu une frayeur lorsqu'Alex Ovechkin (photo) s'est blessé en donnant contre la clôture à 14:25 de la deuxième période. Le défenseur des Bruins, Zdeno Chara, l'avait mis en échec. Ovechkin, qui a été blessé à une épaule et à la tête, a raté le reste de la deuxième période avant de revenir en troisième. Patrice Bergeron était de retour dans la formation des Bruins après avoir raté 15 matchs, lui qui a été victime d'une commotion cérébrale le 20 décembre. Il a amassé une aide sur le but de Marc Savard. Shawn Thornton a réussi l'autre filet des Bruins. Mike Green et Michael Nylander ont inscrit les buts des Caps. Le gardien des Bruins Tim Thomas a repoussé 34 rondelles. José Théodore a réalisé 25 arrêts pour les Capitals. — PHOTO REUTERS

## Déconcentré, mais victorieux L'Océanic s'en tire 5-4 en fusillade contre les Saguenéens

**Olivier Therriault**  
Collaboration spéciale

**RIMOUSKI** — L'Océanic a joué avec le feu, sans toutefois se brûler, hier soir, et les hommes de Clément Jodoin ont infligé une neuvième défaite consécutive aux Saguenéens de Chicoutimi en l'emportant 5 à 4 en fusillade devant 3505 spectateurs au Colisée de Rimouski.

Le manque d'opportunité de l'Océanic lui aura pratiquement coûté la rencontre. En avance 3-0 et 4-1, les Rimouskois n'ont jamais réussi à inscrire le but d'assurance permettant à l'équipe de respirer entre les attaques répétées des Saguenéens. Le vétéran Drew Paris a ébranlé la confiance des locaux trois fois plutôt qu'une avec un tour du chapeau. Heureusement pour l'Océanic, Maxime Gougeon a résisté aux nombreuses rondelles dirigées vers lui. Le gardien de 20 ans a entre autres bloqué une échappée d'Olivier Painchaud avec quelques secondes à faire à la troisième période.

«Nous nous sommes laissés déconcentrer par les Saguenéens», a lancé d'entrée de jeu Jodoin dans son point de presse d'après-match. «J'ai été déçu de l'attitude de mon équipe. Le talent ne m'a jamais impressionné. Nous devons travailler sur notre attitude», a indiqué le pilote de l'Océanic, visiblement déçu de la performance de sa formation malgré la victoire.

### «BOUFFÉE D'AIR FRAIS»

Jodoin comptait sur un attaquant de plus pour affronter les Saguenéens. Inactif depuis quelques semaines en raison d'une blessure, le capitaine Olivier Fortier, auteur du but vainqueur lors de la fusillade, a demandé à son entraîneur de devancer son retour au jeu. «Je lui ai proposé de jouer sur le quatrième trio, mais Olivier ne voulait pas de demi-mesure. Son retour va amener une bouffée d'air frais dans l'entourage de l'équipe», a expliqué Jodoin.

De son côté, Richard Martel se félicitait de l'acquisition de Drew Paris. «En sachant que j'échangerais Mathieu Bolduc, il me fallait un leader en défensive, et vous avez vu ce

que Paris a été capable de faire. Mes joueurs ont complètement changé leur attitude en deuxième période. Un peu plus d'offensive aurait permis d'aller chercher une victoire», résumait Martel.

Rimouski a pris le contrôle du match en première période par l'entremise d'Emmanuel Boudreau, de Patrice Cormier et de Marc-André Bourdon. Malgré le filet de Jordan Caron, les Saguenéens ont pris vie au deuxième engagement avec les deux premiers buts de Paris. Le défenseur de 20 ans a poursuivi sur sa lancée en complétant son tour du chapeau en troisième période avant que Nicolas Deschamps ne crée l'égalité avec un peu plus de cinq minutes à écouler au cadran. **NOTES:** Paris a jouté un quatrième but en fusillade pour les Sags, tandis que Philippe Cornet répliquait pour l'Océanic avant que Fortier ne mette fin au débat... **Le responsable des patinoires de la LNH, Dan Craig, passe les prochains jours au Colisée afin de s'assurer de la qualité de la glace pour la présentation de la coupe Memorial.**

## EN BREF

### Victoire nocturne pour Herbst

→ Reinfried Herbst a mené un double autrichien en s'imposant, hier soir, dans le slalom nocturne de la Coupe du monde de ski alpin disputé à Schladming, en Autriche. Herbst, meilleur de la première manche, a remporté l'épreuve avec un temps combiné de 1 min 37,32 s. Il a devancé Manfred Pranger par 1,16 s pour remporter sa deuxième victoire de la saison et la cinquième de sa carrière. Le Croate Ivica Kostelic a pris la troisième place, à 1,23 s, pour augmenter son avance au classement général de la Coupe du monde. Le Ca-

nadien Michael Janyk a terminé 10<sup>e</sup>, en 1 min 39,64 s. **AP**

### Retraite de Casey

→ Le premier-but Sean Casey a annoncé sa retraite hier après une douzaine de saisons avec cinq formations dans les majeures. Casey ne s'ennuiera pas cependant: il amorcera une deuxième carrière avec MLB Network, en tant qu'analyste en studio. L'athlète de 34 ans a disputé 1405 parties avec Cincinnati, Cleveland, Pittsburgh, Detroit et Boston. Il a maintenu une moyenne de ,302 avec 130 circuits et 730 points produits au cours de sa carrière. **AP**

1814544

# Journée le Choix du Président.

## Le dimanche 8 février à 16h

Les Remparts  
de Québec  
**reçoivent**

Les Tigres  
de Victoriaville

Pour assister  
gratuitement

à la rencontre LE CHOIX DU PRÉSIDENT  
au Colisée Pepsi,

- 1** Rendez-vous dans l'un des 18 magasins participants de la grande région de Québec.
- 2** Procurez-vous deux produits-vedettes parmi les suivants:
- 3** Recevez à la caisse votre laissez-passer double\*

- Yogourt brassé Avantage PC avec Howaru, 4 saveurs  
 - Croustilles cuites à la marmite PC Menu Bleu, 3 saveurs  
 - Repas pour 2 PC Menu Bleu, 3 variétés  
 - Céréales Fibres et Flocons de son PC Menu Bleu

**LOBLAWS ANCIENNE-LORETTE • LOBLAWS CHARLESBOURG  
 PROVIGO BEAUPORT SEIGNEURIAL • PROVIGO CAP ROUGE  
 PROVIGO QUÉBEC 1<sup>RE</sup> AVENUE • PROVIGO QUÉBEC L'ORMIÈRE  
 PROVIGO SILLERY • PROVIGO STE-FOY MYRAND  
 PROVIGO STE-FOY QUATRE-BOURGEOIS • PROVIGO STE-FOY ST-LOUIS  
 MAXI BEAUPORT • MAXI DONNACONA • MAXI ESTIMAUVILLE  
 MAXI LÉVIS • MAXI STE-MARIE DE BEAUCE • MAXI VAL-BÉLAIR  
 MAXI LOUIS XIV • MAXI & CIE STE-FOY**

\* Valide pour deux personnes, pour la rencontre LE CHOIX DU PRÉSIDENT au match des Remparts du dimanche 8 février 2009 à 16h au Colisée Pepsi. Les laissez-passer sont en quantités limitées!  
 Offre valide jusqu'au 8 février 2009, à 12h, ou jusqu'à épuisement des laissez-passer.

Nationale



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: ( ) rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

(Matchs à Colorado, Edmonton et Phoenix non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with columns: DIVISION NORD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Boston, Montréal, Buffalo, Toronto, Ottawa.

Table with columns: DIVISION ATLANTIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include New Jersey, NY Rangers, Philadelphie, Pittsburgh, NY Islanders.

Table with columns: DIVISION SUD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Washington, Floride, Caroline, Tampa Bay, Atlanta.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

Table with columns: DIVISION CENTRALE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Detroit, Chicago, Columbus, Nashville, St. Louis.

Table with columns: DIVISION NORD-OUEST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Calgary, Edmonton, Minnesota, Vancouver, Colorado.

Table with columns: DIVISION PACIFIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include San Jose, Phoenix, Anaheim, Dallas, Los Angeles.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

Table with columns: OUEST, EST, MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows list teams like San Jose, Detroit, Calgary, Phoenix, Anaheim, Dallas, Los Angeles, St. Louis, Boston, Washington, NY Rangers, Philadelphia, Montreal, Buffalo, Florida, Carolina, Tampa Bay, Atlanta, Edmonton, Vancouver, Colorado.

CALENDRIER

Lundi 26 janvier

Aucun match.

Mardi 27 janvier

Montréal 3, Tampa Bay 5
Washington 2, Boston 3 (prol.)
Caroline 2, N.Y. Rangers 3
Detroit 2, Columbus 3
New Jersey 4, Ottawa 1
Philadelphie 2, Floride 3
Toronto 1, Minnesota 6
Atlanta 0, Dallas 2
San Jose 3, Colorado 0
Buffalo 10, Edmonton 2
Anaheim 7, Phoenix 3

Mercredi 28 janvier

N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h30
Buffalo à Calgary, 20h
Chicago à Anaheim, 22h
Nashville à Vancouver, 22h30

Jeudi 29 janvier

Montréal en Floride, 19h
New Jersey à Boston, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h
Dallas à Detroit, 19h30
Ottawa à St. Louis, 20h30
Toronto au Colorado, 21h30
Chicago à Los Angeles, 22h30
Phoenix à San Jose, 22h30

Vendredi 30 janvier

Pittsburgh au New Jersey, 19h
Ottawa à Columbus, 19h
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
Nashville à Calgary, 21h
Minnesota à Edmonton, 21h

Samedi 31 janvier

Los Angeles à Montréal, 14h
Detroit à Washington, 12h30
N.Y. Rangers à Boston, 13h
Anaheim au Colorado, 15h
Pittsburgh à Toronto, 19h
Floride à N.Y. Islanders, 19h
Dallas à Columbus, 19h
Atlanta en Caroline, 20h
Philadelphie à St. Louis, 20h30
Buffalo à Phoenix, 21h

Minnesota à Vancouver, 22h
Chicago à San Jose, 22h30

Dimanche 1er février

Boston à Montréal, 14h
Ottawa à Washington, 12h30
Nashville à Edmonton, 14h

MARQUEURS

(Matches à Col., Edm. et Pho. non compris)

Table with columns: RGND, B, A, PTS. Rows list players like Evgeni Malkin, Alexander Ovechkin, Sidney Crosby, etc.

43-13-Ray Whitney, Car...15 24 39
44-91-Brad Richards, Dal...12 27 39
45-14-Brian Gionta, NJ...11 28 39
46-29-Ryane Clowe, SJ...19 19 38
47-19-Jason Spezza, Ott...18 20 38
48-19-Travis Zajac, NJ...15 23 38
49-22-Dan Boyle (d), SJ...13 25 38
50-79-Andrei Markov (d), MI...7 31 38
51-22-Brad Boyes, STL...20 17 37
52-22-Damond Langkow, Cal...16 21 37
53-24-Martin Havlat, Chi...15 22 37
54-29-Jason Pominville, Buf...12 25 37

MARQUEURS

Table with columns: RGND, B, A, PTS. Rows list players like Evgeni Malkin, Alexander Ovechkin, Sidney Crosby, etc.

CANADIEN

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list Canadian players like Andrei Markov, Brad Richards, Brian Gionta, etc.

CLASSEMENT (44 MATCHS)

Table with columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Point-Rouge, Sherbrooke, St-Georges, etc.

LOIS JEANS DE PONT-ROUGE

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Robert Guillet, Steve Larouche, Sébastien Courcelles, etc.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 27 JANVIER

Chicoutimi 4, Rimouski 5 (fusillade)
Montréal 0, Val-d'Or 3

MERCREDI 28 JANVIER

Île-du-Prince-Édouard à Saint-Jean, 18h
Shawinigan à Drummondville, 19h30
Moncton à Gatineau, 19h30
Montréal à Rouyn-Noranda, 19h30

JEUDI 29 JANVIER

Cap-Breton à Shawinigan, 19h

VENREDI 30 JANVIER

Gatineau à Québec (Colisée Pepsi), 19h
Saint-Jean à Rimouski (Colisée de Rimouski), 19h30
Baie-Comeau à Chicoutimi (Centre Georges-Vézina), 19h30
Île-du-Prince-Édouard à A-Bathurst, 18h
Victoriaville à Lewiston, 19h
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30
Cap-Breton à Shawinigan, 19h30
Halifax à Val-d'Or, 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Table with columns: Division Telus-Est, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau, etc.

Division Telus-Ouest

Table with columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Drummondville, Shawinigan, Victoriaville, Lewiston, etc.

Division Atlantique

Table with columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Moncton, Cap-Breton, Saint-Jean, Île-P-Édouard, Acadie-Bathurst, Halifax, etc.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Rows list players like Riendeau, Yannick, Dru, Massé, Dany, Lalonde, etc.

NORD-AMÉRICAIN

Table with columns: MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows list teams like Boston, Washington, New Jersey, NY Rangers, etc.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like St-Georges, Point-Rouge, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

CINT DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Chad Lacasse, Frédéric Bouchard, etc.

ALBATROS DU C. NOTRE-DAME

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Alexandre Durette, Dominic Chicoine, etc.

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Table with columns: Division Telus-Est, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau, etc.

Division Telus-Ouest

Table with columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Drummondville, Shawinigan, Victoriaville, Lewiston, etc.

Division Atlantique

Table with columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like Moncton, Cap-Breton, Saint-Jean, Île-P-Édouard, Acadie-Bathurst, Halifax, etc.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Rows list players like Riendeau, Yannick, Dru, Massé, Dany, Lalonde, etc.

NORD-AMÉRICAIN

Table with columns: MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows list teams like Boston, Washington, New Jersey, NY Rangers, etc.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like St-Georges, Point-Rouge, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

CHATEAUGUAY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

BLIZZARD DU ST-FRANÇOIS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like St-Georges, Point-Rouge, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CHATEAUGUAY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

BLIZZARD DU ST-FRANÇOIS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like St-Georges, Point-Rouge, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CHATEAUGUAY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

BLIZZARD DU ST-FRANÇOIS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list players like Philippe Halley, Cody Linteau, etc.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like St-Georges, Point-Rouge, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

VENREDI 30 JANVIER

Sém. St-François au Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. E.-Blondin au C. A.-Girouard, 19h30
C. Charles-Lemoyne à Montréal, 19h30

SAMEDI 31 JANVIER

Châteauguay au Collège Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h
Lévis à Lac St-Louis (Centre Civique DDO 2), 19h30
C. Esther-Blondin à St-Eustache, 14h30
Jonquière au C. Antoine-Girouard, 16h
Laval-Bourassa à Montréal, 16h30
Amos à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows list teams like A.-Girouard, Trois-Rivières, Magog, etc.

MIDGET AAA

Table with columns: MARDI 27 JANVIER, C. A., G., P., D., P., F., M., B., A., M., O., Y. Rows list players like Girouard, Blondin, etc.

MERCREDI 28 JANVIER

Laval-Bourassa à St-Eustache, 19h30

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Manitoba, G. Rapids, Hamilton, Toronto, Syracuse, Lake Erie, Rochester.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Division Ouest, Milwaukee, Rockford, Houston, Iowa, Peoria, Chicago, Quad City, San Antonio.

ASSOCIATION EST

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Division Atlantique, Providence, Portland, Hartford, Worcester, Lowell, Manchester, Springfield.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Division Est, Hershey, Bridgeport, Wilk-Barre, Philadelphia, Binghamton, Albany, Norfolk.

Affiliations (LNH): Albany (Caroline), Binghamton (Ottawa), Bridgeport (NY Islanders), Chicago (Atlanta), Grand Rapids (Detroit), Hamilton (Montréal), Hartford (NY Rangers), Hershey (Washington), Houston (Minnesota), Iowa (Anaheim), Lake Erie (Colorado), Lowell (New Jersey), Manchester (Los Angeles), Manitoba (Vancouver), Milwaukee (Nashville), Norfolk (Tampa Bay), Peoria (St. Louis), Philadelphia (Philadelphia), Portland (Buffalo), Providence (Boston), Quad City (Calgary), Rochester (Floride), Rockford (Chicago), San Antonio (Phoenix), Springfield (Edmonton), Syracuse (Columbus), Toronto (Toronto), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh), Worcester (San Jose).

Table with 4 columns: Player, B, A, Pts. Rows include Aucoin, Her, Giroux, Phil, Parenteau, Hart, Anisimov, Taffe, WBS, Krog, Mba, Vesce, Wor, Locke, Hou, Iggulden, Bri, O'Reilly, Mil.

Table with 4 columns: Player, MIN, BA, BL, MOY. Rows include Schneider, Mba, Brodeur, Roc, Elliott, Bing, Weiman, LE, Larsson, GR.

JUNIOR AAA

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Theford Mines, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Mercredi 28 Janvier, Jeudi 29 Janvier, Vendredi 30 Janvier, Samedi 31 Janvier.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Québec Citadelles 5, Beaubourg 3.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include BANTAM CC, Diablos 0, Eperviers 2.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MIDGET CC, Diablos 10, Eperviers 2.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FRANC-SUD, MARDI 27 JANVIER.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SÉRIES - TOURNOI À LA RONDE, ATOME CC, Alliés 0, Bellechasse 5.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include LORETTEVILLE, MARDI 27 JANVIER.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ATOME B, Beauport 2, Chaudière-Ouest 2.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include PEE-WEE B, Chaudière-Ouest 2, Québec 3.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include BANTAM B, L'Ancienne-Lorette 6, Québec 1.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MIDGET B, Beauport 2, Pointe-Lévy 2.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MERCREDI 28 JANVIER, 4 matchs à compter de 17h15.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include LÉVIS, MARDI 27 JANVIER.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ATOME BB-C, Easter Bunnies 1, Québec Frontenac 4.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ATOME B, Garaga 1, Appalaches #3 0.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ATOME CC-1, Baroudeurs 1, Pro-Lac 2.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ATOME CC-D, Rorquals 1, Commandeurs 3.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MERCREDI 28 JANVIER, 6 matchs à compter de 17h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MONTMAGNY, MERCREDI 28 JANVIER, 1 match à compter de 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DIMANCHE 1ER FÉVRIER, Arizona (9-7, 3-0), C. Pittsburgh (12-4, 2-0), 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include LES COTES DE LA NFL, FAVORI, COTES, NÉGLIGÉ, Pittsburgh (7,0 (46,5), Arizona).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include NCAA, BOWL COLLÉGIAL AMÉRICAIN.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, The Nation All-Star Challenge.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include À EL PASO, TEXAS, Texas c. Nation, 13h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include LUNDI 26 JANVIER, Phoenix 103, Washington 87.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, John Abbott à Ste-Foy (Cégep), 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Sacramento 110, Cleveland 117.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Toronto à New Jersey, 19h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Milwaukee à Indiana, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Sacramento à Boston, 19h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Washington à Miami, 19h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Atlanta à New York, 19h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Detroit à Minnesota, 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Philadelphia à Houston, 20h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Golden State à Dallas, 21h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Charlotte à Portland, 22h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Denver, Portland, Utah, Minnesota, Oklahoma City.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Division Pacifique, L.A. Lakers, Phoenix, Golden State, L.A. Clippers, Sacramento.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include JOUEURS DE LA SEMAINE, ASSOCIATION EST, 26 jan. - LeBron James, a, Cleveland.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ASSOCIATION OUEST, 26 jan. - Andrew Bynum, c, L.A. Lakers.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include PREMIER, SAMEDI 31 JANVIER, Montréal à Québec.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT, DIVISION ATLANTIQUE, Manchester, Halifax, Vermont, Québec, Montréal.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include UNIVERSITAIRE, MASCULIN, JEUDI 29 JANVIER, UQAM à McGill, 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, Bishop's à Laval (PEPS), 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (16 MATCHS), Laval, Concordia, UQAM, Bishop's, McGill.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ, JEUDI 29 JANVIER, UQAM à McGill, 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, Bishop's à Laval (PEPS), 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (16 MATCHS), Laval, Concordia, UQAM, Bishop's, McGill.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MASCULIN, MERCREDI 28 JANVIER, Ste-Foy à Limoilou (Cégep), 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (16 MATCHS), Montmorency, Dawson, Champlain/St-Lambert, Ste-Foy, Édouard-Montpetit, Ahuntsic, John Abbott, Vanier, Limoilou.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MASCULIN, MERCREDI 28 JANVIER, Ste-Foy à Limoilou (Cégep), 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (16 MATCHS), Montmorency, Dawson, Champlain/St-Lambert, Ste-Foy, Édouard-Montpetit, Ahuntsic, John Abbott, Vanier, Limoilou.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ, MERCREDI 28 JANVIER, Montmorency à John Abbott, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, John Abbott à Ste-Foy (Cégep), 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Édouard-Montpetit à Vanier, 18h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Champlain/St-Lambert à Dawson, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Trois-Rivières à Ahuntsic, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Sherbrooke à Montmorency, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Trois-Rivières à Ste-Foy (Cégep), 13h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Champlain/St-Lawrence à Sherbrooke (C.A.P.), 13h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MARDI 27 JANVIER, Édouard-Montpetit à Dawson, 13h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (20 MATCHS), Dawson, Ste-Foy, Vanier, Montmorency, Trois-Rivières, Édouard-Montpetit, Champl./St-Lawrence, Sherbrooke, John Abbott, Ahuntsic.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ, VENDREDI 30 JANVIER, Laval à Sherbrooke, 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, Montréal à McGill, 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (18 MATCHS), Laval, Montréal, Sherbrooke, McGill.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ, VENDREDI 30 JANVIER, Laval à Sherbrooke, 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, Montréal à McGill, 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (21 MATCHS), Montréal, Laval, McGill, Sherbrooke.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include COLLÉGIAL AAA, MASCULIN, VENDREDI 30 JANVIER, Montmorency à Sherbrooke, 21h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SAMEDI 31 JANVIER, St-Jérôme à Limoilou (Cégep), 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SAMEDI 31 JANVIER, Outaouais à St-Jean-sur-Richelieu, 16h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (20 MATCHS), Limoilou, St-Jérôme, Montmorency, Sherbrooke, Outaouais, St-Jean-sur-R.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ, JEUDI 29 JANVIER, Édouard-Montpetit à Trois-Rivières, 19h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include VENDREDI 30 JANVIER, F.X. Garneau à André-Laurendeau (Cégep), 19h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (16 MATCHS), F.X. Garneau, Lionel-Groulx, B.-de-Boulogne, Éd.-Montpetit, Sherbrooke, A.-Témiscamie, A.-Laurendeau, Outaouais, Trois-Rivières.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SOCCER INTÉRIEUR, UNIVERSITAIRE, MASCULIN (11 c. 11), SAMEDI 31 JANVIER, UQAM à Sherbrooke, 20h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DIMANCHE 1ER FÉVRIER, McGill c. Laval (Campus Notre-Dame-de-Foy), 13h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (6 MATCHS), UQAM, Sherbrooke, Laval, Montréal, McGill, Concordia, UQTR.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SOMMAIRES, HOCKEY - LNH, MONTRÉAL 3, TAMPA BAY 5.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Tampa Bay, Malone 14 (Artyukhin), 3:08.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 2. Montréal, Lapiere 9 (Markov, Komisarek), 7:15.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 3. Montréal, Kovalev 13 (8:31, Brind'Amour), 13:04.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalités - Redden NYR (russe) 5:29, Redden NYR (retardé le match) 19:31.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DEUXIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Pitkanen Car (russe) 2:55, Mara NYR (retenu) 11:24, Mara NYR (trébuché) 14:30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include TROISIÈME PÉRIODE, 4. NY Rangers, Dubinsky 8 (Zherdev, Kalinin), 12:10.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 5. Caroline, Ruutu 14 (LaRose, Brind'Amour), 12:35.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalité - Whitney Car (accroché) 3:21.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include TIRS AU BUT, Caroline, 15 10 10 - 35, NY Rangers, 14 10 7 - 31.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Gardiens - Caroline: Ward (P,18-15-3); NY Rangers: Valiquette (G,5-3-1).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Avantages numériques - Caroline: 0-4; NY Rangers: 0-2. Arbitres - Wes McCauley, Paul Devorski.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Juges de ligne - Michel Cormier, Steve Miller. Assistance - 18200 (18200).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DETROIT 2, COLUMBUS 3, 1. Detroit, Hossa 23 (Kronwall, Zetterberg), 8:55 (an).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalité - Dorsett Cib (retenu) 8:12.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Columbus, Nash 20 (11:05 (dn)), 3. Detroit, Leiba 4 (11:34).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 4. Columbus, Nash 21 (Huselius, Commodore), 14:21 (an).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalités - Boll Cib (bâton élevé) 9:12, Hossa Det (accroché) 12:32, Kopecky Det, Commodore Cib (russe) 20:00.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Cleary Det (accroché) 8:46, Samuelsson Det (bâton élevé) 15:25.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include PROLONGATION, 5. Columbus, Nash 22 (Commodore, Tyutin), 3:27.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalité - Aucune.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include TIRS AU BUT, Detroit, 7 7 9 0-23, Columbus, 8 10 2 3-23.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Gardiens - Detroit: Osgood (P,15-3-6); Columbus: Mason (G,18-11-2).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Avantages numériques - Detroit: 1-2; Columbus: 1-3. Arbitres - Greg Kimberly, Tim Peel.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Juges de ligne - David Brisebois, Andy McElman. Assistance - 16348 (18144).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include NEW JERSEY 4, OTTAWA 1, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. New Jersey, Elias 21 (Gionta), 4:25.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include Pénalités - Foligno Ott (accroché) 5:36, Shanahan NJ (bâton élevé) 13:21, Holik NJ (accroché) 15:58.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Ottawa, Picard 6 (Alfredsson, Spezza), 10:54 (an).

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include FÉMININ (11 c. 11), SAMEDI 31 JANVIER, UQAM à Concordia, 12h30.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include UQAM à Sherbrooke, 18h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include DIMANCHE 1ER FÉVRIER, McGill c. Laval (Campus Notre-Dame-de-Foy), 11h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (7 MATCHS), Laval, Sherbrooke, Montréal, UQAM, McGill, Bishop's, Concordia.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MASCULIN (7 c. 7), DIMANCHE 31 JANVIER (AU COMPLEXE MULTISPORT ST-EUSTACHE), UQO c. F.X. Garneau, 14h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include ETS c. F.X. Garneau, 15h30, Champlain/St-Lambert c. ETS, 14h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include UQO c. Champlain/St-Lambert, 15h30, ETS c. UQO, 17h.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include CLASSEMENT (10 MATCHS), F.X. Garneau, UQAC, Bishop's, UQAR, Ch/St-Lambert, ETS, UQO.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include SKI ALPIN, COUPE DU MONDE, Slalom de Schladming, Autriche.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include MESSIEURS, 1. Reinfried Herbst (Aut), 1:37:32.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 2. Manfred Pranger (Aut), 1:38:48.

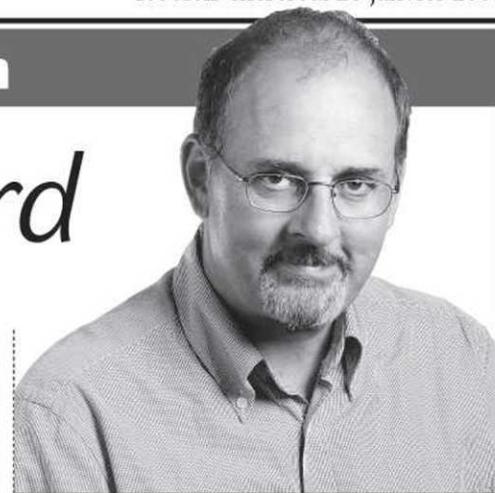
Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows include 3. Ivica Kostelic (Cro), 1:38:55.

Table with 4 columns: Team, G, P, D, F, B, C, P, S, T. Rows

Pour joindre notre chroniqueur : [kjohnston@lesoleil.com](mailto:kjohnston@lesoleil.com)

Kevin Johnston

# Le franc-tireur de la Côte-Nord



EN PROLONGATION

## Avez-vous vu les reprises à la télé ?

→ Raymond Bolduc, préfet de discipline de la LHJMQ, a été fidèle à la politique de son circuit vis-à-vis de la violence gratuite en décernant une suspension de 10 matchs au taupin Ryan Jasinsky, des Tigres de Victoriaville. Selon *Le Nouvelliste*, Jasinsky s'en est donné à cœur joie pendant une mêlée, vendredi dernier, contre les Cataractes de Shawinigan. Il s'en est pris à la recrue Pierrick Martel, le tabassant allègrement, et il a continué de le frapper lorsqu'il a chuté sur la glace. Martin Mondou, le directeur général de Shawinigan, n'a pas hésité à porter plainte. «Notre joueur est magané pas à peu près, a-t-il commenté. Je m'attends à une sanction en conséquence. C'est le genre de comportement qu'on veut bannir de notre ligue.» Et la ligue a bien réagi en le parachutant dans les gradins jusqu'au 22 février. La question qu'on se posait, hier, c'est pourquoi on n'en avait pas entendu parler avant que la sentence soit prononcée. Pourtant, le geste était aussi gratuit que disgracieux. Vous ne trouvez pas bizarre qu'on n'ait pas vu les images à répétition sur les canaux de nouvelles en continu? Mais à bien y penser, aucun Roy n'était impliqué dans l'incident. Le même soir, les entraîneurs Éric Veilleux, des Cataractes, et Yannick Jean, des Tigres, se seraient enguirlandés à quelques reprises. Encore là, rien à la télé. Qui ne se souvient pas de l'engueulade fort médiatisée entre Éric Dubois et Patrick Roy, il y a deux ans? Mais c'est vrai, c'était Patrick Roy. Deux poids, deux mesures!

## Arrêtez, je pleure !

→ Lecture intéressante sur le site Web de RDS hier. Il paraît que les joueurs de la LNH subissent de la pression en raison de leurs lucratifs contrats. Attendez un peu, il faut que je me pince. On cite Brad Richards, des Stars de Dallas, qui a en poche un pacte de 39 millions \$ pour cinq ans. «C'est difficile un peu, a-t-il dit. Les médias et les entraîneurs sont plus présents autour de toi. Tout le monde s'attend à un peu plus, mais je dois jouer comme les autres saisons.» Sortons les mouchoirs. Si c'est si dur de jouer les poches pleines, acceptez moins d'argent! Il y a aussi Chris Drury, qui ose dire que «ce n'est pas seulement le contrat qui a un impact, il y a aussi le fait de changer d'équipe. J'ai eu beaucoup de plaisir et de succès avec les Sabres à Buffalo et je dois m'ajuster avec les Rangers de New York». Ouf! Pauvre Drury. Mais à ce que je sache, c'est lui qui a quitté les Sabres, alors qu'il bénéficiait de l'autonomie pour se joindre aux Rangers de New York, qui lui ont consenti un contrat de 35,25 millions \$ pour cinq ans. Ces athlètes sont vraiment sur une autre planète.

Le secret le mieux gardé de la Côte-Nord ne l'est plus. Guillaume Goulet est sorti de sa coquille cet hiver et autant les adversaires du Drakkar de Baie-Comeau que les dépisteurs de la Ligue nationale de hockey l'ont à l'œil.

Son plus grand fan demeure cependant son directeur général et entraîneur-chef Éric Dubois. Il l'a vu devenir le joueur qu'il s'imaginait quand il faisait ses classes dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec la saison dernière.

«C'est drôle, mais j'ai toujours cru que Guillaume avait des habiletés offensives supérieures à la normale, a-t-il raconté. Je me souviens d'avoir discuté avec son entraîneur du Blizzard (Serge Beausoleil) avant qu'on le repêche. Il m'avait dit que Guillaume serait un excellent joueur défensif, un gars capable de contrer les meilleurs éléments adverses et d'exceller en infériorité numérique. Mais dès son premier camp d'entraînement avec nous, j'ai vu son bon tir, sa vitesse d'exécution.»

Sauf que comme recrue de 17 ans, Goulet avait été investi de missions plus obscures. Au bout du compte, il n'avait touché la cible qu'à sept reprises l'an passé, totalisant 22 points en 56 matchs. «C'est clair qu'on ne l'a pas utilisé à profusion, a expliqué Dubois. Et de toute manière, il fallait qu'il apprenne à jouer avec plus de régularité. C'est ce qui lui manquait le plus. Cette année, il est sur la job. Et malgré ses 5'9" et 170 lb, il ne recule devant personne. La rondelle, il la veut.»

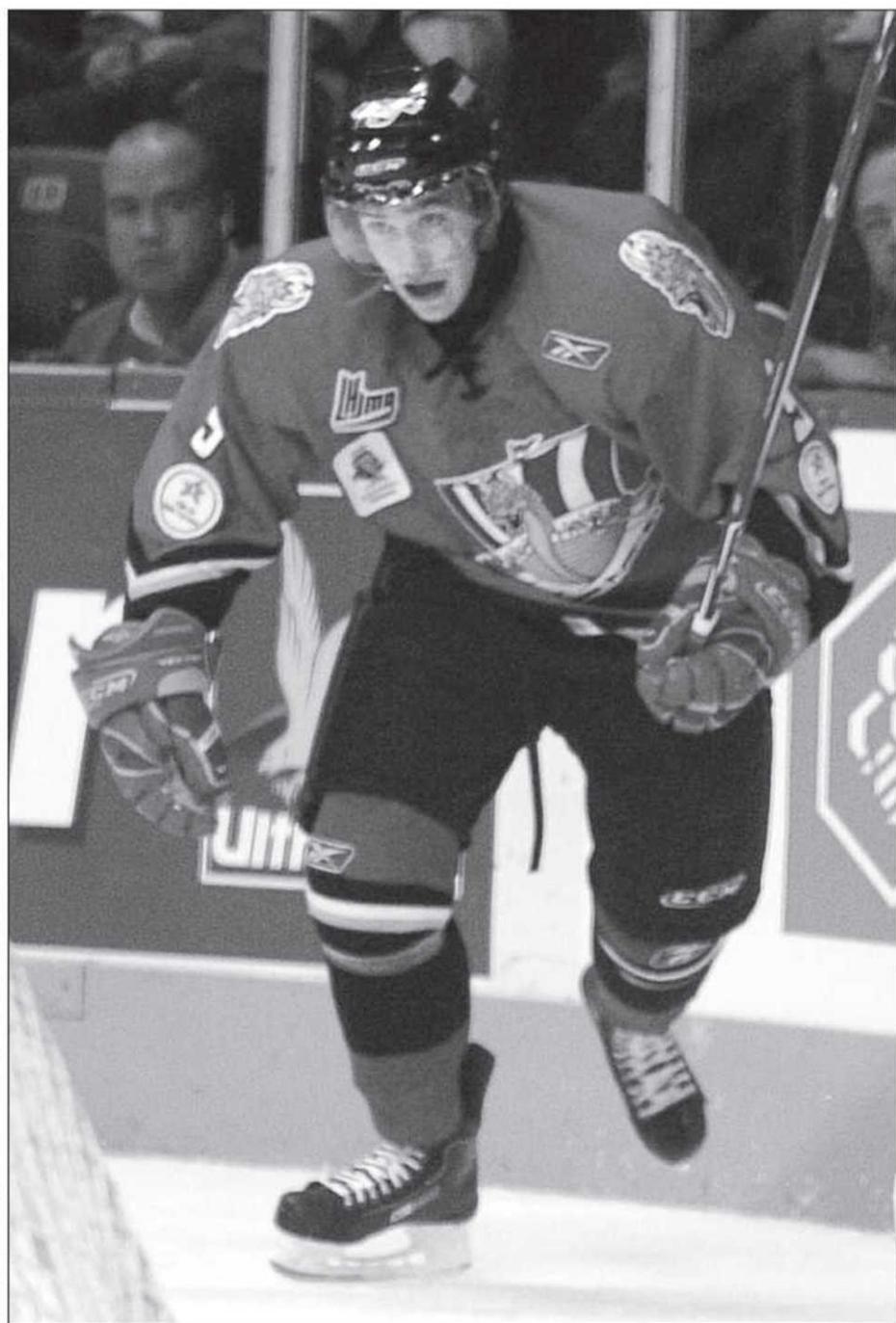
Une situation tout à fait différente cette saison, alors qu'il a déjà marqué 32 buts en 49 rencontres. Les seuls qui le devancent sont Yannick Riendeau (35), Dany Massé (34) et Mike Hoffman (34), tous trois des Voltigeurs de Drummondville. Il y a aussi Matthew Pistilli, des Cataractes de Shawinigan, qui a 32 buts comme lui. De la très belle compagnie!

«Il travaille très fort et il veut apprendre, a continué Dubois. Guillaume est dédié au hockey comme il est dédié aux études. Il a les mêmes standards sur la patinoire comme dans la vie de tous les jours. Il veut apprendre et je n'ai pas à répéter la même chose deux fois. Et il est vraiment sur la job. Contrairement à l'année dernière, il est aussi intense à l'étranger que chez nous.»

### 74<sup>e</sup> EN AMÉRIQUE DU NORD

Des propos qui font plaisir au principal intéressé, qui est sorti d'un peu nulle part. Il donne le crédit à ses compagnons de trio Félix Petit et Gabriel Bourque qui ont grandement contribué à le ravitailler autour du filet. Et mine de rien, le voilà classé au 74<sup>e</sup> rang en Amérique du Nord par la Centrale de dépistage de la LNH. Quatre rangs devant David Gilbert des Remparts (78<sup>e</sup>) et 27 rangs devant Bourque (101<sup>e</sup>). «C'est une fierté, surtout pour un gars ignoré à sa première année d'admissibilité dans le midget et finalement repêché en sixième ronde à ma deuxième année, a-t-il déclaré. Je suis comme sorti de nulle part. C'est le *fun* de voir son travail reconnu.»

Seule ombre au tableau, Bourque a été blessé lors du match de dimanche à Moncton et ratera vraisemblablement plusieurs semaines de jeu. Il est possible



Autrefois étiqueté joueur défensif, Guillaume Goulet a montré ses talents de marqueur jusqu'ici cette saison. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

que la recrue David Duhamel prenne la relève à l'aile gauche.

Originaire de Laval, Goulet a quitté la région de Montréal à 11 ans pour s'établir trois ans au Saguenay. Après quoi, la petite famille s'est amenée à Sainte-Foy. Il a joué deux ans avec le Blizzard du Séminaire Saint-François avant de prendre la route de Baie-Comeau.

«Je suis moi-même surpris d'avoir déjà marqué 32 buts, a-t-il reconnu. Mais mon entraîneur me fait confiance et je joue beaucoup. Je travaille également très fort lors des entraînements. Et pas juste sur mes faiblesses, mais aussi sur mes points forts. Parce que si tu veux aller loin, tu dois travailler tous les aspects de ton jeu.»

S'il est si bon à mettre la rondelle dans le but adverse, pourquoi diable l'avait-on étiqueté joueur défensif? «Ça s'est produit à ma première année avec le Blizzard, a-t-il expliqué. J'arrivais dans le midget AAA à 14 ans et il y avait plusieurs bons joueurs beaucoup plus vieux devant moi. Je me suis donc retrouvé dans un rôle plus effacé. Une espèce de *grinder* qui était envoyé sur la patinoire pour frapper, pour mettre de la vie. Et je

«Je suis moi-même surpris d'avoir déjà marqué 32 buts. Mais mon entraîneur me fait confiance et je joue beaucoup. Je travaille également très fort lors des entraînements. Et pas juste sur mes faiblesses, mais aussi sur mes points forts»

jouais aussi en désavantage numérique.

«L'année suivante, l'année où nous sommes rendus jusqu'au championnat canadien, j'ai continué de jouer ce rôle-là dans le midget. Je savais que j'étais capable de marquer, mais ça m'est resté. Ce n'est que cette année où j'ai réellement eu la chance de tout faire sur la glace. Et c'est pas mal le *fun* de voir mes efforts récompensés. Mais il me reste énormément de travail à faire.»

## LNH EN BREF

**Sillinger : saison terminée**

→ Le centre Mike Sillinger, des Islanders de New York, a été opéré à la hanche pour la deuxième fois en un an, et il devra rater le reste de la saison. L'attaquant âgé de 37 ans, qui a été limité à sept matchs cette saison, a subi une autre chirurgie à la hanche, lundi. En février dernier, Sillinger a été opéré une première fois, l'obligeant à rater les 29 derniers matchs de la saison 2008-2009 et les 24 premières rencontres de la présente campagne. Sillinger est le deuxième joueur des Islanders à mettre fin à sa saison. La semaine dernière, l'équipe de Long Island (13-29-5) a perdu le gardien Rick DiPietro, blessé à un genou. *Associated Press*

**Matt Cooke suspendu**

→ L'attaquant Matt Cooke (photo), des Penguins de Pittsburgh, s'est vu imposer une suspension de deux matchs par la Ligue nationale pour avoir frappé à la tête l'ailier Scott Walker, des Hurricanes de la Caroline, lors d'un match disputé la semaine dernière. Cooke a reçu une pénalité de deux minutes pour obstruction à 12:58 de la première période lors de la rencontre du 20 janvier. Walker a quitté la glace pour ne plus y revenir. Cooke va rater les matchs contre les Rangers de New York, aujourd'hui, et les Devils du New Jersey, vendredi. Il pourra affronter les Maple Leafs, samedi, à Toronto. *La Presse Canadienne*

**Personne ne veut de Martin Gerber**

→ Les Sénateurs d'Ottawa ont cédé hier Martin Gerber aux Senators de Binghamton, leur club-école de la Ligue américaine après qu'aucune formation de la LNH n'eut réclamé le gardien suisse. Le nom de Gerber avait été soumis au ballottage jeudi dernier après que le gardien âgé de 34 ans eut effectué un stage dans les ligues mineures pour des fins de reconditionnement. Selon certaines rumeurs, les Flames de Calgary étaient intéressés aux services de Gerber. Cependant, l'entraîneur-chef Mike Keenan a fait savoir cette semaine qu'une transaction était peu probable et que l'équipe était prête à aller de l'avant avec Curtis McElhinney au poste d'adjoint à Miikka Kiprusoff. Gerber complète la dernière année d'un contrat de trois ans lui rapportant une somme globale de 3,7 millions \$US. Avec les Sénateurs cette saison, Gerber présente une fiche de 4-9-1, une moyenne de buts alloués de 2,86 et un pourcentage d'efficacité de 89,9 % en 14 parties. Il a disputé son dernier match le 8 janvier à Boston, une rencontre qui s'est terminée 6-4 en faveur des Bruins.

*La Presse Canadienne*

# Roddick solide, Federer brillant

Agence France-Presse

**MELBOURNE — Andy Roddick s'est montré impressionnant, hier, en quarts de finale des Internationaux d'Australie avant que Novak Djokovic ne jette l'éponge d'épuisement mais, problème, son prochain adversaire s'appelle Roger Federer.**

L'Américain a quitté le stade très confiant après sa prestation face au tenant du titre, poussé à l'abandon (6-7, 6-4, 6-2, 2-1) dans la fournaise de Melbourne. «Je vais regarder ça tranquillement à la télé», a-t-il glissé en évoquant le match à suivre entre Federer et Juan Martin Del Potro. Il est à parier que le Texan n'a pas dû être rassuré par ce qu'il a vu. Federer a tout simplement été intraitable lors de sa démonstration (6-3, 6-0, 6-0) face à Del Potro, pourtant sixième mondial et gonflé d'ambition.

«Ce qui s'est passé? Il faut le demander à Roger. Je n'ai pas existé dans ce match», a réagi l'Argentin. «Je ne pouvais pas m'attendre à ça, ce n'est pas normal! Tout a fonctionné», a déclaré Federer, qui a célébré avec style sa 19<sup>e</sup> entrée consécutive dans le carré d'as d'un grand chelem. Cela faisait un moment qu'on n'avait pas vu un tel récital de la part du Suisse, qui n'avait jamais été aussi expéditif dans aucun de ses 22 précédents quarts de finale de grand chelem.

**SOUVENIR DOULOUREUX**

Du coup, ses actions remontent automatiquement en flèche. «En fait, ce match me rappelle un peu celui contre Andy (Roddick) ici en demi-finale en 2007», a-t-il estimé. Le score à l'époque avait été à peine moins sévère (6-4, 6-0, 6-2) et Roddick s'en souvient comme si c'était hier. C'est peu dire que rencontrer Federer jette une ombre sur ses perspectives de succès. En 17 rencontres face

au Suisse, Roddick n'en a remporté que... deux.

«C'est toujours sympa de jouer Andy. On se connaît depuis longtemps, on a fait tant de gros matchs l'un contre l'autre. Il apporte tellement d'énergie avec son service et son tempérament. En plus, il a mon âge, ce qui est sympa, car tous les autres sont si jeunes», a lancé Federer.

Mais Roddick a remporté leur dernière rencontre, en 2008 à Miami, et puise sa confiance dans ses premières victoires de l'année pour viser un deuxième titre du grand chelem après celui décroché en 2003 aux Internationaux des États-Unis.

**«Je ne pouvais pas m'attendre à ça, ce n'est pas normal! Tout a fonctionné»**

— Roger Federer, qui a célébré sa 19<sup>e</sup> entrée consécutive dans le carré d'as d'un grand chelem avec une victoire de 6-3, 6-0 et 6-0

«J'ai 26 ans, pourquoi croyez-vous que je joue encore?» a souligné l'ancien n° 1 mondial après l'abandon de Djokovic, qui avait lâché trop de forces lors de ses précédents tours pour résister aux chaleurs infernales, autour des 40 degrés, régnant à Melbourne, hier. «Je suis très déçu de finir de cette façon mon premier tournoi du grand chelem de l'année. Je n'ai pas eu le temps de récupérer. Il est parfois impossible de se battre contre son corps.»

Si le tenant du titre était blanc comme le linge, Roddick est apparu au contraire resplendissant de santé. «Contrairement à l'année passée, j'ai pu travailler dur cet hiver. En 2008, après avoir joué la finale de la Coupe Davis, j'avais tenu un moment avant de craquer. Je ne voulais pas que ça se reproduise.»



Andy Roddick a salué le champion en titre, Novak Djokovic, qui a déclaré forfait au quatrième set, accablé par la chaleur de Melbourne. — PHOTO AP

## Fin de l'odyssée Dokic

MELBOURNE — Dinara Safina a mis fin hier à l'aventure épique de Jelena Dokic aux Internationaux d'Australie, pour atteindre les demi-finales du tournoi grâce à une victoire palpitante (6-4, 4-6, 6-4).

Safina, n° 3, a dû battre Dokic, mais aussi tout un stade qui voulait voir se poursuivre le conte de fée de l'Australienne d'adoption à Melbourne. «Ce n'était pas facile, j'espère que vous serez davantage derrière moi au prochain tour. Désolée d'avoir battu Jelena», a déclaré la Russe de 22 ans au public australien. Pour Dokic, c'est la fin d'un parcours magnifique. Elle a failli

réussir un nouveau miracle, mais une place en quarts de finale était déjà inespérée pour la 187<sup>e</sup> mondiale.

Elena Dementieva a elle aussi atteint les demi-finales grâce à une victoire en des manches identiques de 6-2, 6-2 face à Carla Suarez Navarro.

En double mixte, le duo canadien composé de Daniel Nestor et Aleksandra Wozniak a subi l'élimination au troisième tour. Nestor et Wozniak ont perdu 3-6, 6-4 et 10-5 au bris d'égalité face au tandem indien formé de Mahesh Bhupathi et Sania Mirza.

## À bas les bagarres, disent les Canadiens

MONTRÉAL — Une faible majorité de Canadiens croit que les bagarres devraient être bannies de la Ligue nationale de hockey, selon ce qu'a révélé hier un sondage Harris-Decima.

Ce sondage, mené pendant la fin de semaine du Match des étoiles, démontre que 54 % des répondants estiment que les bagarres devraient être formellement interdites par la LNH. Seulement 40 % des gens interrogés ont dit souhaiter que les combats demeurent. Au Québec, la marge est encore plus forte : 62 % des sondés souhaitent l'élimination des bagarres dans la LNH.

Malgré tout, 68 % des amateurs qui suivent de près les activités de la ligue disent que les combats devraient toujours faire partie du jeu. «Les opinions sont partagées, il y a une faible majorité de gens qui estime que les bagarres devraient être éliminées», a déclaré Jeff Walker, vice-président de la maison de sondage. «Par contre, il y a des amateurs, parmi les plus passionnés, qui ne veulent pas l'élimination des bagarres.»

Walker croit que la position des Québécois s'explique par les incidents ayant impliqué Jonathan Roy, le fils de Patrick Roy, la saison dernière. «Cela pourrait expliquer la volonté des Québécois d'éliminer les bagarres.»

La LNH compte examiner officiellement le rôle des bagarres dans la ligue lors de la prochaine réunion des directeurs généraux du circuit, prévue en mars. Le débat est revenu dans l'actualité après le décès d'un hockeyeur ontarien, Don Sanderson, à la suite d'un combat dans une ligue amateur, après que sa tête eut violemment heurté la glace. Plus récemment, Garrett Klotz a été pris de convulsions après un combat dans la Ligue américaine.

*La Presse Canadienne*

**EN BREF****Martin Saint-Louis y croit**

→ Martin Saint-Louis estime que le Lightning peut croire en ses chances de remonter la pente et d'atteindre les séries éliminatoires. «Il y a moins de distractions dans l'entourage de l'équipe, il était à peu près temps, a affirmé l'attaquant vedette. En début de saison, on était comme une équipe d'expansion, tant il y avait de nouveaux joueurs.» Saint-Louis n'envisage aucunement de laisser tomber la clause de non-échange incluse dans son contrat, encore valide pour deux saisons à un salaire annuel de 4 millions \$US. «Je serai un Lightning jusqu'au moment où on viendra me dire qu'on ne veut plus de moi, a-t-il répondu. C'est tout ce que j'ai à dire sur le sujet.»

La Presse Canadienne

**Brisebois a fêté ses 38 ans sur la passerelle**

→ Patrice Brisebois (photo) célébrait ses 38 ans, hier.

Et c'est du haut de la passerelle qu'il a «fêté» l'occasion, après que Guy Carbonneau eut décidé de retirer le vétéran de la formation. Rappelé lundi avant le départ pour la Floride, Ryan O'Byrne l'a remplacé. Un peu mal à l'aise, Carbonneau a convenu qu'il ne savait pas que son défenseur célébrait son anniversaire de naissance lorsqu'il a pris sa décision, qui n'a rien d'une mesure disciplinaire. «J'ai même offert à Patrice de demeurer à Montréal. Je voulais qu'il profite d'une semaine supplémentaire de congé. J'ai eu cette chance en fin de carrière à Dallas et cela avait été salutaire», a expliqué Carbonneau. Brisebois (trois buts et 10 passes) connaît une saison qui dépasse les attentes. Il affichait toutefois des signes de fatigue avant la pause du Match des étoiles. Il a d'ailleurs connu un match de -3, au New Jersey, dans la défaite de 5-2 encaissée devant les Devils. *La Presse*

**Kolzig encore blessé**

→ Le nom du gardien Olaf Kolzig est de retour sur la liste des joueurs blessés du Lightning. Le vétéran n'a disputé que huit matchs cette année. Il a remporté deux victoires, dont une aux dépens du Canadien, le 11 décembre, à Montréal. Il n'a pas joué depuis. La direction du Lightning se limite à dire qu'il est blessé au haut du corps. À Tampa, on parle d'une blessure à un muscle de l'avant-bras gauche. Il ratait hier une 19<sup>e</sup> partie consécutive. *La Presse*

# Reprise des insuccès

D'après La Presse Canadienne

**TAMPA — La pause du Match des étoiles n'a pas permis au Canadien de Montréal de stopper sa courte série d'insuccès. Le Tricolore a encaissé un troisième revers d'affilée en temps réglementaire pour la deuxième fois de la saison, hier soir, en pliant l'échine 5-3 devant le Lightning de Tampa Bay.**

Le gardien Carey Price a connu une soirée difficile, en cédant à cinq reprises sur 24 lancers seulement. Son opposant Mike Smith a été confronté à 34 lancers. «Notre gardien doit être meilleur, mais l'équipe en général doit être meilleure», a affirmé l'entraîneur Guy Carbonneau, en faisant remarquer que le Lightning a obtenu ses quatre premiers buts à l'aide de 13 lancers.

Pour le jeune gardien du Tricolore, le match se résumait à quelques bonds favorables. «On a été incapables d'acheter un bond, a-t-il analysé. Oui, le Lightning a disputé un solide match. Il a préconisé un style physique, et Mike Smith a bien fait. Mais ils ont eu quelques bonds. C'est frustrant quand ça arrive. J'estime qu'un seul bond aurait pu faire basculer le match en notre faveur.»

Ryan Malone, Vincent Lecavalier, Vaclav Prospal, Steve Downie et Martin Saint-Louis ont animé l'attaque du Lightning. Chez le Canadien, le trio de Maxim Lapierre a repris là où il avait laissé, le jeune centre et Guillaume Latendresse contribuant chacun avec un but. Alex Kovalev a été l'autre marqueur. En amassant une aide, Andrei Markov a étiré à neuf sa séquence de matchs avec au moins un point. «Le trio de Maxim nous donne du bon hockey depuis un mois et demi. C'est anormal que notre meilleur trio soit celui qui est supposé être le quatrième», a lancé Carbonneau.

Lapierre et Chris Higgins n'ont pas emprunté de détours, eux, afin

de dire que le Lightning a travaillé plus fort. «Ils nous ont dominés sur le plan de l'effort au cours des deux dernières périodes, a dit Lapierre. Pourtant, en première période, tout allait bien. On dirait qu'on a fermé les livres. On a beau être la meilleure équipe sur papier, on doit le prouver sur la glace. J'espère que cette défaite va nous le faire réaliser.»

Higgins a ajouté qu'il n'y a aucune excuse qui tienne afin d'expliquer les 14 tirs du Canadien au cours des deux dernières périodes, après en avoir dirigé 20 en première. «On a peut-être cru que le Lightning baisserait les bras après une période. C'est une équipe qui lutte pour une place en séries éliminatoires. Elle ne rendra pas les armes facilement.»

**Le Canadien a été particulièrement mauvais en deuxième, le Lightning marquant trois fois sur six tirs**

Le Canadien a été particulièrement mauvais en deuxième période, le Lightning marquant trois fois sans réplique à l'aide de six tirs pour se forger une avance de deux buts. «On a pensé encore une fois qu'on aurait un match facile, a souligné l'entraîneur du Canadien. On a été incapable de garder notre niveau d'intensité. Quand on domine complètement comme on l'a fait en première, on doit s'attendre à une réplique de l'adversaire. On n'était pas prêt à y faire face.»

Chez le Lightning, on était heureux d'avoir amorcé le dernier droit de la saison sur une note positive. «Le cinq contre trois qu'on a défendu pendant 1:24 en première période a été un tournant, a relevé Martin Saint-Louis. Le but de Vincent (Lecavalier) en supériorité en début de deuxième nous a relancés. Nos joueurs importants ont fait le travail. Mike Smith a aussi réalisé de gros arrêts.»



Malgré les efforts de Tom Kostopoulos pour faire dévier la rondelle, Mike Smith du Lightning a repoussé l'assaut du Tricolore. — PHOTO REUTERS

## Comme une partie d'échecs

Richard Labbé

La Presse

TAMPA — La question, inévitable, a été posée plusieurs fois à Ken Whisenhunt, hier. Est-ce qu'un homme qui a passé six saisons dans l'organisation des Steelers de Pittsburgh, dont ses trois dernières à titre de coordonnateur offensif, peut surprendre son ancienne équipe en plein Super Bowl?

«Ça fait deux ans que je ne suis plus à l'emploi des Steelers, a répondu Whisenhunt. Je suis sûr que ce n'est plus la même équipe, et je suis sûr que cela n'affectera pas l'issue du match.»

Whisenhunt, évidemment, est maintenant l'entraîneur des Cardinals de l'Arizona. Les mêmes Cards qui vont affronter les Steelers à l'occasion du XLIII<sup>e</sup> Super Bowl à Tampa, dimanche soir. On a vite fait le lien: Whisenhunt a travaillé avec les joueurs offensifs des Steelers, alors forcément, il doit savoir des choses que le commun des mortels ne sait pas. Des choses qui pourraient décider de l'issue du match.

Mais le pilote des Cards n'a pas voulu jouer à ce jeu-là, hier. En tout cas, s'il sait des choses, il garde ça pour lui. «Mon passage à Pittsburgh n'a rien à voir avec ce match», a-t-il répété.

Autre léger détail digne de mention: quand les Steelers se cherchaient un nouveau *coach* pour remplacer Bill Cowher il y a deux ans, Whisenhunt était sur la liste des candidats. Or, les Steelers ont plutôt choisi Mike Tomlin, alors que Whisenhunt était déjà en route pour l'Arizona. Finalement, les deux équipes y ont trouvé leur compte: Tomlin a mené ses Steelers en séries lors de ses deux premières saisons, et voici que les Cards de Whisenhunt, contre toute attente, se retrouvent au Super Bowl.

### LES PETITS SECRETS

Peu importe, les joueurs des Steelers n'ont pas peur des petits secrets que Whisenhunt pourrait refiler à ses hommes. «Ken nous connaît bien, mais on le connaît bien nous aussi, a tenu à préciser le receveur de passes, Hines Ward. Ça va des deux côtés. Je ne suis pas prêt à dire que c'est un avantage. Mais à cause de ça, j'ai l'impression que ce match-là va être un peu comme une partie d'échecs.»

Peu importe les petits secrets de Whisenhunt, ce sont quand même les Steelers qui sont favoris pour l'emporter dimanche. «Nous sommes les favoris, mais cela n'a aucune importance pour nous, a dit le quart-arrière Ben Roethlisberger. Quand on saute sur le terrain, de toute façon, il n'y a jamais de favoris.»



Vainqueur du Super Bowl en 1999 et finaliste en 2001 avec les Rams de St. Louis, le quart Kurt Warner, des Cardinals de l'Arizona, a l'expérience de toute la fièvre que génère la grand-messe du football américain. — PHOTO REUTERS

# L'héritage de Kurt Warner

La foi et le travail sont au centre de la vie et des succès du quart-arrière

Associated Press

**TAMPA, Floride — Il y a quatre ans, Kurt Warner avait de la difficulté à se trouver du travail, malgré le fait qu'il avait participé à deux matchs du Super Bowl, en avait gagné un, et mérité des titres de joueur par excellence de la saison et de la grande finale. Une perception semblait se dégager selon laquelle la carrière de Warner, une carrière digne d'un conte de fées, tirait à sa fin.**

Puis le quart de 37 ans a ajouté un chapitre encore plus inimaginable, un chapitre qui pourrait lui assurer une place au Temple de la renommée, surtout s'il parvient à mener les Cardinals de l'Arizona à un triomphe contre les Steelers de Pittsburgh dimanche. «C'est à souhaiter qu'une victoire lui confère les accolades qu'il mérite pleinement — soit qu'il est l'un des meilleurs quarts de l'histoire de la ligue», a déclaré l'entraîneur des Cardinals, Ken Whisenhunt.

La vie de Warner est centrée autour de deux grands thèmes: une foi profonde et un désir impérieux d'être la meilleure personne et

le meilleur joueur de football possibles. «Mon objectif est de faire en sorte que je laisse une empreinte à chaque joueur que je côtoie et dans chaque ville où je joue», a déclaré Warner, hier. «C'est l'héritage que je veux laisser. Les histoires reliées au football, c'est la cerise sur le sundae.»

À quelques jours du Super Bowl, le retour de Warner au sommet de la gloire ne cesse de faire les manchettes, ce qui était également le cas en 1999. «Plus souvent qu'autrement, lorsque vous réalisez de grandes choses, ça n'est pas venu d'un simple claquement des doigts, soutient Warner. Ce ne sont pas des résultats qui s'obtiennent facilement. Il faut du travail acharné, beaucoup de temps et beaucoup de dévouement.»

### LONG PARCOURS

Dans les rangs universitaires, Warner a joué avec Northern Iowa, mais il a dû patienter jusqu'à son année senior avant de devenir le quart numéro un. Il a ensuite tenté sa chance avec Green Bay, mais il a rapidement été congédié. Il a donc dû retourner vers Cedar Rapids, où il s'est trouvé un emploi dans une épicerie. De là, sa route

l'a mené vers les Barnstormers de l'Iowa, une équipe de l'Arena Football League avec laquelle il a joué pendant trois saisons, avant de se joindre aux Admirals d'Amsterdam (NFL Europe) pendant deux autres années.

Avant le début de la saison 1999, Warner était un réserviste chez les Rams de St. Louis lorsque le partant Trent Green s'est blessé. L'entraîneur en chef Dick Vermeil s'est alors tourné vers Warner, et l'attaque des Rams s'est aussitôt révélée l'une des plus prolifiques de l'histoire de la NFL.

Au cours des trois saisons suivantes, Warner a accumulé des gains de 12612 verges par la passe et complété 98 passes de touché. Voilà ce qui explique la conquête du Super Bowl en 1999 et une défaite de dernière seconde face aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre en 2001.

Toutefois, des blessures à un doigt et à une main en 2002 ont éventuellement mené à la fin de sa carrière avec les Rams, qui l'ont libéré après la saison 2003. «Je n'ai jamais senti que je n'étais plus capable d'accomplir le travail sur le plan physique, fait remarquer Warner. Selon moi, je

«Je n'ai jamais senti que je n'étais plus capable d'accomplir le travail sur le plan physique. (...) Quand je suis parti de St. Louis, je me demandais si j'aurais de nouveau la chance de le démontrer»

possédais encore les capacités pour réussir à ce niveau. Quand je suis parti de St. Louis, je me demandais si j'aurais de nouveau la chance de le démontrer.»

Warner a paraphé une entente d'une saison avec les Giants de New York, mais a été remplacé par la recrue Eli Manning après seulement 10 matchs, à la suite d'une affreuse prestation contre les Cardinals. Alors âgé de 33 ans, Warner n'a reçu aucune offre intéressante, sauf celle des Cards, ces éternels derniers de la NFL.



# Plus d'économies. Plus de plaisir.

## AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS

AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS MODÈLES 2009<sup>†</sup>



Modèle GT illustré

### MAZDA 5 GS 2009

ACHÉTEZ À **19 445 \$**  
EN JANVIER  
SEULEMENT<sup>††</sup>

FINANCEMENT À  
L'ACHAT<sup>†††</sup>

Taux	Terme
0 %	36 mois
1,9 %	60 mois

MEILLEUR ACHAT  
LE GUIDE  
DE L'AUTO 2009



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

MEILLEURE NOUVELLE VOITURE  
DE L'ANNÉE  
LE GUIDE  
DE L'AUTO 2009



Modèle GT illustré

### MAZDA 3 GX 2009

ACHÉTEZ À  
**13 995 \$<sup>††</sup>**

FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>†††</sup>

Taux	Terme
0 %	36 mois
1,9 %	60 mois

LOUEZ À PARTIR DE **195 \$\***

PAR MOIS, POUR 48 MOIS  
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
0 \$ COMPTANT INITIAL

### MAZDA CX-7 GS 2009

ACHÉTEZ À  
**28 995 \$<sup>††</sup>**

FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>†††</sup>

Taux	Terme
0 %	36 mois
1,9 %	48 mois

### MAZDA 6 GS 4 CYL. 2009

ACHÉTEZ À  
**22 495 \$<sup>††</sup>**

FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>†††</sup>

Taux	Terme
0 %	36 mois
1,9 %	60 mois

LOUEZ À PARTIR DE **299 \$\***

PAR MOIS, POUR 48 MOIS  
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS  
COMPTANT INITIAL DE 1 695 \$  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [WWW.MAZDA.CA](http://WWW.MAZDA.CA) OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

<sup>†</sup> Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. <sup>††</sup> Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E65D59AA00), les Mazda3 GX (D4XS59AA00), les Mazda CX-7 GS (PVSJ89AA00) et les Mazda6 GS 4 cyl. (G4S169AA00) 2009 neuves. Frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda6: 1 395 \$; Mazda5 et Mazda CX-7: 1 535 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. <sup>†††</sup> Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 36 mois et de 1,9% jusqu'à 60 mois sur les Mazda5, Mazda3 et Mazda6 2009 neuves et de 0% jusqu'à 36 mois et de 1,9% jusqu'à 48 mois sur les Mazda CX-7 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. \* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS59AA00) et des Mazda6 GS 4 cyl. (G4S169AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ en sus. Aucun comptant initial à la location des Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks pouvant varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 13 janvier 2009.

PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLÔMÉS

